

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

FULL ONLINE MANUAL

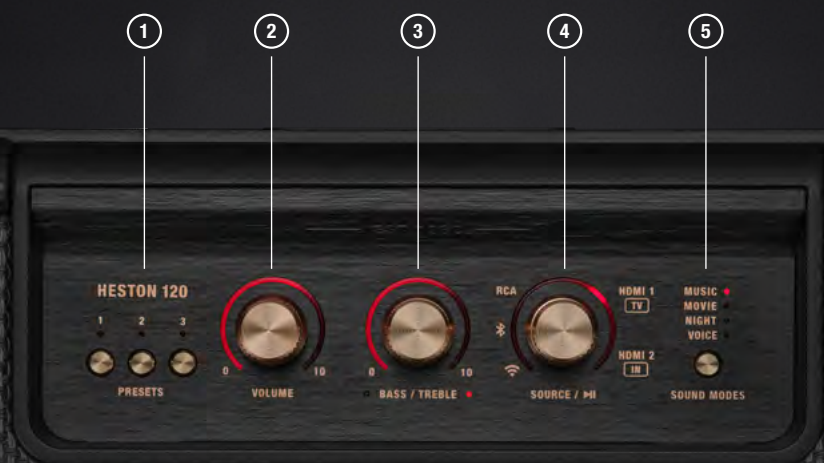
CONTENTS

INDEX

Top panel	003
Back panel	004
Getting started	005
Using the preset buttons	005
Selecting an audio source	005
Pairing with a Bluetooth device	006
Changing the sound mode	006
Connecting an external subwoofer	006
Heston 120 HDMI ports	006
Connecting Heston 120 to the internet	007
Using room correction	007
Playing via Spotify connect	007
Playing via Tidal connect	007
Playing via Google cast	007
Playing via Apple AirPlay	008
Playing via Airable	008
Cleaning Heston 120	008
Power modes	009
Resetting Heston 120	010
Troubleshooting	011

TOP PANEL

ENGLISH



1 PRESET BUTTONS

Push a button to start playing a custom playlist. Configure the buttons in the Marshall app.

2 VOLUME CONTROL

Turn the knob to adjust the volume.

3 BASS/TREBLE CONTROL

Push the knob to toggle between bass and treble and then turn it to adjust.

4 SOURCE CONTROL

Turn and push the source control to select audio input source. When playing via Bluetooth® or Wi-Fi, push the knob to play/pause.

5 SOUND MODE BUTTON

Push the button to toggle the sound modes.

BACK PANEL

ENGLISH



① LAN

Use an ethernet cable to connect Heston 120 to the internet via a LAN port on your router modem.

② HDMI 2 (IN)

Connect an additional HDMI device such as a gaming console, DVD, or Blu-ray player. The signal is passed through HDMI 1 to the TV.

③ HDMI 1 (TV / EARC / ARC)

Connect to an eARC/ARC compatible HDMI port on your TV.

④ USB-C POWER OUTPUT

Provides 5 V/500 mA to charge or power a USB-C device.

⑤ RCA INPUT (LEFT AND RIGHT)

Plug in an RCA audio device, such as a turntable with an RIAA preamp.

⑥ SUB OUT

Plug in an active subwoofer for extra bass (not included).

⑦ MAINS POWER INPUT

Use the included mains lead to connect Heston 120 to the wall socket.

INSTRUCTIONS

ENGLISH

GETTING STARTED

I. PLACE HESTON 120 UNDER YOUR TV

Place the soundbar on a flat surface, centred under your TV with at least 15 cm clearance above and on each side.

If Heston 120 is mounted on the wall, follow the instructions included with the wall mount brackets (wall brackets not included).

II. CONNECT TO YOUR TV

Connect one end of an HDMI cable to the HDMI 1 (TV) port on Heston 120 and the other end to an HDMI port supporting eARC / ARC on your TV.

III. PLUG IN MAINS POWER

Connect the mains lead to the mains input on Heston 120, then connect the mains plug to the wall socket.

Important: Always ensure that the mains lead, plug and TV sound bar are compatible with your mains supply and wall socket.

Caution: Always unplug the mains lead from the wall socket before unplugging it from Heston 120.

IV. DOWNLOAD THE MARSHALL APP

Download the Marshall app and complete the setup.

The app guides you through Wi-Fi setup, room correction, and is the remote control for Heston 120.

USING THE PRESET BUTTONS

Push a preset button to start playing a custom playlist or internet radio station.

The preset can be saved in the Marshall app or simply push a preset button for 2 seconds while playing anything via Spotify Connect or an internet radio station through Airable.

SELECTING AN AUDIO SOURCE

Turn and push the source control to select audio input source. When playing via Bluetooth or Wi-Fi, push the knob to play/pause.

INSTRUCTIONS

ENGLISH

PAIRING WITH A BLUETOOTH DEVICE

Heston 120 can be connected to 2 Bluetooth devices at a time and remembers up to 8 previously paired devices. When in range, it will try to reconnect with the last connected device.

- I. Use the Source control to select Bluetooth.
- II. Push the Source control for 2 seconds until the Bluetooth source LED turns to a slow pulse.
- III. Select Heston 120 from your audio device's Bluetooth list.

CHANGING THE SOUND MODE

Push the sound mode button to toggle the sound modes.

- Music** The Marshall signature sound, perfectly balanced and tuned. The best way to enjoy music.
- Movie** Big screen immersive sound with full spatial clarity for watching your favourite films.
- Night** Lowers loud sounds while keeping the softer details clear, perfect for late night viewing that won't disturb others.
- Voice** Makes dialogue crystal clear, great for when you don't want to miss a word.

CONNECTING AN EXTERNAL SUBWOOFER

Heston 120 can be connected to an external active subwoofer (not included) for even more bass. Use an RCA cable to connect the active subwoofer to the SUB OUT port on the back of the soundbar.

HESTON 120 HDMI PORTS

Heston 120 comes with two HDMI ports:

HDMI 1 (TV / EARC / ARC)

Connects Heston 120 to your TV. Both Audio and audio control is handled through the HDMI lead, allowing you to control the volume of your soundbar with your TV remote.

HDMI 2 (IN)

Connects to an additional HDMI device, such as gaming console, DVD, media, or Blu-ray player. The signal from HDMI 2 is automatically routed through Heston 120 to your TV via HDMI 1.

INSTRUCTIONS

ENGLISH

CONNECTING HESTON 120 TO THE INTERNET

Connecting Heston 120 to the internet to get the most out of it, with all features and options for customisation, as well as getting over-the-air updates to keep your soundbar up to date with the latest software. Open the Marshall app and follow the in-app instructions to connect Heston 120 to a Wi-Fi network.

If you don't have access to a Wi-Fi network, use a an ethernet cable and connect the LAN port on Heston 120 to your router or other internet access point. When using the LAN port, Wi-Fi is disabled and internet services are connected through ethernet.

USING ROOM CORRECTION

Every room has a unique sonic quality that depends on the room size, material, how it is furnished, and where the speaker is placed. Heston 120 comes with a room correction feature that adjusts for these differences for you to make the most of your space with a perfect musical fit.

Go to Room correction in the app and follow the in-app instructions.

PLAYING VIA SPOTIFY CONNECT

Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify.

Go to spotify.com/connect to learn how

PLAYING VIA TIDAL CONNECT

- I. In the TIDAL app, open the Now Playing screen while playing a track.
- II. From the Now Playing screen, select the device output icon.
- III. Choose a TIDAL Connect-enabled speaker from the list.

Ensure your mobile device is on the same network as the device you're using for TIDAL Connect.

PLAYING VIA GOOGLE CAST

Heston 120 works with Google Cast so you can stream music from your favourite apps on your phone, tablet, or laptop.

Simply tap the Cast icon from apps you already know and love to stream music from your phone, tablet or laptop to your TV soundbar.

INSTRUCTIONS

ENGLISH

PLAYING VIA APPLE AIRPLAY

With Apple AirPlay, you can enjoy your favourite music or podcasts on your home audio system and speakers in any room — with a tap or by just asking Siri — right from your iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini, or Apple TV.

After installing your Heston 120, add it to the Apple Home app with a few simple steps using your iPhone or iPad.

To use AirPlay with Heston 120, the latest version of iOS, iPadOS, or macOS is recommended

PLAYING VIA AIRABLE

People at airable know and love webradio. The airable internet radio catalogue contains more than 70.000 radio stations worldwide.

Use the app and go to Internet radio in the Marshall app to find your favourite station.

CLEANING HESTON 120

Clean your TV soundbar regularly to keep it fresh and last longer.

Gently clean the non-fabric parts and the leads with a lint-free cloth, slightly damp with

- water,
- 70% isopropyl alcohol, or
- 75% ethyl alcohol

Carefully clean the fret and openings with a dry and soft brush, or a cotton swab.

- Do not use any sharp or metal objects.
- Do not use compressed air.
- Do not use products containing bleach or hydrogen peroxide.
- Do not submerge the soundbar in any cleaning agents.
- Do not rinse the soundbar under running water.

INSTRUCTIONS

ENGLISH

POWER MODES

Heston 120 will go into network standby or low power mode when left unused after the idle timeout has passed.

Wake up the soundbar by turning on your TV, using the Marshall app with the soundbar, or using any button or knob.

	Normal operation	Wi-Fi and Bluetooth disabled
Power mode	Network standby	Low power mode
Power consumption	< 2.0 W	< 0.5 W
Idle timeout*	≤ 20 minutes	≤ 20 minutes

*The idle timeout can be configured in the Marshall app.

Pushing the Preset 1 button for 30 seconds will enable or disable the low power mode.

Note! Enabling low power mode will disable Wi-Fi and Bluetooth and therefore disabling all features and services depending on those technologies.

For information about EU compliance, see the Declaration of Conformity, available at marshall.com

INSTRUCTIONS

ENGLISH

RESETTING HESTON 120

A factory reset will reset the soundbar to its original settings, excluding any firmware updates.

Note: This will delete all settings, Playlists, Wi-Fi and Heston 120 will need to be set up again.

- I. Remove Heston 120 from the app and Heston 120, and Heston 120 [LE] if present, from your sound device's Bluetooth list.
- II. Ensure that the soundbar is connected to mains power.
- III. Push Source control for 10 seconds until all LEDs blink and the soundbar restarts.
- IV. Heston 120 has returned to its factory settings and is ready to be paired, see the section Getting started.

MARSHALL APP

Download the Marshall app to get the most out of your speaker and keep it up to date with the latest software.



TROUBLESHOOTING

ENGLISH

PROBLEM	ACTION
Cannot connect to internet/Wi-Fi connection is poor	Check that your router is working properly.
	Try moving your router closer the speaker.
	Make sure that there are no obstacles such as walls or doors, or interfering electronics devices nearby.
	Reset Heston 120 and set it up again, see Resetting Heston 120.
	Use an ethernet cable to connect the Heston 120, see Connecting Heston 120 to the internet.
There is no TV sound	Check the volume on the TV and the soundbar.
	Check that you have connected the TV to HDMI 1 (TV) on the soundbar.
	Check that you have connected the soundbar to an eARC/ARC HDMI port on the TV.
	Check your TV's user manual for information about HDMI support, settings, and labelling of ports.

TROUBLESHOOTING

ENGLISH

PROBLEM	ACTION
My TV does not have an eARC/ARC HDMI port	If your TV does not support HDMI ARC/eARC, connect your TVs audio output to the RCA inputs on Heston 120.
Heston 120 sound dull/ weird/bad	Check that you have the right sound mode selected
	Check the audio settings in the app.
	Make sure that Heston 120 has at least 15 cm of clearance above and on each side, and that nothing is obstructing the sound.
	Set up Room correction in the Marshall app.
Preset buttons don't work	The preset buttons are unconfigured out of the box. Setup a preset in the Marshall app or simply push a preset button for 2 seconds while playing anything Spotify connect or internet radio through Airable to save it to the preset.
	The presets require internet to play. Check that you have a working Wi-Fi and internet connection.
How do I turn off Heston 120	Heston 120 does not come with a power off button but will go into low power modes when not used. Please see Network standby for power options.

TROUBLESHOOTING

ENGLISH

PROBLEM	ACTION
Can I use Heston 120 with a remote control	When Heston 120 is connected to the eARC port of your TV, you can adjust the volume with your TV-remote.
	Use the Marshall app to manage the Heston 120 settings.
Erratic behaviour	Heston 120 is not using the latest firmware version. Follow the in-app instructions to ensure that it has the latest firmware version.
	Unplug Heston 120 from the mains power, and wait for 15 seconds before plugging it back in.
	Reset Heston 120 and set it up again, see Resetting Heston 120.
Heston 120 is broken	Go to marshall.com to see what user spare parts are available, or contact support to find a repair centre.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

الدليل الكامل على الإنترنت

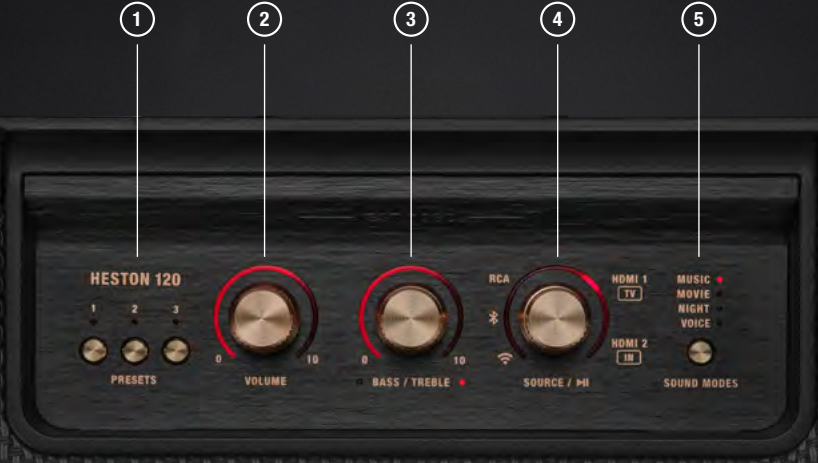
المحتويات

الفهرس

003	اللوحة العليا
004	اللوحة الخلفية
005	ابدأ
005	استخدام أزرار الضبط المسبق
006	تحديد مصدر للصوت
006	الاقتران مع جهاز Bluetooth
006	تغيير وضع الصوت
006	توصيل مكبّر صوت "سابووفر" خارجي
006	منافذ HDMI في Heston 120
007	توصيل Heston 120 بالإنترنت
007	استخدام تصحيح الصوت حسب الغرفة
007	التشغيل عبر Spotify connect
008	التشغيل عبر Tidal connect
008	التشغيل عبر Google cast
008	التشغيل عبر Apple AirPlay
008	التشغيل عبر Airable
009	تنظيف Heston 120
009	أوضاع الطاقة
010	إعادة ضبط Heston 120
011	استكشاف الأخطاء وإصلاحها

العربية

اللوحة العليا



أزرار الضبط المسبق ①

اضغط على زر لبدء تشغيل قائمة تشغيل مخصصة. قم بتكوين الأزرار في تطبيق Marshall.

التحكم في الصوت ②

أدر المقبض لتعديل الصوت.

التحكم في الصوت الجهير/طبقة الصوت الثلاثية ③

اضغط على المقبض للتبديل بين الصوت الجهير وطبقة الصوت الثلاثية ثم قم بتدويره لتعديل الصوت.

أداة التحكم في المصدر ④

أدر أداة التحكم في المصدر واضغط عليها لتحديد مصدر دخل الصوت. عند التشغيل بواسطة تقنية Bluetooth® أو Wi-Fi، اضغط على المقبض للتشغيل/الإيقاف المؤقت.

زر وضع الصوت ⑤

اضغط على الزر للتبديل بين أوضاع الصوت.

العربية

اللوحة الخلفية



LAN

①

استخدم كابل إيثرنت لتوصيل Heston 120 بالإنترنت من خلال منفذ LAN موجود في مودم جهاز التوجيه الخاص بك.

HDMI 2 (إدخال)

②

قم بتوصيل جهاز HDMI إضافي مثل وحدة تحكم في الألعاب أو جهاز DVD أو مشغل Blu-ray. تمر الإشارة عبر HDMI 1 إلى التلفاز.

HDMI 1 (التلفاز / ميزة EARC / ميزة ARC)

③

يتصل بمنفذ HDMI متوافق مع ميزة eARC/ARC على جهاز التلفاز الخاص بك.

مخرج الطاقة USB-C

④

يقدم 5 فولت/500 ميلي أمبير لشحن جهاز بمنفذ USB-C أو تزويده بالطاقة.

مدخل RCA (اليسار واليمين)

⑤

توصيل جهاز صوت RCA، مثل القرص الدوار المزود بمضخم RIAA الأولي.

مخرج مكبر الصوت

⑥

قم بتوصيل مكبر صوت "سابووفر" مفعّل للحصول على صوت جهير إضافي (غير مضمّن).

مدخل التيار الكهربائي

⑦

استخدم سلك التيار الكهربائي المضمّن لتوصيل Heston 120 بمقبس الحائط.

العربية

تعليمات

ابدأ

- I. وضع جهاز Heston 120 أسفل التلفاز الخاص بك
ضع مكبر الصوت العمودي على سطح مستو، بحيث يكون في المنتصف أسفل جهاز التلفاز الخاص بك مع ترك مسافة 15 سم على الأقل فوقه وعلى كل جانب.
في حالة تركيب Heston 120 على الحائط، اتبع الإرشادات المضمنة مع حوامل التركيب على الحائط (حوامل الحائط غير مضمّنة).
- II. التوصيل بجهاز التلفاز الخاص بك
قم بتوصيل أحد طرفي كابل HDMI بمنفذ TV (HDMI 1) الموجود في جهاز Heston 120، والطرف الآخر بمنفذ HDMI يدعم ميزة eARC/ميزة ARC موجود في جهاز التلفاز الخاص بك.
- III. توصيل التيار الكهربائي الأساسي
قم بتوصيل سلك التيار الكهربائي بمدخل التيار الكهربائي الموجود في Heston 120، ثم قم بتوصيل قابس التيار الكهربائي بمقبس الحائط.
هام: تأكد دائماً من توافق سلك التيار الكهربائي، والقابس، ومكبر الصوت العمودي الخاص بالتلفاز مع مصدر التيار الكهربائي، ومقبس الحائط.
تنبيه: افصل دائماً سلك التيار الكهربائي من مقبس الحائط قبل فصله من Heston 120.
- IV. تنزيل تطبيق Marshall
قم بتنزيل تطبيق Marshall وأكمل عملية الإعداد.
يرشدك التطبيق خلال إعداد Wi-Fi وتصحيح الصوت حسب الغرفة ويعتبر جهاز التحكم عن بعد في Heston 120.

استخدام أزرار الضبط المسبق

- اضغط على أحد أزرار الضبط المسبق لبدء تشغيل قائمة تشغيل مخصصة أو محطة راديو عبر الإنترنت.
- يمكن حفظ الضبط المسبق في تطبيق Marshall أو ببساطة، اضغط على أحد أزرار الضبط المسبق لمدة ثانيتين أثناء تشغيل أي شيء عبر Spotify Connect أو محطة راديو عبر الإنترنت من خلال Airable.

العربية

تعليمات

تحديد مصدر للصوت

أدر أداة التحكم في المصدر واضغط عليها لتحديد مصدر دخل الصوت. عند التشغيل بواسطة تقنية Bluetooth أو Wi-Fi، اضغط على المقبض للتشغيل/الإيقاف المؤقت.

الاقتران مع جهاز BLUETOOTH

يمكن توصيل Heston 120 بجهاز Bluetooth في نفس الوقت، ويتذكر ما يصل إلى 8 أجهزة مقترنة مسبقًا. عندما تكون هذه الأجهزة في النطاق، فسوف تحاول إعادة الاتصال بأخر جهاز تم توصيله.

- I. استخدم أداة التحكم في المصدر لتحديد Bluetooth.
- II. اضغط على أداة التحكم في المصدر لمدة ثانيتين حتى يبدأ مؤشر LED لمصدر Bluetooth بالوميض ببطء.
- III. حدد Heston 120 من قائمة Bluetooth بجهاز الصوت لديك.

تغيير وضع الصوت

اضغط على زر وضع الصوت للتبديل بين أوضاع الصوت. الموسيقى صوت Marshall المميز، متوازن ومضبوط بشكل مثالي. أفضل طريقة للاستمتاع بالموسيقى. الأفلام صوت غامر على شاشة كبيرة مع وضوح مكاني كامل لمشاهدة أفلامك المفضلة. الليل يخفض الأصوات العالية مع الحفاظ على التفاصيل الأكثر هدوءًا واضحة، مثالي للمشاهدة في وقت متأخر من الليل دون إزعاج الآخرين. الصوت يجعل الحوار في غاية الوضوح، وهو أمر رائع عندما لا تريد أن تفوتك كلمة.

توصيل مكبر صوت "سابووفر" خارجي

يمكن توصيل Heston 120 بمكبر صوت "سابووفر" مفعّل خارجي (غير مضمّن) للحصول على صوت جهير أكثر. استخدم كابل RCA لتوصيل مكبر صوت "سابووفر" المفعّل بمنفذ مخرج مكبر الصوت في الجزء الخلفي من مكبر الصوت العمودي.

منافذ HDMI في Heston 120

يأتي Heston 120 بمنفذ HDMI:

العربية

تعليمات

1 HDMI (التلفاز / ميزة EARC / ميزة ARC)

يصل جهاز Heston 120 بالتلفاز الخاص بك. يتم التعامل مع كل من الصوت وأداة التحكم في الصوت من خلال سلك HDMI، مما يسمح لك بالتحكم في مستوى صوت مكبر الصوت العمودي الخاص بك باستخدام جهاز التحكم عن بعد الخاص بالتلفاز.

2 HDMI (إدخال)

يقوم بتوصيل جهاز HDMI إضافي مثل وحدة التحكم في الألعاب أو جهاز DVD أو الوسائط أو مشغل Blu-ray. يتم توجيه الإشارة القادمة من HDMI 2 تلقائيًا من خلال Heston 120 إلى التلفاز الخاص بك عبر HDMI 1.

توصيل Heston 120 بالإنترنت

توصيل Heston 120 بالإنترنت لتحقيق أقصى استفادة منه، مع جميع الميزات والخيارات للتخصيص، بالإضافة إلى الحصول على تحديثات عبر الهواء للحفاظ على مكبر الصوت العمودي الخاص بك محدثًا بأحدث البرامج. افتح تطبيق Marshall واتبع الإرشادات الموجودة في التطبيق لتوصيل Heston 120 بشبكة Wi-Fi.

إذا لم تكن تتمتع بإمكانية الوصول إلى شبكة Wi-Fi، فاستخدم كابل إيثرنت وقم بتوصيل منفذ LAN في Heston 120 بالراوتر الخاص بك أو أي نقطة وصول أخرى إلى الإنترنت. عند استخدام منفذ LAN، يتم تعطيل شبكة Wi-Fi وتوصيل خدمات الإنترنت من خلال الإنترنت.

استخدام تصحيح الصوت حسب الغرفة

لكل غرفة جودة سمعية فريدة من نوعها تعتمد على حجم الغرفة والمواد المستخدمة فيها وكيفية تأييدها ومكان وضع مكبر الصوت. يأتي Heston 120 موزعًا بخاصية تصحيح الصوت حسب الغرفة التي تتكيف مع هذه الاختلافات لتتمكن من تحقيق أقصى استفادة من مساحتك مع ملاءمة موسيقية مثالية.

انتقل إلى "تصحيح الصوت حسب الغرفة" في التطبيق واتبع الإرشادات الموجودة في التطبيق.

التشغيل عبر SPOTIFY CONNECT

استخدم الهاتف أو الجهاز اللوحي أو الكمبيوتر الخاص بك كجهاز تحكم عن بعد من أجل Spotify.

انتقل إلى spotify.com/connect لمعرفة كيفية القيام بذلك

العربية

تعليمات

التشغيل عبر TIDAL CONNECT

- I. في تطبيق TIDAL، افتح شاشة "قيد التشغيل" أثناء تشغيل مقطع ما.
 - II. من شاشة "قيد التشغيل"، حدد أيقونة مخرج الجهاز.
 - III. اختر مكبر صوت يدعم TIDAL Connect من القائمة.
- تأكد من أن جهازك المحمول على نفس الشبكة مثل الجهاز الذي تستخدمه لـ TIDAL Connect.

التشغيل عبر GOOGLE CAST

- يعمل Heston 120 مع Google Cast حتى تتمكن من بث الموسيقى من تطبيقاتك المفضلة على الهاتف أو الجهاز اللوحي أو الكمبيوتر المحمول الخاص بك.
- ما عليك سوى الضغط على أيقونة Cast من التطبيقات التي تعرفها وتحبها بالفعل لبث الموسيقى من الهاتف أو الجهاز اللوحي أو الكمبيوتر المحمول الخاص بك إلى مكبر الصوت العمودي بجهاز التلفاز لديك.

التشغيل عبر APPLE AIRPLAY

- من خلال Apple AirPlay، يمكنك الاستمتاع بالموسيقى أو البودكاست المفضلة لديك على نظام الصوت المنزلي ومكبرات الصوت لديك في أي غرفة، بنقرة واحدة أو بمجرد طلب ذلك من Siri، مباشرة من جهاز iPhone أو iPad أو HomePod أو HomePod mini أو Apple TV الخاص بك.
- بعد تثبيت Heston 120 الخاص بك، أضفه إلى تطبيق Apple Home بوضع خطوات بسيطة باستخدام iPhone أو iPad الخاص بك.
- لاستخدام AirPlay مع Heston 120، يوصي بأحدث إصدار من iOS أو iPadOS أو macOS

التشغيل عبر AIRABLE

- الناس في airable يعرفون webradio ويحبونه. يحتوي كتالوج راديو الإنترنت من airable على أكثر من 70.000 محطة راديو حول العالم.
- استخدم التطبيق وانتقل إلى راديو الإنترنت في تطبيق Marshall للعثور على محطاتك المفضلة.

العربية

تعليمات

تنظيف Heston 120

قم بتنظيف مكبّر الصوت العمودي لجهاز التلفاز الخاص بك بانتظام للحفاظ على بقاءه جديداً واستمراريته لفترة أطول.

قم بتنظيف الأجزاء غير القماشية والأسلاك برفق باستخدام قطعة قماش خالية من الوبر، مبللة قليلاً

- بالماء،
 - أو كحول الأيزوبروبيل بتركيز 70%،
 - أو كحول إيثيلي بتركيز 75%
- قم بتنظيف غطاء السماعة والفتحات بعناية باستخدام فرشاة جافة وناعمة أو قطعة قطن.

- تجنب استخدام أي أشياء حادة أو معدنية.
- تجنب استخدام الهواء المضغوط.
- تجنب استخدام المنتجات التي تحتوي على مواد التبييض أو بيروكسيد الهيدروجين.
- لا تغمر مكبّر الصوت العمودي في أي مواد تنظيف.
- لا تشطف مكبّر الصوت العمودي تحت الماء الجاري.

أوضاع الطاقة

سينتقل Heston 120 إلى وضع استعداد الشبكة أو وضع توفير الطاقة عند تركه دون استخدام بعد انقضاء مهلة الخمول.

أيقظ مكبّر الصوت العمودي عن طريق تشغيل التلفاز الخاص بك أو باستخدام تطبيق Marshall مع مكبّر الصوت العمودي أو باستخدام أي زر أو مقبض.

التشغيل الطبيعي	Wi-Fi و Bluetooth شبكة معطلين	
وضع الطاقة	استعداد الشبكة	وضع توفير الطاقة
استهلاك الطاقة	واط 2.0 <	واط 0.5 <
*مهلة الخمول	دقيقة 20 ≤	دقيقة 20 ≤

يمكن تكوين مهلة الخمول في تطبيق Marshall.

سيؤدي الضغط على زر الضبط المسبقة 1 لمدة 30 ثانية إلى تمكين وضع توفير الطاقة أو تعطيله.

ملحوظة! سيؤدي تمكين وضع توفير الطاقة إلى تعطيل Wi-Fi و Bluetooth، وبالتالي تعطيل جميع الميزات والخدمات التي تعتمد عليهما.

للحصول على معلومات حول الامتثال للاتحاد الأوروبي، اطلع على إعلان المطابقة، المتاح على marshall.com

العربية

تعليمات

إعادة ضبط Heston 120

- ستؤدي إعادة الضبط لإعدادات المصنع إلى إعادة ضبط مكبر الصوت العمودي إلى إعداداته الأصلية، باستثناء أي تحديثات للبرامج الثابتة. ملحوظة: سيؤدي هذا إلى حذف جميع الإعدادات وقوائم التشغيل وشبكة Wi-Fi، وسيحتاج Heston 120 إلى الإعداد مجدداً.
- I. قم بإزالة Heston 120 من التطبيق و Heston 120 و Heston 120 [LE] إن وُجد، من قائمة Bluetooth الخاصة بجهازك الصوتي.
 - II. تأكد من اتصال مكبر الصوت العمودي بالتيار الكهربائي.
 - III. اضغط على أداة التحكم في المصدر لمدة 10 ثوانٍ حتى تومض كل موشرات LED وتتم إعادة تشغيل مكبر الصوت العمودي.
 - IV. لقد عاد Heston 120 إلى إعدادات المصنع الخاصة به وأصبح جاهزاً للإقران، اطلع على قسم "بدء الاستخدام".

تطبيق MARSHALL

قم بتنزيل تطبيق Marshall للحصول على أقصى استفادة من مكبر الصوت الخاص بك والحفاظ عليه محدثاً بأحدث البرامج.



العربية

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الإجراء
لا يمكن الاتصال بالإنترنت/ اتصال شبكة Wi-Fi ضعيف	تأكد من أن الراوتر الخاص بك يعمل بشكل صحيح.
	جرب أن تقوم بتحريك الراوتر الخاص بك ليصبح أقرب لمكبر الصوت.
	تأكد من عدم وجود أي عوائق مثل الجدران أو الأبواب، أو أجهزة إلكترونية متداخلة بالجوار.
	أعد ضبط Heston 120 وقم بإعداده مرة أخرى، اطلع على "إعادة ضبط Heston 120".
	استخدم كابل إيثرنت لتوصيل Heston 120، اطلع على "توصيل Heston 120 بالإنترنت".
لا يوجد صوت بالتلفاز	تحقق من مستوى الصوت في التلفاز ومكبر الصوت العمودي.
	تحقق من أنك قمت بتوصيل التلفاز بـ HDMI 1 (التلفاز) في مكبر الصوت العمودي.
	تحقق من أنك قمت بتوصيل مكبر الصوت العمودي بمنفذ HDMI eARC/ARC في التلفاز.
	تحقق من دليل المستخدم الخاص بالتلفاز للحصول على معلومات حول دعم HDMI والإعدادات وتسميات المنافذ.

العربية

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الإجراء
eARC/ARC لا يوجد منفذ في التلفاز الخاص بي HDMI	إذا كان التلفاز الخاص بك لا يدعم HDMI ARC/eARC، فقم توصيل مخرج الصوت بالتلفاز الخاص بك بمخرج RCA في Heston 120.
صوت Heston 120 باهت/ غريب/سيء	تحقق من تحديد وضع الصوت الصحيح تحقق من إعدادات الصوت في التطبيق. تأكد من وجود مسافة لا تقل عن 15 سم فوق Heston 120 وعلى كل جانب، وأنه لا يوجد شيء يعيق الصوت. قم بإعداد تصحيح الصوت حسب الغرفة في تطبيق Marshall.
أضرار الضبط المسبق لا تعمل	أضرار الضبط المسبق غير مكوّنة خارج الصندوق. قم بإعداد زر للضبط المسبق في تطبيق Marshall أو ببساطة، اضغط على أضرار الضبط المسبق لمدة ثانيتين أثناء تشغيل أي شيء على Spotify connect أو راديو الإنترنت من خلال Airable لحفظه إلى زر الضبط المسبق. تتطلب أضرار الضبط المسبق الاتصال بالإنترنت لتشغيلها. تحقق من أن لديك شبكة Wi-Fi واتصال إنترنت يعملان.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

العربية

المشكلة	الإجراء
كيف أوقف تشغيل Heston 120	لا يأتي Heston 120 مزودًا بزر لإيقاف التشغيل، لكنه ينتقل إلى أوضاع توفير الطاقة عند عدم استخدامه. يرجى الاطلاع على "استعداد الشبكة" لمعرفة خيارات الطاقة.
هل يمكنني استخدام Heston 120 من خلال جهاز تحكم عن بعد	عند توصيل Heston 120 بمنفذ eARC في التلفاز الخاص بك، يمكنك ضبط مستوى الصوت باستخدام جهاز التحكم عن بعد الخاص بالتلفاز.
	استخدم تطبيق Marshall لإدارة إعدادات Heston 120.
أداء متقطع	لا يستخدم Heston 120 أحدث إصدار من البرامج الثابتة. اتبع الإرشادات الموجودة في التطبيق للتأكد من استخدام أحدث إصدار من البرنامج الثابت.
	افصل Heston 120 عن التيار الكهربائي، وانتظر لمدة 15 ثانية قبل توصيله مرة أخرى.
	أعد ضبط Heston 120 وقم بإعداده مرة أخرى، اطلع على "إعادة ضبط Heston 120".
Heston 120 مكسور	انتقل إلى marshall.com لمعرفة قطع الغيار المتاحة أو اتصل بالدعم للعثور على مركز صيانة.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

ПЪЛНО ОНЛАЙН РЪКОВОДСТВО

СЪДЪРЖАНИЕ

ИНДЕКС

Горен панел.....	003
Заден панел.....	004
Първи стъпки	005
Използване на бутоните за предварително зададени настройки	005
Избор на аудио източник.....	006
Сдвояване с Bluetooth устройство	006
Промяна на звуковия режим	006
Свързване на външен суббуфер.....	006
HDMI портове на Heston 120	006
Свързване на Heston 120 към интернет.....	007
Използване на корекция на звука в зависимост от помещението	007
Възпроизвеждане чрез Spotify Connect	007
Възпроизвеждане чрез Tidal Connect.....	008
Възпроизвеждане чрез Google Cast.....	008
Възпроизвеждане чрез Apple AirPlay.....	008
Възпроизвеждане чрез Airable.....	008
Почистване на Heston 120.....	008
Енергийни режими.....	009
Нулиране на Heston 120.....	010
Отстраняване на неизправности.....	011

ГОРЕН ПАНЕЛ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК



1 БУТОНИ ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНИ НАСТРОЙКИ

Натиснете даден бутон, за да активирате персонализирана предварително зададена настройка. Конфигурирайте бутоните в приложението Marshall.

2 РЕГУЛИРАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА

Завъртете копчето, за да регулирате силата на звука.

3 РЕГУЛИРАНЕ НА НИСКИТЕ/ВИСОКИТЕ ЧЕСТОТИ

Натиснете копчето, за да превключите между ниски и високи честоти и след това го завъртете, за да регулирате.

4 УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗТОЧНИКА

Завъртете и натиснете бутон за управление на източника, за да изберете източник на аудио вход. Когато възпроизвеждате през Bluetooth® или Wi-Fi, натиснете копчето за възпроизвеждане/пауза.

5 БУТОН ЗА ЗВУКОВ РЕЖИМ

Натиснете бутон, за да превключите звуковите режими.

ЗАДЕН ПАНЕЛ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК



1 LAN

Използвайте ethernet кабел, за да свържете Heston 120 към интернет през LAN порта на модема на Вашия рутер.

2 HDMI 2 (ВХОД)

Свържете допълнително HDMI устройство, като например игрова конзола, DVD или Blu-ray плейър. Сигналът се предава през HDMI 1 към телевизора.

3 HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Свържете към eARC/ARC съвместим HDMI порт на Вашия телевизор.

4 ИЗХОДНА МОЩНОСТ ЗА USB-C

Осигурява 5 V/500 mA за зареждане или захранване на USB-C устройство.

5 RCA ВХОД (ЛЯВ И ДЕСЕН)

Включете RCA аудио устройство, като например грамофон с RIAA предусилвател.

6 ИЗХОД ЗА СУБУФЕР

Включете активен субуфер за допълнителни ниски честоти (не е включен).

7 ВХОДЯЩО ЗАХРАНВАНЕ ОТ МРЕЖАТА

Използвайте включения захранващ кабел, за да свържете Heston 120 към стенния контакт.

ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПЪРВИ СЪПКИ

I. Поставете Heston 120 под Вашия телевизор

Поставете звуковия панел върху равна повърхност, центрирана под Вашия телевизор с най-малко 15 cm разстояние отгоре и от всяка страна.

Ако Heston 120 е монтиран на стената, следвайте инструкциите, включени към конзолите за стенен монтаж (стенните конзоли не са включени).

II. Свържете към Вашия телевизор

Свържете единия край на HDMI кабел към порта HDMI 1 (TV) на Heston 120, а другия край към HDMI порта, поддържащ eARC/ARC на Вашия телевизор.

III. Включване в електрическата мрежа

Свържете захранващия кабел към захранващия вход на Heston 120, след което включете щепсела в контакта.

Важно: Винаги проверявайте дали захранващият кабел, щепселът и звуковият панел на телевизора са съвместими с Вашето захранване и стенен контакт.

Внимание: Винаги изключвайте захранващия кабел от контакта, преди да го изключите от Heston 120.

IV. Изтегляне на приложението Marshall

Изтеглете приложението Marshall и завършете настройката.

Приложението Ви води през настройката на Wi-Fi, корекцията на звука в зависимост от помещението и служи като дистанционното управление за Heston 120.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА БУТОНИТЕ ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНИ НАСТРОЙКИ

Натиснете бутон за предварително зададени настройки, за да започнете да възпроизвеждате персонализиран плейлист или интернет радиостанция.

Предварително зададената настройка може да бъде запазена в приложението Marshall или можете просто да натиснете бутон за предварително зададени настройки за 2 секунди, докато възпроизвеждате каквото и да е чрез Spotify Connect или интернет радиостанция чрез Airable.

ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ИЗБОР НА АУДИО ИЗТОЧНИК

Завъртете и натиснете бутона за управление на източника, за да изберете източник на аудио вход. Когато възпроизвеждате през Bluetooth или Wi-Fi, натиснете копчето за възпроизвеждане/пауза.

СДВОЯВАНЕ С BLUETOOTH УСТРОЙСТВО

Heston 120 може да бъде свързан с 2 Bluetooth устройства наведнъж и запомня до 8 предварително сдвоени устройства. Когато е в обхват, той ще се опита да се свърже отново с последното свързано устройство.

- I. Използвайте бутона за управление на източника, за да изберете Bluetooth.
- II. Натиснете бутона за управление на източника за 2 секунди, докато светодиодът на Bluetooth източника започне да пулсира бавно.
- III. Изберете Heston 120 от Bluetooth списъка на Вашето аудио устройство.

ПРОМЯНА НА ЗВУКОВИЯ РЕЖИМ

Натиснете бутона за звуков режим, за да превключите звуковите режими.

- | | |
|--------|---|
| Музика | Специалният звук на Marshall, перфектно балансиран и настроен. Най-добрият начин да се насладите на музика. |
| Филм | Завладяващ звук за голям екран с пълна пространствена яснота за гледане на любимите си филми. |
| Нощ | Намалява силните звуци, като същевременно запазва по-слабите детайли ясни, идеален за гледане късно през нощта, без да смущавате другите. |
| Глас | Прави диалога кристално ясен, отличен за случите, в които не искате да пропуснете нито дума. |

СВЪРЗВАНЕ НА ВЪНШЕН СУБУФЕР

Heston 120 може да се свърже с външен активен субуфер (не е включен) за още повече ниски честоти. Използвайте RCA кабел, за да свържете активния субуфер към порта SUB OUT (Изход за субуфер) в задната част на звуковия панел.

HDMI ПОРТОВЕ НА HESTON 120

Heston 120 е снабден с два HDMI порта:

ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Свързва Heston 120 към Вашия телевизор. Както звукът, така и управлението на звука се осъществяват чрез HDMI кабела, което Ви позволява да контролирате силата на звука на звуковия си панел с дистанционното управление на телевизора.

HDMI 2 (ВХОД)

Свързва се към допълнително HDMI устройство, като например игрова конзола, DVD, медия или Blu-ray плейър. Сигналът от HDMI 2 се насочва автоматично през Heston 120 към Вашия телевизор чрез HDMI 1.

СВЪРЗВАНЕ НА HESTON 120 КЪМ ИНТЕРНЕТ

Свързване на Heston 120 към интернет, за да извлечете максимума от него, с всички функции и опции за персонализиране, както и безжично получаване на актуализации, за да поддържате звуковия си панел актуализиран с най-новия софтуер. Отворете приложението Marshall и следвайте инструкциите в него, за да свържете Heston 120 към Wi-Fi мрежа.

Ако нямате достъп до Wi-Fi мрежа, използвайте ethernet кабел и свържете LAN порта на Heston 120 към Вашия рутер или друга точка за достъп до интернет. Когато използвате LAN порта, Wi-Fi е дезактивирана и интернет услугите се свързват чрез ethernet.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОРЕКЦИЯ НА ЗВУКА В ЗАВИСИМОСТ ОТ ПОМЕЩЕНИЕТО

Всяко помещение има уникално звуково качество, което зависи от размера на помещението, материала, как е обзаведено и къде е поставен високоговорителят. Heston 120 е снабден с функция за корекция на звука в зависимост от помещението, която извършва настройване спрямо тези разлики, за да можете да се възползвате максимално от пространството си, постигайки перфектно съответствие на музиката с помещението.

Отидете на „Room correction“ (Корекция на звука в зависимост от помещението) в приложението и следвайте инструкциите.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ ЧРЕЗ SPOTIFY CONNECT

Използвайте телефона, таблета или компютъра си като дистанционно управление за Spotify.

Отидете на spotify.com/connect, за да научите как

ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ ЧРЕЗ TIDAL CONNECT

- I. В приложението TIDAL отворете екрана „Now Playing“ (Възпроизвеждане сега), докато възпроизвеждате песен.
- II. От екрана „Now Playing“ (Възпроизвеждане сега) изберете иконата на изхода на устройството.
- III. Изберете от списъка високоговорител с активирано възпроизвеждане чрез TIDAL Connect.

Уверете се, че мобилното Ви устройство е в същата мрежа като устройството, което използвате за TIDAL Connect.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ ЧРЕЗ GOOGLE CAST

Heston 120 работи с Google Cast, така че можете да предавате поточно музика от любимите си приложения на Вашия телефон, таблет или лаптоп.

Просто докоснете иконата Cast от приложения, които вече познавате и обичате, за да предавате поточно музика от телефона, таблета или лаптопа си към звуковия панел на телевизора.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ ЧРЕЗ APPLE AIRPLAY

С Apple AirPlay можете да се наслаждавате на любимата си музика или подкасти на домашната си аудио система и високоговорители във всяка стая – с едно докосване или просто като попитате Siri – директно от Вашия iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini или Apple TV.

След като инсталирате Вашия Heston 120, добавете го към приложението Apple Home с няколко лесни стъпки, като използвате своя iPhone или iPad.

За да използвате AirPlay с Heston 120, се препоръчва най-новата версия на iOS, iPadOS или macOS

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ ЧРЕЗ AIRABLE

Хората в Airable познават и обичат онлайн радиото. Каталогът с интернет радиостанции на Airable съдържа повече от 70 000 радиостанции по целия свят.

Използвайте приложението и отидете на „Internet radio“ (Интернет радио) в приложението Marshall, за да намерите любимата си станция.

ПОЧИСТВАНЕ НА HESTON 120

Почиствайте редовно звуковия панел на телевизора, за да го поддържате в чист вид и изправност за по-дълго време.

Внимателно почистете нетекстилните части и кабелите с кърпа без

ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

власинки, леко навлажнена с

- вода,
- 70% изопропилов спирт, или
- 75% етилов спирт

Внимателно почистете решетката и отворите със суха и мека четка или памучен тампон.

- Не използвайте остри или метални предмети.
- Не използвайте сгъстен въздух.
- Не използвайте продукти, съдържащи белина или водороден пероксид.
- Не потапяйте звуковия панел в почистващи препарати.
- Не изплаквайте звуковия панел под течаща вода.

ЕНЕРГИЙНИ РЕЖИМИ

Heston 120 ще премине в мрежов режим на готовност или режим на ниска консумация на енергия, когато продължи да не се използва след изтичане на времето за неактивност.

Събудете звуковия панел, като включите телевизора си, използвате приложението Marshall със звуковия панел или използвате произволен бутон или копче.

	Нормална работа	Wi-Fi и Bluetooth са деактивирани
Енергиен режим	Мрежов режим на готовност	Режим на ниска консумация на енергия
Консумация на енергия	< 2,0 W	< 0,5 W
Време на неактивност*	≤ 20 минути	≤ 20 минути

*Времето на неактивност може да се конфигурира в приложението Marshall.

Натискането на бутона Preset 1 (Предварително зададена настройка 1) за 30 секунди ще активира или деактивира режима на ниска консумация на енергия.

Забележка! Активирането на режима на ниска консумация на енергия ще деактивира Wi-Fi и Bluetooth и следователно ще деактивира всички функции и услуги, зависещи от тези технологии.

За информация относно съответствието с изискванията на ЕС вжте Декларацията за съответствие, достъпна на marshall.com

ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

НУЛИРАНЕ НА HESTON 120

Нулирането до фабричните настройки ще върне звуковия панел до първоначалните му настройки, с изключение на актуализациите на фърмуера.

Забележка: Това ще изтрие всички настройки, плейлистите, Wi-Fi и Heston 120 ще трябва да бъде настроен отново.

- I. Премахнете Heston 120 от приложението и Heston 120, както и Heston 120 [LE], ако ги има, от списъка с Bluetooth устройства на звуковото Ви устройство.
- II. Уверете се, че звуковият панел е свързан към електрическата мрежа.
- III. Натиснете бутона за управление на източника за 10 секунди, докато всички светодиоди започнат да мигат и звуковият панел се рестартира.
- IV. Heston 120 се връща към фабричните си настройки и е готов за вдвояване, вижте раздел „Първи стъпки“.

ПРИЛОЖЕНИЕ MARSHALL

Изтеглете приложението Marshall, за да се възползвате в максимална степен от възможностите на високоговорителя си и да го поддържате актуализиран с най-новия софтуер.



ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ДЕЙСТВИЕ
Не мога да се свържа с интернет/Wi-Fi връзката е лоша	Проверете дали рутерът Ви работи правилно.
	Опитайте да преместите рутера си по-близо до високоговорителя.
	Уверете се, че наблизо няма препятствия, като стени или врати, или електронни устройства, които биха могли да причинят смущения.
	Нулирайте Heston 120 и го настройте отново, вижте „Нулиране на Heston 120“.
	Използвайте ethernet кабел, за да свържете Heston 120, вижте „Свързване на Heston 120 към интернет“.
Няма звук от телевизора	Проверете силата на звука на телевизора и звуковия панел.
	Проверете дали сте свързали телевизора към HDMI 1 (TV) на звуковия панел.
	Проверете дали сте свързали звуковия панел към eARC/ARC HDMI порт на телевизора.
	Проверете ръководството за потребителя на телевизора си за информация относно поддръжката на HDMI, настройките и етикетирането на портовете.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПРОБЛЕМ	ДЕЙСТВИЕ
Моят телевизор няма eARC/ARC HDMI порт	Ако телевизорът Ви не поддържа HDMI ARC/eARC, свържете аудио изхода на телевизора към RCA входовете на Heston 120.
Heston 120 звучи глухо/странно/лошо	Проверете дали сте избрали правилния звуков режим
	Проверете настройките за звук в приложението.
	Уверете се, че около Heston 120 има поне 15 cm свободно пространство отгоре и от всяка страна и че нищо не пречи на звука.
	Настройте корекцията на звука в зависимост от помещението в приложението Marshall.
Бутоните за предварително зададени настройки не работят	Бутоните за предварително зададени настройки не са конфигурирани фабрично. Създайте предварително зададена настройка в приложението Marshall или просто натиснете бутон за предварително зададена настройка за 2 секунди, докато възпроизвеждате каквото и да е чрез Spotify Connect или интернет радио чрез Airable, за да я запазите в предварително зададените настройки.
	Предварително зададените настройки изискват интернет, за да бъдат възпроизвеждани. Проверете дали имате работеща Wi-Fi и интернет връзка.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИБЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПРОБЛЕМ	ДЕЙСТВИЕ
Как да изключа Heston 120	Heston 120 не е снабден с бутон за изключване, но преминава в режим на ниска консумация на енергия, когато не се използва. Моля, вижте „Мрежов режим на готовност“ за опциите за консумация на енергия.
Мога ли да използвам Heston 120 с дистанционно управление	Когато Heston 120 е свързан към eARC порта на Вашия телевизор, можете да регулирате силата на звука с дистанционното управление на телевизора.
	Използвайте приложението Marshall, за да управлявате настройките на Heston 120.
Нестабилно поведение	Heston 120 не използва най-новата версия на фърмуера. Следвайте инструкциите в приложението, за да се уверите, че разполага с най-новата версия на фърмуера.
	Изключете Heston 120 от електрическата мрежа и изчакайте 15 секунди, преди да го включите отново.
	Нулирайте Heston 120 и го настройте отново, вижте „Нулиране на Heston 120“.
Heston 120 е повреден	Посетете marshall.com , за да видите какви резервни части за потребителя са налични, или се свържете с отдела за поддръжка, за да намерите сервизен център.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

POTPUNI INTERNETSKI PRIRUČNIK

SADRŽAJ

INDEKS

Gornja ploča.....	003
Stražnja ploča.....	004
Početak rada.....	005
Upotreba gumba za memorirane postavke.....	005
Odabir izvora zvuka.....	006
Uparivanje s Bluetooth uređajem.....	006
Promjena načina rada zvuka.....	006
Povezivanje s vanjskim subwooferom.....	006
HDMI priključci na uređaju Heston 120.....	006
Povezivanje uređaja Heston 120 s internetom.....	007
Upotreba korekcije zvuka prema prostoriji.....	007
Reprodukcija putem tehnologije Spotify Connect...	007
Reprodukcija putem tehnologije Tidal Connect.....	008
Reprodukcija putem tehnologije Google Cast.....	008
Reprodukcija putem tehnologije Apple AirPlay.....	008
Reprodukcija putem tehnologije Airable.....	008
Čišćenje uređaja Heston 120.....	009
Načini napajanja.....	009
Vraćanje izvornih postavki uređaja Heston 120.....	010
Rješavanje problema.....	011

GORNJA PLOČA

HRVATSKI



1 GUMBI ZA MEMORIRANE POSTAVKE

Pritisnite gumb kako biste pokrenuli prilagođeni popis za reprodukciju. Konfigurirajte gumb u aplikaciji Marshall.

2 KONTROLA GLASNOĆE

Okrenite kotačić za prilagođavanje glasnoće.

3 KONTROLA BASA / VISOKIH TONOVA

Pritisnite kotačić za prebacivanje između basa i visokih tonova, a zatim ga okrenite kako biste ih podesili.

4 KONTROLA IZVORA

Okrenite i pritisnite kontrolu izvora kako biste odabrali izvor audioulaza. Pri reprodukciji putem Bluetooth® ili Wi-Fi veze pritisnite kotačić za reprodukciju/pauziranje.

5 GUMB ZA NAČIN RADA ZVUKA

Pritisnite gumb za prebacivanje između načina rada zvuka.

STRAŽNJA PLOČA

HRVATSKI



UPUTE

HRVATSKI

POČETAK RADA

I. Postavite Heston 120 ispod TV-a

Postavite soundbar na ravnu površinu u sredinu ispod TV-a s najmanje 15 cm razmaka iznad njega i sa svake strane.

Ako se Heston 120 montira na zid, slijedite upute priložene uz zidni nosač (zidni nosač ne isporučuje se uz proizvod).

II. Priključivanje na TV

Priključite jedan kraj HDMI kabela u priključak HDMI 1 (TV) na uređaju Heston 120 i drugi kraj u HDMI priključak na TV-u koji podržava eARC/ARC.

III. Uključivanje napajanja

Priključite strujni kabel na ulaz za napajanje na uređaju Heston 120, a zatim strujni utikač uključite u zidnu utičnicu.

Važno: uvijek se pobrinite da strujni vod, utikač i TV soundbar budu kompatibilni s izvorom napajanja i zidnom utičnicom.

Oprez: strujni kabel prije isključivanja iz uređaja Heston 120 obavezno isključite iz zidne utičnice.

IV. Preuzimanje aplikacije Marshall

Preuzmite aplikaciju Marshall i dovršite postavljanje.

Aplikacija će vas voditi kroz postavljanje Wi-Fi veze te korekciju zvuka prema prostoriji, a služi i kao daljinski upravljač za Heston 120.

UPOTREBA GUMBA ZA MEMORIRANE POSTAVKE

Pritisnite gumb za memorirane postavke da biste pokrenuli reprodukciju prilagođenog popisa za reprodukciju ili internetskog radija.

Memorirane postavke mogu se spremati u aplikaciju Marshall ili tako da se samo na 2 sekunde drži pritisnut gumb za memorirane postavke dok se reproducira bilo što putem tehnologije Spotify Connect ili internetski radio putem tehnologije Airable.

UPUTE

HRVATSKI

ODABIR IZVORA ZVUKA

Okrenite i pritisnite kontrolu izvora kako biste odabrali izvor audioulaza. Pri reprodukciji putem Bluetooth ili Wi-Fi veze pritisnite kotačić za reprodukciju/pauziranje.

UPARIVANJE S BLUETOOTH UREĐAJEM

Heston 120 može se istodobno povezati s 2 Bluetooth uređaja, a pamti do 8 prethodno uparenih uređaja. Kada je u doseg, ponovno će se povezati sa zadnjim povezanim uređajem.

- I. S pomoću kontrole izvora odaberite Bluetooth.
- II. Pritisnite i 2 sekunde držite kontrolu izvora dok LED žaruljica Bluetooth veze ne počne polako pulsirati.
- III. Na popisu Bluetooth veza na audiouređaju odaberite Heston 120.

PROMJENA NAČINA RADA ZVUKA

Pritisnite gumb za način rada zvuka da biste mijenjali načine rada zvuka.

Music (Glazba) Prepoznatljivi zvuk tvrtke Marshall, savršeno uravnotežen i ugođen. Najbolji način za uživanje u glazbi.

Movie (Film) Prožimajući zvuk za velike zaslone s potpunom prostornom jasnoćom za gledanje omiljenih filmova.

Night (Noćno način) Stišava glasne zvukove, a zadržava jasne tiše detalje, što je savršeno za kasnonoćno gledanje kojim nećete ometati druge.

Voice (Glas) Kristalno čisti dijalozi, sjajno za prilike u kojima ne želite propustiti nijednu riječ.

POVEZIVANJE S VANJSKIM SUBWOOFEROM

Heston 120 može se povezati s vanjskim aktivnim subwooferom (ne isporučuje se uz proizvod) da biste postigli još snažniji basovi. Priključite aktivni subwoofer na priključak SUB OUT na stražnjoj strani soundbara putem RCA kabela.

HDMI PRIKLJUČCI NA UREĐAJU HESTON 120

Na uređaju Heston 120 nalaze se dva HDMI priključka:

UPUTE

HRVATSKI

HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Priključuje Heston 120 na TV. Putem HDMI kabela uspostavlja se i veza za zvuk i za kontrolu zvuka, što vam omogućuje da glasnoćom soundbara upravljate putem daljinskog za TV.

HDMI 2 (ULAZ)

Omogućuje priključivanje dodatnog HDMI uređaja, kao što je igraća konzola, DVD reproduktor, medijski reproduktor ili Blu-ray reproduktor. Signal iz priključka HDMI 2 automatski se usmjerava kroz Heston 120 do TV-a putem priključka HDMI 1.

POVEZIVANJE UREĐAJA HESTON 120 S INTERNETOM

Povezivanjem uređaja Heston 120 s internetom možete upotrebljavati sve značajke i mogućnosti prilagodbe uređaja, kao i primati bežična ažuriranja da bi soundbar održavali ažurnim i s najnovijim softverom. Otvorite aplikaciju Marshall te slijedite upute u aplikaciji da biste Heston 120 povezali s Wi-Fi mrežom.

Ako nemate pristup Wi-Fi mreži, putem Ethernet kabela povežite priključak LAN na uređaju Heston 120 s usmjerivačem ili drugom pristupnom točkom za internet. Kad se upotrebljava priključak LAN, Wi-Fi je onemogućen, a uređaj se s internetom povezuje putem Etherneta.

UPOTREBA KOREKCIJE ZVUKA PREMA PROSTORIJI

Svaka prostorija ima jedinstvene akustične karakteristike koje ovise o veličini prostorije, materijalu, namještaju i položaju zvučnika. Heston 120 sadrži značajku za korekciju zvuka prema prostoriji kojom se zvuk prilagođava s obzirom na te razlike da bi se savršeno uskladio s prostorom.

U aplikaciji odaberite Room correction (Korekcija zvuka prema prostoriji) pa slijedite upute u aplikaciji.

REPRODUKCIJA PUTEM TEHNOLOGIJE SPOTIFY CONNECT

Upotrebljavajte telefon, tablet ili računalo kao daljinski upravljač za Spotify.

Upute potražite na web-mjestu spotify.com/connect.

UPUTE

HRVATSKI

REPRODUKCIJA PUTEM TEHNOLOGIJE TIDAL CONNECT

- I. U aplikaciji TIDAL otvorite zaslon Now Playing (Reproducira se) dok se reproducira neka pjesma.
 - II. Na zaslonu Now Playing (Reproducira se) odaberite ikonu za izlazni uređaj.
 - III. Na popisu odaberite zvučnik koji podržava TIDAL Connect.
- Mobilni uređaj mora biti povezan s istom mrežom kao i uređaj koji upotrebljavate za TIDAL Connect.

REPRODUKCIJA PUTEM TEHNOLOGIJE GOOGLE CAST

Heston 120 podržava Google Cast, pa na njega možete strujanjem slušati glazbu iz omiljenih aplikacija na telefonu, tabletu ili prijenosnom računalu. Samo u svojim poznatim i omiljenim aplikacijama na telefonu, tabletu ili prijenosnom računalu dodirnite ikonu za emitiranje glazbe na TV soundbaru.

REPRODUKCIJA PUTEM TEHNOLOGIJE APPLE AIRPLAY

Apple AirPlay omogućuje vam da u omiljenoj glazbi ili podcastima uživate putem kućnog audiosustava i zvučnika u bilo kojoj prostoriji tako da ih jednim dodirom ili naredbom Siri prenesete izravno s uređaja iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini ili Apple TV.

Nakon što instalirate Heston 120, putem jednostavnog postupka dodajte ga u aplikaciju Apple Home na uređaju iPhone ili iPad.

Za upotrebu tehnologije AirPlay u kombinaciji s uređajem Heston 120 preporučuje se najnovija verzija sustava iOS, iPadOS odnosno macOS.

REPRODUKCIJA PUTEM TEHNOLOGIJE AIRABLE

Ljudi iz tvrtke airable znaju da volimo web-radio. Katalog internetskih radija tvrtke airable sadrži više od 70 000 radiostanica iz cijelog svijeta.

U aplikaciji Marshall odaberite Internet radio (Internetski radio) i pronađite svoju omiljenu stanicu.

UPUTE

HRVATSKI

ČIŠĆENJE UREĐAJA HESTON 120

TV soundbar redovito čistite kako bi ostao svjež i dulje trajao.

Dijelove koji nisu prekriveni tkaninom i kabele nježno očistite krpom koja ne ostavlja dlačice, blago navlaženom sljedećim:

- vodom
- 70-postotnim izopropilnim alkoholom ili
- 75-postotni etilnim alkoholom.

Oprezno očistite mrežicu i otvore suhom i mekom četkom ili vatenim štapićem.

- Nemojte upotrebljavati oštre ili metalne predmete.
- Nemojte upotrebljavati komprimirani zrak.
- Nemojte upotrebljavati proizvode koji sadržavaju izbjeljivače ili vodikov peroksid.
- Soundbar nemojte uranjati u sredstva za čišćenje.
- Soundbar nemojte ispirati tekućom vodom.

NAČINI NAPAJANJA

Ako se ne upotrebljava nakon što prođe vrijeme neaktivnosti, Heston 120 prijeći će u stanje pripravnosti ili način rada za malu potrošnju energije.

Soundbar ponovno aktivirajte tako da uključite TV, upotrijebite aplikaciju Marshall u kombinaciji sa soundbarom ili putem bilo kojeg gumba ili kotačića.

	Normalan rad	Onemogućeni Wi-Fi i Bluetooth
Način napajanja	Stanje pripravnosti	Način rada za malu potrošnju energije
Potrošnja električne energije	< 2,0 W	< 0,5 W
Vrijeme neaktivnosti*	≤ 20 minuta	≤ 20 minuta

*Vrijeme neaktivnosti može se konfigurirati u aplikaciji Marshall.

Pritiskom i držanjem gumba za memorirane postavke 1 tijekom 30 sekundi omogućit će se odnosno onemogućiti način rada za malu potrošnju energije.

Napomena! Omogućivanjem načina rada za malu potrošnju energije onemogućit će se Wi-Fi i Bluetooth, čime će se onemogućiti i sve značajke i usluge koje ovise o tim tehnologijama.

Informacije o sukladnosti s direktivama i uredbama EU-a potražite u Izjavi o sukladnosti koja je dostupna na web-mjestu marshall.com

UPUTE

HRVATSKI

VRAĆANJE IZVORNIH POSTAVKI UREĐAJA HESTON 120

Vraćanjem na tvorničke postavke soundbar će se vratiti na izvorne postavke, s izuzetkom eventualnih ažuriranja firmvera.

Napomena: time će se izbrisati sve postavke, popisi za reprodukciju i Wi-Fi veze te će Heston 120 biti potrebno ponovno postaviti.

- I. Uklonite Heston 120 iz aplikacije te Heston 120 i Heston 120 [LE], ako postoji, s popisa Bluetooth veza na audiouređaju.
- II. Provjerite je li uređaj priključen na napajanje.
- III. Pritisnite i 10 sekundi držite kontrolu izvora dok sve LED žaruljice ne počnu treperiti, a soundbar se ponovno pokrene.
- IV. Heston 120 vratit će se na tvorničke postavke i bit će spreman za uparivanje; pogledajte odjeljak Početak rada.

APLIKACIJA MARSHALL

Preuzmite aplikaciju Marshall da biste maksimalno iskoristili svoj zvučnik i održavali ga ažuriranim s najnovijim softverom.



RJEŠAVANJE PROBLEMA

HRVATSKI

PROBLEM	RADNJA
Povezivanje s internetom nije moguće / loša Wi-Fi veza	Provjerite funkcionira li usmjerivač ispravno.
	Pokušajte tako da približite usmjerivač zvučniku.
	Provjerite da ne postoje prepreke kao što su zidovi ili vrata te da u blizini nema elektroničkih uređaja koji uzrokuju smetnje.
	Vratite izvorne postavke uređaja Heston 120 te ga ponovno postavite; pogledajte odjeljak Vraćanje izvornih postavki uređaja Heston 120.
	Povežite Heston 120 putem Ethernet kabela; pogledajte odjeljak Povezivanje uređaja Heston 120 s internetom.
Nema zvuka s TV-a	Provjerite postavku glasnoće na TV-u i soundbaru.
	Provjerite jeste li TV priključili na HDMI 1 (TV) na soundbaru.
	Provjerite jeste li soundbar na TV priključili na HDMI priključak koji podržava eARC/ARC.
	U korisničkom priručniku za TV potražite informacije o tehnologijama, postavkama i oznakama HDMI priključaka.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

HRVATSKI

PROBLEM	RADNJA
Na TV-u nema HDMI priključka koji podržava eARC/ARC	Ako vaš TV ne podržava HDMI ARC/eARC, zvuk TV-a priključite na RCA ulaze na uređaju Heston 120.
Zvuk iz uređaja Heston 120 zvuči prigušeno/čudno/loše	Provjerite jeste li odabrali odgovarajući način zvuka
	Provjerite postavke zvuka u aplikaciji.
	Provjerite ima li iznad i s obje strane uređaja Heston 120 barem 15 cm prostora te da ništa ne ometa zvuk.
	U aplikaciji Marshall postavite korekciju zvuka prema prostoriji.
Gumbi za memorirane postavke ne funkcioniraju	Gumbi za memorirane postavke nisu tvornički konfigurirani. Memorirane postavke postavite putem aplikacije Marshall ili tako da jednostavno pritisnete i 2 sekunde držite gumb za memorirane postavke dok se reproducira bilo što putem tehnologije Spotify Connect ili s internetskog radija putem tehnologije Airable i tako spremite memoriranu postavku.
	Za reprodukciju memoriranih postavki potrebna je internetska veza. Provjerite imate li funkcionalnu Wi-Fi i internetsku vezu.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

HRVATSKI

PROBLEM	RADNJA
Kako isključiti Heston 120?	Na uređaju Heston 120 ne postoji gumb za isključivanje, ali će uređaj prijeći u načine rada za malu potrošnju energije kad se ne upotrebljava. Informacije o mogućnostima napajanja potražite u odjeljku Stanje pripravnosti.
Mogu li Heston 120 upotrebljavati putem daljinskog upravljača?	Kad je Heston 120 priključen na priključak TV-a koji podržava eARC, glasnoću možete prilagođavati putem daljinskog upravljača za TV.
	Postavkama uređaja Heston 120 upravljajte putem aplikacije Marshall.
Nepravilno ponašanje	Na uređaju Heston 120 ne nalazi se najnovija verzija firmvera. Slijedite upute u aplikaciji da biste osigurali da se na uređaju nalazi najnovija verzija firmvera.
	Isključite Heston 120 iz napajanja pa pričekajte 15 sekundi prije nego što ga ponovno priključite.
	Vratite izvorne postavke uređaja Heston 120 te ga ponovno postavite; pogledajte odjeljak Vraćanje izvornih postavki uređaja Heston 120.
Heston 120 je potrgan	Na web-mjestu marshall.com možete pogledati koji su rezervni dijelovi dostupni, a putem službe za podršku možete potražiti servisni centar.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

KOMPLETNÍ ONLINE NÁVOD

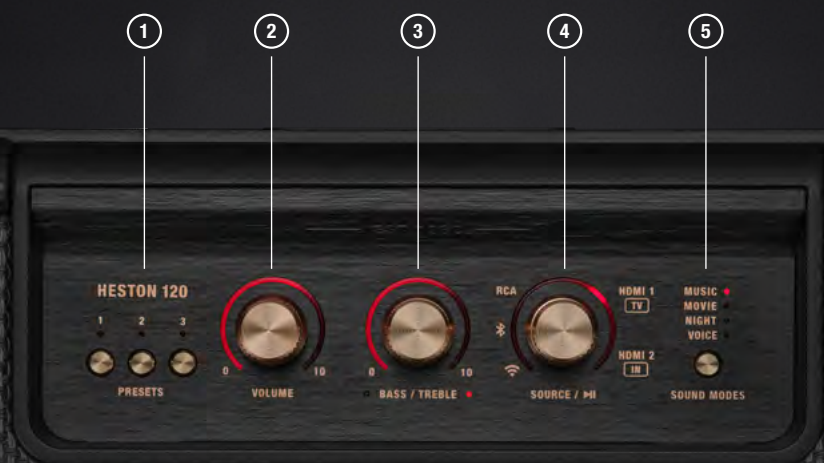
OBSAH

REJSTŘÍK

Horní panel.....	003
Zadní panel	004
Zprovoznění	005
Použití tlačítek předvoleb.....	005
Výběr zdroje zvuku	006
Párování se zařízením Bluetooth.....	006
Změna zvukového režimu.....	006
Připojení externího basového reproduktoru	006
Porty HDMI soundbaru Heston 120	006
Připojení soundbaru Heston 120 k internetu	007
Použití korekce akustiky místnosti	007
Přehrávání prostřednictvím služby Spotify connect.	007
Přehrávání prostřednictvím služby Tidal connect... ..	007
Přehrávání prostřednictvím služby Google cast.....	008
Přehrávání prostřednictvím služby Apple AirPlay... ..	008
Přehrávání prostřednictvím služby Airable	008
Čištění soundbaru Heston 120	009
Režimy napájení.....	009
Resetování soundbaru Heston 120.....	010
Řešení potíží	011

HORNÍ PANEL

ČEŠTINA



1 TLAČÍTKA PŘEDVOLEB

Stisknutím tlačítka spustíte přehrávání vlastního seznamu přehrávání. Tlačítka lze nakonfigurovat v aplikaci Marshall.

2 OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI

Otáčením otočného ovladače se nastavuje hlasitost.

3 OVLÁDÁNÍ BASŮ/VÝŠEK

Stisknutím otočného ovladače přepněte mezi basy a výškami a poté je otočením ovladače upravte.

4 OVLÁDÁNÍ ZDROJE

Otočením a stisknutím ovladače zdroje vyberte vstupní zdroj zvuku. Stisknutím otočného ovladače v průběhu přehrávání prostřednictvím rozhraní Bluetooth® nebo Wi-Fi spustíte/pozastavíte přehrávání.

5 TLAČÍTKO ZVUKOVÉHO REŽIMU

Stisknutím tlačítka lze přepínat mezi zvukovými režimy.

ZADNÍ PANEL

ČEŠTINA



- 1 LAN**
Ethernetovým kabelem připojte soundbar Heston 120 k internetu prostřednictvím portu LAN na vašem směrovači.
- 2 HDMI 2 (VSTUP)**
Připojení dalšího zařízení HDMI, například herní konzole, přehrávače DVD nebo Blu-ray. Signál prochází přes konektor HDMI 1 do televizoru.
- 3 HDMI 1 (TV / EARC / ARC)**
Slouží k připojení portu HDMI kompatibilního s eARC/ARC k televizoru.
- 4 NAPÁJECÍ KONEKTOR USB-C**
Poskytuje výstup o hodnotě 5 V / 500 mA k nabíjení nebo napájení zařízení USB-C.
- 5 VSTUP RCA (LEVÝ A PRAVÝ)**
Slouží k připojení zvukového zařízení využívajícího konektor RCA, jako je gramofon s předzesilovačem RIAA.
- 6 VÝSTUP PRO BASOVÝ REPRODUKTOR**
Slouží k připojení aktivního basového reproduktoru pro zdůraznění basů (není součástí balení).
- 7 VSTUP ELEKTRICKÉHO NAPÁJENÍ**
Pomocí dodaného napájecího kabelu připojte soundbar Heston 120 k elektrické zásuvce.

NÁVOD

ČEŠTINA

ZPROVOZNĚNÍ

I. Umístění soundbar Heston 120 pod televizor

Umístěte soundbar na rovný povrch přesně pod televizor tak, aby se nad ním a na obou bočních stranách nacházel volný prostor alespoň 15 cm.

V případě montáže soundbaru Heston 120 na zeď se řiďte pokyny dodanými s nástěnnými držáky (nejsou součástí balení).

II. Připojení k televizoru

Jeden konec kabelu HDMI připojte k portu HDMI 1 (TV) na soundbaru Heston 120 a druhý konec připojte k portu HDMI s podporou eARC/ARC na televizoru.

III. Připojení napájení

Napájecí kabel připojte k napájecímu vstupu na soundbaru Heston 120 a poté zasuněte zástrčku napájecího kabelu do elektrické zásuvky.

Důležité: Vždy se ujistěte, že použitý napájecí kabel, zástrčka i televizní soundbar jsou kompatibilní s dostupným napájením a elektrickou zásuvkou.

Pozor: Napájecí kabel vždy vypojte nejprve ze síťové zástrčky a teprve potom ze soundbaru Heston 120.

IV. Stažení aplikace Marshall

Stáhněte si aplikaci Marshall a dokončete nastavení.

Aplikace vás provede nastavením Wi-Fi a korekcí akustiky místnosti a slouží také jako dálkový ovladač soundbaru Heston 120.

POUŽITÍ TLAČÍTEK PŘEDVOLEB

Stisknutím tlačítka předvolby spustíte přehrávání vlastního seznamu skladeb nebo stanice internetového rádia.

Předvolbu lze uložit pomocí aplikace Marshall nebo jednoduše stisknutím tlačítka předvolby po dobu 2 sekund během přehrávání čehokoli přes službu Spotify Connect nebo stanice internetového rádia prostřednictvím služby Airable.

NÁVOD

ČEŠTINA

VÝBĚR ZDROJE ZVUKU

Otočením a stisknutím ovladače zdroje vyberte vstupní zdroj zvuku.

Stisknutím otočného ovladače v průběhu přehrávání prostřednictvím rozhraní Bluetooth nebo Wi-Fi spustíte/pozastavíte přehrávání.

PÁROVÁNÍ SE ZAŘÍZENÍM BLUETOOTH

Soundbar Heston 120 lze připojit ke 2 zařízením Bluetooth současně a pamatuje si dříve spárovaná zařízení (až 8). Když jsou v dosahu, pokusí se znovu připojit k naposledy připojenému zařízení.

- I. Vyberte možnost Bluetooth pomocí tlačítka Zdroj.
- II. Stiskněte tlačítko Zdroj a podržte jej po dobu 2 sekund, dokud kontrolka zdroje Bluetooth nezačne pomalu pulzovat.
- III. Ze seznamu zařízení Bluetooth zobrazeného ve vašem zvukovém zařízení vyberte položku Heston 120.

ZMĚNA ZVUKOVÉHO REŽIMU

Zvukové režimy přepínáte stisknutím tlačítka zvukového režimu.

Hudba Charakteristický zvuk značky Marshall, dokonale vyvážený a vyladěný. Nejlepší způsob poslechu hudby.

Film Pohlcující zvuk z velké obrazovky s dokonalou prostorovou čistotou při sledování vašich oblíbených filmů.

Noc Ztlumí hlasité zvuky, zatímco jemnější detaily zůstanou zřetelné, což je ideální k nočnímu sledování, které nebude rušit ostatní.

Hlas Zajišťuje naprosto zřetelné dialogy, takže vám neunikne jediné slovo.

PŘIPOJENÍ EXTERNÍHO BASOVÉHO REPRODUKTORU

K soundbaru Heston 120 lze připojit externí aktivní basový reproduktor (není součástí balení) a dosáhnout tak ještě více basů. Aktivní basový reproduktor připojte k portu výstupu pro basový reproduktor na zadní straně soundbaru pomocí kabelu RCA.

PORTY HDMI SOUNDBARU HESTON 120

Soundbar Heston 120 je vybaven dvěma porty HDMI:

HDMI 1 (TV / EARC / ARC)

Slouží k připojení soundbaru Heston 120 k televizoru. Zvuk i ovládání nastavení zvuku probíhá přes kabel HDMI, takže můžete ovládat hlasitost soundbaru pomocí dálkového ovladače svého televizoru.

NÁVOD

ČEŠTINA

HDMI 2 (VSTUP)

Umožňuje připojení dalšího zařízení HDMI, například herní konzole, přehrávače DVD, médií nebo Blu-ray. Signál z portu HDMI 2 je automaticky přeměrován skrze soundbar Heston 120 do vašeho televizoru prostřednictvím portu HDMI 1.

PŘIPOJENÍ SOUNDBARU HESTON 120 K INTERNETU

Po připojení soundbaru Heston 120 k internetu můžete využívat všechny jeho funkce a možnosti přizpůsobení na maximum a také získávat bezdrátové aktualizace, které budou váš soundbar udržovat v aktualizovaném stavu s nejnovějším softwarem. Otevřete aplikaci Marshall a podle pokynů uvedených v aplikaci připojte soundbar Heston 120 k síti Wi-Fi.

Nemáte-li přístup k síti Wi-Fi, použijte ethernetový kabel a připojte port LAN na soundbaru Heston 120 k vašemu routeru nebo jinému přístupovému bodu k internetu. Při použití portu LAN je síť Wi-Fi vypnuta a připojení k internetu probíhá prostřednictvím ethernetu.

POUŽITÍ KOREKCE AKUSTIKY MÍSTNOSTI

Každá místnost má jedinečnou akustiku, která závisí na velikosti místnosti, jejím materiálu a uspořádání a na umístění reproduktorů. Soundbar Heston 120 je vybaven funkcí korekce akustiky místnosti, která tyto rozdíly zohledňuje a umožňuje vám dokonale využít váš prostor díky dokonalému hudebnímu přizpůsobení.

V aplikaci přejděte do sekce Korekce akustiky místnosti a postupujte podle zde uvedených pokynů.

PŘEHRAVÁNÍ PROSTŘEDNICTVÍM SLUŽBY SPOTIFY CONNECT

Svůj telefon, tablet nebo počítač můžete používat jako dálkové ovládání služby Spotify.

Přejděte na adresu spotify.com/connect a zjistěte, jak na to

PŘEHRAVÁNÍ PROSTŘEDNICTVÍM SLUŽBY TIDAL CONNECT

- I. V aplikaci TIDAL otevřete během přehrávání skladby okno Právě se přehrává.
- II. V okně Právě se přehrává vyberte ikonu výstupu zařízení.
- III. Ze seznamu vyberte reproduktor kompatibilní se službou TIDAL Connect.

Ujistěte se, že je vaše mobilní zařízení ve stejné síti jako zařízení používané pro službu TIDAL Connect.

NÁVOD

ČEŠTINA

PŘEHRAVÁNÍ PROSTŘEDNICTVÍM SLUŽBY GOOGLE CAST

Soundbar Heston 120 podporuje službu Google Cast, takže můžete streamovat hudbu ze svých oblíbených aplikací v telefonu, tabletu nebo notebooku.

Jednoduše klepněte na ikonu Cast v aplikacích, které již dobře znáte a máte rádi, a streamujte hudbu z telefonu, tabletu nebo notebooku do soundbaru svého televizoru.

PŘEHRAVÁNÍ PROSTŘEDNICTVÍM SLUŽBY APPLE AIRPLAY

Díky službě Apple AirPlay můžete přehrávat svou oblíbenou hudbu nebo podcasty na svém domácím audiosystému a reproduktorech v jakékoli místnosti přímo z vašeho iPhone, iPadu, HomePodu, HomePodu mini nebo Apple TV. Stačí jedno klepnutí nebo požádat Siri.

Po instalaci soundbaru Heston 120 jej můžete pomocí iPhone nebo iPadu několika jednoduchými kroky přidat do aplikace Apple Home.

Chcete-li u soundbaru Heston 120 využívat službu AirPlay, doporučujeme mít nainstalovanou nejnovější verzi systému iOS, iPadOS nebo macOS

PŘEHRAVÁNÍ PROSTŘEDNICTVÍM SLUŽBY AIRABLE

Ve společnosti Airable dobře znají a milují online rádia. Katalog internetových rádií společnosti Airable obsahuje více než 70 000 rozhlasových stanic z celého světa.

Prostřednictvím aplikace přejděte do nabídky Internetová rádia v aplikaci Marshall a najděte svou oblíbenou stanici.

NÁVOD

ČEŠTINA

ČIŠTĚNÍ SOUNDBARU HESTON 120

Soundbar vašeho televizoru pravidelně čistěte, aby si déle zachoval svou funkčnost i vzhled.

Jemně očistěte netkané části a vodiče hadříkem, který nepouští vlákna a je mírně navlhčený

- vodou,
- 70% isopropylalkoholem, popř.
- 75% ethylalkoholem.

Suchým měkkým kartáčem nebo vatovou tyčinkou opatrně očistěte pražce a otvory.

- Nepoužívejte ostré ani kovové předměty.
- Nepoužívejte stlačený vzduch.
- Nepoužívejte prostředky obsahující bělidla nebo peroxid vodíku.
- Soundbar neponořujte do žádných čisticích prostředků.
- Soundbar neoplachujte pod tekoucí vodou.

REŽIMY NAPÁJENÍ

Pokud zůstane soundbar Heston 120 v nečinnosti po uplynutí stanoveného časového limitu, přejde do pohotovostního režimu sítě nebo režimu nízké spotřeby.

Soundbar probudíte zapnutím televizoru, použitím aplikace Marshall v souvislosti se soundbarem nebo pomocí libovolného tlačítka či knoflíku.

	Běžný provoz	Vypnuté funkce Wi-Fi a Bluetooth
Režim napájení	Pohotovostní režim sítě	Režim nízké spotřeby
Spotřeba energie	< 2,0 W	< 0,5 W
Časový limit nečinnosti*	≤ 20 minut	≤ 20 minut

*Časový limit nečinnosti lze upravit v aplikaci Marshall.

Stisknutím tlačítka Předvolba 1 a jeho podržením po dobu 30 sekund zapnete nebo vypnete režim nízké spotřeby.

Pozor! Po zapnutí režimu nízké spotřeby dojde k vypnutí funkcí Wi-Fi a Bluetooth, a tedy k deaktivaci všech funkcí a služeb závislých na těchto technologiích.

Informace o souladu s předpisy EU naleznete v Prohlášení o shodě, které je k dispozici na adrese marshall.com

NÁVOD

ČEŠTINA

RESETOVÁNÍ SOUNDBARU HESTON 120

Vybráním výchozích továrních nastavení se obnovují původní nastavení soundbaru, vyjma jakýchkoli aktualizací firmwaru.

Poznámka: Dojde ke smazání všech nastavení, seznamů skladeb a sítí Wi-Fi a soundbar Heston 120 bude třeba nastavit znovu.

- I. Z aplikace odeberte položku Heston 120 a ze seznamu Bluetooth zvukového zařízení odeberte položku Heston 120 a položku Heston 120 [LE], pokud je přítomna.
- II. Zkontrolujte, zda je soundbar připojen k elektrické síti.
- III. Stiskněte tlačítko Zdroj a podržte jej po dobu 10 sekund, dokud všechny kontrolky LED nezačnou blikat a soundbar se znovu nespustí.
- IV. V soundbaru Heston 120 byla obnovena tovární nastavení a soundbar je připraven na spárování (viz část Zprovoznění).

APLIKACE MARSHALL

Stáhněte si aplikaci Marshall, abyste mohli reproduktor využívat co nejlépe a aby v něm byla nainstalována aktuální verze softwaru.



ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

ČEŠTINA

PROBLÉM	OPATŘENÍ
Nelze se připojit k internetu / špatné připojení k síti Wi-Fi	Zkontrolujte, zda váš router funguje správně.
	Zkuste router přemístit blíže k reproduktoru.
	Ujistěte se, že se v okolí nenacházejí žádné překážky, jako například stěny nebo dveře, ani rušivá elektronická zařízení.
	Resetujte soundbar Heston 120 a nastavte jej znovu, viz část Resetování soundbaru Heston 120.
	K připojení soundbaru Heston 120 použijte ethernetový kabel, viz část Připojení soundbaru Heston 120 k internetu.
Z televizoru nevychází žádný zvuk	Zkontrolujte úroveň hlasitosti televizoru a soundbaru.
	Zkontrolujte, zda jste televizor připojili k portu HDMI 1 (TV) na soundbaru.
	Zkontrolujte, zda jste soundbar připojili k portu HDMI eARC/ARC na televizoru.
	Podívejte se do uživatelské příručky k televizoru, kde naleznete informace o podpoře HDMI, nastavení a označení portů.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

ČEŠTINA

PROBLÉM	OPATŘENÍ
Na mém televizoru se nenachází port HDMI eARC/ARC	Pokud váš televizor nepodporuje funkci HDMI ARC/eARC, připojte zvukový výstup televizoru ke vstupům RCA na soundbaru Heston 120.
Zvuk soundbaru Heston 120 je tupý/divný/špatný	Zkontrolujte, zda je zvolen správný zvukový režim
	Zkontrolujte nastavení zvuku v aplikaci.
	Ujistěte se, že je nad soundbarem Heston 120 a na každé jeho straně alespoň 15 cm volného prostoru a že zvuku nic nepřekáží.
	Nastavte Korekci akustiky místnosti v aplikaci Marshall.
Tlačítka předvoleb nefungují	Tlačítka předvoleb nejsou předem nakonfigurována. Předvolbu můžete nastavit v aplikaci Marshall nebo jednoduše stiskněte tlačítko předvolby po dobu 2 sekund během přehrávání čehokoli ze služby Spotify connect nebo internetového rádia prostřednictvím služby Airable, čímž se tato položka uloží mezi předvolby.
	Předvolby k přehrávání potřebují připojení k internetu. Zkontrolujte, zda máte funkční připojení k internetu a síti Wi-Fi.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

ČEŠTINA

PROBLÉM	OPATŘENÍ
Vypnutí soundbaru Heston 120	Soundbar Heston 120 není vybaven vypínacím tlačítkem, ale při delší nečinnosti přejde do režimu nízké spotřeby. Možnosti napájení naleznete v části Pohotovostní režim sítě.
Ovládání soundbaru Heston 120 pomocí dálkového ovladače	Je-li soundbar Heston 120 připojen k portu eARC na vašem televizoru, můžete regulovat jeho hlasitost pomocí dálkového ovladače vašeho televizoru.
	Nastavení soundbaru Heston 120 můžete upravovat pomocí aplikace Marshall.
Nepředvídatelné chování	Soundbar Heston 120 nepoužívá nejnovější verzi firmwaru. Postupujte podle pokynů zobrazovaných aplikací, abyste zajistili, že se do něj nainstaluje nejnovější verze firmwaru.
	Odpojte soundbar Heston 120 od elektrické sítě a počkejte 15 sekund, než jej znovu zapojíte.
	Resetujte soundbar Heston 120 a nastavte jej znovu, viz část Resetování soundbaru Heston 120.
Soundbar Heston 120 je rozbitý	Na adrese marshall.com naleznete dostupné náhradní díly určené uživatelům nebo se můžete obrátit na technickou podporu za účelem vyhledání servisního střediska.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

KOMPLET ONLINEMANUAL

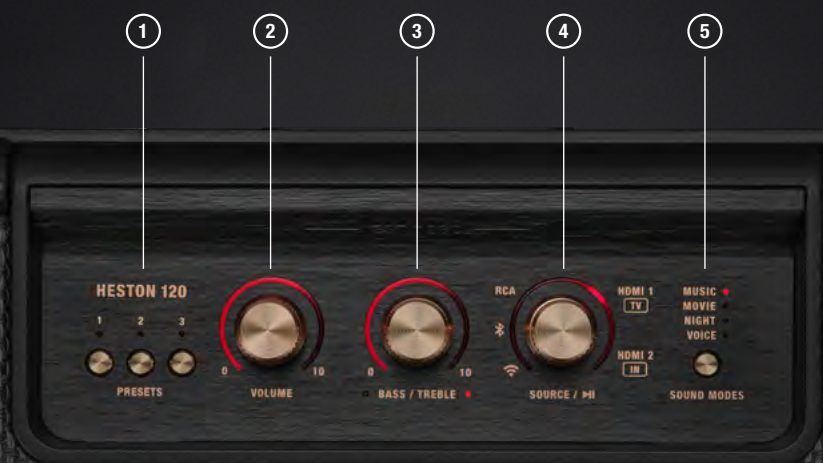
INDHOLD

INDEKS

Øverste panel	003
Bagpanel	004
Kom i gang	005
Brug af forudindstillede knapper	005
Valg af lydkilde	005
Parring med en Bluetooth-enhed	006
Ændring af lydtilstanden	006
Tilslutning af en ekstern subwoofer	006
Heston 120 HDMI-porte	006
Tilslutning af Heston 120 til internettet	007
Brug af tilpasning af lokale	007
Afspilning via Spotify Connect	007
Afspilning via Tidal Connect	007
Afspilning via Google Cast	008
Afspilning via Apple AirPlay	008
Afspilning via Airable	008
Rengøring af Heston 120	008
Strømtilstande	009
Nulstilling af Heston 120	009
Fejlfinding	011

ØVERSTE PANEL

DANSK



1 FORUDINDSTILLEDE KNAPPER

Tryk på en knap for at starte afspilning af en tilpasset afspilningsliste. Konfigurer knapperne i Marshall-appen.

2 LYDSTYRKEKONTROL

Drej på knappen for at justere lydstyrken.

3 BAS-/DISKANTKONTROL

Tryk på knappen for at skifte mellem bas og diskant, og drej på knappen for at justere.

4 KILDEKONTROL

Drej og tryk på kildeknotrollen for at vælge inputkilde for lyd. Når der afspilles via Bluetooth® eller Wi-Fi, kan du trykke på knappen for at afspille/sætte på pause.

5 KNAK TIL LYDTILSTAND

Tryk på knappen for at skifte mellem lydtilstandene.

BAGPANEL

DANSK



- 1 LAN**
Brug et Ethernet-kabel til at forbinde Heston 120 til internettet via en LAN-port på dit routermodem.
- 2 HDMI 2 (IND)**
Tilslut en yderligere HDMI-enhed som f.eks. en spilkonsol, DVD- eller Blu-ray-afspiller. Signalet sendes gennem HDMI 1 til TV'et.
- 3 HDMI 1 (TV/EARC/ARC)**
Tilslut til en eARC/ARC-kompatibel HDMI-port på dit TV.
- 4 USB-C-STRØMUDGANG**
Leverer 5 V/500 mA til at oplade eller drive en USB-C-enhed.
- 5 RCA-INDGANG (VENSTRE OG HØJRE)**
Tilslut en RCA-lydenhed, for eksempel en pladespiller med en RIAA-forforstærker.
- 6 SUBWOOFER-UDGANG**
Tilslut en aktiv subwoofer for ekstra bas (medfølger ikke).
- 7 STRØMINDGANG**
Brug den medfølgende netledning til at tilslutte Heston 120 til en stikkontakt.

INSTRUKTIONER

DANSK

KOM I GANG

I. Placer Heston 120 under dit TV

Placer soundbaren på en flad overflade, centreret under dit TV med en frigang på mindst 15 cm over den og på begge sider.

Hvis Heston 120 monteres på væggen, skal du følge de instruktioner, der følger med beslagene til vægmontering (vægbeslag medfølger ikke).

II. Tilslut til dit TV

Tilslut den ene ende af et HDMI-kabel til HDMI 1 (TV)-porten på Heston 120, og den anden ende til en HDMI-port, der understøtter eARC/ARC på dit TV.

III. Tilslut netstrøm

Tilslut netledningen til stikket på Heston 120, og sæt derefter ledningens stik i en stikkontakt.

Vigtigt: Sørg altid for, at netledningen, stikket og TV-soundbaren er kompatible med strømforsyningen og stikkontakten i væggen.

Forsigtig: Træk altid stikket ud af stikkontakten i væggen, før du fjerner stikket til Heston 120.

IV. Download Marshall-appen

Download Marshall-appen, og fuldfør konfigurationen.

Appen guider dig gennem Wi-Fi-opsætning, tilpasning af lokalet, og den er fjernbetjening til Heston 120.

BRUG AF FORUDINDSTILLEDE KNAPPER

Tryk på en forudindstillet knap for at starte afspilning af en tilpasset afspilningsliste eller internetradiostation.

Forudindstillingen kan gemmes i Marshall-appen, eller du kan blot trykke på en forudindstillet knap i 2 sekunder, mens du afspiller noget via Spotify Connect eller en internetradiostation gennem Airable.

VALG AF LYDKILDE

Drej og tryk på kildeknotrollen for at vælge inputkilde for lyd. Når der afspilles via Bluetooth eller Wi-Fi, kan du trykke på knappen for at afspille/sætte på pause.

INSTRUKTIONER

DANSK

PARRING MED EN BLUETOOTH-ENHED

Heston 120 kan forbindes med to Bluetooth-enheder ad gangen og husker op til 8 tidligere parrede enheder. Når den er inden for rækkevidde, forsøger den at genoprette forbindelsen til den senest forbundne enhed.

- I. Brug Kilde-kontrolknappen til at vælge Bluetooth.
- II. Tryk på Kilde-kontrolknappen i 2 sekunder, indtil LED-indikatoren for Bluetooth-kilde blinker langsomt.
- III. Vælg Heston 120 på Bluetooth-listen i din lydenhed.

ÆNDRING AF LYDTILSTANDEN

Tryk på knappen for lydtilstand for at skifte mellem lydtilstandene.

- Musik** Marshall-signaturlyden, perfekt afbalanceret og afstemt. Den bedste måde at nyde musik på.
- Film** Omsluttende lyd fra det store lærred med fuld rumlig klarhed, når du ser dine yndlingsfilm.
- Nat** Sænker de høje lyde, mens de bløde detaljer forbliver klare, perfekt til at se film en sen nat uden at forstyrre andre.
- Stemme** Gør dialogen krystalklar. Helt perfekt, når du ikke vil gå glip af et ord.

TILSLUTNING AF EN EKSTERN SUBWOOFER

Heston 120 kan forbindes til en ekstern aktiv subwoofer (medfølger ikke) for at få endnu kraftigere bas. Brug et RCA-kabel til at tilslutte den aktive subwoofer til SUB OUT-porten på bagsiden af soundbaren.

HESTON 120 HDMI-PORTE

Heston 120 leveres med to HDMI-porte:

HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Tilslutter Heston 120 til dit TV. Både Lyd og lydkontrol styres via HDMI-kablet, så du kan kontrollere lydstyrken på din soundbar med fjernbetjeningen til dit TV.

HDMI 2 (IND)

Opretter forbindelse til en yderligere HDMI-enhed som f.eks. en spilkonsol, DVD, medie eller Blu-ray-afspiller. Signalet fra HDMI 2 ledes automatisk gennem Heston 120 til dit TV via HDMI 1.

INSTRUKTIONER

DANSK

TILSLUTNING AF HESTON 120 TIL INTERNETTET

Tilslutter Heston 120 til internettet for at få størst udbytte af den, med alle funktioner og muligheder for tilpasning samt mulighed for at modtage over-the-air-opdateringer, så din soundbar holdes opdateret med den nyeste software. Åbn Marshall-appen, og følg instruktionerne i appen for at tilslutte Heston 120 til et Wi-Fi-netværk.

Hvis du ikke har adgang til et Wi-Fi-netværk, kan du bruge et Ethernet-kabel og tilslutte LAN-porten på Heston 120 til din router eller andet adgangspunkt til internettet. Når LAN-porten bruges, deaktiveres Wi-Fi, og der oprettes forbindelse til internet tjenester via Ethernet.

BRUG AF TILPASNING AF LOKALE

Hvert rum har en unik lydkvalitet, som afhænger af rummets størrelse, materiale, hvordan det er møbleret, og hvor højttaleren er placeret. Heston 120 leveres med en funktion til tilpasning af lokalet, som justerer for disse forskelle, så du får størst udbytte af dit rum med den perfekte musikalske lyd. Gå til Room correction i appen, og følg instruktionerne i appen.

AFSPILNING VIA SPOTIFY CONNECT

Brug din telefon, tablet eller computer som fjernbetjening til Spotify. Gå til spotify.com/connect for at få flere oplysninger

AFSPILNING VIA TIDAL CONNECT

- I. Åbn skærmen Now Playing i TIDAL-appen, mens du afspiller et musiknummer.
 - II. På skærmen Now Playing skal du vælge ikonet for enhedsoutput.
 - III. Vælg en TIDAL Connect-kompatibel højttaler på listen.
- Sørg for, at din mobilenhed er på samme netværk som den enhed, du bruger til TIDAL Connect.

INSTRUKTIONER

DANSK

AFSPILNING VIA GOOGLE CAST

Heston 120 fungerer med Google Cast, så du kan streame musik fra dine yndlingsapps på din telefon, tablet eller bærbare computer.

Du skal blot trykke på Cast-ikonet fra apps, du allerede kender og elsker for at streame musik fra din telefon, tablet eller bærbare computer til din TV-soundbar.

AFSPILNING VIA APPLE AIRPLAY

Med Apple AirPlay kan du lytte til din yndlingsmusik eller podcasts på dit lydsystem og dine højttalere i ethvert rum – ved at trykke eller blot spørge Siri – direkte fra din iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini eller dit Apple TV.

Når du har installeret Heston 120, kan du føje den til Apple Home-appen med et par enkle trin på din iPhone eller iPad.

Hvis du vil bruge AirPlay med Heston 120, anbefales det at bruge den nyeste version af iOS, iPadOS eller macOS.

AFSPILNING VIA AIRABLE

Folk hos airable kender og elsker internetradio. Airables internetradiokatalog indeholder mere end 70.000 radiostationer over hele verden.

Brug appen, og gå til Internetradio i Marshall-appen for at finde din yndlingsstation.

RENGØRING AF HESTON 120

Gør din TV-soundbar ren med jævne mellemrum. Det holder den i god stand og forlænger dens levetid.

Rengør forsigtigt de dele, der ikke er af stof, og ledningerne med en fnugfri klud let fugtet med

- vand,
- 70 % isopropylalkohol eller
- 75 % ethylalkohol

Gør forsigtigt båndet og åbninger rent med en tør, blød børste eller en vatpind.

- Brug ikke skarpe redskaber eller metalgenstande.
- Brug ikke trykluft.
- Brug ikke produkter, der indeholder blegemiddel eller brintoverilte.
- Sænk ikke soundbaren ned i rengøringsmidlet.
- Rengør ikke soundbaren under rindende vand.

INSTRUKTIONER

DANSK

STRØMTILSTANDE

Heston 120 går i standby-tilstand for netværk eller lav strømtilstand, hvis den ikke er i brug, efter at timeout for inaktivitet er udløbet.

Væk soundbaren ved at tænde for dit TV, bruge Marshall-appen med soundbaren eller bruge en knap eller kontrolknap.

	Normal drift	Wi-Fi og Bluetooth deaktiveret
Strømtilstand	Standby for netværk	Lav strømtilstand
Strømforbrug	< 2,0 W	< 0,5 W
Timeout for inaktivitet*	≤ 20 minutter	≤ 20 minutter

*Lystilstandene kan tilpasses i Marshall-appen.

Hvis du trykker på knappen Preset 1 i 30 sekunder, aktiveres eller deaktiveres lav strømtilstand.

Bemærk! Aktivering af lav strømtilstand deaktiverer Wi-Fi og Bluetooth og deaktiverer derfor alle funktioner og tjenester, som bruger disse teknologier.

Du kan finde oplysninger om overholdelse af EU-krav i overensstemmelseserklæringen, som er tilgængelig på marshall.com

NULSTILLING AF HESTON 120

En nulstilling til fabriksindstillinger nulstiller soundbaren til dens oprindelige indstillinger. Eventuelle firmwareopdateringer nulstilles ikke.

Bemærk: En sådan nulstilling sletter alle indstillinger, og playlister, Wi-Fi og Heston 120 skal konfigureres igen.

- I. Fjern Heston 120 fra appen, og fjern Heston 120, og Heston 120 [LE], hvis den vises, fra lydenhedens Bluetooth-liste.
- II. Sørg for, at soundbaren er tilsluttet til netstrøm.
- III. Tryk på Kilde-kontrolknappen i 10 sekunder, indtil alle LED-indikatorerne blinker, og soundbaren genstarter.
- IV. Heston 120 er nulstillet til fabriksindstillingerne og er klar til at blive parret. Se afsnittet Kom i gang.

MARSHALL-APP

Download Marshall-appen for at få mest muligt ud af din højttaler og holde den opdateret med den nyeste software.



FEJLFINDING

DANSK

PROBLEM	HANDLING
Kan ikke oprette forbindelse til internet/ Wi-Fi-forbindelsen er dårlig	Kontroller, at routeren fungerer korrekt.
	Prøv at flytte routeren tættere på højttaleren.
	Sørg for, at der ikke er nogle forhindringer som f.eks. vægge eller døre og ingen forstyrrende elektroniske apparater i nærheden.
	Nulstil Heston 120, og konfigurer den igen. Se Nulstilling af Heston 120.
	Brug et Ethernet-kabel til at forbinde Heston 120. Se Tilslutning af Heston 120 til internettet.
Der er ingen lyd fra TV-apparatet	Kontroller lydstyrken på dit TV på soundbaren.
	Kontroller, at du har tilsluttet TV'et til HDMI 1 (TV) på soundbaren.
	Kontroller, at du har tilsluttet soundbaren til en eARC-/ARC HDMI-port på TV'et.
	Du kan finde oplysninger om HDMI-understøttelse, indstillinger og mærkning af porte i TV'ets brugervejledning.

FEJLFINDING

DANSK

PROBLEM	HANDLING
Mit TV har ingen eARC-/ARC HDMI-port	Hvis dit TV ikke understøtter HDMI ARC/eARC, skal du tilslutte dit TV's lydudgang til RCA-indgangene på Heston 120.
Heston 120 har dårlig/underlig lyd	Kontroller, at du har valgt den korrekte lydtilstand.
	Kontroller lydindstillingerne i appen.
	Sørg for, at Heston 120 har en frigang på mindst 15 cm over den og på begge sider, og at der ikke er noget, der forstyrrer lyden.
	Konfigurer tilpasning af lokale i Marshall-appen.
Forudindstillede knapper fungerer ikke	De forudindstillede knapper er ikke konfigureret fra starten. Konfigurer en forudindstilling i Marshall-appen, eller tryk på en forudindstillet knap i 2 sekunder, mens du afspiller noget via Spotify Connect eller en internetradiostation gennem Airable, for at gemme stationen på den forudindstillede knap.
	De forudindstillede knapper kræver internet for at kunne afspille. Kontroller, at din Wi-Fi- og internetforbindelse fungerer.

FEJLFINDING

DANSK

PROBLEM	HANDLING
Hvordan slukker jeg Heston 120	Heston 120 har ikke en tænd/sluk-knap, men den går i lav strømtilstand, når den ikke bruges. Se Standby for netværk for strømtilstande.
Kan jeg bruge Heston 120 med en fjernbetjening	Når Heston 120 er tilsluttet til eARC-porten på dit TV, kan du justere lydstyrken med fjernbetjeningen til TV-apparatet.
	Brug Marshall-appen til at styre indstillingerne for Heston 120.
Funktionsfejl	Heston 120 benytter ikke den nyeste firmwareversion. Følg instruktionerne i appen for at sikre, at den benytter den seneste firmwareversion.
	Fjern stikket til Heston 120 fra stikkontakten, og vent i 15 sekunder, før du sætter stikket i igen.
	Nulstil Heston 120, og konfigurer den igen. Se Nulstilling af Heston 120.
Heston 120 er defekt	Gå til marshall.com for at se, hvilke reservedele der findes, eller kontakt Support for at finde et reparationssted.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

COMPLETE ONLINE HANDLEIDING

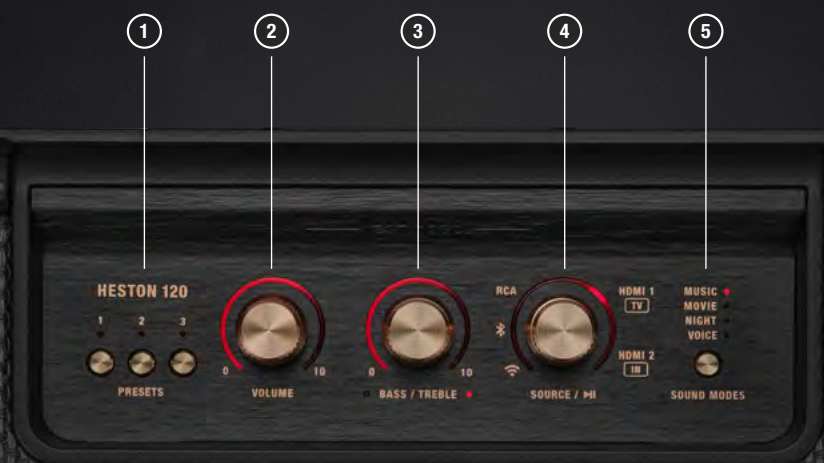
INHOUD

INDEX

Paneel aan de bovenzijde	003
Paneel aan de achterzijde	004
Aan de slag	005
De voorinstellingsknoppen gebruiken	005
Een audiobron selecteren.....	006
Aan een Bluetooth-apparaat koppelen	006
Van geluidsmodus wisselen.....	006
Een externe subwoofer verbinden	006
HDMI-poorten Heston 120	006
De Heston 120 met internet verbinden	007
Ruimtecorrectie gebruiken.....	007
Afspelen via Spotify connect	007
Afspelen via Tidal connect.....	008
Afspelen via Google Cast.....	008
Afspelen via Apple AirPlay	008
Afspelen via Airable.....	008
Marshall Heston 120 schoonmaken.....	009
Stroomverbruiksmodi.....	009
De Heston 120 resetten	010
Probleemoplossing	011

PANEEL AAN DE BOVENZIJD

NEDERLANDS



1 VOORINSTELLINGSKNOPPEN

Druk op een knop om een aangepaste voorinstelling te activeren. Configureer de knoppen in de Marshall-app.

2 VOLUMEREGELING

Draai aan de knop om het volume aan te passen.

3 REGELING LAGE/HOGE TONEN

Druk de knop in om tussen hoge en lage tonen te wisselen en draai de knop vervolgens om deze aan te passen.

4 BRONREGELING

Draai en druk op de bronregeling om de audio-ingangsbron te selecteren. Als je via Bluetooth® of wifi wilt afspelen, druk je op de knop om af te spelen/pauzeren.

5 KNOP GELUIDSMODUS

Druk op de knop om tussen geluidsmodi te schakelen.

PANEEL AAN DE ACHTERZIJDE

NEDERLANDS



- 1 LAN**
Gebruik een ethernetkabel om de Heston 120 via een LAN-poort van je router met het internet te verbinden.
- 2 HDMI 2 (IN)**
Voor het aansluiten van een extra HDMI-apparaat, zoals een spelcomputer, dvd-speler of blu-rayspeler. Het signaal wordt via HDMI 1 doorgegeven aan de tv.
- 3 HDMI 1 (TV/EARC/ARC)**
Voor het aansluiten op een eARC/ARC-compatibele HDMI-poort van je tv.
- 4 USB-C-STROOMUITGANG**
Levert 5 V/500 mA om een USB-C-apparaat op te laden of van stroom te voorzien.
- 5 RCA-INGANG (LINKS EN RECHTS)**
Sluit hier een RCA-audioapparaat aan, zoals een platenspeler met een RIAA-voorversterker.
- 6 SUB-UITGANG**
Sluit een actieve subwoofer aan voor extra bas (niet meegeleverd).
- 7 NETVOEDINGSINGANG**
Gebruik de meegeleverde voedingskabel om de Heston 120 aan te sluiten op het stopcontact.

INSTRUCTIES

NEDERLANDS

AAN DE SLAG

I. Plaats de Heston 120 onder je tv

Plaats de tv-soundbar op een vlakke ondergrond, in het midden onder de tv met minstens 15 cm vrije ruimte boven en aan beide zijden van de soundbar.

Als de Heston 120 aan de muur wordt bevestigd, volg dan de bij de muurbevestigingsbeugels meegeleverde instructies (geen muurbeugels meegeleverd).

II. Met je tv verbinden

Sluit het ene uiteinde van een HDMI-kabel aan op de HDMI 1 (tv)-poort van de Heston 120 en het andere uiteinde op een HDMI-poort op je tv die eARC/ARC ondersteunt.

III. Op de netvoeding aansluiten

Sluit de voedingskabel aan op de voedingsingang van de Heston 120 en steek het andere uiteinde in het stopcontact.

Belangrijk: Let er altijd op dat de voedingskabel, stekker en tv-soundbar compatibel zijn met de netvoeding en het stopcontact.

Let op: Haal de stekker eerst uit het stopcontact voordat je deze loskoppelt van de Heston 120.

IV. De Marshall-app downloaden

Download de Marshall-app en voltooi de configuratie.

De app leidt je door het instellen van de wifi, de ruimtecorrectie en vormt de afstandsbediening voor de Heston 120.

DE VOORINSTELLINGSKNOPPEN GEBRUIKEN

Druk op een voorinstellingsknop om een ingestelde afspeellijst of internetradiozender af te spelen.

De voorinstelling kan worden vastgelegd in de Marshall-app of simpelweg door een voorinstellingsknop 2 seconden lang in te drukken terwijl je iets via Spotify Connect of een internetradiozender via Airable afspeelt.

INSTRUCTIES

NEDERLANDS

EEN AUDIOBRON SELECTEREN

Draai en druk op de bronregeling om de audio-ingangsbron te selecteren. Als je via Bluetooth of wifi wilt afspelen, druk je op de knop om af te spelen/pauzeren.

AAN EEN BLUETOOTH-APPARAAT KOPPELEN

Je kunt de Heston 120 aan 2 apparaten tegelijk koppelen. Er worden maximaal 8 eerder gekoppelde apparaten onthouden. Zodra de soundbar binnen bereik is, probeert deze verbinding te maken met het laatst gekoppelde apparaat.

- I. Gebruik de bronregeling om Bluetooth te selecteren.
- II. Druk de bronbediening 2 seconden lang in totdat het ledlampje voor de Bluetooth-bron langzaam gaat knipperen.
- III. Selecteer de Heston 120 in de lijst met Bluetooth-apparaten die wordt weergegeven op je apparaat.

VAN GELUIDSMODUS WISSELEN

Druk op de geluidsmodusknop om tussen geluidsmodi te wisselen.

Muziek Het karakteristieke Marshall-geluid met perfecte balans en afstemming. De beste manier om van muziek te genieten.

Film Het indrukwekkende geluid van het grote scherm met perfecte helderheid om je favoriete films te kijken.

Nacht Harde geluiden worden gedempt terwijl de zachtere details helder blijven, wat perfect is voor het kijken in het midden van de nacht zonder dat anderen ervan wakker worden.

Stem Maakt conversaties kristalhelder, perfect voor als je geen woord wilt missen.

EEN EXTERNE SUBWOOFER VERBINDEN

De Heston 120 kan worden verbonden met een externe actieve subwoofer (niet meegeleverd) voor nog meer bas. Gebruik een RCA-kabel om een actieve subwoofer op de SUB-uitgangspoort aan de achterzijde van de soundbar aan te sluiten.

HDMI-POORTEN HESTON 120

De Heston 120 beschikt over twee HDMI-poorten:

INSTRUCTIES

NEDERLANDS

HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Hiermee wordt de Heston 120 met je tv verbonden. Zowel de audio als regeling ervan lopen via de HDMI-aansluiting, waardoor je het volume van de soundbar met de afstandsbediening van je tv kunt regelen.

HDMI 2 (IN)

Hiermee wordt een extra HDMI-apparaat aangesloten, zoals een spelcomputer, dvd-speler of blu-rayspeler. Het signaal vanaf HDMI 2 wordt via de Heston 120 automatisch doorgeleid naar je op HDMI 1 aangesloten tv.

DE HESTON 120 MET INTERNET VERBINDEN

Verbind de Heston 120 met internet om er het meeste uit te halen, zoals alle functies en opties voor aanpassing. Met draadloze updates hou je je soundbar ook up-to-date met de laatste software. Open de Marshall-app en volg de instructies in de app om de Heston 120 met een wifi-netwerk te verbinden.

Als je geen toegang tot een wifi-netwerk hebt, gebruik dan een ethernetkabel en verbindt de LAN-poort van de Heston 120 met je router of internettoegangspunt. Als de LAN-poort wordt gebruikt, is wifi uitgeschakeld en loopt de verbinding met internet via ethernet.

RUIMTECORRECTIE GEBRUIKEN

Elke ruimte heeft een unieke geluidskwaliteit die afhankelijk is van de grootte, materialen, inrichting en waar de speaker geplaatst is. De Heston 120 beschikt over een ruimtecorrectiefunctie die deze verschillen voor je afstemt om voor het optimale geluid in de ruimte te zorgen.

Ga naar Room correction (Ruimtecorrectie) in de app en volg de instructies in de app.

AFSPELEN VIA SPOTIFY CONNECT

Gebruik je telefoon, tablet of computer als afstandsbediening voor Spotify.

Ga naar spotify.com/connect om te zien hoe het werkt

INSTRUCTIES

NEDERLANDS

AFSPELEN VIA TIDAL CONNECT

- I. Open het scherm Now Playing (Wordt nu afgespeeld) in de TIDAL-app terwijl er een titel wordt afgespeeld.
- II. Vanuit het scherm Now Playing (Wordt nu afgespeeld) selecteer je het pictogram Apparaatuitgang.
- III. Kies een TIDAL Connect-ondersteunende speaker uit de lijst.

Zorg ervoor dat je mobiele apparaat met hetzelfde netwerk is verbonden als het apparaat dat je voor TIDAL Connect gebruikt.

AFSPELEN VIA GOOGLE CAST

De Heston 120 werkt met Google Cast, zodat je muziek kan streamen via je favoriete apps op je telefoon, tablet of laptop.

Je hoeft alleen maar op het pictogram Cast (Uitzenden) te tikken in de app en je kunt via de je al bekende apps vanaf je telefoon, tablet of laptop muziek streamen naar je tv-soundbar.

AFSPELEN VIA APPLE AIRPLAY

Met Apple AirPlay kun je van je favoriete muziek of podcasts genieten via je home-audiosysteem en speakers in de ruimte – met één tik of door Siri te vragen – direct vanaf je iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini of Apple TV.

Nadat je je Heston 120 hebt geïnstalleerd, moet je deze toevoegen in de Apple Home-app via een paar simpele stappen op je iPhone of iPad.

Om AirPlay in combinatie met de Heston 120 te gebruiken, wordt de laatste versie van iOS, iPadOS of macOS aanbevolen

AFSPELEN VIA AIRABLE

Bij Airable houden ze van webradio. Het Airable-radiozenderaanbod omvat meer dan 70.000 radiozenders wereldwijd.

Gebruik de app en ga naar Internetradio in de Marshall-app om je favoriete zender te vinden.

INSTRUCTIES

NEDERLANDS

MARSHALL HESTON 120 SCHOONMAKEN

Maak je tv-soundbar regelmatig schoon om deze fris te houden en langer mee te laten gaan.

Maak de niet-stoffen delen voorzichtig schoon met een pluisvrije doek die licht bevochtigd is met

- water
- 70% isopropylalcohol
- 75% ethylalcohol

Maak het rooster en de openingen voorzichtig schoon met een droog, zacht borsteltje of wattenstaafje.

- Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen.
- Gebruik geen perslucht.
- Gebruik geen producten die bleek of waterstofperoxide bevatten.
- Dompel de soundbar niet onder in reinigingsmiddelen.
- Spoel de soundbar niet onder stromend water.

STROOMVERBRUIKSMODI

De Heston 120 gaat in netwerk-standby of de laagstroomverbruiksmodus als deze een bepaalde tijd niet wordt gebruikt.

Zet de tv aan of gebruik de Marshall-app voor de soundbar of een knop of pookje van de soundbar om de soundbar in te schakelen.

	Normale modus	Wifi en Bluetooth uitgeschakeld
Stroomverbruiksmodus	Netwerk-standby	Laagstroomverbruiksmodus
Stroomverbruik	<2,0 W	<0,5 W
Tijd tot uitschakeling bij inactiviteit*	≤20 minuten	≤20 minuten

*De tijd tot uitschakeling bij inactiviteit kan worden geconfigureerd in de Marshall-app.

Door de knop Voorinstelling 1 gedurende 30 seconden ingedrukt te houden, wordt de laagstroomverbruiksmodus in- of uitgeschakeld.

Let op! Door de laagstroomverbruiksmodus in te schakelen, worden wifi en Bluetooth gedeactiveerd en worden alle functies en services die daarvan gebruikmaken, dus uitgeschakeld.

Zie de conformiteitsverklaring voor meer informatie over de naleving van de EU-voorschriften. Deze verklaring is te vinden op marshall.com

INSTRUCTIES

NEDERLANDS

DE HESTON 120 RESETTEN

Door te resetten naar de fabrieksinstellingen, worden de oorspronkelijke instellingen van de soundbar teruggezet, met uitzondering van eventuele firmware-updates.

Let op: Hiermee worden alle instellingen en afspeellijsten gewist en moeten de wifi en Heston 120 opnieuw worden ingesteld.

- I. Verwijder de Heston 120 uit de app en verwijder vervolgens de Heston 120, en indien aanwezig de Heston 120 [LE], uit de Bluetooth-lijst van je geluidsapparaat.
- II. Controleer of de soundbar is aangesloten op de netvoeding.
- III. Druk de bronregeling 10 seconden in totdat alle ledlampjes knipperen en de soundbar opnieuw wordt opgestart.
- IV. Je hebt de fabrieksinstellingen van de Heston 120 teruggezet. Je kunt de Heston 120 nu koppelen. Zie hiervoor het gedeelte Aan de slag.

MARSHALL-APP

Download de Marshall-app om alles uit je speaker te halen en altijd over de meest recente software-updates te beschikken.



PROBLEEMOPLOSSING

NEDERLANDS

PROBLEEM	OPLOSSING
Kan geen vebrinding maken met internet/wifi-verbinding slecht	Controleer of je router juist werkt.
	Probeer de router dichterbij de speaker te plaatsen.
	Zorg ervoor dat er geen obstakels zoals muren en deuren zijn en er geen interfererende elektronische apparatuur in de buurt staat.
	Reset de Heston 120 en stel deze opnieuw in. Zie De Heston 120 resetten.
	Gebruik een ethernetkabel om de Heston 120 te verbinden. Zie De Heston 120 met internet verbinden.
Er is geen tv-geluid	Controleer het volume van de tv en soundbar.
	Controleer dat je de tv hebt aangesloten op de poort HDMI 1 (TV) van de soundbar.
	Controleer of je de soundbar hebt aangesloten op een eARC/ARC HDMI-poort van de tv.
	Controleer de gebruiksaanwijzing van je tv voor meer informatie over HDMI-ondersteuning, instellingen en poortaanduidingen.

PROBLEEMOPLOSSING

NEDERLANDS

PROBLEEM	OPLOSSING
Mijn tv heeft geen eARC/ARC HDMI-poort	Als je tv geen HDMI ARC/eARC ondersteunt, kun je de audio-uitgang van je tv met de RCA-ingang van de Heston 120 verbinden.
Heston 120 klinkt dof/raar/slecht	Controleer of je de juiste geluidsmodus hebt geselecteerd
	Controleer de audio-instellingen in de app.
	Zorg ervoor dat er minstens 15 cm ruimte vrij is boven en aan beide zijken van de Heston 120 en dat het geluid door niets wordt belemmerd.
	Stel Room correction (Ruimtecorrectie) in in de Marshall-app.
Voorinstellingsknoppen werken niet	De voorinstellingsknoppen zijn niet geconfigureerd als het apparaat uit de verpakking komt. Stel een voorinstelling in via de Marshall-app of druk gewoon 2 seconden lang een voorinstellingsknop in terwijl je iets afspeelt via Spotify Connect of internetradio luistert via Airable om deze als voorinstelling op te slaan.
	Voor de voorinstellingen is internet nodig voor het afspelen. Controleer dat je wifi en internetverbinding werken.

PROBLEEMOPLOSSING

NEDERLANDS

PROBLEEM	OPLOSSING
Hoe zet ik de Heston 120 uit?	De Heston 120 heeft geen aan-uitknop, maar gaat automatisch in de standby-modus als deze niet wordt gebruikt. Zie Netwerk-standby voor stroomopties.
Kan ik de Heston 120 gebruiken met een afstandsbediening?	Als de Heston 120 aangesloten is op de eARC-poort van je tv, kun je het volume regelen met de afstandsbediening van je tv.
	Gebruik de Marshall-app om de instellingen van de Heston 120 te beheren.
Onregelmatig gedrag	De Heston 120 is niet voorzien van de meest recente firmwareversie. Volg de instructies in de app om te controleren of de meest recente firmwareversie geïnstalleerd is.
	Trek de voedingskabel van de Heston 120 uit het stopcontact en wacht 15 seconden voordat je de kabel opnieuw aansluit.
	Reset de Heston 120 en stel deze opnieuw in. Zie De Heston 120 resetten.
De Heston 120 is defect	Ga naar marshall.com om te zien welke reserveonderdelen leverbaar zijn of neem contact op met het ondersteuningsteam om een reparatiecenter te vinden.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

TÄIELIK VEEBIJUHEND

SISU

REGISTER

Ülapaneel	003
Tagapaneel.....	004
Alustamine.....	005
Eelseadistuse nuppude kasutamine	005
Heliallika valimine.....	005
Bluetooth-seadmega sidumine	006
Helirežiimi muutmine.....	006
Välise bassikõlari ühendamine	006
Heston 120 HDMI-pesad	006
Kõlari Heston 120 ühendamine internetiga.....	007
Ruumi mõju korrigeerimise kasutamine	007
Heli esitamine Spotify Connecti kaudu.....	007
Heli esitamine Tidal Connecti kaudu	007
Heli esitamine Google Casti kaudu	008
Heli esitamine Apple AirPlay kaudu.....	008
Heli esitamine Airable kaudu	008
Kõlari Heston 120 puhastamine	009
Toiterežiimid	009
Kõlari Heston 120 lähtestamine	010
Tõrkeotsing.....	011

ÜLAPANEEL

EESTI



1 EELSEADISTUSE NUPUD

Vajutage nuppu, et alustada kohandatud esitusloendi esitamist. Nuppe saate konfigurioneerida rakenduses Marshall.

2 HELITUGEVUSE REGULEERIMINE

Helitugevuse reguleerimiseks pöörake nuppu.

3 BASSI / KÕRGETE TOONIDE REGULEERIMINE

Vajutage nuppu, et lülituda kas bassi või kõrgete toonide reguleerimisele, ja pöörake seejärel nuppu valitud seade reguleerimiseks.

4 ALLIKA REGULEERIMINE

Pöörake ja vajutage allika reguleerimise nuppu, et valida heli sisendallikas. Kui allikaks on Bluetooth® või Wi-Fi, vajutage nuppu heli esitamiseks/peatamiseks.

5 HELIREŽIIMI NUPP

Vajutage nuppu helirežiimide vahetamiseks.

TAGAPANEEL

EESTI



- 1 LAN**
Kasutage Etherneti kaablit, et ühendada Heston 120 ruuteri modemi LAN-pordi abil internetti.
- 2 HDMI 2 (SISSE)**
Ühendage täiendav HDMI-seade, nt mängukonsool, DVD-mängija või Blu-ray-mängija. Signaal liigub läbi HDMI 1 telerisse.
- 3 HDMI 1 (TV/EARC/ARC)**
Ühendage teleri eARC-iga/ARC-iga ühilduva HDMI-pordiga.
- 4 USB-C TOITE VÄLJUND**
Pakub 5 V / 500 mA voolutugevust USB-C-seadme laadimiseks või toitega varustamiseks.
- 5 RCA SISEND (VASAK JA PAREM)**
Ühendage RCA heliseade, näiteks RIAA eelvõimendiga vinüülplaadimängija.
- 6 BASSIKÕLARI VÄLJUND**
Täiendava bassi nautimiseks ühendage aktiivne bassikõlar (pole tootega kaasas).
- 7 VOOLUVÕRGU SISEND**
Kasutage kaasasolevat toitejuhet, et ühendada Heston 120 seinakontakti.

JUHISED

EESTI

ALUSTAMINE

I. Kõlari Heston 120 paigaldamine teleri alla

Asetage ribakõlar lamedale pinnale, teleri alaosa keskele nii, et kõlari kohale ja mõlemale küljele jääb vähemalt 15 cm vaba ruumi.

Kui kõlar Heston 120 paigaldatakse seinale, järgige seinakronsteiniga kaasas olevaid juhiseid (seinakronstein pole kõlariga kaasas).

II. Teleriga ühendamine

Ühendage HDMI-kaabli üks ots Heston 120 HDMI 1 (TV) porti ja teine ots teleri eARC/ARC toega HDMI-porti.

III. Vooluvõrku ühendamine

Ühendage toitejuhe kõlari Heston 120 toite sisendiga ja ühendage seejärel toitepistik seinakontakti.

Tähtis! Veenduge alati, et toitejuhe, pistik ja teleri ribakõlar ühilduksid teie elektrivõrgu ning seinakontaktiga.

Ettevaatust! Enne toitejuhtme kõlarist Heston 120 eraldamist eraldage toitejuhe alati seinakontaktist.

IV. Rakenduse Marshall allalaadimine

Laadige alla rakendus Marshall ja viige seadistamine lõpule.

Rakendus juhendab teid Wi-Fi seadistamisel, ruumi mõju korrigeerimisel ja toimib kõlari Heston 120 kaugjuhtimispuldina.

EELSEADISTUSE NUPPUDE KASUTAMINE

Vajutage eelseadistuse nuppu, et hakata kuulama kohandatud esitusloendit või internetiraadiojaama.

Eelseadistuse saab salvestada rakenduses Marshall või vajutades lihtsalt 2 sekundit eelseadistuse nuppu ajal, kui kõlar esitab ükskõik mida Spotify Connecti kaudu või esitab Airable kaudu internetiraadiojaama.

HELIALLIKA VALIMINE

Pöörake ja vajutage allika reguleerimise nuppu, et valida heli sisendallikas. Kui allikaks on Bluetooth või Wi-Fi, vajutage nuppu heli esitamiseks/peatamiseks.

JUHISED

EESTI

BLUETOOTH-SEADMEGA SIDUMINE

Kõlari Heston 120 saab ühendada korrakahe Bluetooth-seadmega ja see jätab meelde kuni 8 varem seotud seadet. Kui kõlar on seadme raadiuses, püüab see luua uuesti ühenduse seadmega, millega oli viimati ühendatud.

- I. Valige allika nupuga Bluetooth.
- II. Vajutage allika nuppu 2 sekundit, kuni Bluetoothi allika LED hakkab aeglaselt vilkuma.
- III. Valige oma heliseadme Bluetoothi loendist Heston 120.

HELIREŽIIMI MUUTMINE

Vajutage helirežiimide vahetamiseks helirežiimi nuppu.

Muusika Marshalli signatuurheli, täiuslikult tasakaalustatud ja häälestatud. Parim viis muusika nautimiseks.

Film suure ekraani immerstiivne heli koos täielikult selge ruumilise heliga teie lemmikfilmide vaatamiseks.

Öö vähendab tugevaid helisid, hoides õrnemad detailid samas endiselt selgetena. Saate selle abil vaadata telerit ka hilisõhtul nii, et te ei häiri kedagi teist.

Hääl muudab dialoogi kristallseleks. Sobib suurepäraselt kasutamiseks siis, kui tahate kuulda iga sõna.

VÄLISE BASSIKÕLARI ÜHENDAMINE

Veelgi võimsama bassi saavutamiseks saab kõlari Heston 120 ühendada välise aktiivse bassikõlari (pole tootega kaasas). Kasutage RCA-kaablit, et ühendada aktiivne bassikõlar ribakõlari tagaküljel oleva pesaga SUB OUT (Bassikõlari väljund).

HESTON 120 HDMI-PESAD

Kõlaril Heston 120 on kaks HDMI-pesa:

HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Ühendab Heston 120 teleriga. Nii heli kui ka heli juhtimist hallatakse HDMI-juhtme kaudu, mis võimaldab teil reguleerida ribakõlari helitugevust teleripuldi abil.

HDMI 2 (SISSE)

Loob ühenduse täiendava HDMI-seadmega, nt mängukonsooli, DVD-mängija, meediumimängija või Blu-ray-mängija. HDMI 2 signaal suunatakse automaatselt läbi kõlari Heston 120 HDMI 1 kaudu teie telerisse.

KÕLARI HESTON 120 ÜHENDAMINE INTERNETIGA

Kõlari Heston 120 kõigi võimaluste kasutamiseks ühendage see internetti. Saate nii kasutada kõiki funktsioone ja kohandamisvalikuid, samuti edastatakse teile juhtmevabalt värskendused, mis hoiavad teie ribakõlarit uusima tarkvaraga ajakohasena. Avage rakendus Marshall ja järgige rakenduses kuvatavaid juhiseid, et ühendada Heston 120 Wi-Fi-võrku.

Kui te ei saa Wi-Fi-võrku kasutada, siis kasutage Etherneti kaablit ja ühendage kõlari Heston 120 LAN-pesa ruuteri või muu interneti pääsupunktiga.

Kui kasutate LAN-pesa, siis on Wi-Fi inaktiveeritud ja internetiteenused ühendatakse Etherneti kaudu.

RUUMI MÕJU KORRIGEERIMISE KASUTAMINE

Igal ruumil on unikaalne helikvaliteet, mis oleneb ruumi suurusest, kasutatud materjalidest, sisustusest ja kõlarite asukohast. Heston 120 sisaldab ruumi mõju korrigeerimise funktsiooni, mis võimaldab nendest erinevustest tingitud mõjusid reguleerida nii, et saaksite kasutada oma ruumi täiuslikult muusika nautimiseks.

Avage rakenduses ruumi mõju korrigeerimise funktsioon ja järgige rakenduses kuvatavaid juhiseid.

HELI ESITAMINE SPOTIFY CONNECTI KAUDU

Kasutage oma telefoni, tahvelarvutit või arvutit Spotify kaugjuhtimispuldina.

Lisateavet vaadake aadressilt spotify.com/connect.

HELI ESITAMINE TIDAL CONNECTI KAUDU

- I. Rakenduses TIDAL avage muusika esitamise ajal ekraanikuva Now Playing (Praegu esitatakse).
- II. Valige kuval Now Playing (Praegu esitatakse) seadme väljundi ikoon.
- III. Valige loendist kõlar, millel on TIDAL Connecti tugi.

Kontrollige, et mobiilseade oleks samas võrgus, kui seade, mida kasutate TIDAL Connecti jaoks.

HELI ESITAMINE GOOGLE CASTI KAUDU

Heston 120 töötab koos Google Castiga, nii et saate voogesitada muusikat oma telefoni, tahvelarvuti või sülearvuti lemmikrakendustest.

Lihtsalt puudutage oma muusika voogesituse lemmikrakendustes ikooni Cast, et voogedastada muusikat telefonist, tahvelarvutist või sülearvutist teleri ribakõlarisse.

HELI ESITAMINE APPLE AIRPLAY KAUDU

Saate Apple AirPlay abil nautida oma lemmikmuusikat või podcaste oma kodu igas ruumis helisüsteemi ja kõlarite kaudu. Lihtsalt puudutage valikut või küsige Sirilt otse oma iPhone'is, iPadis, HomePodis, HomePod minis või Apple TV-s.

Pärast Heston 120 paigaldamist lisage see mõne lihtsa toiminguga rakendusse Apple Home, kasutades oma iPhone'i või iPadi.

Kui soovite kasutada AirPlayd koos kõlariga Heston 120, siis soovitame kasutada operatsioonisüsteemi iOS, iPadOS või macOS uusimat versiooni.

HELI ESITAMINE AIRABLE KAUDU

Airable inimesed tunnevad ja armastavad veebiraadioid. Airable internetiraadiote kataloogis on üle 70 000 raadiojaama üle kogu maailma.

Kasutage rakendust ja avage rakenduses Marshall internetiraadio jaotis ning otsige üles oma lemmikjaam.

KÕLARI HESTON 120 PUHASTAMINE

Puhastage oma teleri ribakõlarit regulaarselt, et see oleks puhas ja peaks kauem vastu.

Puhastage komponente, mis pole valmistatud tekstiilist, õrnalt ebemevaba riidelapiga, mida on kergelt niisutatud kas

- vee,
- 70% isopropüülalkoholi või
- 75% etüülalkoholiga.

Puhastage kõlari võrku ja avasid ettevaatlikult kuiva ning pehme harja või vatitikuga.

- Ärge kasutage teravaid või metallist esemeid.
- Ärge kasutage suruõhku.
- Ärge kasutage tooteid, mis sisaldavad valgendit või vesinikperoksiidi.
- Ärge kastke ribakõlarit ühtegi puhastusvahendisse.
- Ärge loputage ribakõlarit jooksva vee all.

TOITEREŽIIMID

Heston 120 lülitub võrgu ooterežiimi või madala energiatarbimise režiimi, kui seda ei kasutata ja tegevusetuse periood on möödunud.

Ribakõlari üles äratamiseks lülitage oma teler sisse, kasutage koos ribakõlariga rakendust Marshall või kasutage mõnda nuppu.

	Tavaline toimimine	Wi-Fi ja Bluetooth on inaktiveeritud
Toiterežiim	Võrgu ooterežiim	Madala energiatarbimise režiim
Energiatarbimine	< 2,0 W	< 0,5 W
Tegevusetuse periood*	≤ 20 minutit	≤ 20 minutit

* Tegevusetuse perioodi saab konfigureerida rakenduses Marshall.

Kui vajutate 30 sekundit eelseadistatud nuppu 1, siis madala energiatarbimise režiim aktiveeritakse või inaktiveeritakse.

Märkus. Kui aktiveerite madala energiatarbimise režiimi, siis inaktiveeritakse Wi-Fi ja Bluetooth ning seega kõik nendele tehnoloogiatele tuginevad funktsioonid ja teenused.

Teavet ELi nõuete järgimise kohta leiate vastavusdeklaratsioonist, mis on saadaval saidil marshall.com.

KÕLARI HESTON 120 LÄHTESTAMINE

Tehaseseadetele lähtestamine lähtestab ribakõlari algsetele seadetele, v.a võimalikud püsivara uuendused.

Märkus. See kustutab kõik seaded, esitusloendid ja Wi-Fi ning ja kõlar Heston 120 tuleb uuesti seadistada.

- I. Eemaldage Heston 120 rakendusest ning Heston 120 ja Heston 120 [LE] oma heliseadme Bluetoothi loendist (kui need on seal).
- II. Kontrollige, et ribakõlar oleks ühendatud vooluvõrku.
- III. Vajutage 10 sekundit allika juhtelementi, kuni kõik LED-id hakkavad vilkuma ja ribakõlar taaskäivitub.
- IV. Heston 120 on lähtestatud tehase seadetele ja valmis sidumiseks, vt jaotist Alustamine.

RAKENDUS MARSHALL

Kõlari kõigi võimaluste kasutamiseks ja uusima tarkvara rakendamiseks laadige alla rakendus Marshall.



TÕRKEOTSING

EESTI

PROBLEEM	TOIMING
Ei saa luua ühendust internetiga / Wi-Fi-ühendus on kehv	Kontrollige, et teie ruuter töötab korralikult.
	Proovige liigutada ruuter kõlarile lähemale.
	Kontrollige, et ruuteri ja kõlari vahel poleks takistusi, nagu seinad või ukseid ning läheduses poleks häirivaid elektroonikaseadmeid.
	Lähtestage Heston 120 ja seadistage see uuesti, vt jaotist Kõlari Heston 120 lähtestamine.
	Kasutage Heston 120 ühendamiseks Etherneti kaablit, vt jaotist Kõlari Heston 120 ühendamine internetiga.
Teleriheli ei esitata	Kontrollige teleri ja ribakõlari helitugevust.
	Kontrollige, et te oleksite ühendanud teleri ribakõlari pesaga HDMI 1 (TV).
	Kontrollige, et te oleksite ühendanud ribakõlari teleri pesaga eARC/ARC HDMI.
	Vaadake teleri kasutusjuhendist teavet HDMI toe, seadete ja pesade nimetuste kohta.

TÕRKEOTSING

EESTI

PROBLEEM	TOIMING
Mu teleril pole HDMI pesa eARC/ARC	Kui teie teleril pole HDMI eARC/ARC tuge, ühendage teleri heliväljund kõlari Heston 120 RCA-sisenditega.
Kõlari Heston 120 heli on tuhm/imelik/halb	Kontrollige, et oleksite valinud õige helirežiimi.
	Kontrollige heliseadeid rakenduses.
	Kontrollige, et kõlari Heston 120 kohale ja kõigil külgedel oleks vähemalt 15 cm vaba ruumi ning midagi ei blokeeriks heli.
	Seadistage rakenduses Marshall funktsioon Ruumi mõju korrigeerimine.
Eelseadistuse nupud ei toimi	Uue toote puhul pole eelseadistuse nupud konfigureeritud. Seadistage eelseadistus rakenduses Marshall või vajutage lihtsalt 2 sekundit eelseadistuse nuppu ajal, kui kuulate ükskõik mida Spotify Connecti kaudu või kuulate Airable kaudu internetiraadiojaama, ja see salvestatakse eelseadistusse.
	Eelseadistuste esitamiseks on vaja internetiühendust. Kontrollige, et teil oleks toimiv Wi-Fi- ja internetiühendus.

TÕRKEOTSING

EESTI

PROBLEEM	TOIMING
Kõlari Heston 120 väljalülitamine	Kõlaril Heston 120 ei ole väljalülitamisnuppu, aga kui kõlarit ei kasutata, siis lülitub see madala energiatarbimise režiimi. Toitevalikuid vaadake võrgu ooterežiimist.
Kas kõlarit Heston 120 saab kasutada koos kaugjuhtimispuldiga?	Kui Heston 120 on ühendatud teleri pesaga eARC, saate reguleerida helitugevust teleripuldiga.
	Kõlari Heston 120 seadete haldamiseks kasutage rakendust Marshall.
Ebakindel toimimine	Heston 120 ei kasuta uusimat püsivara versiooni. Järgige rakenduses kuvatavaid juhiseid tagamaks, et kõlaris kasutatakse uusimat püsivara versiooni.
	Eraldage Heston 120 vooluvõrgust ja oodake 15 sekundit enne, kui ühendate selle uuesti vooluvõrku.
	Lähtestage Heston 120 ja seadistage see uuesti, vt jaotist Kõlari Heston 120 lähtestamine.
Heston 120 on katki	Külastage saiti marshall.com, et näha kasutajatele saadaolevaid varuosasid või võtke ühendust toega, et leida sobiv parandustööde teostaja.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

KUMPLETONG ONLINE NA MANUAL

NILALAMAN

INDEX

Panel sa itaas.....	003
Panel sa likod.....	004
Pagsisimula.....	005
Paggamit sa mga button ng preset.....	005
Pagpili ng audio source.....	006
Pagpapares sa isang Bluetooth device.....	006
Pagpapalit ng sound mode.....	006
Pagkonekta ng external na subwoofer.....	006
Mga HDMI port ng Heston 120	006
Pagkonekta ng Heston 120 sa internet.....	007
Paggamit ng room correction	007
Pag-play sa pamamagitan ng Spotify connect.....	007
Pag-play sa pamamagitan ng Tidal connect.....	008
Pag-play sa pamamagitan ng Google cast.....	008
Pag-play sa pamamagitan ng Apple AirPlay	008
Pag-play sa pamamagitan ng Airable.....	008
Paglilinis sa Heston 120.....	009
Mga power mode.....	009
Pag-reset sa Heston 120	010
Pag-troubleshoot.....	011

PANEL SA ITAAS

WIKANG FILIPINO



1 MGA BUTTON NG PRESET

Pumindot ng button para magsimulang mag-play ng custom na playlist. I-configure ang mga button sa Marshall app.

2 KONTROL SA VOLUME

Pihitin ang knob para i-adjust ang volume.

3 KONTROL SA BASS/TREBLE

Pindutin ang knob para mag-toggle sa bass at treble, at pagkatapos ay pihitin ito para i-adjust ito.

4 KONTROL SA SOURCE

Pihitin at pindutin ang kontrol sa source para piliin ang input source ng audio. Kapag nagpapatugtog sa pamamagitan ng Bluetooth® o Wi-Fi, pindutin ang knob para mag-play/mag-pause.

5 SOUND MODE BUTTON

Pindutin ang button para mag-toggle sa mga sound mode.

PANEL SA LIKOD

WIKANG FILIPINO



① LAN

Gumamit ng ethernet cable para ikonekta ang Heston 120 sa internet sa pamamagitan ng LAN port sa iyong router modem.

② HDMI 2 (IN)

Magkonekta ng karagdagang HDMI device gaya ng gaming console, DVD, o Blu-ray player. Pinapadaan ang signal sa HDMI 1 papunta sa TV.

③ HDMI 1 (TV / eARC / ARC)

Kumonekta sa isang HDMI port sa iyong TV na compatible sa eARC/ARC.

④ USB-C NA POWER OUTPUT

Nagbibigay ng 5 V/500 mA para i-charge o paganahin ang isang USB-C device.

⑤ RCA INPUT (KALIWA AT KANAN)

Magsaksak ng RCA audio device, gaya ng turntable na may RIAA preamp.

⑥ SUB OUT

Magsaksak ng active subwoofer para sa dagdag na bass (hindi kasama).

⑦ MAINS POWER INPUT

Gamitin ang kasamang mains lead para ikonekta ang Heston 120 sa saksakan sa dingding.

MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

PAGSISIMULA

I. Ilagay ang Heston 120 sa ilalim ng iyong tv

Ilagay ang soundbar sa isang patag na lugar, sa bandang gitna sa ilalim ng iyong TV na may hindi bababa sa 15 cm na libreng espasyo sa itaas at sa bawat gilid nito.

Kung nakakabit sa dingding ang Heston 120, sundin ang mga tagubiling kasama ng mga wall mount bracket (hindi kasama ang mga wall bracket).

II. Ikonekta sa iyong tv

Ikonekta ang isang dulo ng HDMI cable sa HDMI 1 (TV) port sa Heston 120 at ang kabilang dulo sa HDMI port na sumusuporta sa eARC / ARC sa iyong TV.

III. Isaksak ang mains power

Ikonekta ang mains lead sa mains input sa Heston 120, pagkatapos ay ikonekta ang mains plug sa saksakan sa dingding.

Mahalaga: Palaging tiyaking compatible ang mains lead, plug, at sound bar ng TV sa iyong mains supply at saksakan sa dingding.

Pag-iingat: Palaging hugutin ang mains lead sa saksakan sa dingding bago ito idiskonekta sa Heston 120.

IV. I-download ang Marshall app

I-download ang Marshall app at tapusin ang setup.

Gagabayan ka ng app sa pag-setup ng Wi-Fi, room correction, at ito ang remote control para sa Heston 120.

PAGGAMIT SA MGA BUTTON NG PRESET

Pumindot ng button ng preset para masimulang mag-play ng custom na playlist o istasyon ng internet radio.

Mase-save ang preset sa Marshall app o pumindot lang ng button ng preset nang 2 segundo habang nagpe-play ng kahit ano sa pamamagitan ng Spotify Connect o istasyon ng internet radio sa pamamagitan ng Airable.

MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

PAGPILI NG AUDIO SOURCE

Pihitin at pindutin ang kontrol sa source para piliin ang input source ng audio. Kapag nagpapatugtog sa pamamagitan ng Bluetooth o Wi-Fi, pindutin ang knob para mag-play/mag-pause.

PAGPAPARES SA ISANG BLUETOOTH DEVICE

Puwedeng ikonekta ang Heston 120 sa 2 Bluetooth device nang sabay at natatandaan nito ang hanggang sa 8 dating naipares na device. Kapag nasa malapit, susubukan nitong kumonekta ulit sa huling nakakonektang device.

- I. Gamitin ang Kontrol sa source para piliin ang Bluetooth.
- II. Pindutin ang Kontrol sa source nang 2 segundo hanggang sa maging mabagal na pulse ang LED ng Bluetooth source.
- III. Piliin ang Heston 120 mula sa listahan ng Bluetooth ng iyong audio device.

PAGPAPALIT NG SOUND MODE

Pindutin ang button ng sound mode para ma-toggle ang mga sound mode.

- Music** Ang signature na tunog ng Marshall na may perpektong balanse at tono. Ang pinakamagandang paraan ng pakikinig ng musika.
- Movie** Nakakaengganyong tunog ng big screen na may buong spatial clarity para sa panonood ng mga paborito mong pelikula.
- Night** Pinapahina ang malalakas na tunog habang pinapanatiling malinaw ang mas malulumanay na detalye, sakto para sa panonood sa gabi nang hindi nakakaabala sa iba.
- Voice** Ginagawang malinaw ang mga usapan, magandang gamitin kapag ayaw mong may mapalampas sa mga sinasabi.

PAGKONEKTA NG EXTERNAL NA SUBWOOFER

Ang Heston 120 ay puwedeng maikonekta sa isang external na active subwoofer (hindi kasama) para sa mas malakas pang bass. Gumamit ng RCA cable para maikonekta ang active subwoofer sa port ng SUB OUT sa likod ng soundbar.

MGA HDMI PORT NG HESTON 120

Ang Heston 120 ay may dalawang HDMI port:

MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

HDMI 1 (TV / EARC / ARC)

Kinokonekta ang Heston 120 sa iyong TV. Ang Audio at kontrol sa audio ay parehong pinapangasiwaan sa pamamagitan ng HDMI lead, na nagbibigay-daan sa iyong kontrolin ang volume ng iyong soundbar gamit ang remote ng TV mo.

HDMI 2 (IN)

Kumokonekta sa isang karagdagang HDMI device, gaya ng gaming console, DVD, media, o Blu-ray player. Ang signal mula sa HDMI 2 ay awtomatikong nara-route ng Heston 120 sa iyong TV sa pamamagitan ng HDMI 1.

PAGKONEKTA NG HESTON 120 SA INTERNET

Pagkonekta ng Heston 120 sa internet para masulit ito, kasama ang lahat ng feature at opsyon para sa pag-customize, pati na para sa pagkuha ng mga over-the-air na update para mapanatiling up to date ang iyong soundbar sa pinakabagong software. Buksan ang Marshall app at sundin ang mga tagubilin sa app para maikonekta ang Heston 120 sa isang Wi-Fi network.

Kung wala kang access sa isang Wi-Fi network, gumamit ng ethernet cable at ikonekta ang LAN port sa Heston 120 sa iyong router o iba pang access point ng internet. Kapag ginagamit ang LAN port, nadi-disable ang Wi-Fi at naikokonekta ang mga serbisyo ng internet sa pamamagitan ng ethernet.

PAGGAMIT NG ROOM CORRECTION

Ang bawat kuwarta ay may natatanging sonic quality na nakadepende sa laki ng kuwarta, materyal, kung paano ito na-furnish, at kung saan nakalagay ang speaker. Ang Heston 120 ay may kasamang feature para sa room correction na nag-a-adjust para sa mga pagkakaiba-ibang ito para masulit mo ang iyong espasyo nang may perpektong swak na musika.

Pumunta sa Room correction sa app at sundin ang mga tagubilin sa app.

PAG-PLAY SA PAMAMAGITAN NG SPOTIFY CONNECT

Gamitin ang iyong telepono, tablet, o computer bilang remote control para sa Spotify.

Pumunta sa spotify.com/connect para malaman kung paano

MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

PAG-PLAY SA PAMAMAGITAN NG TIDAL CONNECT

- I. Sa TIDAL app, buksan ang screen na Now Playing habang nagpe-play ng track.
- II. Mula sa screen na Now Playing, piliin ang icon ng device output.
- III. Pumili ng speaker na naka-enable sa TIDAL Connect mula sa listahan.

Tiyaking nakakonekta ang iyong mobile device sa parehong network kung saan nakakonekta ang device na ginagamit mo para sa TIDAL Connect.

PAG-PLAY SA PAMAMAGITAN NG GOOGLE CAST

Gumagana ang Heston 120 sa Google Cast kaya makakapag-stream ka ng musika mula sa mga paborito mong app sa iyong telepono, tablet, o laptop.

I-tap lang ang Cast icon mula sa mga app na kilala mo na at paborito mong ginagamit sa pag-stream ng musika mula sa iyong telepono, tablet, o laptop sa soundbar ng iyong TV.

PAG-PLAY SA PAMAMAGITAN NG APPLE AIRPLAY

Sa Apple AirPlay, mae-enjoy mo ang iyong mga paboritong musika o podcast sa audio system mo sa bahay at sa mga speaker sa alinmang kuwarta — sa isang tap lang o pagsasabi kay Siri — mula mismo sa iyong iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini, o Apple TV.

Pagkatapos i-install ang iyong Heston 120, idagdag ito sa Apple Home app sa pamamagitan lang ng ilang simpleng hakbang gamit ang iyong iPhone o iPad.

Para magamit ang AirPlay sa Heston 120, inirerekomenda ang pinakabagong bersyon ng iOS, iPadOS, o macOS

PAG-PLAY SA PAMAMAGITAN NG AIRABLE

Alam at gustong-gusto ng mga tao sa airable ang webradio. Ang catalog ng internet radio ng airable ay naglalaman ng mahigit 70,000 istasyon ng radyo sa buong mundo.

Gamitin ang app at pumunta sa Internet radio sa Marshall app para mahanap ang paborito mong istasyon.

MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

PAGLILINIS SA HESTON 120

Regular na linisin ang soundbar ng iyong TV para mapanatili itong bago at para mas magtagal ito.

Dahan-dahang linisin ang mga bahaging hindi gawa sa fabric at ang mga lead gamit ang lint-free na pamunas, na binasa nang kaunti gamit ang

- tubig,
- 70% isopropyl alcohol, o
- 75% ethyl alcohol

Maingat na linisin ang fret at mga opening gamit ang tuyo at malambot na brush, o cotton swab.

- Huwag gumamit ng anumang matalas o bakal na bagay.
- Huwag gumamit ng compressed air.
- Huwag gumamit ng mga produktong may bleach o hydrogen peroxide.
- Huwag ilublob ang soundbar sa anumang cleaning agent.
- Huwag banlawan ang soundbar sa dumadaloy na tubig.

MGA POWER MODE

Mapupunta ang Heston 120 sa network standby o low power mode kapag iniwang hindi ginagamit pagkalipas ng idle timeout.

Paganahin ang soundbar sa pamamagitan ng pag-on sa iyong TV, paggamit ng Marshall app sa soundbar, o paggamit ng anumang button o knob.

	Normal na pag-operate	Naka-disable ang Wi-Fi at Bluetooth
Power mode	Network standby	Low power mode
Konsumo sa kuryente	< 2.0 W	< 0.5 W
Idle timeout*	≤ 20 minuto	≤ 20 minuto

*Mako-configure ang idle timeout sa Marshall app.

Kapag pinindot ang button ng Preset 1 nang 30 segundo, mae-enable o madi-disable ang low power mode.

Tandaan! Kapag na-enable ang low power mode, madi-disable ang Wi-Fi at Bluetooth at dahil dito, madi-disable din ang lahat ng feature at serbisyo na nakadepende sa mga teknolohiyang ito.

Para sa impormasyon tungkol sa pagsunod sa EU, tingnan ang Pahayag ng Pagsunod na available sa marshall.com

MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

PAG-RESET SA HESTON 120

Ire-reset ng factory reset ang soundbar sa orihinal nitong mga setting, nang hindi kasama ang anumang update sa firmware.

Tandaan: Made-delete nito ang lahat ng setting, Playlist, Wi-Fi at kakailanganing i-set up ulit ang Heston 120.

- I. Alisin ang Heston 120 sa app at ang Heston 120, at Heston 120 [LE] kung mayroon, mula sa listahan ng Bluetooth ng iyong sound device.
- II. Tiyaking nakakonekta sa mains power ang soundbar.
- III. Pindutin ang Kontrol sa source nang 10 segundo hanggang sa mag-blink ang lahat ng LED at mag-restart ang soundbar.
- IV. Bumalik na ang Heston 120 sa mga factory setting nito at handa na itong maipares, tingnan ang seksyong Pagsisimula.

MARSHALL APP

I-download ang Marshall app para masulit ang speaker mo at mapanatili itong up to date sa pinakabagong software.



PAG-TROUBLESHOOT

WIKANG FILIPINO

PROBLEMA	AKSYON
Hindi makakonekta sa internet/mahina ang koneksyon sa Wi-Fi	Tingnan kung gumagana nang maayos ang iyong router.
	Subukang ilapit ang iyong router sa speaker.
	Tiyaking walang harang gaya ng mga pader o pinto, o mga nakakaabalang electronic device sa malapit.
	I-reset ang Heston 120 at i-set up ito ulit, tingnan ang Pag-reset ng Heston 120.
	Gumamit ng ethernet cable para maikonekta ang Heston 120, tingnan ang Pagkonekta ng Heston 120 sa internet.
Walang tunog ang TV	Tingnan ang volume sa TV at sa soundbar.
	Tingnan kung naikonekta mo ang TV sa HDMI 1 (TV) sa soundbar.
	Tingnan kung naikonekta mo ang soundbar sa isang eARC/ARC HDMI port sa TV.
	Tingnan ang user manual ng iyong TV para sa impormasyon tungkol sa suporta sa HDMI, mga setting, at label ng mga port.

PAG-TROUBLESHOOT

WIKANG FILIPINO

PROBLEMA	AKSYON
Walang eARC/ARC HDMI port ang aking TV	Kung hindi sinusuportahan ng iyong TV ang HDMI ARC/eARC, ikonekta ang audio output ng iyong TV sa mga RCA input sa Heston 120.
Mahina/kakaiba/pangit ang tunog ng Heston 120	Tingnan kung napili mo ang tamang sound mode
	Tingnan ang mga setting ng audio sa app.
	Tiyaking may hindi bababa sa 15 cm lib्रेng espasyo sa itaas at sa bawat gilid ang Heston 120, at na walang nakakaharang sa tunog.
	I-set up ang Room correction sa Marshall app.
Hindi gumagana ang mga button ng preset	Hindi agad na naka-configure ang mga button ng preset. Mag-set up ng preset sa Marshall app o pindutin lang ang isang button ng preset nang 2 segundo habang nagpe-play ng kahit ano sa Spotify connect o internet radio sa pamamagitan ng Airable para ma-save ito sa preset.
	Kailangan ng mga preset ng internet para mag-play. Tingnan kung may gumagana kang Wi-Fi at koneksyon sa internet.

PAG-TROUBLESHOOT

WIKANG FILIPINO

PROBLEMA	AKSYON
Paano ko io-off ang Heston 120	Walang kasamang power off button ang Heston 120 pero mapupunta ito sa mga low power mode kapag hindi ginagamit. Pakitingnan ang Network standby para sa mga opsyon sa power.
Puwede ko bang gamitin ang Heston 120 sa remote control	Kapag nakakonekta ang Heston 120 sa eARC port ng iyong TV, puwede mong i-adjust ang volume gamit ang remote ng TV mo.
	Gamitin ang Marshall app para mapamahalaan ang mga setting ng Heston 120.
Mali-maling paggana	Hindi ginagamit ng Heston 120 ang pinakabagong bersyon ng firmware. Sundin ang mga tagubilin sa app para matiyak na mayroon ito ng pinakabagong bersyon ng firmware.
	Alisin ang Heston 120 sa saksakan mula sa mains power, at maghintay nang 15 segundo bago ito isaksak ulit.
	I-reset ang Heston 120 at i-set up ito ulit, tingnan ang Pag-reset ng Heston 120.
Sira ang Heston 120	Pumunta sa marshall.com para makita kung anong mga spare part ng user ang available o makipag-ugnayan sa suporta para makahanap ng repair center.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

TÄYDELLINEN ONLINE-KÄYTTÖOPAS

SISÄLTÖ

HAKEMISTO

Yläpaneeli	003
Takapaneeli.....	004
Aloituspöytä	005
Esiasetuspainikkeiden käyttäminen.....	005
Äänilähteen valitseminen.....	005
Laitteparin muodostaminen Bluetooth-laitteen kanssa	006
Äänitilan vaihtaminen.....	006
Ulkoisen subwoofer-bassokaiuttimen kytkeminen.....	006
Heston 120:n HDMI-portit.....	006
Heston 120:n kytkeminen Internetiin.....	007
Huonekorjauksen käyttäminen	007
Toisto Spotify Connectin kautta.....	007
Toisto Tidal Connectin kautta	007
Toisto Google Castin kautta	008
Toisto Apple AirPlayn kautta.....	008
Toisto Airablen kautta	008
Heston 120:n puhdistaminen.....	009
Virtatilat	009
Heston 120:n tehdasasetusten palauttaminen	010
Vianmääritys.....	011

YLÄPANEELI

SUOMI



1 ESIASETUSPAINIKKEET

Aloita mukautetun esiasetuksen käyttö painamalla painiketta. Määritä painikkeet Marshall-sovelluksessa.

2 ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÖ

Säädä äänenvoimakkuutta kääntämällä nuppia.

3 BASSON/DISKANTIN SÄÄTÖ

Vaihda basson ja diskantin välillä painamalla nuppia ja säädä sitten kääntämällä nuppia.

4 LÄHTEEN VALINTA

Valitse äänitulon lähde kääntämällä ja painamalla lähteen valinta-nuppia. Kun toistat Bluetooth®- tai Wi-Fi-yhteyden kautta, paina nuppia aloittaaksesi tai keskeyttääksesi toiston.

5 ÄÄNITILA-PAINIKE

Voit vaihtaa äänitilaa painamalla painiketta.

TAKAPANEELI

SUOMI



1 LÄHIVERKKO

Liitä Heston 120 Internetiin Ethernet-kaapelilla reititinmodeemin lähiverkkoportin kautta.

2 HDMI 2 (IN)

Liitä toinen HDMI-laite, kuten pelikonsoli, DVD tai Blu-ray-soitin. Signaali välitetään HDMI 1:n kautta televisioon.

3 HDMI 1 (TV / eARC / ARC)

Liitä televisio eARC/ARC-yhteensopivaan HDMI-porttiin.

4 USB-C-VIRTUALÄHTÖ

Tarjoaa 5 V/500 mA USB-C-laitteen lataamista tai virransyöttöä varten.

5 RCA-TULO (VASEN JA OIKEA)

Kytke RCA-äänilaite, kuten levysoitin, jossa on RIAA-esivahvistin.

6 SUB OUT

Kytke aktiivinen subwoofer-bassokaiutin lisäbassoa varten (ei sisälly toimitukseen)

7 VERKKOVIRTA

Liitä Heston 120 seinäpistorasiaan mukana toimitetulla virtajohdolla.

OHJEET

SUOMI

ALOITUSOPAS

I. Aseta Heston 120 television alle

Aseta äänipalkki tasaiselle alustalle, joka on television alla siten, että yläpuolelle ja molemmille sivuille jää vähintään 15 cm:n väli.

Jos Heston 120 asennetaan seinälle, noudata seinäkiinnikkeiden mukana toimitettuja ohjeita (seinäkiinnikkeet eivät sisälly toimitukseen).

II. Liitä televisioon

Kytke HDMI-kaapelin toinen pää Heston 120:n HDMI 1 (TV) -porttiin ja toinen pää television eARC:tä/ARC:tä tukevaan HDMI-porttiin.

III. Kytke verkkovirta

Liitä virtajohto Heston 120:n liitäntään ja pistoke seinäpistorasiaan.

Tärkeää: Varmista aina, että virtajohto, pistoke ja television äänipalkki ovat yhteensopivia paikallisen verkkovirran ja seinäpistorasian kanssa.

Varoitus: Irrota virtajohto aina seinäpistorasiasta, ennen kuin irrotat virtajohdon Heston 120:stä.

IV. Lataa Marshall-sovellus

Lataa Marshall-sovellus ja viimeistele asennus.

Sovellus opastaa sinua Wi-Fi-asennuksessa, huonekorjauksessa ja on Heston 120:n kaukosäädössä.

ESIASETUSPAINIKKEIDEN KÄYTTÄMINEN

Aloita mukautetun esiasetuksen tai Internet-radioaseman toisto painamalla esiasetuspainiketta.

Voit tallentaa esiasetuksen Marshall-sovellukseen tai painaa esiasetuspainiketta kahden sekunnin ajan, kun toistat mitä tahansa Spotify Connectin kautta tai Internet-radioasemaa Airblen kautta.

ÄÄNILÄHTEEN VALITSEMINEN

Valitse äänitulon lähde kääntämällä ja painamalla lähteen valinta -nuppia. Kun toistat Bluetooth- tai Wi-Fi-yhteyden kautta, paina nuppia aloittaaksesi tai keskeyttääksesi toiston.

OHJEET

SUOMI

LAITEPARIN MUODOSTAMINEN BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA

Heston 120 voidaan yhdistää samanaikaisesti kahteen Bluetooth-laitteeseen. Se tunnistaa jopa kahdeksan laitetta, joiden kanssa on aiemmin muodostettu pariliitos. Se yrittää muodostaa yhteyden viimeisimpään liitettyyn laitteeseen, kun se on kantaman sisällä.

- I. Valitse Bluetooth lähteen valinnalla.
- II. Paina lähteen valinta -nuppia kahden sekunnin ajan, kunnes Bluetooth-lähteen merkkivalo alkaa sykkiä hitaasti.
- III. Valitse Heston 120 äänilaitteesi Bluetooth-luettelosta.

ÄÄNITILAN VAIHTAMINEN

Voit vaihtaa äänitilaa painamalla äänitilapainiketta.

- Music** Tunnusomainen Marshall-ääni, tasapainoinen ja hienosäädetty. Paras tapa nauttia musiikista.
- Movie** Suuren kuvan mukaansatempaava ääni, joka tarjoaa täyden tiläänen selkeyden elokuvien katseluun.
- Night** Hiljentää voimakkaita ääniä ja pitää hiljaiset yksityiskohdat selkeinä, mikä mahdollistaa muita häiritsemättömän yökatselun.
- Voice** Parantaa vuorosanojen selkeyttä niin, että kuulet kaikki sanat.

ULKOISEN SUBWOOFER-BASSOKAIUTTIMEN KYTKEMINEN

Heston 120 voidaan liittää ulkoiseen aktiiviseen subwoofer-bassokaiuttimeen (ei sisälly toimitukseen) basson voimistamiseksi edelleen. Liitä aktiivinen subwoofer-bassokaiutin äänipalkin takaosassa olevaan SUB OUT -porttiin RCA-kaapelilla.

HESTON 120:N HDMI-PORTIT

Heston 120:ssä on kaksi HDMI-porttia:

HDMI 1 (TV / EARC / ARC)

Kytkee Heston 120:n televisioosi. Sekä ääni että äänen säätötoiminnot siirretään HDMI-johdon kautta, joten voit säätää äänipalkin äänenvoimakkuutta television kaukosäätimellä.

HDMI 2 (IN)

Kytkee kaiuttimen toiseen HDMI-laitteeseen, kuten pelikonsoliin, DVD-laitteen, medialaitteen tai Blu-ray-soittimen. HDMI 2:n signaali reititetään automaattisesti Heston 120:n kautta televisioon HDMI 1:n kautta.

OHJEET

SUOMI

HESTON 120:N KYTKEMINEN INTERNETIIN

Kytkemällä Heston 120:n Internetiin saat siitä kaiken hyödyn, sillä siinä on kaikki mukautettavat ominaisuudet ja vaihtoehdot. Voit myös hankkia langattomat päivitykset, jotka pitävät äänipalkin ajan tasalla uusimpien ohjelmistojen avulla. Avaa Marshall-sovellus ja yhdistä Heston 120 Wi-Fi-verkkoon sovelluksen sisäisten ohjeiden mukaisesti.

Jos et voi käyttää Wi-Fi-verkkoa, liitä Heston 120:n lähiverkkoportti Ethernet-kaapelilla reitittimeen tai muuhun Internet-yhteyspisteeseen. Kun käytät lähiverkkoporttia, Wi-Fi ei ole käytössä ja Internet-palvelut yhdistetään Ethernetin kautta.

HUONEKORJAUKSEN KÄYTTÄMINEN

Jokaisessa huoneessa on omat ainutlaatuiset ääniominaisuutensa, jotka riippuvat huoneen koosta, materiaalista ja kalustuksesta sekä kaiuttimen sijainnista. Heston 120:ssä on huonekorjaustoiminto, jolla voit säätää näitä ominaisuuksia ja hyödyntää huonettasi mahdollisimman hyvin musiikin kuuntelussa.

Siirry sovelluksessa huonekorjaukseen ja noudata sovelluksen ohjeita.

TOISTO SPOTIFY CONNECTIN KAUTTA

Voit käyttää puhelinta, tablettia tai tietokonetta Spotifyn kaukosäätimenä. Katso lisätietoja osoitteesta spotify.com/connect

TOISTO TIDAL CONNECTIN KAUTTA

- I. Avaa TIDAL-sovelluksessa toistettavan kappaleen näyttö kappaleen toiston aikana.
- II. Valitse toistettavan kappaleen näytössä laitelähdön kuvake.
- III. Valitse luettelosta TIDAL Connect -yhteensopiva kaiutin.

Varmista, että mobiililaitteesi on samassa verkossa kuin laite, jota käytät TIDAL Connect -yhteydessä.

OHJEET

SUOMI

TOISTO GOOGLE CASTIN KAUTTA

Heston 120 toimii Google Castin kanssa, joten voit suoratoistaa musiikkia haluamastasi sovelluksesta puhelimessa, tabletissa tai kannettavassa tietokoneessa.

Napauta vain Cast-kuvaketta haluamassasi sovelluksessa, niin voit suoratoistaa musiikkia puhelimesta, tabletista tai kannettavasta tietokoneesta television äänipalkkiin.

TOISTO APPLE AIRPLAYN KAUTTA

Apple AirPlayn avulla voit kuunnella musiikkia tai podcast-ohjelmia kotisi äänentoistojärjestelmän ja kaiuttimien kautta missä tahansa huoneessa (napauttamalla tai kysymällä Siriltä) suoraan iPhonesta, iPadista, HomePodista, HomePod ministä tai Apple TV:stä.

Kun olet asentanut Heston 120:n, lisää se Apple Home -sovellukseen helposti iPhonen tai iPadin avulla.

Jos haluat käyttää AirPlay-ohjelmaa Heston 120:n kanssa, suosittelemme uusinta iOS-, iPadOS- tai macOS-versiota.

TOISTO AIRABLEN KAUTTA

Airable tuntee Internet-radion. Airablen Internet-radioluettelossa on yli 70 000 radioasemaa ympäri maailman.

Käytä sovellusta ja etsi haluamasi asema Marshall-sovelluksen Internet-radio-kohdasta.

OHJEET

SUOMI

HESTON 120:N PUHDISTAMINEN

Puhdista television äänipalkki säännöllisesti, jotta se pysyy siistinä ja kestää pidempään.

Puhdista ei-kangasosat ja kaapelit varovasti nukkaamattomalla, hieman kostealla liinalla sekä jollakin seuraavista:

- vedellä
- 70 % isopropyylialkoholilla tai
- 75 % etyylialkoholilla

Puhdista kaiutinkangas ja sen reiät varovasti kuivalla ja pehmeällä harjalla tai pumpulipuikolla.

- Älä käytä teräviä tai metallisia esineitä.
- Älä käytä paineilmaa.
- Älä käytä tuotteita, jotka sisältävät valkaisuainetta tai vetyperoksidia.
- Älä upota äänipalkkia puhdistusaineeseen.
- Älä huuhtelee äänipalkkia juoksevan veden alla.

VIRTATILAT

Heston 120 siirtyy verkon lepotilaan tai alhaisen virransäästötilaan, kun sitä ei käytetä toimettomuuskatkaisun jälkeen.

Herätä äänipalkki avaamalla televisio, käyttämällä Marshall-sovellusta äänipalkin kanssa tai käyttämällä mitä tahansa painiketta tai nuppia.

	Normaali toiminta	Wi-Fi ja Bluetooth poissa käytöstä
Virtatila	Verkon lepotila	Virransäästötila
Virrankulutus	< 2,0 W	< 0,5 W
Toimettomuuskatkaisu*	≤ 20 minuuttia	≤ 20 minuuttia

*Toimettomuuskatkaisu voidaan määrittää Marshall-sovelluksessa.

Kun esiasetuspainiketta 1 painetaan 30 sekunnin ajan, virransäästötila otetaan käyttöön tai poistetaan käytöstä.

Huomautus! Virransäästötilan ottaminen käyttöön poistaa käytöstä Wi-Fi- ja Bluetooth-yhteydet ja siten myös kaikki toiminnot ja palvelut, joissa tarvitaan näitä yhteyksiä.

Lisätietoja EU:n vaatimustenmukaisuudesta on vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa, joka on saatavilla osoitteessa marshall.com

OHJEET

SUOMI

HESTON 120:N TEHDASASETUSTEN PALAUTTAMINEN

Tehdasasetusten palauttaminen palauttaa äänipalkin alkuperäiset asetukset laiteohjelmistopäivityksiä lukuun ottamatta.

Huomautus: Tämä poistaa kaikki asetukset, esiasetukset ja Wi-Fi-asetukset, ja Heston 120:n asetukset on määritettävä uudelleen.

- I. Poista Heston 120 sovelluksesta ja mahdollinen Heston 120 ja Heston 120 [LE] äänilaitteesi Bluetooth-luettelosta.
- II. Varmista, että äänipalkki on kytketty verkkovirtaan.
- III. Paina lähteen valinta -nuppia kymmenen sekunnin ajan, kunnes kaikki merkkivalot vilkkuvat ja äänipalkki käynnistyy uudelleen.
- IV. Heston 120:n tehdasasetukset on nyt palautettu ja pariliitoksen voi muodostaa. Lue tarkemmat ohjeet aloitusoppaasta.

MARSHALL-SOVELLUS

Lataa Marshall-sovellus, jotta saat kaiuttimesta kaiken irti ja pidät sen ajan tasalla uusimmalla ohjelmistolla.



ONGELMA	TOIMENPIDE
Internet-yhteyttä ei voi muodostaa / Wi-Fi-yhteys on heikko	Tarkista, että reititin toimii oikein.
	Yritä siirtää reititin lähemmäs kaiutinta.
	Varmista, ettei lähellä ole esteitä, kuten seiniä tai ovia tai elektroniikkalaitteita.
	Palauta Heston 120:n tehdasasetukset ja määritä sen asetukset uudelleen. Katso kohtaa Heston 120:n tehdasasetusten palauttaminen.
	Kytke Heston 120 Ethernet-kaapelilla. Katso kohtaa Heston 120:n kytkeminen Internetiin.
Television ääntä ei kuulu	Tarkista television ja äänipalkin äänenvoimakkuus.
	Tarkista, että televisio on liitetty äänipalkin HDMI 1 (TV) -liitäntään.
	Tarkista, että äänipalkki on liitetty television eARC/ARC HDMI -porttiin.
	Katso television käyttöoppaasta tietoja HDMI-tuesta, asetuksista ja porttien merkinnöistä.

VIANMÄÄRITYS

SUOMI

ONGELMA	TOIMENPIDE
Televisiossa ei ole eARC/ARC HDMI -porttia	Jos televisio ei tue HDMI ARC/eARC -liitäntää, kytke television äänilähtö Heston 120:n RCA-tuloihin.
Heston 120:n ääni on samea/oulo/huono	Tarkista, että oikea äänitila on valittuna
	Tarkista sovelluksen ääniasetukset.
	Varmista, että Heston 120:n jokaisella puolella on vähintään 15 cm vapaata tilaa ja että mikään ei estä äänen kulkua.
	Määritä huonekorjaus Marshall-sovelluksessa.
Esiasetuspainikkeet eivät toimi	Esiasetuspainikkeiden asetuksia ei ole määritetty tehtaassa. Määritä esiasetus Marshall-sovelluksessa tai tallenna esiasetus painamalla esiasetuspainiketta kahden sekunnin ajan samalla, kun toistat mitä tahansa Spotify Connectin kautta tai Internet-radioasemaa Airablen kautta.
	Esiasetusten toisto vaatii Internet-yhteyden. Tarkista, että käytössäsi on toimiva Wi-Fi- ja Internet-yhteys.

VIANMÄÄRITYS

SUOMI

ONGELMA	TOIMENPIDE
Miten Heston 120 sammutetaan?	Heston 120:ssä ei ole virrankatkaisupainiketta, mutta se siirtyy virransäästötilaan, kun sitä ei käytetä. Lisätietoja virtatiloista on kohdassa Virtatilat.
Voiko Heston 120:tä käyttää kaukosäätimellä	Kun Heston 120 on liitetty television eARC-porttiin, voit säätää äänenvoimakkuutta television kaukosäätimellä.
	Käytä Marshall-sovellusta Heston 120:n asetusten hallintaan.
Virheellinen toiminta	Heston 120:ssä ei ole uusinta laiteohjelmistoversiota. Varmista sovelluksen ohjeita noudattamalla, että kaiuttimessa on uusin laiteohjelmistoversio.
	Irrota Heston 120 verkkovirrasta ja odota 15 sekuntia, ennen kuin kytket sen takaisin.
	Palauta Heston 120:n tehdasasetukset ja määritä sen asetukset uudelleen. Katso kohtaa Heston 120:n tehdasasetusten palauttaminen.
Heston 120 on rikki	Katso marshall.com-sivustosta, mitä käyttäjän varaosia on saatavilla, tai ota yhteyttä tukeen korjauskeskuksen löytämistä varten.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

MANUEL EN LIGNE COMPLET

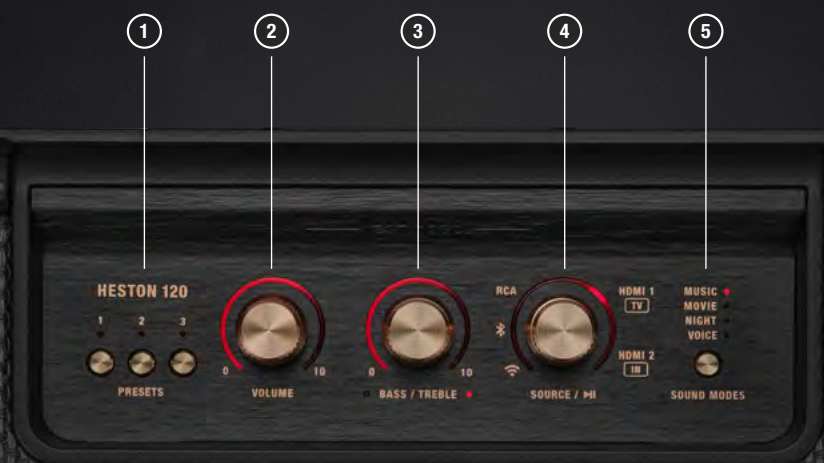
SOMMAIRE

INDEX

Panneau supérieur.....	003
Panneau arrière	004
Pour commencer	005
Utilisation des boutons des préréglages	005
Sélection d'une source audio.....	006
Appairage avec un appareil Bluetooth.....	006
Changement du mode audio	006
Connexion d'un subwoofer externe	006
Ports HDMI de la Heston 120.....	006
Connexion de la Heston 120 à l'internet	007
Calibrage de la pièce	007
Utilisation de Spotify Connect.....	007
Utilisation de TIDAL Connect.....	008
Utilisation de Google Cast	008
Utilisation de l'AirPlay d'Apple	008
Utilisation d'airable.....	008
Nettoyage de votre Heston 120	009
Modes d'alimentation.....	009
Réinitialisation de la Heston 120.....	010
Dépannage.....	011

PANNEAU SUPÉRIEUR

FRANÇAIS



1 BOUTONS DES PRÉRÉGLAGES

Appuyez sur un des boutons pour activer un préréglage personnalisé. Configurez ces boutons dans l'appli Marshall.

2 RÉGLAGE DU VOLUME

Tournez le bouton pour régler le volume.

3 RÉGLAGE DES GRAVES / AIGUS

Appuyez sur le bouton pour basculer entre les graves et les aigus, puis tournez-le pour régler.

4 CHOIX DE LA SOURCE

Tournez le bouton, puis appuyez dessus pour sélectionner la source d'entrée audio. En mode Bluetooth® ou wi-fi, appuyez sur ce bouton pour lancer ou mettre en pause la musique.

5 CHOIX DU MODE AUDIO

Appuyez sur ce bouton pour basculer entre les différents modes audio.

PANNEAU ARRIÈRE

FRANÇAIS



① LAN

Pour raccorder la barre de son Heston 120 à l'internet via le port LAN de votre modem routeur au moyen d'un câble Ethernet.

② HDMI 2 (IN)

Pour connecter un second appareil HDMI tel qu'un lecteur DVD / Blu-ray ou une console de jeux. Le signal est transmis au téléviseur via le HDMI 1.

③ HDMI 1 (TV / eARC / ARC)

Pour connecter votre téléviseur compatible eARC / ARC via un port HDMI.

④ SORTIE D'ALIMENTATION USB-C

Pour charger ou alimenter un appareil USB-C (5 V / 500 mA).

⑤ ENTRÉE RCA (GAUCHE ET DROITE)

Branchez un appareil audio RCA, tel qu'une platine ou un préampli RIAA.

⑥ SUB OUT

Pour brancher un subwoofer (non fourni) et améliorer les graves.

⑦ ENTRÉE D'ALIMENTATION SECTEUR

Utilisez le câble d'alimentation fourni pour connecter la Heston 120 à une prise murale.

INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

POUR COMMENCER

I. Placez la Heston 120 sous votre écran

Placez la barre de son sur une surface plane, centrée sous votre téléviseur, avec un dégagement d'au moins 15 cm au-dessus et de chaque côté.

En cas de pose murale de la Heston 120, suivez les consignes fournies avec les équerres (non incluses).

II. Branchez-la à votre téléviseur

Connectez une extrémité d'un câble HDMI au port HDMI 1 (TV) de votre Heston 120 et l'autre extrémité à un port HDMI eARC / ARC de votre téléviseur.

III. Branchez l'appareil au secteur

Connectez le cordon à l'entrée de l'alimentation secteur de votre Heston 120, puis connectez la fiche secteur à la prise murale.

Important : assurez-vous toujours que le cordon d'alimentation, la fiche et la barre de son sont compatibles avec votre alimentation secteur et votre prise murale.

Attention : débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise murale avant de le débrancher de la Heston 120.

IV. Téléchargez l'appli Marshall

Téléchargez l'appli Marshall et terminez la configuration.

L'application vous aidera à configurer la connexion wi-fi et à calibrer le son pour la pièce. Elle sert également de télécommande de votre Heston 120.

UTILISATION DES BOUTONS DES PRÉRÉGLAGES

Appuyez sur un bouton de préréglage pour lancer la lecture d'une station radio internet ou d'une playlist personnalisée.

Vous pouvez définir des préréglages depuis l'appli Marshall ou en maintenant enfoncé un bouton de préréglage pendant 2 secondes lors de l'écoute de Spotify Connect ou d'une radio internet via airable.

INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

SÉLECTION D'UNE SOURCE AUDIO

Tournez le bouton, puis appuyez dessus pour sélectionner la source d'entrée audio. En mode Bluetooth ou wi-fi, appuyez sur ce bouton pour lancer ou mettre en pause la musique.

APPAIRAGE AVEC UN APPAREIL BLUETOOTH

Vous pouvez connecter votre Heston 120 à 2 appareils Bluetooth simultanément et conserver en mémoire jusqu'à 8 appareils appairés. Lorsque l'enceinte se trouve à portée, elle se reconnecte automatiquement au dernier appareil appairé.

- I. Utilisez le bouton SOURCE pour sélectionner le Bluetooth.
- II. Maintenez le bouton de choix de la source enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant de la source Bluetooth clignote lentement.
- III. Sélectionnez l'enceinte Heston 120 dans la liste Bluetooth de votre appareil audio.

CHANGEMENT DU MODE AUDIO

Appuyez sur le bouton SOUND MODES pour basculer entre les différents modes audio.

MUSIC Le son signature de Marshall, parfaitement équilibré et réglé pour profiter au mieux de la musique.

MOVIE Un son immersif avec une grande clarté spatiale pour regarder vos films préférés.

NIGHT Ce mode atténue les sons les plus bruyants tout en conservant la clarté des détails les plus doux pour regarder des films tard le soir, sans déranger les autres.

VOICE Pour entendre distinctement les dialogues et ne pas en perdre une miette.

CONNEXION D'UN SUBWOOFER EXTERNE

Vous pouvez connecter votre Heston 120 à un caisson de basse actif externe (non inclus) pour accentuer encore les graves. Branchez le câble RCA de votre subwoofer actif à la sortie SUB OUT au dos de la barre de son.

PORTS HDMI DE LA HESTON 120

La Heston 120 est équipée de deux ports HDMI :

INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

HDMI 1 (TV / EARC / ARC)

Pour brancher la Heston 120 à votre téléviseur. La connexion HDMI transmet le son de votre téléviseur à la barre de son, mais vous permet également de contrôler le volume de celle-ci à l'aide de la télécommande de votre téléviseur.

HDMI 2 (IN)

Connectez un second appareil HDMI, tel qu'un lecteur DVD / Blu-ray ou une console de jeux. Le signal arrivant au port HDMI 2 est automatiquement acheminé par la barre Heston 120 jusqu'à votre téléviseur via la prise HDMI 1.

CONNEXION DE LA HESTON 120 À L'INTERNET

Connectez votre Heston 120 à l'internet pour en tirer le meilleur parti et profiter de fonctions et options de personnalisation supplémentaires, ainsi que des mises à jour en temps réel pour que votre barre de son reste au goût du jour. Ouvrez l'appli Marshall et suivez les instructions pour connecter la Heston 120 à un réseau wi-fi.

Si vous n'avez pas accès à un réseau wi-fi, vous pouvez brancher un câble Ethernet au port LAN de la Heston 120 et à votre routeur ou à un autre point d'accès. Lorsque le port LAN est utilisé, le wi-fi est automatiquement désactivé.

CALIBRAGE DE LA PIÈCE

L'acoustique de chaque pièce varie en fonction de ses propriétés (taille, matériau des murs et plafond, ameublement, positionnement de l'enceinte, etc.). La Heston 120 est dotée d'une fonction de calibrage de la pièce pour optimiser le son en fonction de l'espace.

Allez dans Calibrage de la pièce dans l'application et suivez les instructions.

UTILISATION DE SPOTIFY CONNECT

Utilisez votre smartphone, tablette ou ordinateur comme télécommande pour Spotify.

Rendez-vous sur spotify.com/connect pour en savoir plus.

INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

UTILISATION DE TIDAL CONNECT

- I. Ouvrez l'appli TIDAL et accédez à l'écran de lecture en cours, pendant la lecture d'une piste.
- II. Depuis cet écran, sélectionnez l'icône de Sortie audio.
- III. Choisissez une enceinte compatible avec TIDAL Connect dans la liste.

Assurez-vous que les deux appareils avec lesquels vous souhaitez utiliser TIDAL Connect se trouvent sur le même réseau.

UTILISATION DE GOOGLE CAST

La Heston 120 est compatible avec Google Cast. Vous pouvez ainsi diffuser de la musique depuis vos applis préférées sur smartphone, tablette ou ordinateur.

Appuyez simplement sur l'icône Cast depuis l'appli et profitez de la musique de votre appareil sur votre barre de son TV.

UTILISATION DE L'AIRPLAY D'APPLE

L'AirPlay d'Apple vous permet d'écouter votre musique ou vos podcasts préférés sur votre système audio domestique et vos enceintes dans n'importe quelle pièce. D'un simple toucher ou en passant par Siri, diffusez directement de la musique depuis votre iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini ou Apple TV.

Une fois votre Heston 120 installée, ajoutez-la à l'application Apple Home en quelques étapes simples à l'aide de votre iPhone ou iPad.

Pour profiter au mieux de l'AirPlay avec votre Heston 120, nous vous recommandons d'utiliser la dernière version d'iOS, d'iPadOS ou de macOS.

UTILISATION D'AIRABLE

Les gens d'airable adorent les webradios. Leur catalogue compte plus de 70 000 stations de radio dans le monde entier.

Choisissez Radio Internet dans l'appli Marshall pour trouver votre station préférée.

INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

NETTOYAGE DE VOTRE HESTON 120

Nettoyez régulièrement votre barre de son pour qu'elle reste propre et dure plus longtemps.

Nettoyez délicatement les parties non textiles ainsi que les câbles à l'aide d'un chiffon non pelucheux, légèrement humidifié avec :

- de l'eau,
- de l'alcool isopropylique à 70 %, ou
- de l'alcool éthylique à 75 %.

Nettoyez soigneusement la grille et les ouvertures avec une brosse sèche et souple, ou un coton-tige.

- N'utilisez pas d'objets pointus ou métalliques.
- N'utilisez pas d'air comprimé.
- N'utilisez pas de produits contenant de l'eau de Javel ou du peroxyde d'hydrogène.
- N'immergez pas la barre de son dans des produits de nettoyage.
- Ne rincez pas la barre de son à l'eau courante.

MODES D'ALIMENTATION

La Heston 120 se met automatiquement en veille réseau ou passe en mode basse consommation une fois le délai d'inactivité écoulé.

Pour la réveiller, allumez votre écran, utilisez l'appli Marshall ou appuyez sur n'importe quel bouton.

	Mode normal	Wi-fi et Bluetooth désactivés
Mode d'alimentation	Veille réseau	Mode basse consommation
Consommation	< 2 W	< 0,5 W
Délai d'inactivité*	≤ 20 minutes	≤ 20 minutes

*Vous pouvez personnaliser le délai d'inactivité dans l'appli Marshall.

Maintenez enfoncé le bouton des préréglages 1 pendant 30 secondes pour activer ou désactiver le mode basse consommation.

Remarque : l'activation du mode basse consommation coupe le wi-fi et le Bluetooth, et donc toutes les fonctionnalités qui en dépendent.

Pour plus d'informations sur les réglementations de l'UE, voir la déclaration de conformité sur le site marshall.com.

INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

RÉINITIALISATION DE LA HESTON 120

La réinitialisation permet de rétablir les réglages d'origine de la barre de son, à l'exception des mises à jour du firmware.

Remarque : tous les réglages utilisateur, les playlists et la configuration wi-fi seront supprimés ; vous devrez donc reconfigurer la Heston 120.

- I. Supprimez la Heston 120 de l'appli ainsi que « Heston 120 » et « Heston 120 [LE] », le cas échéant, de la liste Bluetooth de votre appareil audio.
- II. Assurez-vous que la barre de son est branchée au secteur.
- III. Maintenez enfoncé le bouton de choix de la source pendant 10 secondes jusqu'à ce que tous les voyants clignotent et que la barre de son redémarre.
- IV. Les réglages d'usine de la Heston 120 sont restaurés et vous pouvez à nouveau l'appairer (voir la section « Pour commencer »).

APPLI MARSHALL

Téléchargez l'application Marshall pour tirer le meilleur parti de votre enceinte et la maintenir à jour.



DÉPANNAGE

FRANÇAIS

PROBLÈME	ACTION
Impossible de se connecter à l'internet ou connexion wi-fi de mauvaise qualité	Vérifiez que votre routeur fonctionne correctement.
	Essayez de rapprocher votre routeur et l'enceinte.
	Assurez-vous qu'aucun obstacle (mur, porte, autre appareil électronique) ne crée d'interférences.
	Réinitialisez la Heston 120 et reconfigurez-la (voir « Réinitialisation de la Heston 120 »).
	Utilisez un câble Ethernet pour connecter la Heston 120 (voir « Connexion de la Heston 120 à l'internet »).
Il n'y a pas de son	Vérifiez le volume sur le téléviseur et la barre de son.
	Vérifiez que le téléviseur est bien branché au port HDMI 1 (TV) de la barre de son.
	Vérifiez que la barre de son est bien reliée à un port HDMI eARC / ARC du téléviseur.
	Consultez le mode d'emploi de votre téléviseur pour en savoir plus sur le HDMI, les réglages et le nom des ports.

DÉPANNAGE

FRANÇAIS

PROBLÈME	ACTION
Mon téléviseur n’est pas équipé d’un port HDMI eARC / ARC	Si votre téléviseur n’a pas de port HDMI ARC / eARC, connectez la sortie audio de votre téléviseur aux entrées RCA de la Heston 120.
Le son de la Heston 120 est plat, étrange, mauvais	Vérifiez que vous avez sélectionné le bon mode audio.
	Vérifiez les paramètres audio dans l’application.
	Veillez à ce que la Heston 120 dispose d’un espace libre d’au moins 15 cm au-dessus et de chaque côté. Rien ne doit bloquer le son.
	Effectuez le calibrage de la pièce dans l’appli Marshall.
Les boutons des préréglages ne fonctionnent pas	Les boutons des préréglages ne sont initialement pas configurés. Vous pouvez définir un préréglage depuis l’appli Marshall ou en maintenant enfoncé son bouton pendant 2 secondes lors de l’écoute de Spotify Connect ou d’une radio internet via airable.
	Une connexion internet est requise pour utiliser les préréglages. Vérifiez que la barre de son est bien connectée à l’internet (LAN ou wi-fi).

DÉPANNAGE

FRANÇAIS

PROBLÈME	ACTION
Comment éteindre la Heston 120 ?	La Heston 120 n’a pas de bouton marche / arrêt, mais elle passe automatiquement en mode basse consommation lorsqu’elle n’est pas utilisée. Consultez la section « Veille réseau » pour en savoir plus.
Puis-je utiliser une télécommande avec la Heston 120 ?	Lorsque la Heston 120 est connectée au port eARC de votre téléviseur, vous pouvez régler le volume à l’aide de la télécommande de ce dernier.
	Utilisez l’appli Marshall pour gérer les paramètres de la Heston 120.
Fonctionnement erratique	Le firmware de la Heston 120 n’est plus à jour. Suivez les instructions de l’application pour vous assurer que la Heston 120 dispose de la dernière version du firmware.
	Débranchez la Heston 120 du secteur, puis attendez 15 secondes avant de la rebrancher.
	Réinitialisez la Heston 120 et reconfigurez-la (voir « Réinitialisation de la Heston 120 »).
La Heston 120 est en panne	Rendez-vous sur le site marshall.com pour acheter des pièces détachées ou contactez l’assistance pour trouver un centre de réparation.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

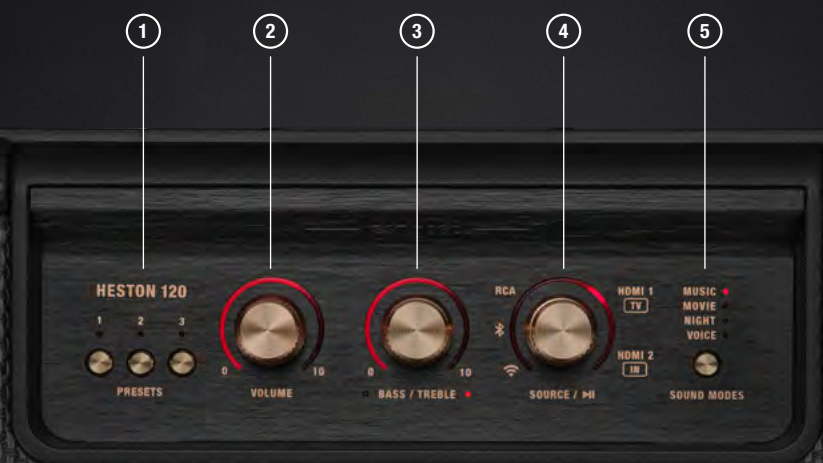
HESTON 120 – TV SOUNDBAR

VOLLSTÄNDIGES ONLINE-HANDBUCH

INHALT

INDEX

Oberseite	003
Rückseite	004
Erste Schritte	005
Preset-Tasten benutzen	005
Audioquelle wählen	006
Bluetooth-Gerät koppeln	006
Soundmodi ändern	006
Externen Subwoofer verbinden	006
Heston 120 HDMI-Anschlüsse	006
Heston 120 mit dem Internet verbinden	007
Raumkorrektur verwenden	007
Spotify Connect	007
Tidal Connect	007
Google Cast	008
Apple AirPlay	008
Airable	008
Heston 120 reinigen	009
Betriebsmodi	009
Heston 120 zurücksetzen	010
Fehlerbehebung	011



1 PRESET-TASTEN

Drücke eine Taste, um die eine individuelle Voreinstellung zu aktivieren. Stelle die Funktion der Tasten in der Marshall App ein.

2 LAUTSTÄRKEREGLER

Drehe den Knopf, um die Lautstärke anzupassen.

3 BASS-/HOCHTONREGLER

Drücke den Knopf, um zwischen Bass- und Hochtonregelung zu wechseln, drehe ihn dann zur Anpassung.

4 INPUT-AUSWAHL

Drehe und drücke die Input-Auswahl, um die Audioquelle auszuwählen. Wenn du Sound per Bluetooth® oder WLAN wiedergibst, drücke den Knopf zum Abspielen/Pausieren.

5 SOUNDMODUS-TASTE

Drücke die Taste, um zwischen den Soundmodi zu wechseln.



① LAN

Verbinde den Heston 120 mit einem Ethernet-Kabel über den LAN-Anschluss deines Modems mit dem Internet.

② HDMI 2 (IN)

Verbinde ein zusätzliches HDMI-Gerät wie eine Spielkonsole, einen DVD- oder Blu-ray-Player. Das Signal wird über HDMI 1 an den Fernseher geleitet.

③ HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Erstelle eine Verbindung zu einem eARC/ARC-kompatiblen HDMI-Anschluss deines Fernsehers.

④ USB-C-AUSGANG

Kann ein über USB-C verbundenes Gerät mit 5 V / 500 mA laden oder betreiben.

⑤ RCA-EINGANG (LINKS UND RECHTS)

Schließe ein RCA-Audiogerät an, wie einen Plattenspieler oder einen RIAA-Vorverstärker, an.

⑥ SUB OUT

Verbinde einen aktiven Subwoofer für noch mehr Bass (nicht im Lieferumfang enthalten).

⑦ NETZEINGANG

Schließe den Heston 120 mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzkabel an eine Wandsteckdose an.

ANLEITUNGEN

DEUTSCH

ERSTE SCHRITTE

I. Platziere den Heston 120 unter dem Fernseher

Stelle die Soundbar zentral unter dem Fernseher auf eine flache Oberfläche. Über und neben ihr (auf beiden Seiten) sollten 15 cm Freiraum sein.

Wenn der Heston 120 an einer Wand montiert wird, befolge die den Wandhalterungen beiliegenden Anweisungen (Wandhalterungen nicht im Lieferumfang enthalten).

II. Verbinde deinen Fernseher

Verbinde ein Ende eines HDMI-Kabels mit dem Anschluss HDMI 1 (TV) des Heston 120 und das andere Ende mit einem eARC/ARC-kompatiblen HDMI-Anschluss am Fernseher.

III. Verbinde die Soundbar mit dem Stromnetz

Schließe das Netzkabel an den Netzeingang des Heston 120 und dann den Netzstecker an eine Wandsteckdose an.

Wichtig: Achte immer darauf, dass das Netzkabel, der Stecker und die TV-Soundbar mit deiner Netzstromversorgung und deiner Wandsteckdose kompatibel sind.

Vorsicht: Ziehe das Netzkabel immer aus der Wandsteckdose, bevor du es vom Heston 120 trennst.

IV. Lade die Marshall App herunter

Lade die Marshall App herunter und schließe die Einrichtung ab.

Die App führt dich durch die WLAN-Einrichtung sowie Raumkorrektur und dient als Fernbedienung für den Heston 120.

PRESET-TASTEN BENUTZEN

Drücke eine Preset-Taste, um eine individuelle Playlist oder einen bestimmten Internet-Radiosender abzuspielen.

Die Voreinstellung kann in der Marshall App gespeichert werden. Oder drücke einfach 2 Sekunden lang eine Preset-Taste, während du etwas über Spotify Connect oder einen Internet-Radiosender über Airable hörst.

ANLEITUNGEN

DEUTSCH

AUDIOQUELLE WÄHLEN

Drehe und drücke die Input-Auswahl, um die Audioquelle auszuwählen. Wenn du Sound per Bluetooth oder WLAN wiedergibst, drücke den Knopf zum Abspielen/Pausieren.

BLUETOOTH-GERÄT KOPPELN

Der Heston 120 kann mit bis zu 2 Bluetooth-Geräten gleichzeitig verbunden werden und erinnert sich an bis zu 8 zuvor gekoppelte Geräte. Er versucht, sich erneut mit dem zuletzt verbundenen Gerät zu verbinden, sofern es in Reichweite ist.

- I. Verwende die Taste für die Input-Auswahl, um Bluetooth auszuwählen.
- II. Halte die Input-Auswahl 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Bluetooth-LED langsam pulsiert.
- III. Wähle in der Bluetooth-Liste deines Audiogeräts „Heston 120“ aus.

SOUNDMODI ÄNDERN

Drücke die Soundmodus-Taste, um zwischen den Soundmodi zu wechseln.

- Music** Legendärer Marshall-Sound, perfekt ausgeglichen und abgestimmt. Die beste Art, deine Musik zu genießen.
- Movie** Immersiver Sound für Filme und Serien mit voller räumlicher Klarheit, egal, was du gerade schaust.
- Night** Reduziert laute Geräusche, während leisere Details klar und deutlich bleiben. Perfekt für den späten Abend, um andere nicht zu stören.
- Voice** Kristallklare Dialoge, wenn du kein Wort verpassen möchtest.

EXTERNEN SUBWOOFER VERBINDEN

Der Heston 120 kann mit einem externen aktiven Subwoofer (nicht im Lieferumfang enthalten) verbunden werden, um noch mehr Bass zu liefern. Verbinde den aktiven Subwoofer per RCA-Kabel mit dem SUB-OUT-Anschluss hinten an der Soundbar.

HESTON 120 HDMI-ANSCHLÜSSE

Der Heston 120 verfügt über 2 HDMI-Anschlüsse:

HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Zur Verbindung des Heston 120 mit dem Fernseher. Sowohl das Audio als auch die Audiosteuerung laufen über das HDMI-Kabel. Du kannst also die Lautstärke der Soundbar mit der Fernbedienung des Fernsehers einstellen.

ANLEITUNGEN

DEUTSCH

HDMI 2 (IN)

Zur Verbindung mit einem zusätzlichen HDMI-Gerät wie einer Spielkonsole, einem DVD-, Media- oder Blu-ray-Player. Das HDMI-2-Signal wird automatisch durch den Heston 120 zu deinem Fernseher über HDMI 1 geführt.

HESTON 120 MIT DEM INTERNET VERBINDEN

Verbinde deinen Heston 120 mit dem Internet, um alle Funktionen und Optionen zur Anpassung zu nutzen sowie Over-the-Air-Updates zu erhalten, damit die Soundbar-Software immer auf dem neuesten Stand ist. Öffne die Marshall App und folge den Anweisungen zur Verbindung des Heston 120 mit einem WLAN-Netz.

Wenn du kein WLAN hast, verwende ein Ethernet-Kabel und verbinde den LAN-Anschluss des Heston 120 mit deinem Router oder Internet-Zugriffspunkt. Wenn du den LAN-Anschluss verwendest, ist WLAN deaktiviert und die Internetdienste laufen über den Ethernet-Anschluss.

RAUMKORREKTUR VERWENDEN

Die Klangqualität jedes Zimmers ist unterschiedlich und hängt von verschiedenen Aspekten ab: der Zimmergröße, Baumaterialien, Möbeln und der Platzierung des Lautsprechers. Der Heston 120 verfügt über eine Funktion zur Raumkorrektur, die sich auf diese Unterschiede einstellt, um dir den bestmöglichen Sound für deinen Raum zu bieten.

Gehe in der App zu „Raumkorrektur“ und befolge die Anweisungen.

SPOTIFY CONNECT

Verwende dein Handy, Tablet oder deinen Computer als Fernbedienung für Spotify.

Gehe zu spotify.com/connect, um mehr zu erfahren.

TIDAL CONNECT

- I. Öffne „Aktuelle Wiedergabe“ in der TIDAL-App, während du etwas hörst.
- II. Wähle von diesem Bildschirm aus das Symbol für die Geräteausgabe.
- III. Wähle einen TIDAL-Connect-fähigen Lautsprecher aus der Liste.

Vergewissere dich, dass dein mobiles Gerät mit dem gleichen Netzwerk verbunden ist wie das Gerät, das du für TIDAL Connect verwendest.

ANLEITUNGEN

DEUTSCH

GOOGLE CAST

Der Heston 120 funktioniert mit Google Cast. Du kannst also Musik von deinen liebsten Apps über dein Handy, Tablet oder deinen Laptop streamen.

Tippe einfach auf das Cast-Symbol in den Apps, die du bereits kennst und nutzt, um Musik von deinem Handy, Tablet oder Laptop an deine TV-Soundbar zu streamen.

APPLE AIRPLAY

Mit Apple AirPlay kannst du deine Lieblingsmusik oder -Podcasts über dein Heimaudio-System und -Lautsprecher in jedem Zimmer hören. Das geht einfach per Antippen oder indem du Siri fragst – von deinem iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini oder Apple TV aus.

Nachdem du deinen Heston 120 installiert hast, füge ihn zur Apple Home App hinzu. Das geht mit ein paar wenigen Schritten über dein iPhone oder iPad.

Wir empfehlen, die neueste Version von iOS, iPadOS oder macOS für AirPlay mit dem Heston 120 zu nutzen.

AIRABLE

Die Leute von Airable leben und lieben Internetradio. Der Internetradio-Katalog von Airable enthält mehr als 70.000 Radiosender weltweit.

Benutze die App und gehe in der Marshall App zu „Internetradio“, um deinen Lieblingssender zu finden.

ANLEITUNGEN

DEUTSCH

HESTON 120 REINIGEN

Reinige deine TV-Soundbar regelmäßig, um die Lebensdauer zu verlängern. Reinige die Kabel und Teile, die nicht aus Stoff sind, vorsichtig mit einem fusselfreien Tuch, das du zuvor mit einem der folgenden Mittel leicht angefeuchtet hast:

- Wasser,
- 70-prozentiger Isopropylalkohol oder
- 75-prozentiges Äthanol

Reinige den Bund und die Öffnungen vorsichtig mit einem trockenen, sauberen Pinsel oder einem Wattestäbchen.

- Verwende keine spitzen Gegenstände und keine Objekte aus Metall.
- Verwende keine Druckluft.
- Verwende keine Produkte, die Bleichmittel oder Wasserstoffperoxid enthalten.
- Tauche die Soundbar nicht in Reinigungsmittel ein.
- Spüle die Soundbar nicht unter fließendem Wasser ab.

BETRIEBSMODI

Der Heston 120 wechselt in den Standby- oder Stromsparmodus, wenn er eine bestimmte Zeit nicht benutzt wird.

Um die Soundbar wieder zu aktivieren, schalte den Fernseher an, verwende die Soundbar über die Marshall App oder drücke eine der Tasten bzw. bewege einen der Regler.

	Normaler Betrieb	WLAN und Bluetooth deaktiviert
Betriebsmodus	Standby	Stromsparmodus
Stromnutzung	< 2,0 W	< 0,5 W
Timeout bei Nichtnutzung*	≤ 20 Minuten	≤ 20 Minuten

*Das Timeout bei Nichtnutzung kann in der Marshall App individuell angepasst werden.

Drücke 30 Sekunden lang die Taste für Preset 1, um den Stromsparmodus ein- oder auszuschalten.

Hinweis! Wenn du den Stromsparmodus aktivierst, werden WLAN und Bluetooth deaktiviert und somit alle Funktionen und Dienste, die über diese Technologien laufen.

Für Informationen rund um Compliance in der EU, siehe die Konformitätserklärung auf marshall.com.

ANLEITUNGEN

DEUTSCH

HESTON 120 ZURÜCKSETZEN

Beim Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen werden die ursprünglichen Einstellungen der Soundbar (mit Ausnahme von Firmware-Updates) wiederhergestellt.

Hinweis: Dadurch werden alle Einstellungen und Playlists gelöscht und der Heston 120 sowie die WLAN-Verbindung müssen neu eingerichtet werden.

- I. Entferne „Heston 120“ aus der App sowie „Heston 120“ und „Heston 120 [LE]“ (sofern vorhanden) aus der Bluetooth-Liste deines Audiogeräts.
- II. Stelle sicher, dass die Soundbar mit einer Steckdose verbunden ist.
- III. Halte die Input-Auswahl 10 Sekunden lang gedrückt, bis alle LEDs blinken und die Soundbar neu startet.
- IV. Der Heston 120 wurde nun auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt und kann gekoppelt werden. Einzelheiten findest du im Abschnitt „Erste Schritte“.

MARSHALL APP

Lade die Marshall App herunter, damit du deinen Lautsprecher optimal nutzen kannst und stets über die neueste Software verfügst.



FEHLERBEHEBUNG

DEUTSCH

PROBLEM	KORREKTURMASSNAHME
Internetverbindung nicht möglich bzw. WLAN-Verbindung ist schlecht	Überprüfe, ob der Router ordnungsgemäß funktioniert.
	Versuche, den Router dichter an den Lautsprecher zu stellen.
	Vergewissere dich, dass es keine Hindernisse in der Nähe gibt, wie Wände, Türen oder störende Elektrogeräte.
	Setze den Heston 120 zurück und richte ihn erneut ein. Siehe „Heston 120 zurücksetzen“.
	Verwende ein Ethernet-Kabel, um den Heston 120 zu verbinden. Siehe „Heston 120 mit dem Internet verbinden“.
TV-Sound wird nicht wiedergegeben	Überprüfe die Lautstärke des Fernsehers und der Soundbar.
	Überprüfe, ob der Fernseher per HDMI 1 (TV) mit der Soundbar verbunden ist.
	Überprüfe, ob die Soundbar per eARC/ARC HDMI mit dem Fernseher verbunden ist.
	Lies die Bedienungsanleitung deines Fernsehers durch und informiere dich über HDMI-Anschlüsse, Einstellungen und die Beschriftung der Anschlüsse.

FEHLERBEHEBUNG

DEUTSCH

PROBLEM	KORREKTURMASSNAHME
Mein Fernseher hat keinen eARC-/ARC-HDMI-Anschluss	Wenn dein Fernseher HDMI ARC/eARC nicht unterstützt, verbinde den Audioausgang deines Fernsehers mit den RCA-Eingängen des Heston 120.
Der Heston 120 klingt dumpf/seltsam/schlecht	Überprüfe, ob du den richtigen Soundmodus ausgewählt hast.
	Überprüfe die Audio-Einstellungen in der App.
	Der Heston 120 sollte mindestens 15 cm Freiraum über und neben ihm haben. Überprüfe auch, dass nichts den Sound behindert.
Die Preset-Tasten funktionieren nicht	Befolge die Anweisungen zur Raumkorrektur in der Marshall App.
	Die Preset-Tasten sind bei Lieferung noch nicht belegt. Richte eine Voreinstellung in der Marshall App ein oder halte eine Preset-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, während du etwas über Spotify Connect oder Airable hörst, um es als Voreinstellung zu speichern.
	Für die Presets ist eine Internetverbindung erforderlich. Überprüfe, ob dein WLAN und die Internetverbindung richtig funktionieren.

FEHLERBEHEBUNG

DEUTSCH

PROBLEM	KORREKTURMASSNAHME
Wie schalte ich den Heston 120 aus?	Der Heston 120 hat keine Ausschalttaste. Wenn er nicht verwendet wird, schaltet er jedoch in den Stromsparmodus. Siehe „Standby“, um mehr über die Betriebsmodi zu erfahren.
Kann ich den Heston 120 mit einer Fernbedienung benutzen?	Wenn der Heston 120 per eARC mit deinem Fernseher verbunden ist, kannst du die Lautstärke mit der Fernbedienung des Fernsehers ändern.
	Verwende die Marshall App, um die Einstellungen des Heston 120 zu ändern.
Unerwartetes Verhalten	Auf dem Heston 120 ist nicht die neueste Firmware-Version installiert. Folge den Anleitungen in der App, um sicherzustellen, dass er über die neueste Firmware-Version verfügt.
	Trenne die Verbindung des Heston 120 zum Stromnetz, warte 15 Sekunden und verbinde ihn dann erneut.
	Setze den Heston 120 zurück und richte ihn erneut ein. Siehe „Heston 120 zurücksetzen“.
Der Heston 120 ist kaputt	Gehe auf marshall.com , um zu erfahren, welche Ersatzteile verfügbar sind, oder wende dich an den Support, um ein Reparaturcenter zu finden.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

ΠΛΗΡΕΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΌ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΧΡΉΣΗΣ

ΠΕΡΙΕΧΌΜΕΝΑ

ΕΥΡΕΤΉΡΙΟ

Επάνω πίνακας	003
Πίσω πλευρά.....	004
Αρχικά βήματα.....	005
Χρήση των προκαθορισμένων κουμπιών	005
Επιλογή πηγής ήχου	006
Σύζευξη με συσκευή Bluetooth	006
Αλλαγή του τρόπου λειτουργίας ήχου.....	006
Σύνδεση εξωτερικού υπογούφερ	006
Θύρες Heston 120 HDMI	006
Σύνδεση του Heston 120 με το internet.....	007
Χρήση προσαρμογής χώρου.....	007
Αναπαραγωγή μέσω του Spotify connect.....	007
Αναπαραγωγή μέσω του Tidal connect	008
Αναπαραγωγή μέσω Google Cast.....	008
Αναπαραγωγή μέσω Apple AirPlay	008
Αναπαραγωγή μέσω Airable.....	008
Καθαρισμός του Heston 120.....	009
Τρόποι λειτουργίας.....	009
Επαναφορά του Heston 120	010
Αντιμετώπιση προβλημάτων	011

ΕΠΑΝΩ Π'ΙΝΑΚΑΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

**1 ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΈΝΑ ΚΟΥΜΠ'ΙΑ**

Πατήστε ένα κουμπί για να ενεργοποιήσετε ένα προκαθορισμένο κουμπί. Διαμορφώστε τα κουμπιά στην εφαρμογή Marshall.

2 ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΌ ΈΝΤΑΣΗΣ ΉΧΟΥ

Περιστρέψτε το κουμπί για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.

3 ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΌ ΜΠΆΣΩΝ/ΠΡ'ΙΜΩΝ

Πιέστε το κουμπί για εναλλαγή μεταξύ μπάσων και πρίμων και, στη συνέχεια, γυρίστε το για να το ρυθμίσετε.

4 ΈΛΕΓΧΟΣ ΠΗΓΉΣ

Γυρίστε και πιέστε το κουμπί ελέγχου πηγής για να επιλέξετε την πηγή εισόδου ήχου. Κατά την αναπαραγωγή μέσω Bluetooth® ή Wi-Fi, πιέστε το κουμπί για αναπαραγωγή/παύση.

5 ΚΟΥΜΠ'Ι ΛΕΙΤΟΥΡΓ'ΙΑΣ ΉΧΟΥ

Πιέστε το κουμπί για να αλλάξετε τις λειτουργίες ήχου.

ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ



- 1 LAN**
Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο ethernet για να συνδέσετε το Heston 120 στο διαδίκτυο μέσω μιας θύρας LAN στο μόντεμ του δρομολογητή σας.
- 2 HDMI 2 (IN)**
Συνδέστε μια επιπλέον συσκευή HDMI, όπως μια κονσόλα παιχνιδιών, μια συσκευή αναπαραγωγής DVD ή Blu-ray. Το σήμα περνάει μέσω του HDMI 1 στην τηλεόραση.
- 3 HDMI 1 (ΤΗΛΕΪΘΡΑΣΗ/EARC/ARC)**
Συνδέστε σε μια θύρα HDMI συμβατή με eARC/ARC στην τηλεόρασή σας.
- 4 ΞΕΘΔΟΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ USB-C**
Παρέχει 5 V/500 mA για τη φόρτιση ή την τροφοδοσία μιας συσκευής USB-C.
- 5 ΕΙΣΟΔΟΣ RCA (ΑΡΙΣΤΕΡΆ ΚΑΙ ΔΕΞΙΆ)**
Συνδέστε μια συσκευή ήχου RCA, όπως ένα πικάπ με προενισχυτή RIAA.
- 6 SUB OUT**
Συνδέστε ένα ενεργό υπογούφερ για επιπλέον μπάσα (δεν περιλαμβάνεται).
- 7 ΕΙΣΟΔΟΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ**
Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος για να συνδέσετε το Heston 120 στην πρίζα.

ΟΔΗΓΪΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΑΡΧΙΚΆ ΒΉΜΑΤΑ

- I. Τοποθετήστε το Heston 120 κάτω από την τηλεόρασή σας
Τοποθετήστε την ηχομπάρα σε μια επίπεδη επιφάνεια, στο κέντρο κάτω από την τηλεόρασή σας, αφήνοντας τουλάχιστον 15 εκ. απόσταση από πάνω και σε κάθε πλευρά.
Εάν το Heston 120 είναι τοποθετημένο στον τοίχο, ακολουθήστε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται με τους βραχίονες επιτοίχιας εγκατάστασης (δεν περιλαμβάνονται στο παραδοτέο).
- II. Σύνδεση στην τηλεόρασή σας
Συνδέστε το ένα άκρο ενός καλωδίου HDMI στη θύρα HDMI 1 (TV) του Heston 120 και το άλλο άκρο σε μια θύρα HDMI που υποστηρίζει eARC/ARC στην τηλεόρασή σας.
- III. Συνδέστε το ρεύμα κύριου καλωδίου
Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην είσοδο ρεύματος του Heston 120 και, στη συνέχεια, συνδέστε το φικ στην πρίζα.
Σημαντικό: Βεβαιωθείτε πάντα ότι το καλώδιο ρεύματος, το φικ και η ηχομπάρα της τηλεόρασης είναι συμβατά με την παροχή ρεύματος και την πρίζα σας.
Προσοχή: Αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα πριν το βγάλετε από το Heston 120.
- IV. Κατεβάστε την εφαρμογή Marshall
Κατεβάστε την εφαρμογή Marshall και ολοκληρώστε τη ρύθμιση.
Η εφαρμογή σας καθοδηγεί στη ρύθμιση Wi-Fi, στην προσαρμογή χώρου και αποτελεί το τηλεχειριστήριο για το Heston 120.

ΧΡΉΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΈΝΩΝ ΚΟΥΜΠΪΩΝ

Πατήστε ένα προκαθορισμένο κουμπί για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή μιας προσαρμοσμένης λίστας αναπαραγωγής ή ραδιοφωνικού σταθμού από το Internet.

Το προκαθορισμένο κουμπί μπορεί να αποθηκευτεί στην εφαρμογή Marshall ή απλώς μπορείτε να πατήσετε ένα προκαθορισμένο κουμπί για 2 δευτερόλεπτα κατά την αναπαραγωγή οποιουδήποτε κομματιού μέσω του Spotify Connect ή ραδιοφωνικού σταθμού από το Internet μέσω του Airable.

ΟΔΗΓΊΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΕΠΙΛΟΓΉ ΠΗΓΉΣ ΉΧΟΥ

Γυρίστε και πιέστε το κουμπί ελέγχου πηγής για να επιλέξετε την πηγή εισόδου ήχου. Κατά την αναπαραγωγή μέσω Bluetooth ή Wi-Fi, πιέστε το κουμπί για αναπαραγωγή/παύση.

ΣΎΖΕΥΞΗ ΜΕ ΣΥΣΚΕΥΉ BLUETOOTH

Το Heston 120 μπορεί να συνδεθεί με 2 συσκευές Bluetooth ταυτόχρονα και απομνημονεύει έως 8 συσκευές με τις οποίες έχει συζευχθεί προηγουμένως. Όταν βρεθούν εντός εμβέλειας, θα επιχειρήσει να συνδεθεί ξανά με την τελευταία συσκευή που είχε συνδεθεί.

- I. Χρησιμοποιήστε το κουμπί πηγής για να επιλέξετε το Bluetooth.
- II. Πατήστε το κουμπί πηγής για 2 δευτερόλεπτα έως ότου η λυχνία LED της πηγής Bluetooth αρχίσει να αναβοσβήνει αργά.
- III. Επιλέξτε το Heston 120 από τη λίστα Bluetooth της συσκευής ήχου σας.

ΑΛΛΑΓΉ ΤΟΥ ΤΡΌΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑΣ ΉΧΟΥ

Πιέστε το κουμπί τρόπου λειτουργίας ήχου για να αλλάξετε τις λειτουργίες ήχου.

- Music** Ο χαρακτηριστικός ήχος Marshall, με τέλεια ισορροπία και ρύθμιση. Ο καλύτερος τρόπος να απολαύσετε τη μουσική.
- Movie** Καθηλωτικός, κινηματογραφικός ήχος με απόλυτη καθαρότητα σε ολόκληρο τον χώρο για να απολαμβάνετε τις αγαπημένες σας ταινίες.
- Night** Μείωση των δυνατών ήχων με διατήρηση της καθαρότητας των απαλών λεπτομερειών, ιδανική επιλογή για απόλαυση αργά το βράδυ χωρίς να ενοχλούνται οι άλλοι.
- Voice** Κρυστάλλινος ήχος απόδοσης των διαλόγων, τέλεια επιλογή όταν δεν θέλετε να χάνετε ούτε λέξη.

ΣΎΝΔΕΣΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΎ ΥΠΟΓΟΎΦΕΡ

Το Heston 120 μπορεί να συνδεθεί σε ένα εξωτερικό ενεργό υπογούφερ (δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο) για επιπλέον μπάσα. Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο RCA για να συνδέσετε το ενεργό υπογούφερ στη θύρα SUB OUT στο πίσω μέρος της ηχομπάρας.

ΘΎΡΕΣ HESTON 120 HDMI

Το Heston 120 διαθέτει δύο θύρες HDMI:

ΟΔΗΓΊΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

HDMI 1 (ΤΗΛΕΏΡΑΣΗ/EARC/ARC)

Συνδέει το Heston 120 με την τηλεόρασή σας. Αμφότερες οι ρυθμίσεις ήχου και ελέγχου ήχου πραγματοποιούνται μέσω του καλωδίου HDMI, για τον έλεγχο της έντασης ήχου της ηχομπάρας με το τηλεχειριστήριο της τηλεόρασης.

HDMI 2 (IN)

Χρησιμοποιείται για τη σύνδεση σε μια πρόσθετη συσκευή HDMI, όπως κονσόλα παιχνιδιών, DVD, συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων ή αναπαραγωγής Blu-ray. Το σήμα από το HDMI 2 δρομολογείται αυτόματα μέσω του Heston 120 στην τηλεόρασή σας μέσω του HDMI 1.

ΣΎΝΔΕΣΗ ΤΟΥ HESTON 120 ΜΕ ΤΟ INTERNET

Συνδέστε το Heston 120 με το internet για να αξιοποιήσετε στο μέγιστο τα πλεονεκτήματά του, με όλες τις δυνατότητες και τις επιλογές για προσαρμογή, καθώς και για ενημερώσεις over-the-air για να διατηρείτε την ηχομπάρα σας ενημερωμένη με το πιο πρόσφατο λογισμικό. Ανοίξτε την εφαρμογή Marshall και ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να συνδέσετε το Heston 120 σε ένα δίκτυο Wi-Fi.

Εάν δεν έχετε πρόσβαση σε ένα δίκτυο Wi-Fi, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο ethernet και συνδέστε τη θύρα LAN του Heston 120 στον δρομολογητή σας ή σε άλλο σημείο πρόσβασης στο internet. Όταν χρησιμοποιείτε τη θύρα LAN, το Wi-Fi είναι απενεργοποιημένο και οι υπηρεσίες internet είναι συνδεδεμένες μέσω ethernet.

ΧΡΉΣΗ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΉΣ ΧΏΡΟΥ

Κάθε χώρος έχει μοναδική ποιότητα ήχου, η οποία εξαρτάται από το μέγεθος του χώρου, από το υλικό, από το πώς είναι επιπλωμένος και πού βρίσκεται το ηχείο. Το Heston 120 διαθέτει λειτουργία προσαρμογής χώρου, η οποία προσαρμόζεται αναλόγως αυτών των διαφορών, για την πλήρη αξιοποίηση του χώρου σας, ώστε να απολαμβάνετε τέλεια μουσική εμπειρία.

Μεταβείτε στη λειτουργία προσαρμογής χώρου στην εφαρμογή και ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΉ ΜΈΣΩ ΤΟΥ SPOTIFY CONNECT

Χρησιμοποιήστε το τηλέφωνο, το tablet ή τον υπολογιστή σας ως τηλεχειριστήριο για το Spotify.

Μεταβείτε στο spotify.com/connect για να μάθετε πώς

ΟΔΗΓΊΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΉ ΜΈΣΩ ΤΟΥ TIDAL CONNECT

- I. Στην εφαρμογή TIDAL, ανοίξτε την οθόνη Now Playing κατά την αναπαραγωγή ενός κομματιού.
- II. Από την οθόνη Now Playing, επιλέξτε το εικονίδιο εξόδου της συσκευής.
- III. Επιλέξτε από τη λίστα ένα ηχείο με δυνατότητα σύνδεσης στο TIDAL Connect.

Βεβαιωθείτε ότι η κινητή συσκευή σας βρίσκεται στο ίδιο δίκτυο με τη συσκευή που χρησιμοποιείτε για το TIDAL Connect.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΉ ΜΈΣΩ GOOGLE CAST

Το Heston 120 λειτουργεί σε συνεργασία με το Google Cast για τη ροή μουσικής από τις αγαπημένες σας εφαρμογές στο τηλέφωνο, στο tablet ή στον φορητό υπολογιστή σας.

Απλώς πατήστε το εικονίδιο Cast στις εφαρμογές που ήδη γνωρίζετε και από τις οποίες προτιμάτε τη ροή μουσικής από το τηλέφωνο, το tablet ή τον φορητό υπολογιστή σας στην ηχομπάρα της τηλεόρασής σας.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΉ ΜΈΣΩ APPLE AIRPLAY

Με το Apple AirPlay, μπορείτε να απολαύσετε την αγαπημένη σας μουσική ή τα podcast που σας αρέσουν στο ηχοσύστημα και στα ηχεία του σπιτιού σας σε οποιονδήποτε χώρο – με απλό πάτημα ή με εντολή στο Siri – απευθείας από τα iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini ή Apple TV.

Αφού εγκαταστήσετε το Heston 120, προσθέστε το στην εφαρμογή Apple Home με μερικά απλά βήματα χρησιμοποιώντας το iPhone ή το iPad.

Για να χρησιμοποιήσετε το AirPlay με το Heston 120, συνιστάται η πιο πρόσφατη έκδοση των iOS, iPadOS ή macOS

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΉ ΜΈΣΩ AIRABLE

Στην airable η γνώση και η αγάπη για το διαδικτυακό ραδιόφωνο είναι μοναδική. Το ιντερνετικό ραδιόφωνο airable διαθέτει έναν κατάλογο με περισσότερους από 70.000 ραδιοφωνικούς σταθμούς παγκοσμίως.

Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή και μεταβείτε στην επιλογή ιντερνετικού ραδιοφώνου στην εφαρμογή Marshall για να βρείτε τον αγαπημένο σας σταθμό.

ΟΔΗΓΊΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ ΤΟΥ HESTON 120

Καθαρίζετε τακτικά την ηχομπάρα της τηλεόρασής σας, για να τη διατηρείτε καινούργια και να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της.

Καθαρίστε απαλά τα μη υφασμάτινα μέρη και τα καλώδια με ένα πανί χωρίς χνούδι, το οποίο είναι νοτισμένο σε

- νερό,
- 70% ισοπροπυλική αλκοόλη ή
- 75% αιθυλική αλκοόλη

Καθαρίστε προσεκτικά το πλέγμα και τα ανοίγματα του ηχείου με μια στεγνή και μαλακή βούρτσα ή μια μπατονέτα.

- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα.
- Μη χρησιμοποιείτε πεπιεσμένο αέρα.
- Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα που περιέχουν χλωρίνη ή υπεροξείδιο του υδρογόνου.
- Μη βυθίζετε την ηχομπάρα σε προϊόντα καθαρισμού.
- Μην ξεπλένετε την ηχομπάρα κάτω από τρεχούμενο νερό.

ΤΡΌΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑΣ

Το Heston 120 μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής δικτύου ή χαμηλής κατανάλωσης ενέργειας, εάν παραμείνει αχρησιμοποίητο, αφού παρέλθει το χρονικό όριο αδράνειας.

Ενεργοποιήστε την ηχομπάρα ενεργοποιώντας την τηλεόρασή σας, χρησιμοποιώντας την εφαρμογή Marshall με την ηχομπάρα ή χρησιμοποιώντας οποιοδήποτε κουμπί ή πλήκτρο.

	Κανονική λειτουργία	Wi-Fi και Bluetooth απενεργοποιημένα
Τρόπος λειτουργίας	Δίκτυο σε αναμονή	Χαμηλή κατανάλωση ενέργειας
Κατανάλωση ισχύος	<2,0 W	<0,5 W
Χρονικό όριο αδράνειας*	≤20 λεπτά	≤20 λεπτά

*Το χρονικό όριο αδράνειας μπορεί να διαμορφωθεί στην εφαρμογή Marshall.

Πατώντας το προκαθορισμένο κουμπί 1 για 30 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται ο τρόπος λειτουργίας για χαμηλή κατανάλωση ενέργειας.

Σημείωση! Ενεργοποιώντας τον τρόπο λειτουργίας για χαμηλή κατανάλωση ενέργειας, απενεργοποιείται το Wi-Fi και το Bluetooth και επομένως απενεργοποιούνται όλες οι λειτουργίες και οι υπηρεσίες που εξαρτώνται από αυτές τις τεχνολογίες.

ΟΔΗΓΪΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Για πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση ΕΕ, ανατρέξτε στη Δήλωση συμμόρφωσης, στη διεύθυνση marshall.com

ΕΠΑΝΑΦΟΡΆ ΤΟΥ HESTON 120

Η επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων θα επαναφέρει την ηχομπάρα στις αρχικές τις ρυθμίσεις, εξαιρουμένων τυχόν ενημερώσεων υλικολογισμικού.

Σημείωση: Με την ενέργεια αυτή, διαγράφονται όλες οι ρυθμίσεις, οι λίστες αναπαραγωγής, το Wi-Fi, και θα απαιτηθεί εκ νέου ρύθμιση του Heston 120.

- I. Καταργήστε το Heston 120 από την εφαρμογή και το Heston 120 και ενδεχομένως το Heston 120 [LE] από τη λίστα Bluetooth της συσκευής ήχου που διαθέτετε.
- II. Βεβαιωθείτε ότι η ηχομπάρα είναι συνδεδεμένη στην κεντρική παροχή ρεύματος.
- III. Πιέστε το κουμπί Source για 10 δευτερόλεπτα έως ότου όλες οι λυχνίες LED αρχίσουν να αναβοσβήνουν και πραγματοποιηθεί επανεκκίνηση της ηχομπάρας.
- IV. Η επαναφορά του Heston 120 στις εργοστασιακές ρυθμίσεις έχει ολοκληρωθεί, και είναι έτοιμο για σύζευξη. Ανατρέξτε στην ενότητα «Αρχικά βήματα».

ΕΦΑΡΜΟΓΉ MARSHALL

Κατεβάστε την εφαρμογή Marshall για να αξιοποιήσετε πλήρως το ηχείο σας και να το διατηρήσετε ενημερωμένο με το πιο πρόσφατο λογισμικό.



ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Δεν είναι δυνατή η σύνδεση στο internet/ κακή ποιότητα σύνδεσης Wi-Fi	Βεβαιωθείτε ότι ο δρομολογητής λειτουργεί κανονικά.
	Δοκιμάστε να μετακινήσετε τον δρομολογητή πιο κοντά στο ηχείο.
	Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια, όπως τοίχοι ή πόρτες ή ηλεκτρονικές συσκευές παρεμβολής σε κοντινή απόσταση.
	Εκτελέστε επαναφορά του Heston 120 και επαναλάβετε τη ρύθμισή του, βλέπε Επαναφορά του Heston 120.
	Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο ethernet για να συνδέσετε το Heston 120, βλέπε Σύνδεση του Heston 120 με το internet.
Δεν υπάρχει ήχος τηλεόρασης	Ελέγξτε την ένταση ήχου στην τηλεόραση και στην ηχομπάρα.
	Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει την τηλεόραση στο HDMI 1 (TV) στην ηχομπάρα.
	Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει την ηχομπάρα σε μια θύρα eARC/ARC HDMI στην τηλεόραση.
	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη της τηλεόρασής σας για πληροφορίες σχετικά με την υποστήριξη HDMI, τις ρυθμίσεις και τη σήμανση των θυρών.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Η τηλεόρασή μου δεν διαθέτει θύρα eARC/ARC HDMI	Εάν η τηλεόρασή σας δεν υποστηρίζει HDMI ARC/eARC, συνδέστε την έξοδο ήχου της τηλεόρασής σας στις εισόδους RCA του Heston 120.
Ο ήχος από το Heston 120 δεν ακούγεται καθαρά/ ακούγεται περίεργα ή έχει κακή ποιότητα	Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη σωστή λειτουργία ήχου
	Ελέγξτε τις ρυθμίσεις ήχου στην εφαρμογή.
	Βεβαιωθείτε ότι το Heston 120 έχει τουλάχιστον 15 εκ. απόσταση στο επάνω μέρος και σε κάθε πλευρά και ότι τίποτα δεν εμποδίζει τον ήχο.
	Ρυθμίστε την προσαρμογή χώρου στην εφαρμογή Marshall.
Τα προκαθορισμένα κουμπιά δεν λειτουργούν	Τα προκαθορισμένα κουμπιά δεν έχουν διαμορφωθεί. Ορίστε ένα προκαθορισμένο κουμπί στην εφαρμογή Marshall ή απλώς πατήστε ένα προκαθορισμένο κουμπί για 2 δευτερόλεπτα κατά την αναπαραγωγή οποιουδήποτε κομματιού στο Spotify Connect ή σε ιντερνετικό ραδιόφωνο μέσω του Airable, για να αποθηκευτεί στο προκαθορισμένο κουμπί.
	Για την αναπαραγωγή με προκαθορισμένα κουμπιά απαιτείται σύνδεση στο internet. Βεβαιωθείτε ότι το Wi-Fi λειτουργεί και ότι έχετε σύνδεση στο internet.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Πώς να απενεργοποιήσω το Heston 120	Το Heston 120 δεν διαθέτει κουμπί απενεργοποίησης, αλλά μεταβαίνει σε κατάσταση χαμηλής κατανάλωσης ενέργειας, όταν δεν χρησιμοποιείται. Βλέπε Δίκτυο σε αναμονή για τις επιλογές τρόπων λειτουργίας.
Μπορώ να χρησιμοποιήσω το Heston 120 με τηλεχειριστήριο	Όταν το Heston 120 είναι συνδεδεμένο στη θύρα eARC της τηλεόρασής σας, μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση ήχου με το τηλεχειριστήριο της τηλεόρασής σας.
	Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή Marshall για να διαχειριστείτε τις ρυθμίσεις του Heston 120.
Ασταθής συμπεριφορά	Το Heston 120 δεν χρησιμοποιεί την πιο πρόσφατη έκδοση υλικολογισμικού. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή διαθέτει την πιο πρόσφατη έκδοση υλικολογισμικού.
	Αποσυνδέστε το Heston 120 από την κεντρική παροχή ρεύματος και περιμένετε για 15 δευτερόλεπτα πριν το επανασυνδέσετε.
	Εκτελέστε επαναφορά του Heston 120 και επαναλάβετε τη ρύθμισή του, βλέπε Επαναφορά του Heston 120.
Το Heston 120 έχει βλάβη	Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα marshall.com για να δείτε τι ανταλλακτικά υπάρχουν ή επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης για να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο επισκευής.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

מדריך מקוון מלא

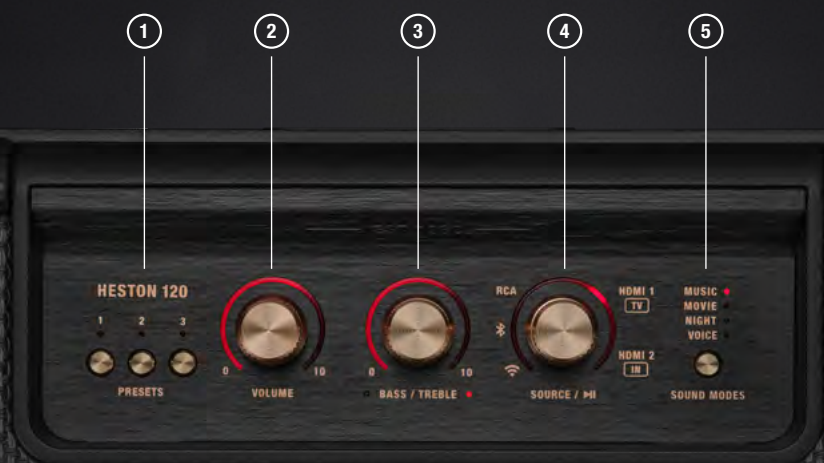
תוכן עניינים

אינדקס

003	פאנל עליון
004	הלוח האחורי
005	התחלת השימוש
005	שימוש בלחצני הגדרה מראש
006	בחירת מקור שמע
006	שיוך עם מכשיר Bluetooth
006	שינוי מצב הצליל
006	חיבור סאב-וופר חיצוני
006	יציאות HDMI של Heston 120
007	חיבור Heston 120 לאינטרנט
007	שימוש בתיקון חדר
007	הפעלה דרך חיבור Spotify Connect
007	הפעלה דרך חיבור Tidal Connect
008	משחק דרך Google Cast
008	הפעלה דרך Apple AirPlay
008	הפעלה דרך Airable
009	ניקוי Heston 120
009	מצבי צריכת חשמל
010	איפוס Heston 120
011	פתרון בעיות

עברית

פאנל עליון



1 לחצני הגדרה מראש

לחץ על כפתור כדי להתחיל להפעיל רשימת השמעה מותאמת אישית. הגדר את הכפתורים באפליקציית Marshall.

2 בקרת עוצמת הקול

סובב את הכפתור כדי לכוון את עוצמת הקול.

3 בקרת בס/טרבל

לחץ על הכפתור כדי לעבור בין בס לטרבל ולאחר מכן סובב אותו כדי לכוון.

4 בקרת מקור

סובב ודחף את כפתור בקרת המקור כדי לבחור מקור קלט שמע. בעת הפעלה דרך Bluetooth® או Wi-Fi, לחץ על הלחצן כדי להפעיל/להשקות.

5 לחצן מצבי צליל

לחץ על הלחצן כדי לעבור בין מצבי הצליל השונים.



LAN

1

השתמש בכבל Ethernet כדי לחבר את ה-Heston 120 לאינטרנט דרך יציאת LAN במודם הנתב.

יציאת (HDMI 2 (IN

2

חבר התקן HDMI נוסף כגון קונסולת משחקים, נגן DVD או Blu-ray. האות מועבר דרך יציאת ה-HDMI 1 לטלוויזיה.

יציאת (HDMI 1 (TV/eARC/ARC

3

חבר לכניסת HDMI תואמת eARC/ARC בטלוויזיה.

יציאת מתח USB-C

4

מספקת מתח של 5V/500mA לטעינה או להפעלה של התקן USB-C.

כניסת RCA (שמאל וימין)

5

חבר התקן שמע RCA, כגון פטיפון עם קדם-מגבר RIAA.

יציאת SUB

6

חבר סאבוופר אקטיבי לקבלת בס נוסף (לא כלול).

כניסת מתח רשת

7

השתמש בכבל המתח הכלול כדי לחבר את ה-Heston 120 לשקע החשמל בקיר.

עברית

הוראות

התחלת השימוש

- I. הנח את Heston 120 מתחת לטלוויזיה שלך
הנח את הסאונדבר על משטח ישר, במרכז מתחת לטלוויזיה, עם מרווח של 15 ס"מ לפחות מעל ומכל צד.
אם Heston 120 מותקן על הקיר, יש לפעול לפי ההוראות המצורפות לתושבות התלייה לקיר (תושבות קיר אינן כלולות).
- II. התחבר לטלוויזיה שלך
חבר את קצהו האחד של כבל HDMI (ליציאת ה-TV) HDMI 1 (Heston-ב-120 ואת קצהו האחר לכניסת HDMI תואמת eARC/ARC בטלוויזיה.
- III. חבר את מתח הרשת
חבר את כבל החשמל לכניסת החשמל ב-Heston 120, לאחר מכן חבר את תקע החשמל לשקע בקיר.
חשוב: ודא תמיד כי כבל המתח, התקע ומקרן הקול לטלוויזיה תואמים למתח הרשת הקיים ולשקע החשמל בקיר.
זהירות: יש לנתק תמיד את כבל החשמל משקע הקיר לפני ניתוקו ממכשיר Heston 120.
- IV. הורד את אפליקציית Marshall
הורד את אפליקציית Marshall והשלם את ההתקנה.
האפליקציה מנחה אותך בהגדרת ה-Wi-Fi, תיקון החדר, והיא משמשת כשלט רחוק עבור Heston 120.

שימוש בלחצני הגדרה מראש

- לחץ על לחצן הגדרה מראש כדי להתחיל להשמיע רשימת השמעה מותאמת אישית או תחנת רדיו באינטרנט.
ניתן לשמור את ההגדרה מראש באפליקציית Marshall או פשוט ללחוץ על לחצן הגדרה מראש למשך 2 שניות תוך כדי השמעת מוזיקה דרך Spotify Connect או תחנת רדיו באינטרנט דרך Airable.

עברית

הוראות

בחירת מקור שמע

סובב ודחף את כפתור בקרת המקור כדי לבחור מקור קלט שמע. בעת הפעלה דרך Bluetooth או Wi-Fi, לחץ על הכפתור כדי להפעיל/להשהות.

שיוך עם מכשיר Bluetooth

ניתן לחבר את Heston 120 ל-2 מכשירי Bluetooth בו זמנית והוא זוכר עד 8 מכשירים שצורפו בעבר. כאשר הוא בטווח פעולה, הוא ינסה להתחבר למכשיר האחרון שאליו היה מחובר.

- i. השתמש בבקרת המקור כדי לבחור Bluetooth.
- ii. לחץ על בקרת המקור למשך 2 שניות עד שנורית LED של מקור ה-Bluetooth תהפוך להבהוב איטי.
- iii. בחר את Heston 120 מרשימת ה-Bluetooth של מכשיר השמע שלך.

שינוי מצב הצליל

לחץ על לחצן מצב הצליל כדי להחליף בין מצבי הצליל. מוזיקה הצליל הייחודי של Marshall, מאוזן ומכוון בצורה מושלמת. הדרך הטובה ביותר ליהנות ממוזיקה.

צליל סוחף עם מסך גדול ובהירות מרחבית מלאה לצפייה בסרטים האהובים עליך.

לילה מפחית צלילים חזקים תוך שמירה על פרטים רכים יותר בחרים, מושלם לצפייה בשעות הלילה המאוחרות שלא תפריע לאחרים.

צליל הופך את הדו-שיח לבהיר כשמש, נהדר כשאתה לא רוצה לפספס אף מילה.

חיבור סאב-וופר חיצוני

ניתן לחבר את Heston 120 לסאב-וופר פעיל חיצוני (לא כלול) לקבלת בס חזק עוד יותר. השתמש בכבל RCA כדי לחבר את הסאב-וופר הפעיל ליציאת SUB OUT בגב הסאונדבר.

יציאות HDMI של Heston 120

ל-Heston 120 יש שני יציאות HDMI:

יציאת HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

מחבר את ה-Heston 120 לטלוויזיה. בקרת השמע והשמע מתבצעת גם דרך כבל ה-HDMI, מה שמאפשר לך לשלוט על עוצמת הקול של הסאונדבר באמצעות שלט הטלוויזיה.

עברית

הוראות

יציאת IN HDMI 2

מתחבר להתקן HDMI נוסף, כגון קונסולת משחקים, DVD, גנן מדיה או גנן Blu-ray. האות מ-HDMI 2 מנותב אוטומטית דרך Heston 120 לטלוויזיה שלך דרך HDMI 1.

חיבור Heston 120 לאינטרנט

חיבור Heston 120 לאינטרנט כדי להפיק ממנו את המרב, עם כל התכונות והאפשרויות להתאמה אישית, כמו גם קבלת עדכונים אלחוטיים כדי לשמור על הסאונדבר מעודכן בתוכנה העדכנית ביותר. פתח את אפליקציית Marshall ופעל לפי ההוראות שבאפליקציה כדי לחבר את Heston 120 לרשת Wi-Fi.

אם אין לך גישה לרשת Wi-Fi, השתמש בכבל אתרנט וחבר את יציאת ה-LAN ב-Heston 120 לנתב שלך או לנקודת גישה אחרת לאינטרנט. בעת שימוש ביציאת LAN, Wi-Fi מושבת ושירותי האינטרנט מחוברים דרך אתרנט.

שימוש בתיקון חדר

לכל חדר יש איכות צליל ייחודית שתלויה בגודל החדר, בחומר ממנו הוא מרוהט, באופן שבו הוא מרוהט ובמקום בו ממוקמים הרמקולים. ה-Heston 120 מגיע עם תכונת תיקון חדר שמתכווננת את ההבדלים הללו כדי שתוכל להפיק את המרב מהחלל שלך עם התאמה מוזיקלית מושלמת. עבור אל 'תיקון חדר' באפליקציה ופעל לפי ההוראות שבאפליקציה.

הפעלה דרך חיבור SPOTIFY CONNECT

השתמש בטלפון, בטאבלט או במחשב שלך כשלט רחוק עבור Spotify. כנס לאתר spotify.com/connect כדי ללמוד איך לעשות זאת.

הפעלה דרך חיבור TIDAL CONNECT

- I. באפליקציית TIDAL, פתח את המסך "מתנגן כעת" בזמן השמעת רשימת השמעה.
 - II. ממסך "מתנגן כעת", בחר את סמל פלט המכשיר.
 - III. בחר רמקול התומך ב-TIDAL Connect מהרשימה.
- ודא שהמכשיר הנייד שלך נמצא באותה רשת כמו המכשיר שבו אתה משתמש עבור TIDAL Connect.

עברית

הוראות

משחק דרך Google Cast

Heston 120 עובד עם Google Cast כך שתוכל להזרים מוזיקה מהאפליקציות המועדפות עליך בטלפון, בטאבלט או במחשב הנייד.

פשוט הקש על סמל ה-Cast מאפליקציות שאתה כבר מכיר ואוהב כדי להזרים מוזיקה מהטלפון, הטאבלט או המחשב הנייד שלך לסאונד-בר של הטלוויזיה.

הפעלה דרך Apple AirPlay

עם Apple AirPlay, תוכל ליהנות מהמוזיקה או הפודקאסטים האהובים עליך במערכת השמע והרמקולים הביתיים שלך בכל חדר - בנגיעה אחת או פשוט על ידי בקשת Siri - ישירות ממכשיר ה-iPhone, iPad, HomePod, או Apple TV, mini.

לאחר התקנת ה-Heston 120 שלך, הוסף אותו לאפליקציית Apple Home בכמה צעדים פשוטים באמצעות ה-iPhone או iPad שלך. כדי להשתמש ב-AirPlay עם Heston 120, מומלץ להשתמש בגרסה העדכנית ביותר של iOS, iPadOS או macOS.

הפעלה דרך Airable

אנשים ב-Airable מכירים ואוהבים את webradio. קטלוג רדיו האינטרנט הניתן לשידור מכיל יותר מ-70,000 תחנות רדיו ברחבי העולם. השתמש באפליקציה ועבור לרדיו אינטרנט באפליקציית Marshall כדי למצוא את התחנה המועדפת עליך.

עברית

הוראות

ניקוי HESTON 120

נקה את סאונדבר הטלוויזיה שלך באופן קבוע כדי לשמור עליו רענן ויחזיק מעמד זמן רב יותר.

נקה בעדינות את החלקים שאינם עשויים בד ואת הכבלים בעזרת מטלית נטולת סיבים, לחה מעט

- ממים
- 70% איזופרופיל אלכוהול, או
- 75% אלכוהול אתילי

נקה בזהירות את הסריג והפתחים בעזרת מברשת יבשה ורכה, או מקלון צמר גפן.

- אין להשתמש בחפצים חדים או חפצי מתכת.
- אין להשתמש בלחץ אוויר.
- אין להשתמש במוצרים הכוללים אקונומיקה או מימן על-חמצני.
- אין לטבול את סאונד בר בחומרי ניקוי כלשהם.
- אין לשטוף את סאונד בר תחת מים זורמים.

מצבי צריכת חשמל

מכשיר Heston 120 ייכנס למצב המתנה של רשת או למצב צריכת חשמל נמוכה כאשר אינו בשימוש לאחר חלוף זמן ההמתנה.

הער את הסאונדבר על ידי הפעלת הטלוויזיה, שימוש באפליקציית Marshall עם הסאונדבר, או שימוש בכל לחצן או כפתור.

Bluetooth-i Wi-Fi מושבתים	פעולה רגילה	
מצב צריכת חשמל נמוכה	המתנה לרשת	מצב הפעלה
0.5 > וואט	2.0 > וואט	צריכת חשמל
20 ≥ דקות	20 ≥ דקות	פסק זמן לסרק*

*ניתן להגדיר את זמן קצוב ההמתנה באפליקציית Marshall.

לחיצה על לחצן הגדרה מראש 1 למשך 30 שניות תפעיל או תבטל את מצב צריכת החשמל הנמוכה.

הערה! הפעלת מצב צריכת חשמל נמוכה תשבית את ה-Wi-Fi וה-Bluetooth ולכן תשבית את כל התכונות והשירותים התלויים בטכנולוגיות אלו.

למידע על תאימות לתקן האיחוד האירופי, עיין בהצהרת התאימות, הזמינה באתר marshall.com

עברית

הוראות

איפוס HESTON 120

איפוס להגדרות היצרן יאפס את סאונדבר להגדרות המקוריות שלו, לא כולל עדכוני קושחה.

הערה: פעולה זו תמחק את כל ההגדרות, רשימות השמעה, Wi-Fi ויהיה צורך להגדיר מחדש את Heston 120.

- I. הסר את Heston 120 מהאפליקציה ואת Heston 120, ואת Heston 120 LE]] אם קיים, מרשימת ה-Bluetooth של מכשיר השמע שלך.
- II. ודא שהסאונדבר מחובר לחשמל.
- III. לחץ על בקרת המקור למשך 10 שניות עד שכל נוריות ה-LED יבהבו וסאונדבר יופעל מחדש.
- IV. Heston 120 חזר להגדרות היצרן והוא מוכן לשיוך, עיין בסעיף תחילת העבודה.

אפליקציית MARSHALL

הורד את אפליקציית Marshall כדי להפיק את המרב מהרמקול שלכם ולעדכן אותו בתוכנה העדכנית ביותר.



עברית

פתרון בעיות

בעיה	פעולה
לא ניתן להתחבר לאינטרנט/חיבור ה-Wi-Fi גרוע	בדוק שהנתב שלך פועל כראוי.
	נסה להזיז את הראוטר שלך קרוב יותר לרמקול.
	ודא שאין מכשולים כגון קירות או דלתות, או מכשירים אלקטרוניים המפריעים בקרבת מקום.
	אפס את Heston 120 והגדר אותו מחדש, ראה איפוס Heston 120.
	השתמש בכבל אתרנט כדי לחבר את Heston 120, ראה חיבור Heston 120 לאינטרנט.
אין צליל של הטלוויזיה	בדוק את עוצמת הקול בטלוויזיה ובסאונדבר.
	ודא שחיברת את הטלוויזיה ל-TV-1 (HDMI) בסאונדבר.
	ודא שחיברת את סאונדבר ליציאת HDMI eARC/ARC בטלוויזיה.
	עיין במדריך למשתמש של הטלוויזיה שלך לקבלת מידע על תמיכה ב-HDMI, הגדרות ותיג של יציאות.

עברית

פתרון בעיות

בעיה	פעולה
לטלוויזיה שלי אין יציאת HDMI של eARC/ARC	אם הטלוויזיה שלך אינה תומכת ב-HDMI ARC/eARC, חבר את יציאת השמע של הטלוויזיה לכניסות RCA ב-Heston 120.
נשמע Heston 120 משעמם/מוזר/גרוע	ודא שבחרת את מצב הצליל הנכון בדוק את הגדרות השמע באפליקציה. ודא שיש מרווח של לפחות 15 ס"מ מעל ומכל צד של Heston 120, וששום דבר לא חוסם את הצליל. הגדר תיקון חדר באפליקציית Marshall.
לחצני הגדרה מראש לא עובדים	לחצני הגדרה מראש אינם מוגדרים מחוץ לתיבה. הגדר הגדרה מראש באפליקציית Marshall או פשוט לחץ על לחצן הגדרה מראש למשך 2 שניות תוך כדי השמעת כל רדיו Spotify Connect או אינטרנט דרך Airable כדי לשמור אותו כהגדרה מראש. ההגדרות המוגדרות מראש דורשות אינטרנט כדי להפעיל אותן. ודא שיש לך חיבור Wi-Fi ואינטרנט תקינים.

עברית

פתרון בעיות

פעולה	בעיה
ה-Heston 120 אינו מגיע עם כפתור כיבוי, אך יעבור למצב צריכת חשמל נמוכה כאשר אינו בשימוש. עיין במצב המתנה של הרשת עבור אפשרויות צריכת חשמל.	איך אני מכבה את Heston 120
כאשר Heston 120 מחובר ליציאת eARC של הטלוויזיה, ניתן לכוונן את עוצמת הקול באמצעות שלט הטלוויזיה.	האם ניתן להשתמש עם שלט Heston 120-ב-רחוק?
השתמש באפליקציית Marshall כדי לנהל את הגדרות Heston 120.	
ה-Heston 120 אינו משתמש בגרסת הקושחה העדכנית ביותר. פעל לפי ההוראות בתוך האפליקציה כדי לוודא שיש לה את גרסת הקושחה העדכנית ביותר.	התנהגות לא יציבה
נתק את מכשיר Heston 120 מרשת החשמל, והמתן 15 שניות לפני חיבורו מחדש.	
אפס את Heston 120 והגדר אותו מחדש, ראה איפוס Heston 120.	
כדי לראות אילו חלקי marshall.com עבור אל חילוף זמינים למשתמש או צור קשר עם התמיכה כדי למצוא מרכז תיקונים.	
	שבור Heston 120

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

TELJES ONLINE ÚTMUTATÓ

TARTALOMJEGYZÉK

TÁRGYMUTATÓ

Felső panel.....	003
Hátsó panel.....	004
Az első lépések.....	005
Az előre beállított gombok használata	005
Hangforrás kiválasztása.....	006
Bluetooth-eszköz párosítása	006
Hangmód módosítása.....	006
Külső mélynyomó csatlakoztatása	006
Heston 120 HDMI-portok	006
A Heston 120 csatlakoztatása az internethez	007
A Helyiségkorrekció használata.....	007
Lejátszás Spotify Connect segítségével	007
Lejátszás Tidal Connect segítségével.....	007
Lejátszás Google Cast segítségével.....	008
Lejátszás Apple AirPlay segítségével	008
Lejátszás Airable segítségével.....	008
A Heston 120 tisztítása.....	009
Tápellátási módok	009
A Heston 120 alaphelyzetbe állítása	010
Hibaelhárítás.....	011

FELSŐ PANEL

MAGYAR



1 ELŐRE BEÁLLÍTOTT GOMBOK

Nyomjon meg egy gombot egy egyéni lejátszási lista lejátszásához. Konfigurálja a gombokat a Marshall alkalmazásban.

2 HANGERŐVEZÉRLÉS

Forgassa el a gombot a hangerő beállításához.

3 MÉLY/MAGAS HANGOK VEZÉRLÉSE

Nyomja meg a gombot a mély és magas hangok közötti váltáshoz, majd forgassa el a beállításhoz.

4 FORRÁSVEZÉRLÉS

Forgassa el és nyomja meg a forrásvezérlőt az hangbemeneti forrás kiválasztásához. Ha Bluetooth® vagy Wi-Fi segítségével használja, nyomja meg a gombot a lejátszáshoz/szüneteltetéshez.

5 HANGMÓD GOMB

Nyomja meg a gombot a hangmódok közötti váltáshoz.

HÁTSÓ PANEL

MAGYAR



1 LAN

Ethernet-kábellel csatlakoztassa a Heston 120 eszközt az internethez az útválasztó modemének LAN-portján keresztül.

2 HDMI 2 (BE)

Csatlakoztasson egy további HDMI-eszközt, például játékkonzolt, vagy DVD- vagy Blu-ray-lejátszót. A jel a HDMI 1-en keresztül jut el a TV-hez.

3 HDMI 1 (TV / EARC / ARC)

Csatlakoztassa a TV eARC-/ARC-kompatibilis HDMI-portjához.

4 USB-C-TÁPKIMENET

5 V/500 mA feszültséget biztosít az USB-C-eszköz töltéséhez vagy tápellátáshoz.

5 RCA-BEMENET (BAL ÉS JOBB)

Csatlakoztasson egy RCA-hangeszközt, például lemezjátszót RIAA-előerősítővel.

6 SUB KI

Csatlakoztasson aktív mélynyomót az extra basszusért (külön kapható).

7 HÁLÓZATI TÁPELLÁTÁS-BEMENET

A mellékelt hálózati kábel segítségével csatlakoztassa a Heston 120 eszközt a fali aljzathoz.

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

AZ ELSŐ LÉPÉSEK

I. A Heston 120 TV alá helyezése

Helyezze a hangsávot egy sima felületre, középen a TV alatt, legalább 15 cm távolsággal mindkét oldalon.

Ha a Heston 120 eszközt a falra rögzíti, kövesse a fali tartókonzolhoz mellékelt utasításokat (a fali tartókonzolok külön kaphatók).

II. Csatlakozás a TV-hez

Csatlakoztassa a HDMI-kábel egyik végét a Heston 120 HDMI 1 (TV) portjához, a másik végét pedig a TV eARC-/ARC-t támogató HDMI-portjához.

III. Tápellátás csatlakoztatása

Csatlakoztassa a hálózati kábelt a Heston 120 hálózati bemenetéhez, majd csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a fali aljzathoz.

Figyelem: Mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati kábel, a csatlakozó és a TV-hangsáv kompatibilis a hálózattal és a fali aljzattal.

Vigyázat: Mindig húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzathoz, mielőtt kihúzza a Heston 120 eszközből.

IV. A Marshall alkalmazás letöltése

Töltse le a Marshall alkalmazást, és fejezze be a beállítást.

Az alkalmazás bemutatja a Wi-Fi beállítását, a Helyiségkorrekciót, és a Heston 120 távirányítójaként is használható.

AZ ELŐRE BEÁLLÍTOTT GOMBOK HASZNÁLATA

Nyomjon meg egy előre beállított gombot egy egyéni lejátszási lista vagy internetes rádióállomás lejátszásának elindításához.

Az előbeállítás menthető a Marshall alkalmazásban, vagy egyszerűen csak nyomja meg a kívánt gombot 2 másodpercig, miközben bármit lejátszik a Spotify Connect segítségével, vagy egy rádióállomást hallgat az Airable használatával.

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

HANGFORRÁS KIVÁLASZTÁSA

Forgassa el és nyomja meg a forrásvezérlőt az hangbemeneti forrás kiválasztásához. Ha Bluetooth vagy Wi-Fi segítségével használja, nyomja meg a gombot a lejátszáshoz/szüneteltetéshez.

BLUETOOTH-ESZKÖZ PÁROSÍTÁSA

A Heston 120 egyszerre 2 Bluetooth-eszközhöz csatlakoztatható, és legfeljebb 8 korábban párosított eszközt képes megjegyezni. Ha hatótávolságon belül van, megpróbál újra csatlakozni az utoljára csatlakoztatott eszközhöz.

- I. Használja a Forrásvezérlést a Bluetooth kiválasztásához.
- II. Nyomja meg a Forrásvezérlést 2 másodpercig, amíg a Bluetooth-forrás LED-fénye lassan villogni nem kezd.
- III. A hangeszköz Bluetooth-listájáról válassza ki a Heston 120 lehetőséget.

HANGMÓD MÓDOSÍTÁSA

Nyomja meg a Hangmód gombot a hangmódok közötti váltáshoz.

Zene – A Marshall jellegzetes hangzása, tökéletes kiegyensúlyozottsággal és finomhangolással. A legjobb módja a zene kiélvezésének.

Film – Nagy képernyős, magával ragadó hangzás teljes térbeli tisztasággal a kedvenc filmjei megtekintéséhez.

Éjszakai – Csökkenti a hangos hangokat, miközben a halkabb részleteket tisztán tartja, így tökéletes késő esti filmnézéshez, amely nem zavar másokat.

Hang – Kristálytisztává teszi a párbeszégeket, így nagyszerű választás, ha nem szeretne lemaradni egyetlen szóról sem.

KÜLSŐ MÉLYNYOMÓ CSATLAKOZTATÁSA

A Heston 120 külső aktív mélynyomóhoz csatlakoztatható a még erőteljesebb basszus érdekében (külön kapható). Csatlakoztassa RCA-kábellel az aktív mélynyomót a hangsáv hátulján található SUB KI porthoz.

HESTON 120 HDMI-PORTOK

A Heston 120 két HDMI-porttal rendelkezik:

HDMI 1 (TV / EARC / ARC)

A Heston 120 eszközt a TV-hez csatlakoztatja. Mind a hang, mind a hangvezérlés a HDMI-kábelen keresztül történik, így a hangsáv hangerejét a TV távirányítójával szabályozhatja.

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

HDMI 2 (BE)

További HDMI-eszközhöz, például játékkonzolhoz, DVD-, média- vagy Blu-ray-lejátszóhoz csatlakoztatható. A HDMI 2 jelét automatikusan a Heston 120-on keresztül a HDMI 1 segítségével továbbítja a TV-hez.

A HESTON 120 CSATLAKOZTATÁSA AZ INTERNETHEZ

A Heston 120 internethez való csatlakoztatásával a legtöbbet hozhatja ki az eszközből, testreszabhatja az összes funkciót és beállítást, valamint vezeték nélküli frissítéseket is elérhető, hogy a hangsáv naprakész maradjon a legújabb szoftverekkel. Nyissa meg a Marshall alkalmazást, és kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat a Heston 120 Wi-Fi-hálózathoz való csatlakoztatásához.

Ha nincs hozzáférése Wi-Fi-hálózathoz, használjon Ethernet-kábelt, és csatlakoztassa a Heston 120 LAN-portját az útválasztóhoz vagy más internet-hozzáférési ponthoz. A LAN-port használatakor a Wi-Fi le van tiltva, és az internetszolgáltatások Ethernet-hálózaton keresztül csatlakoznak.

A HELYISÉGGORREKCIÓ HASZNÁLATA

Minden helyiség egyedi hangminőséggel rendelkezik, amely a méretétől, anyagától, berendezésétől és a hangszóró elhelyezésétől függ. A Heston 120 Helyiségkorrekció funkcióval rendelkezik, amely ezeket az eltéréseket korrigálja, hogy a lehető legtöbbet hozhassa ki a térből, tökéletesen illeszkedő zenei hangzással.

Lépjen az alkalmazás Helyiségkorrekció menüpontjára, és kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat.

LEJÁTSZÁS SPOTIFY CONNECT SEGÍTSÉGÉVEL

Használja a telefont, táblagépet vagy számítógépet a Spotify távirányítójaként. Látogasson el a spotify.com/connect webhelyre a további információért

LEJÁTSZÁS TIDAL CONNECT SEGÍTSÉGÉVEL

- I. A TIDAL alkalmazásban nyissa meg a Lejátszás folyamatban képernyőt egy zeneszám lejátszása közben.
- II. A Lejátszás folyamatban képernyőn válassza az eszközkimenet ikont.
- III. Válasszon egy TIDAL Connect-kompatibilis hangszórót a listából.

Győződjön meg arról, hogy a mobileszköze ugyanahhoz a hálózathoz csatlakozik, mint a TIDAL Connect esetében használt eszköz.

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

LEJÁTSZÁS GOOGLE CAST SEGÍTSÉGÉVEL

A Heston 120 Google Cast-kompatibilis, így a kedvenc alkalmazásaival streamelhet zenét a telefonjáról, táblagépéről vagy laptopjáról.

Csak kattintson a már ismert és kedvelt alkalmazások Cast ikonjára, hogy zenét streameljen a telefonjáról, táblagépéről vagy laptopjáról a TV-hangsávrá.

LEJÁTSZÁS APPLE AIRPLAY SEGÍTSÉGÉVEL

Az Apple AirPlay segítségével a kedvenc zenéit vagy podcastjait az otthoni hangrendszeren és hangszórókon élvezheti bármelyik helyiségben – egyetlen koppintással vagy Siri megkérésével – közvetlenül az iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini vagy Apple TV segítségével.

A Heston 120 telepítése után néhány egyszerű lépéssel hozzáadhatja az Apple Home alkalmazáshoz iPhone- vagy iPad-eszköze segítségével.

Az AirPlay Heston 120-szal való használatához az iOS, iPadOS vagy macOS legújabb verziója ajánlott

LEJÁTSZÁS AIRABLE SEGÍTSÉGÉVEL

Az Airable munkatársai jól ismerik és imádják a webrádió-szolgáltatásokat. Az Airable internetes rádiókatalógusa több mint 70 000 rádióállomást tartalmaz világszerte.

Használja az alkalmazást, és lépjen az Internetes rádió menüpontra a Marshall alkalmazásban, hogy megtalálja a kedvenc állomásait.

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

A HESTON 120 TISZTÍTÁSA

Rendszeresen tisztítsa meg a TV-hangsávot, hogy friss és hosszabb ideig használható maradjon.

Óvatosan tisztítsa meg a nem textil részeket és a vezetékeket egy szőszmentes, enyhén nedves ruhával és a következők valamelyikével:

- víz,
- 70%-os izopropil-alkohol, vagy
- 75%-os etil-alkohol

Óvatosan tisztítsa meg a bundot és a nyílásokat száraz és puha kefével vagy vattakoronggal.

- Ne használjon éles vagy fémből készült tárgyat.
- Ne használjon sűrített levegőt.
- Ne használjon fehérítőt vagy hidrogén-peroxidot tartalmazó termékeket.
- Ne merítse a hangsávot tisztítószerbe.
- Ne öblítse le a hangsávot folyó víz alatt.

TÁPELLÁTÁSI MÓDOK

A Heston 120 hálózati készenléti vagy alacsony energiafogyasztású módra vált, ha a tétlenségi időkorlát lejártá után nem használják.

Ébressze fel a hangsávot a TV bekapcsolásával, a Marshall alkalmazás használatával a hangsávval, vagy bármelyik gomb vagy kapcsoló megnyomásával.

	Normál működés	Wi-Fi és Bluetooth letiltva
Tápellátási mód	Hálózati készenlét	Alacsony energiafogyasztású mód
Energiafogyasztás	< 2,0 W	< 0,5 W
Tétlenségi időkorlát*	≤ 20 perc	≤ 20 perc

*A tétlenségi időkorlát a Marshall alkalmazásban konfigurálható.

Az 1. előbeállítás gomb 30 másodpercig tartó lenyomásával engedélyezheti vagy letilthatja az alacsony energiafogyasztású módot.

Figyelem! Az alacsony energiafogyasztású mód engedélyezése letiltja a Wi-Fi és a Bluetooth funkciókat, így az ezektől a technológiáktól függő összes funkciót és szolgáltatást is.

Az EU-megfelelőséggel kapcsolatos információkért lásd a megfelelőségi nyilatkozatot, amely a marshall.com webhelyen érhető el

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

A HESTON 120 ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA

A gyári beállítások visszaállításakor a hangsáv a firmware-frissítéseket kivéve az eredeti beállításokra áll vissza.

Megjegyzés: Ez törli az összes beállítást – a lejátszási listákat, a Wi-Fi-t és a Heston 120-at újra be kell állítani.

- I. Távolítsa el a Heston 120-at az alkalmazásból, és a Heston 120-at, valamint a Heston 120 [LE]-t (ha van ilyen) a hangeszköz Bluetooth-listájából.
- II. Győződjön meg arról, hogy a hangsáv csatlakoztatva van a tápellátáshoz.
- III. Tartsa lenyomva a Forrásvezérlés gombot 10 másodpercig, amíg az összes LED villogni nem kezd, és a hangsáv újra nem indul.
- IV. A Heston 120 visszaállt a gyári beállításokra, és készen áll a párosításra, lásd „Az első lépések” című részt.

MARSHALL ALKALMAZÁS

Annak érdekében, hogy a hangszórót a lehető legnagyobb mértékben kihasználja, és a legújabb szoftverrel naprakészen tartsa, töltsse le a Marshall alkalmazást.



HIBAEELHÁRÍTÁS

MAGYAR

PROBLÉMA	MŰVELET
Nem lehet csatlakozni az internethez/gyenge a Wi-Fi-kapcsolat	Ellenőrizze, hogy az útválasztó megfelelően működik-e.
	Próbálja meg közelebb vinni az útválasztót a hangszóróhoz.
	Győződjön meg arról, hogy nincsenek akadályok, például falak, ajtók vagy zavaró elektronikus eszközök a közelben.
	Állítsa alaphelyzetbe a Heston 120-at, és konfigurálja újra – lásd: A Heston 120 alaphelyzetbe állítása.
	Használjon Ethernet-kábelt a Heston 120 csatlakoztatásához – lásd: A Heston 120 csatlakoztatása az internethez.
Nincs TV-hang	Ellenőrizze a hangerőt a TV-n és a hangsávon.
	Ellenőrizze, hogy a TV-t a hangsáv HDMI 1 (TV) portjához csatlakoztatta-e.
	Ellenőrizze, hogy a hangsávot a TV eARC/ARC HDMI-portjához csatlakoztatta-e.
	Tekintse meg a TV használati utasítását a HDMI-támogatással, a beállításokkal és a portok címkézésével kapcsolatos információkért.

HIBAEELHÁRÍTÁS

MAGYAR

PROBLÉMA	MŰVELET
A TV-m nem rendelkezik eARC/ARC HDMI-porttal	Ha a TV nem támogatja a HDMI ARC/eARC szabványt, csatlakoztassa a TV hangkimenetét a Heston 120 RCA-bemeneteihez.
A Heston 120 hangzása tompa/furcsa/rossz minőségű	Ellenőrizze, hogy a megfelelő hangmód van-e kiválasztva
	Ellenőrizze a hangbeállításokat az alkalmazásban.
	Győződjön meg arról, hogy a Heston 120 felett és mindkét oldalán legalább 15 cm szabad hely van, és hogy semmi sem akadályozza a hang terjedését.
	Állítsa be a Helyiségkorrekciót a Marshall alkalmazásban.
Az előre beállított gombok nem működnek	Az előre beállított gombok alapértelmezés szerint nincsenek konfigurálva. Állítson be egy előrebeállítást a Marshall alkalmazásban, vagy csak nyomja meg a kívánt előre beállított gombot 2 másodpercig, miközben Spotify Connecten vagy internetes rádión keresztül hallgat zenét az Airable szolgáltatáson keresztül, hogy elmentse az előrebeállításba.
	Az előrebeállításokhoz internetkapcsolat szükséges. Ellenőrizze, hogy működik-e a Wi-Fi és az internetkapcsolat.

HIBAELHÁRÍTÁS

MAGYAR

PROBLÉMA	MŰVELET
Hogyan kapcsolhatom ki a Heston 120-at?	A Heston 120 nem rendelkezik kikapcsoló gombbal, de használaton kívül alacsony energiafogyasztású módra vált. A tápellátási lehetőségekért lásd a Hálózati készenlét szakaszt.
Használhatom a Heston 120-at távirányítóval?	Amikor a Heston 120 a TV eARC-portjához csatlakozik, a hangerőt a TV távirányítójával állíthatja be.
	Használja a Marshall alkalmazást a Heston 120 beállításainak kezeléséhez.
Kiszámíthatatlan működés	A Heston 120 nem a legújabb firmware-verziót használja. Kövesse az alkalmazás utasításait annak biztosításához, hogy a legújabb firmware-verziót használja.
	Szakítsa meg a Heston 120 tápellátását, és várjon 15 másodpercet, mielőtt újra csatlakoztatja.
	Állítsa alaphelyzetbe a Heston 120-at, és konfigurálja újra – lásd: A Heston 120 alaphelyzetbe állítása.
A Heston 120 meghibásodott	Látogasson el a marshall.com webhelyre, hogy megtekinthesse, milyen alkatrészek érhetők el, vagy vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal egy szervizközpont megtalálásához.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

MANUAL ONLINE LENGKAP

ISI

INDEKS

Panel atas	003
Panel belakang	004
Memulai	005
Menggunakan tombol preset	005
Memilih sumber audio	005
Memasangkan dengan perangkat Bluetooth	006
Mengubah mode suara	006
Menghubungkan subwoofer eksternal	006
Port HDMI Heston 120	006
Menghubungkan Heston 120 ke internet	007
Menggunakan koreksi ruangan	007
Memutar melalui Spotify connect	007
Memutar melalui Tidal connect	007
Memutar melalui Google Cast	008
Memutar melalui Apple AirPlay	008
Memutar melalui Airable	008
Membersihkan Heston 120	009
Mode daya	009
Mereset Heston 120	010
Penyelesaian masalah	011

PANEL ATAS

BAHASA INDONESIA



1 TOMBOL PRESET

Tekan tombol untuk mulai memutar preset khusus. Konfigurasi tombol di aplikasi Marshall.

2 KONTROL VOLUME

Putar kenop untuk mengatur volume.

3 KONTROL BASS/TREBLE

Tekan kenop untuk beralih antara bass dan treble lalu putar untuk menyesuaikan.

4 KONTROL SUMBER

Putar dan tekan kontrol sumber untuk memilih sumber input audio. Saat memutar audio melalui Bluetooth® atau Wi-Fi, tekan kenop untuk memutar/menjeda.

5 TOMBOL MODE SUARA

Tekan tombol untuk mengganti mode suara.

PANEL BELAKANG

BAHASA INDONESIA



- 1 LAN**
Gunakan kabel ethernet untuk menghubungkan Heston 120 ke internet melalui port LAN pada modem router Anda.
- 2 HDMI 2 (IN)**
Hubungkan perangkat HDMI tambahan seperti konsol game, DVD, atau pemutar Blu-ray. Sinyal disalurkan melalui HDMI 1 ke TV.
- 3 HDMI 1 (TV/EARC/ARC)**
Hubungkan ke port HDMI yang kompatibel dengan eARC/ARC di TV Anda.
- 4 OUTPUT DAYA USB-C**
Memberikan 5 V/500 mA untuk mengisi daya atau memberi daya pada perangkat USB-C.
- 5 INPUT RCA (KIRI DAN KANAN)**
Pasangkan perangkat audio RCA, seperti meja putar dengan preamp RIAA.
- 6 SUB OUT**
Colokkan subwoofer aktif untuk bass tambahan (tidak termasuk dalam paket).
- 7 INPUT DAYA LISTRIK**
Gunakan kabel listrik yang disertakan untuk menghubungkan Heston 120 ke stopkontak dinding.

PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

MEMULAI

I. Letakkan Heston 120 di bawah TV Anda

Letakkan soundbar TV pada permukaan datar, tepat di tengah bawah TV Anda dengan jarak minimal 15 cm di atas dan di setiap sisinya.

Jika Heston 120 dipasang di dinding, ikuti petunjuk yang disertakan bersama braketudukan dinding (braketudukan dinding tidak termasuk dalam paket).

II. Hubungkan ke TV Anda

Hubungkan salah satu ujung kabel HDMI ke port HDMI 1 (TV) di Heston 120 dan ujung lainnya ke port HDMI yang mendukung eARC/ARC di TV Anda.

III. Colokkan kabel daya listrik

Hubungkan kabel daya ke input daya pada Heston 120, kemudian hubungkan steker daya ke stopkontak dinding.

Penting: Selalu pastikan kabel listrik, steker, dan soundbar TV kompatibel dengan sumber listrik dan stopkontak dinding Anda.

Perhatian: Selalu lepaskan steker kabel listrik dari stopkontak dinding sebelum melepaskannya dari Heston 120.

IV. Unduh aplikasi Marshall

Unduh aplikasi Marshall dan selesaikan pengaturan.

Aplikasi ini memandu Anda melalui pengaturan Wi-Fi, koreksi ruangan, dan merupakan remote control untuk Heston 120.

MENGUNAKAN TOMBOL PRESET

Tekan tombol preset untuk mulai memutar daftar putar kustom atau stasiun radio internet.

Preset dapat disimpan melalui aplikasi Marshall atau cukup tekan tombol preset selama 2 detik sambil memutar audio apa pun melalui Spotify Connect atau stasiun radio internet melalui Airable.

MEMILIH SUMBER AUDIO

Putar dan tekan kontrol sumber untuk memilih sumber input audio. Saat memutar melalui Bluetooth atau Wi-Fi, tekan kenop untuk memutar/menjeda.

PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

MEMASANGKAN DENGAN PERANGKAT BLUETOOTH

Heston 120 dapat terhubung ke 2 perangkat Bluetooth sekaligus dan menyimpan hingga 8 perangkat yang pernah dipasangkan. Saat berada di dalam jangkauan, speaker akan mencoba menghubungkan kembali dengan perangkat yang terakhir kali terhubung.

- I. Gunakan kontrol Sumber untuk memilih Bluetooth.
- II. Tekan kontrol Sumber selama 2 detik hingga LED sumber Bluetooth berkedip perlahan.
- III. Pilih Heston 120 dari daftar Bluetooth perangkat Anda.

MENGUBAH MODE SUARA

Tekan tombol mode suara untuk berganti mode.

- Musik** Suara khas Marshall yang seimbang dan disetel dengan sempurna. Ideal untuk menikmati musik.
- Film** Suara sinematik mendalam dengan kejernihan spasial, cocok untuk menonton film.
- Malam** Meredam suara keras sambil menjaga detail yang lebih lembut tetap jelas, sempurna untuk menonton larut malam yang tidak akan mengganggu orang lain.
- Suara** Memperjelas dialog, cocok sehingga Anda tidak akan melewatkan percakapan penting.

MENGHUBUNGKAN SUBWOOFER EKSTERNAL

Heston 120 dapat dihubungkan ke subwoofer aktif eksternal (tidak disertakan) untuk bass yang lebih kuat. Gunakan kabel RCA untuk menghubungkan subwoofer aktif ke port SUB OUT di bagian belakang soundbar.

PORT HDMI HESTON 120

Heston 120 dilengkapi dengan dua port HDMI:

HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Menghubungkan Heston 120 ke TV Anda. Kontrol audio dan audio ditangani melalui kabel HDMI, yang memungkinkan Anda mengontrol volume soundbar dengan kendali jarak jauh TV.

PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

HDMI 2 (IN)

Terhubung ke perangkat HDMI tambahan, seperti konsol game, DVD, media, atau pemutar Blu-ray. Sinyal dari HDMI 2 secara otomatis disalurkan melalui Heston 120 ke TV Anda melalui HDMI 1.

MENGHUBUNGKAN HESTON 120 KE INTERNET

Menghubungkan Heston 120 ke internet untuk mendapatkan hasil maksimal, dengan semua fitur dan opsi untuk penyesuaian, serta mendapatkan pembaruan over-the-air agar soundbar Anda selalu diperbarui dengan perangkat lunak terbaru. Buka aplikasi Marshall dan ikuti petunjuk dalam aplikasi untuk menghubungkan Heston 120 ke jaringan Wi-Fi.

Jika Anda tidak memiliki akses ke jaringan Wi-Fi, gunakan kabel ethernet dan hubungkan port LAN di Heston 120 ke router atau titik akses internet lainnya. Saat menggunakan port LAN, Wi-Fi dinonaktifkan dan layanan internet terhubung melalui ethernet.

MENGGUNAKAN KOREKSI RUANGAN

Setiap ruangan memiliki kualitas sonik unik yang bergantung pada ukuran ruangan, material, bagaimana perabotannya, dan posisi speaker ditempatkan. Heston 120 dilengkapi dengan fitur koreksi ruangan yang menyesuaikan perbedaan ini sehingga Anda dapat memanfaatkan ruang secara maksimal dengan kesesuaian musik yang sempurna.

Buka Koreksi ruangan di aplikasi dan ikuti petunjuk dalam aplikasi.

MEMUTAR MELALUI SPOTIFY CONNECT

Gunakan ponsel, tablet, atau komputer Anda sebagai remote control untuk Spotify.

Buka spotify.com/connect untuk mempelajari caranya

MEMUTAR MELALUI TIDAL CONNECT

- I. Di aplikasi TIDAL, buka layar Now Playing saat memutar trek lagu.
- II. Dari layar Now Playing, pilih ikon output perangkat.
- III. Pilih speaker yang mendukung TIDAL Connect dari daftar.

Pastikan perangkat seluler Anda berada di jaringan yang sama dengan perangkat yang Anda gunakan untuk TIDAL Connect.

PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

MEMUTAR MELALUI GOOGLE CAST

Heston 120 bekerja dengan Google Cast sehingga Anda dapat mengalirkan musik dari aplikasi favorit Anda di ponsel, tablet, atau laptop.

Cukup ketuk ikon Cast dari aplikasi yang sudah Anda kenal dan sukai untuk stream musik dari ponsel, tablet, atau laptop ke soundbar TV Anda.

MEMUTAR MELALUI APPLE AIRPLAY

Dengan Apple AirPlay, Anda dapat menikmati musik atau podcast favorit di sistem audio rumah dan speaker di ruangan mana pun—dengan satu ketukan atau cukup dengan meminta Siri—langsung dari iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini, atau Apple TV Anda.

Setelah memasang Heston 120 Anda, tambahkan ke aplikasi Apple Home dengan beberapa langkah mudah menggunakan iPhone atau iPad Anda.

Untuk menggunakan AirPlay dengan Heston 120, disarankan untuk menggunakan iOS, iPadOS, atau macOS versi terbaru

MEMUTAR MELALUI AIRABLE

Orang-orang di airable mengenal dan menyukai webradio. Katalog radio internet yang dapat disiarkan berisi lebih dari 70,000 stasiun radio di seluruh dunia.

Gunakan aplikasi dan buka radio Internet di aplikasi Marshall untuk menemukan stasiun favorit Anda.

PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

MEMBERSIHKAN HESTON 120

Bersihkan soundbar TV secara teratur agar selalu bersih dan tahan lama.

Bersihkan bagian yang bukan kain dan kabel dengan kain bebas serabut yang sedikit dibasahi dengan

- air,
- 70% isopropil alkohol, atau
- 75% etil alkohol

Bersihkan fret dan lubang dengan sikat kering dan lembut, atau penyeka kapas.

- Jangan menggunakan benda tajam atau terbuat dari logam.
- Jangan menggunakan udara bertekanan.
- Jangan menggunakan produk yang mengandung pemutih atau hidrogen peroksida.
- Jangan merendam soundbar dalam zat pembersih apa pun.
- Jangan bilas soundbar di bawah air mengalir.

MODE DAYA

Heston 120 akan masuk ke mode siaga jaringan atau mode daya rendah saat tidak digunakan setelah batas waktu siaga berlalu.

Aktifkan soundbar dengan menyalakan TV, menggunakan aplikasi Marshall dengan soundbar, atau menggunakan tombol atau kenop apa pun.

	Pengoperasian normal	Wi-Fi dan Bluetooth dinonaktifkan
Mode daya	Siaga jaringan	Mode daya rendah
Konsumsi daya	< 2,0 W	< 0,5 W
Waktu habis siaga*	≤ 20 menit	≤ 20 menit

*Waktu habis siaga dapat dikonfigurasi di aplikasi Marshall.

Menekan tombol Preset 1 selama 30 detik akan mengaktifkan atau menonaktifkan mode daya rendah.

Catatan! Mengaktifkan mode daya rendah akan menonaktifkan Wi-Fi dan Bluetooth dan dengan demikian menonaktifkan semua fitur dan layanan yang bergantung pada teknologi tersebut.

Untuk informasi tentang kepatuhan UE, lihat Pernyataan Kesesuaian, tersedia di marshall.com

PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

MERESET HESTON 120

Reset pabrik akan memulihkan soundbar ke pengaturan aslinya, tidak termasuk pembaruan firmware apa pun.

Catatan: Ini akan menghapus semua pengaturan, Daftar Putar, Wi-Fi, dan Heston 120 perlu diatur ulang.

- I. Heston 120 dari aplikasi dan Heston 120, serta Heston 120 [LE] jika tersedia, dari daftar Bluetooth perangkat suara Anda.
- II. Pastikan bahwa soundbar terhubung ke daya listrik.
- III. Tekan kontrol Sumber selama 10 detik hingga semua LED berkedip dan soundbar menyala kembali.
- IV. Heston 120 telah kembali ke pengaturan pabrik dan siap dipasang, lihat bagian Memulai.

APLIKASI MARSHALL

Unduh aplikasi Marshall untuk memaksimalkan speaker Anda dan selalu perbarui dengan perangkat lunak terbaru.



PENYELESAIAN MASALAH

BAHASA INDONESIA

MASALAH	TINDAKAN
Tidak dapat terhubung ke internet/koneksi Wi-Fi lemah	Periksa apakah router Anda berfungsi dengan baik.
	Coba dekatkan router Anda ke speaker.
	Pastikan tidak ada halangan seperti dinding atau pintu, atau perangkat elektronik yang mengganggu di sekitarnya.
	Reset Heston 120 dan siapkan kembali, lihat bagian Mereset Heston 120.
	Gunakan kabel ethernet untuk menghubungkan Heston 120, lihat bagian Menghubungkan Heston 120 ke internet.
Tidak ada suara dari TV	Periksa volume pada TV dan soundbar.
	Pastikan Anda telah menghubungkan TV ke HDMI 1 (TV) pada soundbar.
	Pastikan Anda telah menghubungkan soundbar ke port HDMI eARC/ARC di TV.
	Periksa manual pengguna TV Anda untuk informasi mengenai dukungan HDMI, pengaturan, dan pelabelan port.

PENYELESAIAN MASALAH

BAHASA INDONESIA

MASALAH	TINDAKAN
TV saya tidak memiliki port HDMI eARC/ARC	Jika TV Anda tidak mendukung HDMI ARC/ eARC, hubungkan output audio TV ke input RCA pada Heston 120.
Suara Heston 120 lemah/ aneh/buruk	Pastikan Anda telah memilih mode suara yang tepat
	Periksa pengaturan audio di aplikasi.
	Pastikan Heston 120 memiliki jarak bebas minimal 15 cm di bagian atas dan di setiap sisi, serta tidak ada benda yang menghalangi suara.
	Lakukan pengaturan Koreksi ruangan melalui aplikasi Marshall.
Tombol preset tidak berfungsi	Tombol preset belum dikonfigurasi saat pertama kali digunakan. Atur preset melalui aplikasi Marshall, atau cukup tekan dan tahan tombol preset selama 2 detik saat memutar konten dari Spotify Connect atau radio internet melalui Airable untuk menyimpannya sebagai preset.
	Preset memerlukan koneksi internet untuk diputar. Pastikan Anda memiliki koneksi Wi-Fi dan internet yang berfungsi dengan baik.

PENYELESAIAN MASALAH

BAHASA INDONESIA

MASALAH	TINDAKAN
Bagaimana cara mematikan Heston 120	Heston 120 tidak dilengkapi tombol mati daya tetapi akan masuk ke mode daya rendah saat tidak digunakan. Silakan lihat Siaga jaringan untuk pilihan daya.
Bisakah saya menggunakan Heston 120 dengan remote control	Saat Heston 120 terhubung ke port eARC TV Anda, Anda dapat mengatur volume dengan kendali jarak jauh TV Anda.
	Gunakan aplikasi Marshall untuk mengelola pengaturan Heston 120.
Beroperasi tidak menentu	Heston 120 tidak menggunakan firmware versi terbaru. Ikuti petunjuk dalam aplikasi untuk memastikannya memiliki firmware versi terbaru.
	Lepaskan Heston 120 dari daya listrik, dan tunggu selama 15 detik sebelum mencolokkannya kembali.
	Reset Heston 120 dan siapkan kembali, lihat bagian Mereset Heston 120.
Heston 120 rusak	Kunjungi marshall.com untuk melihat suku cadang pengguna yang tersedia atau hubungi dukungan untuk menemukan pusat perbaikan.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

MANUALE ONLINE COMPLETO

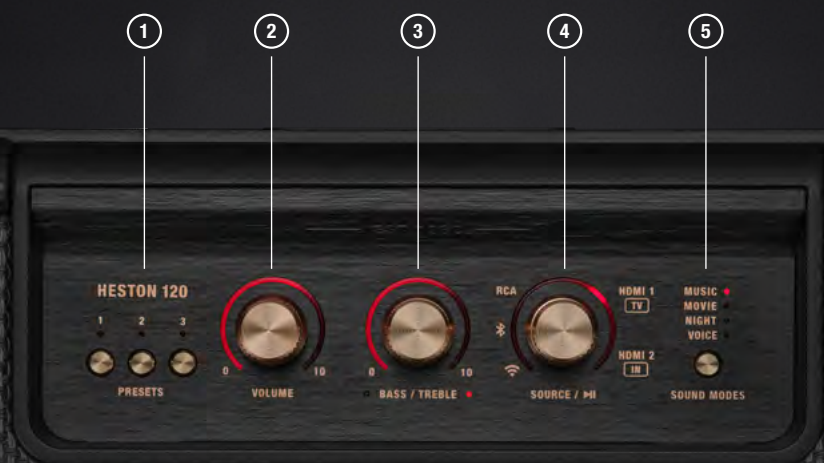
SOMMARIO

INDICE

Pannello superiore.....	003
Pannello posteriore.....	004
Per iniziare.....	005
Uso dei pulsanti delle preimpostazioni.....	005
Selezione di una sorgente audio.....	006
Associazione con un dispositivo Bluetooth.....	006
Modifica della modalità audio.....	006
Collegamento di un subwoofer esterno.....	006
Porte HDMI della Heston 120.....	006
Collegamento della Heston 120 a internet.....	007
Uso della correzione ambientale.....	007
Riproduzione tramite Spotify Connect.....	007
Riproduzione tramite Tidal Connect.....	007
Riproduzione tramite Google Cast.....	008
Riproduzione tramite Apple AirPlay.....	008
Riproduzione tramite Airable.....	008
Pulizia della Heston 120.....	009
Modalità energetiche.....	009
Ripristino della Heston 120.....	010
Risoluzione dei problemi.....	011

PANNELLO SUPERIORE

ITALIANO



1 PULSANTI DELLE PREIMPOSTAZIONI

Premi un pulsante per attivare una preimpostazione personalizzata. I pulsanti sono configurabili nell'app Marshall.

2 CONTROLLO DEL VOLUME

Gira la manopola per regolare il volume.

3 CONTROLLO BASSI/ALTI

Premi la manopola per passare dai bassi agli alti e poi girala per regolarli.

4 CONTROLLO SORGENTE

Gira e premi la manopola di controllo sorgente per selezionare la sorgente di ingresso audio. Durante la riproduzione tramite Bluetooth® o Wi-Fi, premi la manopola per riprodurre/mettere in pausa.

5 PULSANTE MODALITÀ AUDIO

Premi il pulsante per cambiare le modalità audio.

PANNELLO POSTERIORE

ITALIANO



1 LAN

Usa un cavo Ethernet per collegare la Heston 120 a internet tramite una porta LAN del tuo modem router.

2 HDMI 2 (IN)

Collega un dispositivo HDMI aggiuntivo, come una console di gioco o un lettore DVD o Blu-ray. Il segnale passa attraverso HDMI 1 alla TV.

3 HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Collegati a una porta HDMI compatibile eARC/ARC della tua TV.

4 USCITA DI ALIMENTAZIONE USB-C

Fornisce 5 V/500 mA per caricare o alimentare un dispositivo USB-C.

5 INGRESSO RCA (SINISTRA E DESTRA)

Collega un dispositivo audio RCA, ad esempio un giradischi con un preamplificatore RIAA.

6 SUB OUT

Collega un subwoofer attivo per bassi extra (non incluso).

7 INGRESSO ALIMENTAZIONE DI RETE

Usa il cavo di alimentazione incluso per connettere la Heston 120 alla presa a muro.

ISTRUZIONI

ITALIANO

PER INIZIARE

I. Posiziona la Heston 120 sotto al televisore

Posiziona la soundbar su una superficie piana, centrata sotto il televisore, con almeno 15 cm di spazio libero sopra e su ogni lato.

Se la Heston 120 viene montata a parete, segui le istruzioni incluse con le staffe di montaggio a parete (staffe non incluse).

II. Collega il televisore

Collega un'estremità di un cavo HDMI alla porta HDMI 1 (TV) della Heston 120 e l'altra estremità a una porta HDMI del televisore compatibile eARC/ARC.

III. Collega l'alimentazione elettrica

Collega il cavo di alimentazione all'ingresso di rete della Heston 120, quindi collega la spina di alimentazione alla presa a muro.

Importante: verifica sempre che il cavo di alimentazione, la spina e la soundbar TV siano compatibili con l'alimentazione di rete e la presa a muro.

Attenzione: scollega sempre il cavo di alimentazione dalla presa a muro prima di scollegarlo dalla Heston 120.

IV. Scarica l'app Marshall

Scarica l'app Marshall e completa la configurazione.

L'app ti guida nella configurazione del Wi-Fi e nella correzione ambientale e funge da telecomando per la Heston 120.

USO DEI PULSANTI DELLE PREIMPOSTAZIONI

Premi un pulsante delle preimpostazioni per avviare la riproduzione di una playlist personalizzata o di una stazione radio internet.

Puoi salvare la preimpostazione nell'app Marshall o semplicemente premere un pulsante delle preimpostazioni per 2 secondi durante la riproduzione di qualsiasi brano tramite Spotify Connect o di una stazione radio internet tramite Airable.

ISTRUZIONI

ITALIANO

SELEZIONE DI UNA SORGENTE AUDIO

Gira e premi la manopola di controllo sorgente per selezionare la sorgente di ingresso audio. Durante la riproduzione tramite Bluetooth o Wi-Fi, premi la manopola per riprodurre/mettere in pausa.

ASSOCIAZIONE CON UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

La Heston 120 può essere connessa a due dispositivi Bluetooth contemporaneamente e memorizza fino a otto dispositivi associati in precedenza. Quando rientra nel campo di azione, tenterà di connettersi nuovamente con l'ultimo dispositivo connesso.

- I. Usa la manopola di controllo sorgente per selezionare Bluetooth.
- II. Premi la manopola di controllo sorgente per 2 secondi fino a quando il LED della sorgente Bluetooth inizia a lampeggiare lentamente.
- III. Seleziona Heston 120 nell'elenco Bluetooth del dispositivo audio.

MODIFICA DELLA MODALITÀ AUDIO

Premi il pulsante modalità audio per passare da una modalità all'altra.

- Music** L'inconfondibile suono Marshall, perfettamente bilanciato e ottimizzato. Il modo migliore per goderti la musica.
- Movie** Suono immersivo su grande schermo con una chiarezza spaziale completa per guardare i tuoi film preferiti.
- Night** Abbassa i suoni forti mantenendo chiari i dettagli più tenui, perfetta per la visione notturna senza disturbare gli altri.
- Voice** Garantisce la massima chiarezza dei dialoghi, ideale per non perdere nemmeno una parola.

COLLEGAMENTO DI UN SUBWOOFER ESTERNO

La Heston 120 può essere collegata a un subwoofer attivo esterno (non incluso) per esaltare i bassi. Usa un cavo RCA per collegare il subwoofer attivo alla porta SUB OUT sul retro della soundbar.

PORTE HDMI DELLA HESTON 120

La Heston 120 è dotata di due porte HDMI:

HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Collega la Heston 120 al televisore. Sia l'audio che il controllo audio sono gestiti attraverso il cavo HDMI, consentendoti di controllare il volume della soundbar con il telecomando della TV.

ISTRUZIONI

ITALIANO

HDMI 2 (IN)

Si collega a un dispositivo HDMI aggiuntivo, come una console di gioco o un lettore DVD, multimediale o Blu-ray. Il segnale proveniente dalla porta HDMI 2 viene automaticamente instradato attraverso la Heston 120 al televisore tramite la porta HDMI 1.

COLLEGAMENTO DELLA HESTON 120 A INTERNET

Collega la Heston 120 a internet per ottenere il massimo, con tutte le funzionalità e le opzioni di personalizzazione, oltre a ricevere aggiornamenti OTA (Over-the-Air) per mantenere la soundbar aggiornata con il software più recente. Apri l'app Marshall e segui le istruzioni nell'app per collegare la Heston 120 a una rete Wi-Fi.

Se non hai accesso a una rete Wi-Fi, usa un cavo Ethernet e collega la porta LAN della Heston 120 al tuo router o a un altro punto di accesso a internet. Quando usi la porta LAN, il Wi-Fi è disabilitato e l'accesso ai servizi internet avviene tramite Ethernet.

USO DELLA CORREZIONE AMBIENTALE

Ogni ambiente ha una qualità acustica specifica che dipende dalle dimensioni della stanza, dai materiali, dall'arredamento e dal punto in cui è posizionato il diffusore. La Heston 120 è dotata di una funzione di correzione ambientale che si adatta a queste differenze per consentirti di sfruttare al meglio il tuo spazio con un risultato musicale perfetto.

Nell'app, vai a Room correction e segui le istruzioni.

RIPRODUZIONE TRAMITE SPOTIFY CONNECT

Usa il tuo telefono, tablet o computer come telecomando per Spotify.

Vai su spotify.com/connect per scoprire come.

RIPRODUZIONE TRAMITE TIDAL CONNECT

- I. Nell'app TIDAL, apri la schermata Now Playing durante la riproduzione di un brano.
- II. Nella schermata Now Playing seleziona l'icona dell'uscita del dispositivo.
- III. Dall'elenco, scegli un diffusore abilitato a TIDAL Connect.

Verifica che il tuo dispositivo mobile sia sulla stessa rete del dispositivo che stai usando per TIDAL Connect.

ISTRUZIONI

ITALIANO

RIPRODUZIONE TRAMITE GOOGLE CAST

La Heston 120 funziona con Google Cast, permettendoti di ascoltare musica in streaming dalle tue app preferite sul tuo telefono, tablet o laptop.

Basta toccare l'icona Cast dalle app che già conosci e ami per trasmettere la musica dal tuo telefono, tablet o laptop alla soundbar TV.

RIPRODUZIONE TRAMITE APPLE AIRPLAY

Con Apple AirPlay puoi ascoltare la tua musica o i tuoi podcast preferiti sul tuo sistema audio domestico e sui diffusori in qualsiasi stanza, con un semplice tocco o chiedendo a Siri, direttamente da iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini o Apple TV.

Dopo aver installato la Heston 120, aggiungila all'app Casa di Apple con pochi semplici passaggi utilizzando l'iPhone o l'iPad.

Per usare AirPlay con la Heston 120, consigliamo di utilizzare la versione più recente di iOS, iPadOS o macOS.

RIPRODUZIONE TRAMITE AIRABLE

Airable conosce e ama le web radio. Il catalogo delle stazioni radio internet di Airable contiene più di 70.000 stazioni radio di tutto il mondo.

Puoi usare l'app Marshall e andare su Internet radio per trovare la tua stazione preferita.

ISTRUZIONI

ITALIANO

PULIZIA DELLA HESTON 120

Pulisci periodicamente la soundbar TV per garantirne una maggiore durata.

Pulisci delicatamente le parti non in tessuto e i cavi con un panno senza pelucchi, leggermente inumidito con:

- acqua,
- alcool isopropilico al 70% o
- alcool etilico al 75%

Pulisci accuratamente il tasto e le aperture con una spazzola morbida e asciutta o con un bastoncino cotonato.

- Non utilizzare oggetti appuntiti o metallici.
- Non utilizzare aria compressa.
- Non utilizzare prodotti contenenti candeggina o acqua ossigenata.
- Non immergere la soundbar in alcun detergente.
- Non sciacquare la soundbar sotto acqua corrente.

MODALITÀ ENERGETICHE

La Heston 120 entra in modalità standby di rete o basso consumo quando non viene utilizzata dopo il timeout di inattività.

Per riattivare la soundbar basta accendere la TV, usare l'app Marshall con la soundbar o usare qualsiasi pulsante o manopola.

	Funzionamento normale	Wi-Fi e Bluetooth disabilitati
Modalità energetica	Standby di rete	Modalità a basso consumo
Consumo energetico	< 2,0 W	< 0,5 W
Timeout di inattività*	≤ 20 minuti	≤ 20 minuti

*Il timeout di inattività può essere configurato nell'app Marshall.

Premi il pulsante delle preimpostazioni 1 per 30 secondi per attivare o disattivare la modalità a basso consumo.

Nota: l'attivazione della modalità a basso consumo disabilita il Wi-Fi e il Bluetooth e quindi tutte le funzionalità e i servizi che dipendono da queste tecnologie.

Per informazioni sulla conformità alle norme UE, consulta la dichiarazione di conformità, disponibile su marshall.com

ISTRUZIONI

ITALIANO

RIPRISTINO DELLA HESTON 120

Il ripristino delle impostazioni di fabbrica consente di ripristinare le impostazioni originali della soundbar, esclusi eventuali aggiornamenti del firmware.

Nota: questa operazione comporta l'eliminazione di tutte le impostazioni, le playlist e la configurazione del Wi-Fi e la Heston 120 dovrà essere riconfigurata.

- I. Rimuovi la Heston 120 dall'app, quindi rimuovi la Heston 120 e la Heston 120 [LE] (se presente) dall'elenco Bluetooth del tuo dispositivo audio.
- II. Verifica che la soundbar sia collegata all'alimentazione elettrica.
- III. Premi la manopola di controllo sorgente per 10 secondi fino a quando tutti i LED lampeggiano e la soundbar si riavvia.
- IV. A questo punto, le impostazioni di fabbrica sono state ripristinate e la Heston 120 è pronto per l'associazione, come da istruzioni nella sezione Per iniziare.

APP MARSHALL

Scarica l'app Marshall per sfruttare al massimo il diffusore e aggiornarlo costantemente con il software più recente.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ITALIANO

PROBLEMA	AZIONE
Impossibile connettersi a internet/la connessione Wi-Fi è scadente	Controlla che il router funzioni correttamente.
	Prova ad avvicinare il router al diffusore.
	Assicurati che non ci siano ostacoli, come pareti o porte, o dispositivi elettronici che interferiscono nelle vicinanze.
	Ripristina la Heston 120 e configurala di nuovo, seguendo le istruzioni nella sezione Ripristino della Heston 120.
	Usa un cavo Ethernet per collegare la Heston 120, seguendo le istruzioni nella sezione Collegamento della Heston 120 a internet.
Non si sente l’audio della TV	Controlla il volume della TV e della soundbar.
	Verifica di aver collegato la TV alla porta HDMI 1 (TV) della soundbar.
	Verifica di aver collegato la soundbar a una porta HDMI eARC/ARC della TV.
	Controlla il manuale d’uso del televisore per informazioni sul supporto HDMI, sulle impostazioni e sull’etichettatura delle porte.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ITALIANO

PROBLEMA	AZIONE
La mia TV non ha una porta HDMI eARC/ARC	Se il tuo televisore non supporta HDMI ARC/eARC, collega l'uscita audio del televisore agli ingressi RCA della Heston 120.
L'audio della Heston 120 è sordo/strano/di cattiva qualità	Controlla di aver selezionato la modalità audio corretta.
	Controlla le impostazioni audio nell'app.
	Assicurati che la Heston 120 abbia almeno 15 cm di spazio libero sopra e su ogni lato e che il suono non sia ostacolato.
	Imposta la correzione ambientale nell'app Marshall.
I pulsanti delle preimpostazioni non funzionano	I pulsanti delle preimpostazioni non sono configurati nel prodotto nuovo. Puoi configurare una preimpostazione nell'app Marshall o semplicemente premere un pulsante delle preimpostazioni per 2 secondi durante la riproduzione di qualsiasi brano tramite Spotify Connect o di una stazione radio internet tramite Airable per salvarli nella preimpostazione.
	Le preimpostazioni richiedono internet per funzionare. Controlla di avere una connessione internet e Wi-Fi funzionante.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ITALIANO

PROBLEMA	AZIONE
Come si spegne la Heston 120?	La Heston 120 non è dotata di un pulsante di spegnimento, ma passa alla modalità a basso consumo quando è inutilizzata. Consulta la sezione Standby di rete per le opzioni di alimentazione.
Posso usare la Heston 120 con un telecomando?	Quando la Heston 120 è collegata alla porta eARC della tua TV, puoi regolare il volume con il telecomando della TV.
	Per gestire le impostazioni della Heston 120 puoi utilizzare l'app Marshall.
Comportamento irregolare	La Heston 120 non utilizza l'ultima versione del firmware. Segui le istruzioni nell'app per verificare che disponga dell'ultima versione del firmware.
	Scollega la Heston 120 dalla rete elettrica e attendi 15 secondi prima di ricollegarla.
	Ripristina la Heston 120 e configurala di nuovo, seguendo le istruzioni nella sezione Ripristino della Heston 120.
La Heston 120 è guasta	Vai su marshall.com per vedere quali sono i ricambi disponibili per gli utenti o contatta l'assistenza per trovare un centro di riparazione.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

PILNĀ TIEŠSAISTES ROKASGRĀMATA

SATURS

SATURA RĀDĪTĀJS

Augšējais panelis.....	003
Aizmugurējais panelis.....	004
Darba sākšana.....	005
Sākotnējo iestatījumu pogu lietošana.....	005
Audio avota atlasīšana.....	006
Savienošana pāri ar Bluetooth ierīci.....	006
Skaņas režīma maiņa.....	006
Ārējā sabvūfera pievienošana.....	006
Heston 120 HDMI porti.....	007
Heston 120 savienošana ar internetu.....	007
Telpas korekcijas izmantošana.....	007
Atskaņošana, izmantojot Spotify connect.....	007
Atskaņošana, izmantojot Tidal connect.....	008
Atskaņošana, izmantojot Google cast.....	008
Atskaņošana, izmantojot Apple AirPlay.....	008
Atskaņošana, izmantojot Airable.....	008
Heston 120 tīrīšana.....	009
Enerģijas režīmi.....	009
Heston 120 atiestatīšana.....	010
Problēmu novēršana.....	011

AUGŠĒJAIS PANELIS

LATVIEŠU

**1 SĀKOTNĒJO IESTATĪJUMU POGAS**

Nospiediet pogu, lai sāktu pielāgota atskaņošanas saraksta atskaņošanu. Konfigurējiet pogas Marshall lietotnē.

2 SKAĻUMA REGULĒŠANA

Groziet pogu, lai regulētu skaļumu.

3 BASU/AUGSTO FREKVENČU VADĪBA

Nospiediet pogu, lai pārslēgtos starp basiem un augstajām frekvencēm, un pēc tam groziet to, lai regulētu.

4 AVOTA VADĪBAS POGA

Pagrieziet un nospiediet avota vadības pogu, lai izvēlētos audio ievades avotu. Ja atskaņojat, izmantojot Bluetooth® vai Wi-Fi, nospiediet pogu, lai atskaņotu/apturētu atskaņošanu (pauze).

5 SKAŅAS REŽĪMA POGA

Nospiediet pogu, lai pārslēgtu skaņas režīmus.

AIZMUGURĒJAIS PANELIS

LATVIEŠU



1 LAN

Izmantojiet Ethernet vadu, lai savienotu Heston 120 ar internetu, izmantojot maršrutētāja modema LAN portu.

2 HDMI 2 (IN)

Pievienojiet papildu HDMI ierīci, piemēram, spēļu konsoli, DVD vai Blu-ray atskaņotāju. Signāls caur HDMI 1 tiek nodots TV.

3 HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Izveidojiet savienojumu ar HDMI portu TV, kas saderīgs ar eARC/ARC.

4 USB C BAROŠANAS IZEJA

Nodrošina 5 V/500 mA, lai uzlādētu vai darbinātu USB C ierīci.

5 RCA IEVADE (KREISAJĀ UN LABAJĀ PUSĒ)

Pievienojiet RCA audio ierīci, piemēram, atskaņotāju ar RIAA priekšpastiprinātāju.

6 SUB IZEJA

Pievienojiet aktīvu subvūferu, lai iegūtu papildu basus (nav iekļauts).

7 STRĀVAS IEVADE

Izmantojiet komplektācijā iekļauto strāvas vadu, lai pievienotu Heston 120 sienas kontaktligzdai.

NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

DARBA SĀKŠANA

I. Novietojiet Heston 120 zem TV

Novietojiet skaņas aparatūru uz līdzenas virsmas pa vidu zem TV ar vismaz 15 cm attālumu virs tās un katrā tās pusē.

Ja Heston 120 tiek montēts pie sienas, izpildiet norādījumus, kas iekļauti sienas stiprinājuma kronšteinu komplektā (sienas kronšteini nav iekļauti).

II. Pievienošana TV

Pievienojiet vienu HDMI vada galu pie Heston 120 HDMI 1 (TV) porta, bet otru galu pie TV HDMI porta, kas atbalsta eARC/ARC.

III. Strāvas avota pievienošana

Pievienojiet strāvas vadu Heston 120 strāvas ievades ligzdai, tad iespraudiet strāvas vada kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.

Svarīgi! Vienmēr pārliedcinieties, ka strāvas vads, kontaktdakša un TV skaņas aparatūra ir saderīga ar strāvas apgādes tīklu un sienas kontaktligzdu.

Uzmanību! Vienmēr vispirms atvienojiet strāvas vadu no sienas kontaktligzdas un tikai pēc tam atvienojiet to no Heston 120.

IV. Marshall lietotnes lejupielāde

Lejupielādējiet Marshall lietotni un veiciet iestatīšanu.

Lietotne sniedz norādījumus par Wi-Fi iestatīšanu, Telpas korekciju, turklāt tā pilda Heston 120 tālvadības pults funkcijas.

SĀKOTNĒJO IESTATĪJUMU POGU LIETOŠANA

Nospiediet sākotnējo iestatījumu pogu, lai sāktu atskaņot pielāgotu atskaņošanas sarakstu vai interneta radiostaciju.

Sākotnējo iestatījumu var saglabāt Marshall lietotnē vai vienkārši nospieš sākotnējo iestatījumu pogu 2 sekundes, kamēr atskaņojat jebko, izmantojot Spotify Connect vai interneta radiostaciju ar Airable.

NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

AUDIO AVOTA ATLASĪŠANA

Pagrieziet un nospiediet avota vadības pogu, lai izvēlētos audio ievades avotu. Ja atskaņojat, izmantojot Bluetooth vai Wi-Fi, nospiediet pogu, lai atskaņotu/ apturētu atskaņošanu (pauze).

SAVIEENOŠANA PĀRĪ AR BLUETOOTH IERĪCI

Heston 120 var izveidot savienojumu ar 2 Bluetooth ierīcēm vienlaikus un atmiņā saglabāt līdz 8 iepriekš pārī savienotām ierīcēm. Nonākot darbības diapazonā, ierīce mēģinās atkal izveidot savienojumu ar pēdējo pievienoto ierīci.

- I. Izmantojiet avota vadības pogu, lai atlasītu Bluetooth.
- II. Nospiediet avota vadības pogu 2 sekundes, līdz Bluetooth avota LED indikators sāk lēni mirgot.
- III. Audio ierīces Bluetooth sarakstā atlasiet Heston 120.

SKAŅAS REŽĪMA MAIŅA

Nospiediet skaņas režīma pogu, lai pārslēgtu skaņas režīmus.

Mūzika Marshall raksturīgā skaņa — nevainojami sabalansēta un noskaņota. Labākais mūzikas baudīšanas veids.

Filma Visaptveroša lielā ekrāna skaņa ar pilnīgu telpisko skaidrību, lai skatītos iecienītās filmas.

Nakts Pieklusina skaļās skaņas, vienlaikus saglabājot detalizēti skaidras klusākās skaņas — lielisks režīms, lai skatītos vēlu vakarā, netraucējot citiem.

Balss Padara īpaši skaidri sadzirdamus dialogus — lielisks režīms ja nevēlaties palaist garām nevienu vārdu.

ĀRĒJĀ SABVŪFERA PIEVIEENOŠANA

Heston 120 var pievienot ārējam aktīvam sabvūferam (nav iekļauts), lai panāktu vēl lielākus basus. Izmantojiet RCA kabeli, lai pievienotu aktīvo sabvūferu SUB OUT portam skaņas aparatūras aizmugurē.

NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

HESTON 120 HDMI PORTI

Heston 120 ir aprīkots ar diviem HDMI portiem:

HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Savieno Heston 120 ar TV. Gan Audio, gan audio vadība notiek, izmantojot HDMI vadu, kas ļauj ar TV tālvadības pulti regulēt skaņas aparātūras skaļumu.

HDMI 2 (IN)

Pievieno papildu HDMI ierīci, piemēram, spēļu konsoli, DVD vai Blu-ray atskaņotāju. HDMI 2 signāls tiek automātiski virzīts caur Heston 120 uz TV, izmantojot HDMI 1.

HESTON 120 SAVIENOŠANA AR INTERNETU

Iespējami efektīvai Heston 120 lietošanai, pievienojiet to internetam — tā jūs varēsiet izmantot visas pielāgošanas funkcijas un opcijas, kā arī iegūsiet bezvadu atjauninājumus, lai atjauninātu skaņas aparātūru, izmantojot jaunāko programmatūru. Lai savienotu Heston 120 ar Wi-Fi tīklu, atveriet Marshall lietotni un izpildiet lietotnē sniegtos norādījumus.

Ja jums nav piekļuves Wi-Fi tīklam, izmantojiet Ethernet kabeli un pievienojiet Heston 120 LAN portu maršrutētājam vai citam interneta piekļuves punktam. Izmantojot LAN portu, Wi-Fi ir atspējots un interneta pakalpojumi ir savienoti, izmantojot Ethernet tīklu.

TELPAS KOREKCIJAS IZMANTOŠANA

Katrai telpai ir unikāla skaņas kvalitāte, kas atkarīga no telpas lieluma, materiāla, ar ko tā iekārtota, un tā, kur novietots skaļrunis. Heston 120 ir aprīkots ar Telpas korekcijas funkciju, kas pielāgojas šīm atšķirībām, lai jūs varētu maksimāli efektīvi izmantot telpu mūzikas atskaņošanai.

Lietotnē atveriet Telpas korekcija un izpildiet tajā sniegtos norādījumus.

ATSKAŅOŠANA, IZMANTOJOT SPOTIFY CONNECT

Izmantojiet tālruni, planšeti vai datoru kā Spotify tālvadības pulti.

Dodieties uz spotify.com/connect, lai uzzinātu vairāk

NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

ATSKAŅOŠANA, IZMANTOJOT TIDAL CONNECT

- I. Atskaņojot skaņdarbu, TIDAL lietotnē atveriet ekrānu Pašlaik skan.
- II. Ekrānā Pašlaik skan atlasiet ierīces izvades ikonu.
- III. Sarakstā izvēlieties skaļruni ar iespējotu TIDAL Connect.

Pārliecinieties, vai mobilā ierīce atrodas vienā tīklā ar ierīci, kuru izmantojat TIDAL Connect.

ATSKAŅOŠANA, IZMANTOJOT GOOGLE CAST

Heston 120 darbojas ar Google Cast, lai jūs varētu straumēt mūziku no savām iecienītākajām lietotnēm tālrunī, planšetē vai klēpjdatorā.

Vienkārši pieskarieties Cast ikonai no jau zināmām un iecienītām lietotnēm, lai straumētu mūziku no tālruņa, planšetdatora vai klēpjdatora uz TV skaņas aparāturu.

ATSKAŅOŠANA, IZMANTOJOT APPLE AIRPLAY

Izmantojot Apple AirPlay, varat baudīt iecienīto mūziku vai aplādes mājas audiosistēmā un skaļruņos jebkurā telpā — ar pieskārienu vai vienkārši pajautājot Siri — tieši no iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini vai Apple TV.

Pēc Heston 120 uzstādīšanas pievienojiet to Apple Home lietotnei, veicot dažas vienkāršas darbības savā iPhone vai iPad.

Lai lietotu AirPlay kopā ar Heston 120, ieteicama jaunākā iOS, iPadOS vai macOS versija

ATSKAŅOŠANA, IZMANTOJOT AIRABLE

Cilvēki, kuri izmanto Airable, pazīst un mīl tīmekļa radio. Airable interneta radio katalogā ir vairāk nekā 70 000 radiostaciju visā pasaulē.

Izmantojiet lietotni un dodieties uz interneta radio Marshall lietotnē, lai atrastu savu iecienītāko staciju.

NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

HESTON 120 TĪRĪŠANA

Regulāri tīriet TV skaņas aparatūru, lai tā darbotos un kalpotu ilgāk.

Uzmanīgi notīriet daļas, kas nav klātas ar audumu, kā arī vadus, izmantojot bezplūksnu drānu, kas nedaudz samitrināta ar

- ūdeni,
- 70 % izopropilspirtu vai
- 75 % etilspirtu.

Uzmanīgi notīriet tīkloto daļu un atveres ar sausu un mīkstu suku vai vates kociņu.

- Neizmantojiet asus vai metāla objektus.
- Neizmantojiet saspiestu gaisu.
- Neizmantojiet produktus, kas satur balinātāju vai ūdeņraža peroksīdu.
- Neiegremdējiet skaņas aparatūru tīrīšanas līdzekļos.
- Neskalojiet skaņas aparatūru tekošā ūdenī.

ENERĢIJAS REŽĪMI

Ja Heston 120 pēc dīkstāves noildzes beigām joprojām neizmanto, tas pāriet tīkla gaidstāves režīmā vai zemas enerģijas režīmā.

Pamodiniet skaņas aparatūru, ieslēdzot TV, izmantojot Marshall lietotni un skaņas aparatūru vai jebkuru pogu vai slēdzi.

	Normāla darbība	Atspējots Wi-Fi un Bluetooth
Enerģijas režīms	Tīkla gaidstāves režīms	Zemas enerģijas režīms
Enerģijas patēriņš	< 2,0 W	< 0,5 W
Dīkstāves noildze*	≤ 20 minūtes	≤ 20 minūtes

* Dīkstāves noildzi var konfigurēt Marshall lietotnē.

Nospiežot pogu 1. sākotnējais iestatījums 30 sekundes, tiks iespējots vai atspējots zemas enerģijas režīms.

Piezīme! Zemas enerģijas režīma iespējošana atspējos Wi-Fi un Bluetooth, tādējādi atspējot visas funkcijas un pakalpojumus, kas ir atkarīgi no šīm tehnoloģijām.

Informāciju par ES atbilstību skatiet Atbilstības deklarācijā, kas pieejama marshall.com

NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

HESTON 120 ATIESTATĪŠANA

Veicot rūpnīcas iestatījumu atiestatīšanu, skaņas aparatūra tiks atiestatīta uz tās sākotnējiem iestatījumiem, izņemot aparātprogrammatūras atjauninājumus.

Piezīme. Tiks dzēsti visi iestatījumi, atskaņošanas saraksti, Wi-Fi, un Heston 120 būs jāiestata atkārtoti.

- I. Noņemiet Heston 120 no lietotnes un Heston 120 un Heston 120 [LE], ja ir, no skaņas ierīces Bluetooth saraksta.
- II. Pārliecinieties, ka skaņas aparatūra ir pievienota elektrotīklam.
- III. Nospiediet un turiet Avota vadības pogu 10 sekundes, līdz visi LED indikatori mirgo un skaņas aparatūra tiek restartēta.
- IV. Heston 120 ir atjaunoti rūpnīcas iestatījumi, un tas ir gatavs savienošanai pāri; skatiet sadaļu Darba sākšana.

MARSHALL LIETOTNE

Lejupielādējiet Marshall lietotni, lai maksimāli izmantotu skaļruņa iespējas un saņemtu programmatūras atjauninājumus.



PROBLĒMU NOVĒRŠANA

LATVIEŠU

PROBLĒMA	RĪCĪBA
Nevar izveidot savienojumu ar internetu/ Wi-Fi; slikts savienojums	Pārbaudiet, vai maršrutētājs darbojas, kā pienākas.
	Mēģiniet maršrutētāju pārvietot tuvāk skaļrunim.
	Pārliecinieties, vai nav šķēršļu, piemēram, sienas vai durvis, un vai tuvumā nav traucējošu elektronisko ierīču.
	Atiestatiet Heston 120 un iestatiet to vēlreiz; skatiet Heston 120 atiestatīšana.
	Izmantojiet Ethernet kabeli, lai savienotu Heston 120, skatiet Heston 120 savienošana ar internetu.
TV nav skaņas	Pārbaudiet TV un skaņas aparatūrā noregulēto skaļumu.
	Pārbaudiet, vai TV ir pievienots skaņas aparatūras HDMI 1 (TV).
	Pārbaudiet, vai skaņas aparatūra ir pievienota eARC/ARC HDMI portam TV.
	Informāciju par HDMI atbalstu, iestatījumiem un portu marķējumu skatiet TV lietotāja rokasgrāmatā.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

LATVIEŠU

PROBLĒMA	RĪCĪBA
Manam TV nav eARC/ARC HDMI porta	Ja TV neatbalsta HDMI ARC/eARC, pievienojiet TV audio izeju RCA ievadei Heston 120 ierīcē.
Heston 120 skan neskaidri/dīvaini/slikti	Pārbaudiet, vai ir izvēlēts pareizais skaņas režīms
	Pārbaudiet audio iestatījumus lietotnē.
	Pārliecinieties, vai Heston 120 ir vismaz 15 cm liela atstarpe augšpusē un katrā pusē un vai nekas netraucē skaņai.
	Iestatiet Telpas korekciju Marshall lietotnē.
Sākotnējo iestatījumu pogas nedarbojas	Saņemot precī, sākotnējo iestatījumu pogas nav konfigurētas. Veiciet sākotnējos iestatījumus Marshall lietotnē vai vienkārši, atskaņojot jebko no Spotify connect vai interneta radio, izmantojot Airable, nospiediet sākotnējo iestatījumu pogu 2 sekundes, lai saglabātu to sākotnējos iestatījumos.
	Lai atskaņotu no sākotnējiem iestatījumiem, ir nepieciešams internets. Pārbaudiet, vai jums ir aktīvs Wi-Fi un interneta savienojums.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

LATVIEŠU

PROBLĒMA	RĪCĪBA
Kā izslēgt Heston 120?	Heston 120 nav aprīkots ar izslēgšanas pogu, bet, ja to nelieto, tas pāriet zemas enerģijas režīmā. Informāciju par enerģijas opcijām skatiet Tīkla gaidstāves režīmā.
Vai varu lietot Heston 120 ar tālvadības pulti?	Ja Heston 120 ir pievienots TV eARC portam, skaļumu var regulēt ar TV tālvadības pulti.
	Izmantojiet Marshall lietotni, lai pārvaldītu Heston 120 iestatījumus.
Kļūdaina darbība	Heston 120 neizmanto jaunāko aparātprogrammatūras versiju. Izpildiet lietotnē sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu, ka ierīcē ir jaunākā aparātprogrammatūras versija.
	Atvienojiet Heston 120 no strāvas avota un uzgaidiet 15 sekundes, pirms pievienojat to atpakaļ.
	Atiestatiet Heston 120 un iestatiet to vēlreiz; skatiet Heston 120 atiestatīšana.
Heston 120 ir sabojājies	Dodieties uz vietni marshall.com, lai uzzinātu, kādas rezerves daļas ir pieejamas lietotājam, vai sazinieties ar atbalsta dienestu, lai atrastu remonta centru.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

VISAS INTERNETINIS VADOVAS

TURINYS

RODYKLĖ

Viršutinis skydelis	003
Galinis skydelis	004
Darbo pradžia	005
Išankstinių nustatymų mygtukų naudojimas	005
Garso šaltinio pasirinkimas	006
Susiejimas su „Bluetooth“ įrenginiu	006
Garso režimo keitimas	006
Išorinio žemųjų dažnių garsiakalbio prijungimas ...	006
„Heston 120“ HDMI prievadai	006
„Heston 120“ prijungimas prie interneto	007
Kambario korekcijos funkcijos naudojimas	007
Turinio leidimas per „Spotify Connect“	007
Turinio leidimas per „Tidal Connect“	008
Turinio leidimas per „Google Cast“	008
Turinio leidimas per „Apple AirPlay“	008
Turinio leidimas per „Airable“	008
„Heston 120“ valymas	009
Maitinimo režimai	009
„Heston 120“ atkūrimas	010
Nesklaidumų šalinimas	011

VIRŠUTINIS SKYDELIS

LIETUVIŲ



1 IŠANKSTINIŲ NUSTATYMŲ MYGTUKAI

Paspauskite mygtuką, kad paleistumėte tinkantį grojaraštį. Mygtukus konfigūruokite „Marshall“ programėlėje.

2 GARSUMO VALDYMO RANKENĖLĖ

Norėdami reguliuoti garsumą, pasukite rankenėlę.

3 ŽEMŲJŲ DAŽNIŲ / AUKŠTŲJŲ DAŽNIŲ VALDYMO RANKENĖLĖ

Paspauskite rankenėlę, kad perjungtumėte žemuosius ir aukštuosius dažnius, o reguliuokite ją sukdami.

4 ŠALTINIO VALDYMAS

Pasukite ir paspauskite šaltinio valdymo rankenėlę, kad pasirinktumėte garso įvesties šaltinį. Kai leidžiate turinį per „Bluetooth®“ arba „Wi-Fi“, paspauskite rankenėlę, kad paleistumėte / pristabdytumėte.

5 GARSO REŽIMO MYGTUKAS

Paspauskite mygtuką, kad perjungtumėte garso režimus.

GALINIS SKYDELIS

LIETUVIŲ



- 1 LAN**
Naudodami eternetio kabelį galite prijungti „Heston 120“ prie interneto, jungdami į maršruto parinktuvo modemo LAN prievadą.
- 2 HDMI 2 (IN)**
Prijunkite papildomą HDMI įrenginį, pavyzdžiui, žaidimų pultą, DVD arba „Blu-ray“ leistuvą. Signalas perduodamas per HDMI 1 į televizorių.
- 3 HDMI 1 (TV / EARC / ARC)**
Įjunkite į televizoriaus HDMI prievadą, suderinamą su eARC / ARC.
- 4 USB-C MAITINIMO IŠVESTIS**
Suteikia 5 V/500 mA USB-C įrenginiui įkrauti arba maitinti.
- 5 RCA ĮVESTIS (KAIRĖ IR DEŠINĖ)**
Prijunkite RCA garso įrenginį, pavyzdžiui, patefoną su RIAA pradiniu stiprintuvu.
- 6 SUB ĮŠVESTIS**
Prijunkite aktyvų žemųjų dažnių garsiakalbį (nepridedamas), kad girdėtumėte daugiau žemųjų dažnių.
- 7 MAITINIMO ĮVESTIS**
Įjunkite „Heston 120“ į sieninį elektros lizdą naudodami pridėdamą maitinimo laidą.

INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

DARBO PRADŽIA

I. Padėkite „Heston 120“ po televizoriumi

Pailgąjį garsiakalbį padėkite ant lygaus paviršiaus, per vidurį po televizoriumi, viršuje ir iš kiekvienos pusės turi būti mažiausiai 15 cm laisvos vietos.

Jei „Heston 120“ montuosite ant sienos, vadovaukitės instrukcija, pateikiama su sieniniais laikikliais (sieniniai laikikliai nepridedami).

II. Prijunkite prie televizoriaus

Vieną HDMI kabelio galą įjunkite į „Heston 120“ HDMI 1 (TV) prievadą, o kitą – į televizoriaus HDMI prievadą, palaikantį eARC / ARC.

III. Įjunkite maitinimą

Prijunkite maitinimo laidą prie „Heston 120“ maitinimo įvesties, tada įkiškite maitinimo kištuką į sieninį elektros lizdą.

Svarbu. Visada įsitikinkite, kad maitinimo laidas, kištukas ir televizoriaus pailgasis garsiakalbis yra suderinami su jūsų elektros tinklu ir sieniniu elektros lizdu.

Dėmesio. Prieš atjungdami maitinimo laidą nuo „Heston 120“, visada ištraukite jį iš elektros lizdo.

IV. Atsisiųskite „Marshall“ programėlę

Atsisiųskite „Marshall“ programėlę ir užbaikite sąranką.

Programėlė padės atlikti „Wi-Fi“ sąranką, pakoreguoti kambarį ir nuotoliniu būdu valdyti „Heston 120“.

IŠANKSTINIŲ NUSTATYMŲ MYGTUKŲ NAUDOJIMAS

Paspauskite išankstinio nustatymo mygtuką, kad paleistumėte tinkintą grojaraštį arba interneto radijo stotį.

Išankstinį nustatymą galima įrašyti „Marshall“ programėlėje arba tiesiog spausti išankstinio nustatymo mygtuką 2 sekundes, kai leidžiama „Spotify Connect“ arba interneto radijo stotis per „Airable“.

INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

GARSO ŠALTINIO PASIRINKIMAS

Pasukite ir paspauskite šaltinio valdymo rankenėlę, kad pasirinktumėte garso įvesties šaltinį. Kai leidžiate turinį per „Bluetooth“ arba „Wi-Fi“, paspauskite rankenėlę, kad paleistumėte / pristabdytumėte.

SUSIEJIMAS SU „BLUETOOTH“ ĮRENGINIU

„Heston 120“ galima prijungti prie 2 „Bluetooth“ įrenginių vienu metu, o įrenginys gali prisiminti iki 8 anksčiau susietų įrenginių. Būdamas veikimo atstumu pailgasis garsiakalbis bandys prisijungti prie paskutinio prijungto įrenginio.

- I. Naudodami šaltinio valdymo mygtuką pasirinkite „Bluetooth“.
- II. 2 sekundes spauskite šaltinio valdymo mygtuką, kol „Bluetooth“ šaltinio šviesos diodas ims lėtai pulsuoti.
- III. Garso įrenginio „Bluetooth“ sąrašė pasirinkite „Heston 120“.

GARSO REŽIMO KEITIMAS

Paspauskite garso režimo mygtuką, kad perjungtumėte garso režimus.

„Music“ (muzika) – firminis „Marshall“ garsas, tobulai subalansuotas ir suderintas. Geriausias būdas mėgautis muzika.

„Movie“ (filmai) – įtraukiantis didelio ekrano garsas, aiškiai skambantis erdvėje žiūrint mėgstamus filmus.

„Night“ (naktis) – pritildomi triukšmingi garsai ir išlaikomos aiškos švelnesnės detalės; puikiai tinka norint žiūrėti turinį vėlyvą naktį ir netrukdyti kitiems.

„Voice“ (balsas) – perteikiami itin aiškūs dialogai; šį režimą rinkitės tada, kai svarbu nepraleisti nė vieno žodžio.

IŠORINIO ŽEMŲJŲ DAŽNIŲ GARSIKALBIO PRIJUNGIMAS

„Heston 120“ galima prijungti prie išorinio aktyvaus žemųjų dažnių garsiakalbio (nepridėtas), kad žemieji dažniai būtų dar stipresni. Naudokite RCA kabelį, kad prijungtumėte aktyvų žemųjų dažnių garsiakalbį prie pailgojo garsiakalbio gale esančio SUB OUT prievado.

„HESTON 120“ HDMI PRIEVADAI

„Heston 120“ yra su dviem HDMI prievadais:

INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

HDMI 1 (TV / EARC / ARC)

Per jį „Heston 120“ prijungiamas prie televizoriaus. Garso valdymas atliekamas per HDMI jungtį, todėl pailgojo garsiakalbio garsumą galite valdyti televizoriaus nuotolinio valdymo pultu.

HDMI 2 (IN)

Galima prijungti papildomą HDMI įrenginį, pavyzdžiui, žaidimų pultą, DVD, medijos arba „Blu-ray“ leistuvą. Signalas iš HDMI 2 automatiškai nukreipiamas iš „Heston 120“ į televizorių per HDMI 1.

„HESTON 120“ PRIJUNGIMAS PRIE INTERNETO

Prijunkite „Heston 120“ prie interneto, kad galėtumėte išnaudoti visas jo galimybes, funkcijas ir tinkinimo parinktis, taip pat internetu gaukite naujinius, kad pailgajame garsiakalbyje veiktų naujausia programinė įranga. Atverkite „Marshall“ programėlę ir vadovaukitės joje pateikiamomis instrukcijomis, kaip prijungti „Heston 120“ prie „Wi-Fi“ tinklo.

Jei neturite prieigos prie „Wi-Fi“ tinklo, naudokite eterneto kabelį ir per LAN prievadą prijunkite „Heston 120“ prie maršruto parinktuvo ar kito interneto prieigos taško. Kai naudojamas LAN prievadas, „Wi-Fi“ ryšys yra išjungtas ir internetas prijungtas per eterneto kabelį.

KAMBARIO KOREKCIJOS FUNKCIJOS NAUDOJIMAS

Kiekvieno kambario akustika yra unikali ir priklauso nuo patalpos dydžio, apdailos medžiagų, baldų ir garsiakalbio vietos. „Heston 120“ įdiegta kambario korekcijos funkcija, kuri prisitaiko prie šios įvairovės, kad galėtumėte kuo geriau išnaudoti erdvę ir muzika skambėtų tobulai.

Nueikite į kambario korekcijos funkciją programėlėje ir vadovaukitės programėlėje pateikiamomis instrukcijomis.

TURINIO LEIDIMAS PER „SPOTIFY CONNECT“

Nuotoliniu būdu „Spotify“ galite valdyti naudodami telefoną, planšetę ar kompiuterį.

Kaip tai padaryti, galite sužinoti svetainėje spotify.com/connect

INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

TURINIO LEIDIMAS PER „TIDAL CONNECT“

- I. Programėlėje TIDAL leisdami garso įrašą atverkite ekraną „Now Playing“ (dabar leidžiama).
 - II. Ekrane „Now Playing“ (dabar leidžiama) pasirinkite įrenginio išvesties piktogramą.
 - III. Iš sąrašo pasirinkite garsiakalbį, kuriame įjungta „TIDAL Connect“.
- Įsitikinkite, kad jūsų mobilusis įrenginys yra tame pačiame tinkle, kaip ir įrenginys, per kurį leidžiate „TIDAL Connect“.

TURINIO LEIDIMAS PER „GOOGLE CAST“

„Heston 120“ veikia su „Google Cast“, todėl galite transliuoti muziką iš mėgstamų programėlių telefone, planšetiniame arba nešiojamajame kompiuteryje.

Tiesiog bakstelėkite transliavimo piktogramą pažįstamose ir pamėgtose programėlėse, o tada transliuokite muziką iš telefono, planšetinio arba nešiojamojo kompiuterio į televizoriaus pailgąjį garsiakalbį.

TURINIO LEIDIMAS PER „APPLE AIRPLAY“

Naudodamiesi „Apple AirPlay“ mėgstamos muzikos ar tinklalaidžių galite klausytis per savo namų garso sistemą ir bet kuriame kambaryje esančius garsiakalbius – tiesiog bakstelėkite funkciją savo „iPhone“, „iPad“, „HomePod“, „HomePod mini“ ar „Apple TV“, arba paprašykite „Siri“.

Sumontavę „Heston 120“, prijunkite jį prie programėlės „Apple Home“, „iPhone“ arba „iPad“ įrenginyje atlikdami kelis paprastus veiksmus.

Norint su „Heston 120“ naudoti „AirPlay“, rekomenduojama turėti naujausią „iOS“, „iPadOS“ arba „macOS“ versiją

TURINIO LEIDIMAS PER „AIRABLE“

„Airable“ dirbantys žmonės išmano apie interneto radiją ir yra jo gerbėjai. „Airable“ interneto radijo kataloge yra daugiau nei 70 000 radijo stočių iš viso pasaulio.

Naudokitės programėle ir „Marshall“ programėlės internetinio radijo funkcija, kad rastumėte mėgstamiausią stotį.

INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

„HESTON 120“ VALYMAS

Reguliariai valykite televizoriaus pailgąjį garsiakalbį, kad jis būtų švarus ir veikėtų ilgiau.

Audiniu nepadengtas dalis ir laidus valykite šluoste be pūkelių, šiek tiek sudrėkinta šiomis medžiagomis:

- vandeniu;
- 70 % izopropilo alkoholio valikliu; arba
- 75 % etilo alkoholio valikliu.

Apvadą ir angas kruopščiai išvalykite sausu ir minkštu šepetėliu arba vatos pagaliuku.

- Nenaudokite jokių aštrių ar metalinių daiktų.
- Nenaudokite suslėgto oro.
- Nenaudokite produktų, kurių sudėtyje yra baliklio ar vandenilio peroksido.
- Nemerkite pailgojo garsiakalbio į jokiais valymo priemonės.
- Neskalaukite pailgojo garsiakalbio po tekančiu vandeniu.

MAITINIMO REŽIMAI

Nenaudojamas „Heston 120“ po tam tikro laiko pereis į tinklo budėjimo arba energijos taupymo režimą.

Pailgąjį garsiakalbį galite suaktyvinti įjungdami televizorių, su pailguoju garsiakalbiu naudodami „Marshall“ programėlę arba paspausdami bet kurį mygtuką ar rankenėlę.

	Įprastas veikimas	„Wi-Fi“ ir „Bluetooth“ išjungta
Maitinimo režimas	Tinklo budėjimo režimas	Energijos taupymo režimas
Energijos suvartojimas	< 2,0 W	< 0,5 W
Nenaudojimo laikas*	≤ 20 minučių	≤ 20 minučių

*Nenaudojimo laiką galima konfigūruoti „Marshall“ programėlėje.

30 sekundžių spaudžiant 1 išankstinio nustatymo mygtuką, įjungiamas arba išjungiamas energijos taupymo režimas.

Pastaba! Įjungus energijos taupymo režimą „Wi-Fi“ ir „Bluetooth“ ryšys išjungiamas, todėl išjungiamos visos funkcijos ir paslaugos, teikiamos per šias technologijas.

Informacijos apie ES atitiktį rasite atitikties deklaracijoje, kuri pateikiama svetainėje marshall.com

INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

„HESTON 120“ ATKŪRIMAS

Atkūrus gamyklinius nustatymus bus nustatyti pradiniai pailgojo garsiakalbio nustatymai, išskyrus programinės aparatinės įrangos naujinimus.

Pastaba. Bus pašalinti visi nustatymai ir grojaraščiai, „Wi-Fi“ ir „Heston 120“ reikės nustatyti iš naujo.

- I. Pašalinkite „Heston 120“ iš programėlės, taip pat „Heston 120“ ir, jei yra, „Heston 120“ [LE] iš savo garso įrenginio „Bluetooth“ sąrašo.
- II. Įsitikinkite, kad pailgasis garsiakalbis įjungtas į elektros tinklą.
- III. 10 sekundžių spauskite šaltinio valdymo mygtuką, kol pradės mirksėti visi šviesos diodai, o pailgasis garsiakalbis bus paleistas iš naujo.
- IV. Atkurti „Heston 120“ gamykliniai nustatymai ir įrenginys paruoštas susieti, žr. skyrių „Prijungimas“.

„MARSHALL“ PROGRAMĖLĖ

Atsisiųskite „Marshall“ programėlę, kad galėtumėte išnaudoti visas pailgojo garsiakalbio galimybes ir atnaujinti ją atsisiųsdami naujausią programinę įrangą.



NESKLANDUMŲ ŠALINIMAS

LIETUVIŲ

PROBLEMA	VEIKSMAS
Nepavyksta prisijungti prie interneto / prastas „Wi-Fi“ ryšys	Įsitikinkite, kad maršruto parinktuvas veikia tinkamai.
	Pabandykite maršruto parinktuvą perkelti arčiau garsiakalbio.
	Įsitikinkite, kad nėra kliūčių, pvz., sienų ar durų, taip pat netoliese esančių trikdančių elektroninių įrenginių.
	Atkurkite „Heston 120“ ir nustatykite iš naujo, žr. skyrių „Heston 120“ atkūrimas“.
	„Heston 120“ prijunkite eternetu kabeliu, žr. skyrių „Heston 120“ prijungimas prie interneto“.
Nėra televizoriaus garso	Patikrinkite televizoriaus ir pailgojo garsiakalbio garsumą.
	Įsitikinkite, kad televizorius prijungtas per pailgojo garsiakalbio HDMI 1 (TV) jungtį.
	Įsitikinkite, kad pailgąjį garsiakalbį prijungėte prie televizoriaus eARC / ARC HDMI prievado.
	Savo televizoriaus naudotojo vadove peržiūrėkite informaciją apie HDMI palaikymą, nustatymus ir prievadų žymėjimą.

NESKLANDUMŲ ŠALINIMAS

LIETUVIŲ

PROBLEMA	VEIKSMAS
Mano televizoriuje nėra eARC / ARC HDMI prievado	Jei jūsų televizorius nepalaiko HDMI ARC / eARC, televizoriaus garso įvestį prijunkite prie „Heston 120“ RCA įvesčių.
„Heston 120“ garsas duslus / keistas / blogas	Patikrinkite, ar pasirinkote tinkamą garso režimą
	Programėlėje patikrinkite garso nustatymus.
	Įsitikinkite, kad aplink „Heston 120“ iš viršaus ir šonų yra bent po 15 cm laisvos vietos ir niekas neblokuoja garso.
	„Marshall“ programėlėje nustatykite kambario korekciją.
Išankstinių nustatymų mygtukai neveikia	Išankstinių nustatymų mygtukai nėra sukonfigūruoti gamykloje. Nustatykite išankstinį nustatymą „Marshall“ programėlėje arba tiesiog 2 sekundes spauskite išankstinio nustatymo mygtuką, kai leidžiama „Spotify Connect“ arba interneto radijas per „Airable“ – taip įrašysite išankstinį nustatymą.
	Norint paleisti išankstinius nustatymus, reikia interneto ryšio. Įsitikinkite, kad veikia „Wi-Fi“ ir interneto ryšys.

NESKLANDUMŲ ŠALINIMAS

LIETUVIŲ

PROBLEMA	VEIKSMAS
Kaip išjungti „Heston 120“	„Heston 120“ yra be maitinimo išjungimo mygtuko, bet įrenginio nenaudojant bus įjungtas energijos taupymo režimas. Maitinimo parinktis žr. skyriuje „Tinklo budėjimo režimas“.
Ar galiu naudoti „Heston 120“ su nuotolinio valdymo pultu	Kai „Heston 120“ prijungtas prie televizoriaus eARC prievado, garsumą galite reguliuoti televizoriaus nuotolinio valdymo pultu.
	Jei norite valdyti „Heston 120“ nustatymus, naudokite „Marshall“ programėlę.
Netinkamas veikimas	„Heston 120“ naudojama ne naujausia programinės aparatinės įrangos versija. Vadovaukitės programėlėje pateikiamomis instrukcijomis, kad įdiegtumėte naujausią programinės aparatinės įrangos versiją.
	Atjunkite „Heston 120“ nuo elektros tinklo, palaukite 15 sekundžių ir vėl įjunkite.
	Atkurkite „Heston 120“ ir nustatykite iš naujo, žr. skyrių „Heston 120“ atkūrimas“.
„Heston 120“ sugedo	Apsilankykite svetainėje marshall.com ir peržiūrėkite, kokių naudotojų keičiamų atsarginių dalių turime, arba kreipkitės į pagalbos tarnybą, kad rastumėte remonto centrą.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

完全版オンラインマニュアル

目次

索引

上部パネル	003
後部パネル	004
使用開始	005
プリセット・ボタンの使用	005
音源の選択	006
Bluetoothデバイスとのペアリング	006
サウンド・モードの変更	006
外付けサブウーファースの接続	006
Heston 120 HDMIポート	006
インターネットへのHeston 120の接続	007
部屋補正の使用	007
Spotify Connect経由で再生	007
TIDAL Connect経由で再生	008
Google Cast経由で再生	008
Apple AirPlay経由で再生	008
Airable経由で再生	008
Heston 120のクリーニング	009
電力モード	009
Heston 120のリセット	010
トラブルシューティング	011

上部パネル

日本語



① プリセット・ボタン

ボタンを押すとカスタム・プリセットが有効化されます。Marshallアプリでボタンを設定してください。

② 音量コントロール

音量調節のためにノブを回してください。

③ ベース/トレブル・コントロール

ノブを押して低域と高域を切り替え、回して調整してください。

④ ソース・コントロール

音源コントロールを回した上で押して、オーディオ入力ソースを選択してください。Bluetooth®またはWi-Fi経由で再生するときは、ノブを押して再生/一時停止してください。

⑤ サウンド・モード・ボタン

ボタンを押してサウンド・モードを切り替えます。

後部パネル

日本語



① LAN

イーサネット・ケーブルを使ってHeston 120をお使いのルーター・モデムのLANポート経由でインターネットに接続します。

② HDMI 2 (入力)

ゲーム機やDVDやブルーレイ・プレーヤーなどの追加HDMI機器を接続してください。信号はHDMI 1でテレビへ送られます。

③ HDMI 1 (テレビ/eARC/ARC)

お使いのテレビのeARC/ARC互換HDMIポートに接続してください。

④ USB-C電源出力

5 V/500 mAを供給してUSB-C機器を充電または駆動します。

⑤ RCA入力 (左と右)

RIAAプリアンプ内蔵のターンテーブルなどのRCAオーディオデバイスを接続します。

⑥ サブ出力

追加の低域のためにサブウーファーをつないでください（別売り）。

⑦ 主電源入力

付属の電源コードを使用して、Heston 120を壁コンセントに接続します。

操作方法

日本語

使用開始

I. テレビの下にHeston 120を設置

上左右に15 cm以上の余裕を持たせて、テレビの下中央にサウンドバーを設置してください。

Heston 120を壁に設置する場合、ウォール・マウント・ブラケット付属の説明書に従ってください（ウォール・ブラケットは別売り）。

II. テレビに接続

Heston 120のHDMI 1 (TV) ポートにHDMIケーブルの片側を接続し、もう一方をお使いのテレビのeARC/ARCに対応したHDMIポートに接続します。

III. 電源コードを接続

電源コードをHeston 120の電源入力に接続してから、電源プラグを壁コンセントに接続します。

重要：電源コード、プラグ、TVサウンドバーが主電源および壁コンセントと互換性があることを必ず確認してください。

注意：Heston 120から電源コードを取り外す前に、必ず電源コードを壁コンセントから外してください。

IV. Marshallアプリをダウンロード

Marshallアプリをダウンロードして設定を完了してください。

アプリでWi-Fi設定から部屋補正に移動します。アプリはHeston 120のリモコンになります。

プリセット・ボタンの使用

プリセット・ボタンを押して、自分で作ったプレイリストやインターネット・ラジオ局の再生を始めます。

プリセットはMarshallアプリに保存するか、Spotify ConnectやAirableのインターネット・ラジオ局経由で何かを再生している間にプリセット・ボタンを2秒間押すと保存できます。

操作方法

日本語

音源の選択

音源コントロールを回した上で押して、オーディオ入力ソースを選択してください。BluetoothかWi-Fi経由で再生するときは、ノブを押して再生/一時停止してください。

BLUETOOTHデバイスとのペアリング

Heston 120は、同時に2台のデバイスに接続でき、過去にペアリングされたデバイスを最大8台まで記憶します。接続可能な範囲にある場合は、最後に接続されたデバイスとの再接続を試みます。

- I. ソース・コントロールを使用して、Bluetoothを選択します。
- II. BluetoothソースLEDがゆっくり点滅するまでソース・コントロールを2秒間押します。
- III. オーディオデバイスのBluetoothリストからHeston 120を選択します。

サウンド・モードの変更

サウンド・モード・ボタンを押してサウンド・モードを切り替えます。

Music 絶妙なバランスで調整されたMarshallシグネチャー・サウンド。音楽を楽しむのにぴったりです。

Movie お気に入りの映画を見るためのフルスケールの空間的明瞭さがある、大画面のための没入サウンド。

Night サウンドのラウドネスを抑えつつよりソフトな細部を明瞭にします。他人に迷惑をかけずに夜更けに視聴するのにぴったりです。

Voice 会話を澄み切ったものにします。ひと言も聞き逃したくないときにぴったりです。

外付けサブウーファースの接続

低音がもっと必要な場合、Heston 120に外付けアクティブ・サブウーファー（別売り）を接続できます。RCAケーブルを使ってアクティブ・サブウーファーをサウンドバー背面のサブ出力ポートに接続します。

HESTON 120 HDMIポート

Heston 120には2つのHDMIポートが付属します：

操作方法

日本語

HDMI 1 (テレビ/EARC/ARC)

テレビにHeston 120を接続してください。オーディオとオーディオ制御の両方がHDMIコードを通して処理されます。そのため、テレビのリモコンを使ってサウンドバーの音量を制御できます。

HDMI 2 (入力)

ゲーム機やDVD、メディア、ブルーレイ・プレーヤーなどの追加HDMI機器に接続してください。HDMI 2からの信号は自動的にHeston 120からHDMI 1を経由してお使いのテレビに転送されます。

インターネットへのHESTON 120の接続

Heston 120をインターネットに接続し、カスタマイズのためのすべての機能やオプションを使って、その性能を最大限発揮しましょう。また、Over-the-airアップデートを使って最新のソフトウェアでサウンドバーを最新の状態にしましょう。Marshallアプリを開き、Heston 120をWi-Fiネットワークに接続するというアプリ内の指示に従ってください。

Wi-Fiネットワークにアクセスできない場合、イーサネット・ケーブルを使ってHeston 120のLANポートをルーターやその他のインターネットのアクセスポイントに接続してください。LANポートを使用する場合、Wi-Fiは無効化され、インターネットサービスにはイーサネットが接続されます。

部屋補正の使用

どの部屋にも独特の音響特性があります。それは部屋の大きさや材質、内装やスピーカーの位置に依存します。Heston 120には部屋補正機能が付いており、それらの違いを調整して、ほとんどの場所を音楽にぴったりにします。

アプリの[部屋補正]に移動し、アプリ内の指示に従ってください。

SPOTIFY CONNECT経由で再生

スマートフォンやタブレット、コンピューターをSpotifyのリモコンとして使用します。

その方法については以下を参照してください：spotify.com/connect

操作方法

日本語

TIDAL CONNECT経由で再生

- I. TIDALアプリで、曲を再生中に[再生中]画面を開きます。
- II. [再生中]画面からデバイス出力アイコンを選択します。
- III. 一覧からTIDAL Connectが有効化されたスピーカーを選択します。

お使いのモバイルデバイスがTIDAL Connectに使用しているデバイスと同じネットワークに参加していることを確認してください。

GOOGLE CAST経由で再生

Heston 120はGoogle Castに対応しているので、スマートフォンやタブレット、ノートパソコンのお気に入りのアプリから音楽をストリーミングできます。

ご存じのアプリの[Cast]アイコンをタップするだけで、スマートフォンやタブレット、ノートパソコンからテレビ・サウンドバーへ音楽をストリーミングできます。

APPLE AIRPLAY経由で再生

Apple AirPlayを使えば、お気に入りの音楽やポッドキャストを、お使いのiPhoneやiPad、HomePod、HomePod mini、あるいはApple TVから直接タップしたりSiriに頼んだりすることで、ホームオーディオシステムやスピーカーで楽しめます。

Heston 120の設置後、iPhoneやiPadを使ってほんの数ステップでApple Homeアプリに追加します。

Heston 120でAirPlayを使用するには、最新バージョンのiOSやiPadOS、macOSを推奨します。

AIRABLE経由で再生

Airableの利用者はWebラジオについて知識を持ち、愛しています。Airableのインターネットラジオのカatalogには、70,000を超える世界中のラジオ局があります。

アプリを使ってMarshallアプリでインターネット・ラジオに接続し、お気に入りのラジオ局を見つけましょう。

操作方法

日本語

HESTON 120のクリーニング

テレビ・サウンドバーを清潔に保ち、長く使用できるように、定期的にクリーニングしてください。

糸くずの出ない布を使用し、以下で少し湿らせて、繊維を使っていないパーツとリード線をやさしくクリーニングします。

- 水
- 70%のイソプロピルアルコール、または
- 75%のエチルアルコール

乾いた柔らかいブラシまたは綿棒を使用して、フレットと開口部を慎重にクリーニングします。

- 鋭利なものや金属製のものは使用しないでください。
- 圧縮空気は使用しないでください。
- 漂白剤や過酸化水素を含む製品は使用しないでください。
- サウンドバーを洗剤に浸さないでください。
- サウンドバーを流水ですすぐしないでください。

電力モード

Heston 120は使われないまま待機時間を過ぎると、ネットワーク・スタンバイや省電力モードになります。

サウンドバーをスリープ解除するにはテレビをオンにするか、サウンドバーが関係づけられたMarshallアプリを使うか、任意のボタンかノブを使います。

	通常運用	Wi-FiとBluetooth無効
電力モード	ネットワーク・スタンバイ	省電力モード
消費電力	< 2.0 W	< 0.5 W
待機時間*	≤ 20分	≤ 20分

*Marshallアプリで待機時間を設定できます。

プリセット1ボタンを30秒押すことで省電力モードを有効化/無効化できます。

注意省電力モードを有効にするとWi-FiとBluetoothが無効になります。そのため、それらのテクノロジーに依存するすべての機能が無効になります。

EUコンプライアンスの詳細については、marshall.comの適合宣言書をご覧ください。

操作方法

日本語

HESTON 120のリセット

出荷時設定にリセットすると、ファームウェアの更新を除いて、サウンドバーが初期設定に戻ります。

注：これを行うとすべての設定やプレイリスト、Wi-Fiが削除され、Heston 120の再設定が必要になります。

- I. アプリからHeston 120を削除し、お使いのサウンド・デバイスのBluetooth一覧からHeston 120とHeston 120 [LE]（表示されている場合）を削除します。
- II. サウンドバーが電源に接続されていることを確認します。
- III. すべてのLEDが点滅し、サウンドバーが再起動するまで、10秒間ソース・コントロールを押します。
- IV. Heston 120が出荷時設定にリセットされ、ペアリングできるようになります。「使用開始」の説明を参照してください。

MARSHALLアプリ

Marshallアプリをダウンロードして、スピーカーの性能を最大限に発揮させましょう。常に最新版のソフトウェアを使用してください。



トラブルシューティング

日本語

問題	対策
インターネットに接続できません/Wi-Fi接続がうまくいきません	ルーターが適切に動いているか確認してください。
	ルーターをスピーカーの近くに持ってきてください。
	壁やドアといった障害物や干渉する電子デバイスが近くにないことを確認してください。
	Heston 120をリセットして設定し直してください。「Heston 120のリセット」の項目を参照してください。
	イーサネット・ケーブルを使ってHeston 120に接続します。「インターネットへのHeston 120の接続」の項目を参照してください。
テレビの音が聞こえません	テレビとサウンドバーの音量を確認してください。
	テレビをサウンドバーのHDMI 1 (テレビ) に接続していることを確認してください。
	サウンドバーをテレビのeARC/ARC HDMIポートに接続していることを確認してください。
	HDMIサポートや設定、ポートのラベル付けの情報についてお使いのテレビのユーザー・マニュアルの情報を確認してください。

トラブルシューティング

日本語

問題	対策
自分のテレビにはeARC/ARC HDMIポートがありません	お使いのテレビがHDMI ARC/eARCに対応していない場合、Heston 120のRCA入力にテレビの音声出力を接続してください。
Heston 120の音がこもっている/おかしい/悪い	正しいサウンド・モードを選択しているかを確認してください。
	アプリでオーディオ設定を確認してください。
	Heston 120の上部と両側に15 cmの余裕があり、サウンドを遮るものがないことを確認してください。
	Marshallアプリで[部屋補正]を設定してください。
プリセット・ボタンが効きません	初期状態ではプリセット・ボタンには何も設定されていません。Marshallアプリでプリセット・ボタンを設定するか、Spotify ConnectかAirableでインターネット・ラジオを再生しながらプリセット・ボタンを2秒押してプリセットに保存してください。
	プリセットを使う場合は再生にインターネットが必要です。有効なWi-Fiとインターネット接続があることを確認してください。

トラブルシューティング

日本語

問題	対策
Heston 120の電源を切るには	Heston 120には電源オフ・ボタンがありませんが、使用していないときは省電力モードになります。電源オプションの「ネットワーク・スタンバイ」の項目を参照してください。
リモコンでHeston 120を使えますか	Heston 120をテレビのeARCポートに接続すれば、テレビのリモコンで音量調節できます。
	Marshallアプリを使ってHeston 120の設定を管理してください。
動作が不安定	Heston 120のファームウェアが最新版ではありません。 アプリの指示に従って、ファームウェアを最新にしてください。
	Heston 120を電源から外し、15秒待ってからもう一度電源を差し込んでください。
	Heston 120をリセットして設定し直してください。「Heston 120のリセット」の項目を参照してください。
Heston 120が壊れている	Marshall.comにアクセスして、利用可能な交換パーツを確認するか、修理センターを見つけるためサポートに連絡してください。

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

전체 버전 온라인 매뉴얼

목차

색인

상단 패널	003
후면 패널.....	004
시작하기	005
프리셋 버튼 사용하기	005
오디오 소스 선택하기	005
Bluetooth 장치와 페어링하기	006
사운드 모드 변경하기	006
외부 서버우퍼 연결하기	006
Heston 120 HDMI 포트.....	006
인터넷에 Heston 120 연결하기	007
공간 보정 사용하기	007
Spotify Connect를 통해 재생하기	007
Tidal Connect를 통해 재생하기	007
Google Cast를 통해 재생하기.....	007
Apple AirPlay를 통해 재생하기.....	008
Airable을 통해 재생하기.....	008
Heston 120 청소하기.....	008
전원 모드	009
Heston 120 리셋하기.....	009
문제 해결	011

상단 패널

한국어



- ① 프리셋 버튼**
버튼을 눌러 맞춤 사전 설정을 활성화합니다. Marshall 앱에서 버튼을 구성할 수 있습니다.
- ② 볼륨 컨트롤**
다이얼을 돌려 볼륨을 조절합니다.
- ③ 저음/고음 컨트롤**
다이얼을 눌러 저음과 고음 간에 전환하고 다이얼을 돌려서 조절합니다.
- ④ 소스 컨트롤**
소스 컨트롤을 돌리고 눌러서 오디오 입력 소스를 선택합니다. Bluetooth® 또는 Wi-Fi를 통해 재생할 때는 다이얼을 눌러서 재생/일시 정지합니다.
- ⑤ 사운드 모드 버튼**
버튼을 눌러 사운드 모드를 전환합니다.

후면 패널

한국어



- ① LAN**
이더넷 케이블을 사용하여 Heston 120을 라우터 모뎀의 LAN 포트를 통해 인터넷에 연결합니다.
- ② HDMI 2(입력)**
게임 콘솔, DVD 또는 Blu-ray 플레이어와 같은 추가 HDMI 장치를 연결합니다. 신호는 HDMI 1을 통해 TV로 전달됩니다.
- ③ HDMI 1(TV/EARC/ARC)**
TV의 eARC/ARC 호환 HDMI 포트에 연결합니다.
- ④ USB-C 전원 출력**
USB-C 장치를 충전하거나 전원을 공급하기 위해 5V/500mA를 제공합니다.
- ⑤ RCA 입력(왼쪽 및 오른쪽)**
RIAA 프리앰프가 있는 턴테이블과 같은 RCA 오디오 장치를 연결합니다.
- ⑥ SUB 출력**
더 강력한 저음을 위해 액티브 서브우퍼(미포함)를 연결합니다.
- ⑦ 주 전원 입력**
제공된 전원 케이블을 사용하여 Heston 120을 콘센트에 연결합니다.

지침

한국어

시작하기

I. TV 아래에 Heston 120 놓기

사운드바를 평평한 표면에 놓고 TV 아래 중앙에 위치시킵니다.
위쪽과 양쪽에 각각 최소 15cm의 여유 공간을 둡니다.

Heston 120을 벽에 설치하는 경우 벽걸이 브라킷(미포함)과 함께
제공된 지침을 따릅니다.

II. TV에 연결하기

Heston 120의 HDMI 1(TV) 포트에 HDMI 케이블 한 쪽을 연결하고 TV
의 eARC/ARC 호환 HDMI 포트에 다른 쪽을 연결합니다.

III. 전원 연결하기

전원 케이블을 Heston 120의 전원 입력에 연결한 후, 전원 플러그를
콘센트에 연결합니다.

중요: 전원 케이블, 플러그, TV 사운드바가 주전원 공급 장치 및
콘센트와 호환되는지 항상 확인하세요.

주의: 전원 케이블을 Heston 120에서 분리하기 전에 항상 콘센트에서
먼저 분리하세요.

IV. Marshall 앱 다운로드

Marshall 앱을 다운로드하고 설정을 완료합니다.

앱을 통해 Wi-Fi 설정, 공간 보정을 진행할 수 있으며, Heston 120을
원격으로 제어할 수 있습니다.

프리셋 버튼 사용하기

사용자 지정 پلی리스트 또는 인터넷 라디오 방송 재생을 시작하려면
프리셋 버튼을 누릅니다.

프리셋은 Marshall 앱에서 저장하거나, Spotify Connect를 통한 재생 또는
Airable을 통한 인터넷 라디오 방송 재생 시 프리셋 버튼을 2초 동안
눌러 간단하게 저장할 수 있습니다.

오디오 소스 선택하기

소스 컨트롤을 돌리고 눌러서 오디오 입력 소스를 선택합니다. Bluetooth
또는 Wi-Fi로 재생할 때는 다이얼을 눌러서 재생/일시 정지합니다.

지침

한국어

BLUETOOTH 장치와 페어링하기

Heston 120은 한 번에 2대의 Bluetooth 장치에 연결할 수 있으며 이전에 페어링한 8대의 장치를 기억합니다. 범위 내에 있으면 마지막으로 연결된 장치에 다시 연결하려고 시도합니다.

- I. 소스 컨트롤을 사용하여 Bluetooth를 선택합니다.
- II. Bluetooth 소스 LED가 천천히 깜빡일 때까지 소스 컨트롤을 2초 동안 누릅니다.
- III. 오디오 장치의 Bluetooth 목록에서 Heston 120을 선택합니다.

사운드 모드 변경하기

사운드 모드 버튼을 눌러 사운드 모드를 전환합니다.

Music Marshall의 시그니처 사운드로, 완벽하게 균형 조절되었고 튜닝되었습니다. 음악을 즐기는 최고의 옵션입니다.

Movie 큰 화면에 어울리는 몰입감 넘치는 사운드와 완전한 공간감을 선사하여 좋아하는 영화를 시청하는 데 적합합니다.

Night 큰 소리를 줄이면서도 디테일한 소리가 더 부드럽고 명료하게 들리도록 하여, 밤늦은 시간에 다른 사람들을 방해하지 않으면서 시청하는 데 최적입니다.

Voice 대화가 또렷하게 들리도록 하여 하나의 단어도 놓치지 않게 해줍니다.

외부 서브우퍼 연결하기

Heston 120을 외부 액티브 서브우퍼(미포함)에 연결하여 더욱 깊이 있는 저음을 들을 수 있습니다. RCA 케이블을 사용하여 액티브 서브우퍼를 사운드바의 후면에 있는 SUB OUT 포트에 연결합니다.

HESTON 120 HDMI 포트

Heston 120에는 두 개의 HDMI 포트가 있습니다.

HDMI 1(TV/EARC/ARC)

Heston 120을 TV에 연결합니다. 오디오와 오디오 제어를 모두 HDMI 케이블을 통해 처리함으로써 TV 리모컨으로 사운드바의 볼륨을 제어할 수 있습니다.

HDMI 2(입력)

게임 콘솔, DVD, 미디어 또는 Blu-ray 플레이어와 같은 추가 HDMI 장치를 연결합니다. HDMI 2의 신호는 자동으로 Heston 120에서 HDMI 1을 통해 TV로 전달됩니다.

지침

한국어

인터넷에 HESTON 120 연결하기

Heston 120을 인터넷에 연결하여 사운드바를 최대한 활용할 수 있습니다. 모든 기능과 사용자 지정 가능한 옵션을 사용할 수 있을 뿐만 아니라, OTA 업데이트를 통해 사운드바를 최신 소프트웨어 상태로 유지할 수 있습니다. Marshall 앱을 열고 앱 내 지침을 따라 Heston 120을 Wi-Fi 네트워크에 연결합니다.

Wi-Fi 네트워크에 액세스할 수 없는 경우, 이더넷 케이블을 사용하여 Heston 120의 LAN 포트를 라우터 또는 기타 인터넷 액세스 포인트에 연결합니다. LAN 포트를 사용하면 Wi-Fi가 비활성화되고 인터넷 서비스가 이더넷을 통해 연결됩니다.

공간 보정 사용하기

모든 공간에는 공간 크기, 자재, 배치된 가구 및 스피커의 설치 위치에 따른 고유한 음향적 특성이 있습니다. Heston 120에는 이러한 차이에 따라 해당 공간에 완벽하게 맞는 음향으로 조정해 주는 공간 보정 기능이 탑재되어 있습니다.

앱에서 Room correction으로 이동하여 앱 내 지침을 따릅니다.

SPOTIFY CONNECT를 통해 재생하기

휴대폰, 태블릿 또는 컴퓨터를 Spotify용 리모컨으로 사용합니다. spotify.com/connect에서 자세히 알아보세요.

TIDAL CONNECT를 통해 재생하기

- I. TIDAL 앱에서 트랙을 재생하는 동안 Now Playing 화면을 엽니다.
- II. Now Playing 화면에서 장치 출력 아이콘을 선택합니다.
- III. 목록에서 TIDAL Connect 지원 스피커를 선택합니다.

사용하는 모바일 장치가 TIDAL Connect에 사용하는 장치와 동일한 네트워크에 있어야 합니다.

GOOGLE CAST를 통해 재생하기

Heston 120에서는 Google Cast를 사용할 수 있어 휴대폰, 태블릿 또는 노트북에서 즐겨 사용하는 앱으로 음악을 스트리밍할 수 있습니다.

간단하게 즐겨 사용하는 앱에서 전송 아이콘을 탭하여 휴대폰, 태블릿 또는 노트북의 음악을 TV 사운드바로 스트리밍할 수 있습니다.

지침

한국어

APPLE AIRPLAY를 통해 재생하기

Apple AirPlay를 통해 어느 공간에서든 홈 오디오 시스템 및 스피커로 좋아하는 음악 또는 팟캐스트를 즐길 수 있습니다. iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini 또는 Apple TV에서 해당 아이콘을 탭하거나 Siri에게 요청하면 됩니다.

Heston 120을 설치한 후 Apple 홈 앱에 이를 추가합니다. iPhone 또는 iPad를 사용하여 몇 단계만 거치면 가능합니다.

Heston 120에서 AirPlay를 사용하려면 최신 버전의 iOS, iPadOS 또는 macOS를 사용하는 것이 좋습니다.

AIRABLE을 통해 재생하기

Airable은 웹 라디오 서비스를 제공합니다. Airable 인터넷 라디오 카탈로그에는 전 세계 70,000개 이상의 라디오 방송이 포함되어 있습니다.

Marshall 앱에서 인터넷 라디오로 이동하여 좋아하는 방송을 찾아보세요.

HESTON 120 청소하기

TV 사운드바를 깔끔하게 더 오래 사용할 수 있도록 정기적으로 청소하세요.

직물이 아닌 부분과 케이블은 보풀이 없는 천을 다음 성분으로 약간 적신 후 가볍게 닦아냅니다.

- 물
- 70% 이소프로필 알코올 또는
- 75% 에틸 알코올

건조하고 부드러운 붓이나 면봉으로 프렛과 구멍을 조심스럽게 청소합니다.

- 날카로운 물체나 금속 물체를 사용하지 마세요.
- 압축 공기를 사용하지 마세요.
- 표백제 또는 과산화수소가 함유된 제품을 사용하지 마세요.
- 사운드바를 세척제에 담그지 마세요.
- 사운드바를 흐르는 물에 행구지 마세요.

지침

한국어

전원 모드

Heston 120은 유휴 대기 시간이 지난 후에도 사용이 없으면 네트워크 대기 또는 저전력 모드로 전환됩니다.

사운드바를 다시 깨우려면 TV를 켜거나, 사운드바가 연결된 Marshall 앱을 사용하거나, 버튼 또는 노브를 사용하면 됩니다.

	일반 작동	Wi-Fi 및 Bluetooth 비활성화 상태
전원 모드	네트워크 대기	저전력 모드
소비 전력	2.0W 미만	0.5W 미만
유휴 대기 시간*	20분 이하	20분 이하

*유휴 대기 시간을 Marshall 앱에서 구성할 수 있습니다.

프리셋 1 버튼을 30초 동안 누르면 저전력 모드가 활성화 또는 비활성화됩니다.

참고: 저전력 모드를 활성화하면 Wi-Fi 및 Bluetooth가 비활성화되어 해당 기술을 사용하는 모든 기능 및 서비스가 비활성화됩니다.

EU 규정 준수에 대한 자세한 내용은 www.marshall.com/kr/ko에서 제공되는 적합성 선언을 참조하세요.

HESTON 120 리셋하기

초기 상태로 리셋하면 펌웨어 업데이트를 제외하고 사운드바가 원래 설정으로 리셋됩니다.

참고: 리셋하면 모든 설정이 삭제되며, 플레이리스트, Wi-Fi 및 Heston 120을 다시 설정해야 합니다.

- I. 앱에서 Heston 120을 제거하고, 음향 장치의 Bluetooth 목록에서 Heston 120 및 Heston 120 [LE](있는 경우)를 제거합니다.
- II. 사운드바가 전원에 연결되어 있어야 합니다.
- III. 모든 LED가 점멸하고 사운드바가 재시작될 때까지 소스 컨트롤을 10초 동안 누릅니다.
- IV. Heston 120이 초기 상태로 돌아오고 페어링할 준비가 됩니다. 시작하기 섹션을 참조하세요.

MARSHALL 앱

Marshall 앱을 다운로드하여 스피커를 최대한 활용하고
최신 소프트웨어로 최신 상태를 유지하세요.



문제 해결

한국어

문제	조치
인터넷에 연결할 수 없어요/Wi-Fi 연결 상태가 나빠요	라우터가 올바르게 작동하는지 확인합니다.
	라우터를 스피커에 더 가까운 위치로 옮겨 봅니다.
	벽이나 문 등의 장애물 또는 간섭을 일으키는 전자 장치가 주변에 위치하지 않도록 합니다.
	Heston 120을 리셋하고 다시 설정합니다. Heston 120 리셋하기를 참조하세요.
	이더넷 케이블을 사용하여 Heston 120 을 연결합니다. 인터넷에 Heston 120 연결하기를 참조하세요.
TV 소리가 나지 않아요	TV와 사운드바의 볼륨을 확인합니다.
	TV를 사운드바의 HDMI 1(TV)에 연결했는지 확인합니다.
	사운드바를 TV의 eARC/ARC HDMI 포트에 연결했는지 확인합니다.
	TV 사용 설명서에서 HDMI 지원, 설정 및 포트 레이블에 대한 내용을 확인하세요.

문제 해결

한국어

문제	조치
내 TV에 eARC/ARC HDMI 포트가 없어요	TV가 HDMI ARC/eARC를 지원하지 않는 경우, TV 오디오 출력을 Heston 120의 RCA 입력에 연결하세요.
Heston 120의 사운드가 둔탁하거나 이상하거나 나빠요	올바른 사운드 모드를 선택했는지 확인합니다.
	앱에서 오디오 설정을 확인합니다.
	Heston 120의 위쪽과 양쪽에 최소 15cm의 공간을 확보하여 사운드를 방해하는 요인이 없도록 합니다.
	Marshall 앱에서 공간 보정을 설정합니다.
프리셋 버튼이 작동하지 않아요	기본적으로 프리셋 버튼은 구성되지 않은 상태입니다. Marshall 앱에서 프리셋을 설정하거나, Spotify Connect를 통한 재생 또는 Airable을 통한 인터넷 라디오 방송 재생 시 프리셋 버튼을 2초 동안 눌러 간단하게 프리셋에 저장할 수 있습니다.
	프리셋을 재생하려면 인터넷에 연결되어 있어야 합니다. Wi-Fi 및 인터넷에 연결되어 있고 사용 가능한지 확인합니다.

문제 해결

한국어

문제	조치
Heston 120을 어떻게 끄나요?	Heston 120에는 전원 끄기 버튼이 없지만, 사용하지 않으면 저전력 모드로 전환됩니다. 네트워크 대기에서 전원 옵션을 확인하세요.
리모컨으로 Heston 120을 사용할 수 있나요?	Heston 120이 TV의 eARC 포트에 연결되어 있으면 TV 리모컨으로 볼륨을 조절할 수 있습니다.
	Marshall 앱을 사용하여 Heston 120 설정을 관리합니다.
동작이 불규칙해요	Heston 120이 최신 버전의 펌웨어를 사용하고 있지 않습니다. 앱의 지침에 따라 사운드바의 펌웨어 버전을 최신 상태로 업데이트합니다.
	전원에서 Heston 120을 분리하고 15초 후에 다시 연결합니다.
	Heston 120을 리셋하고 다시 설정합니다. Heston 120 리셋하기를 참조하세요.
Heston 120이 고장났어요	www.marshall.com/kr/ko 에서 제공되는 예비 부품을 확인하거나 지원팀에 문의하여 수리 센터를 알아봅니다.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

使用手册

目录

索引

顶部面板.....	003
后面板.....	004
使用入门.....	005
使用预设按钮.....	005
选择音源.....	005
与蓝牙设备配对	006
调整音效模式.....	006
连接外置低音扬声器	006
Heston 120 HDMI端口	006
将Heston 120连接至网络.....	007
使用空间校准功能	007
通过Spotify Connect播放音乐.....	007
通过Tidal Connect播放音乐	007
通过Google Cast播放音乐.....	008
通过Apple AirPlay播放音乐.....	008
通过Airable播放音乐	008
清洁Heston 120.....	008
电源模式.....	009
重置Heston 120.....	010
故障排除.....	011

顶部面板

简体中文



- ① 预设按钮**
按下其中一个按钮即可播放自定义歌单。在Marshall应用程序中配置这些按钮。
- ② 音量控件**
转动旋钮调节音量。
- ③ 低音/高音控件**
按下旋钮在低音和高音之间切换，然后转动旋钮进行调节。
- ④ 音源控件**
转动并按下音源控件，选择音频输入源。通过蓝牙或Wi-Fi播放时，按下旋钮即可播放/暂停。
- ⑤ 音效模式切换键**
按下按钮可切换音效模式。

后面板

简体中文



- ① LAN**
使用以太网线通过路由器调制解调器上的LAN端口将Heston 120连接至网络。
- ② HDMI 2 (输入)**
支持连接其他HDMI设备，如游戏主机、DVD播放机或蓝光播放器。信号通过HDMI 1传输到电视机。
- ③ HDMI 1 (电视机/eARC/ARC)**
连接至电视机上兼容eARC/ARC的HDMI端口。
- ④ USB-C电源输出**
提供5 V/500 mA电流，可为USB-C设备充电或供电。
- ⑤ RCA输入 (左右)**
插入RCA音频设备，如带有RIAA前置放大器的打碟机。
- ⑥ 重低音输出**
插入有源低音扬声器（需另购），可获得更好的低音效果。
- ⑦ 主电源输入**
使用随附的电源线将Heston 120连接至壁式插座。

说明

简体中文

使用入门

I. 将Heston 120置于电视机下方

将回音壁放置在一个平面上，位于电视机下方中心位置，并且上方和两侧至少留有15厘米的空隙。

如果要将Heston 120安装到墙壁上，请按照壁挂支架（需另购）随附说明书进行操作。

II. 连接至电视机

将HDMI电缆的一端连接至Heston 120的HDMI 1（电视机）端口，另一端连接至电视机上支持eARC/ARC的HDMI端口。

III. 插上主电源

将电源线连接至Heston 120上的电源输入，然后再将电源插头插入壁式插座。

重要：务必确保电源线、插头和回音壁与电源和壁式插座兼容。

注意：在断开电源线与Heston 120的连接之前，务必要先拔掉壁式插座上的电源插头。

IV. 下载Marshall应用程序

下载Marshall应用程序并完成设置。

该应用程序将指导你进行Wi-Fi设置和空间校准，同时也可用作Heston 120的遥控器。

使用预设按钮

按下其中一个按钮即可播放自定义歌单，或访问网络电台服务。

可在Marshall应用程序中预设快捷按钮，或在通过Spotify Connect播放音乐或通过Airable收听网络电台时，长按任意一个预设按钮2秒即可保存预设。

选择音源

转动并按下音源控件，选择音频输入源。通过蓝牙或Wi-Fi播放时，按下旋钮即可播放/暂停。

说明

简体中文

与蓝牙设备配对

Heston 120可同时连接两台蓝牙设备，并最多记住8台之前配对的设备。当在范围内时，回音壁将尝试重新连接上次连接的设备。

- I. 使用音源控件选择蓝牙连接。
- II. 按住音源控件2秒，直到蓝牙音源LED缓慢闪烁。
- III. 从音频设备的蓝牙列表中选择Heston 120。

调整音效模式

按下音效模式按钮可切换音效模式。

音乐模式 Marshall标志性音质，经过精心调校，音效均衡出众，推荐用于聆听音乐。

观影模式 沉浸式大屏音效，显著提升空间感与清晰度，观看电影更具临场感。

夜间模式 有助于降低特效音，确保台词对话清晰，适合深夜观影，不打扰他人休息。

语音模式 台词对话清晰，准确聆听对白信息。

连接外置低音扬声器

Heston 120支持连接外部有源低音扬声器（需另购），进一步增强低音表现。可使用RCA音频线将有源低音扬声器连接至回音壁背面的SUB OUT重低音输出接口。

HESTON 120 HDMI端口

Heston 120带两个HDMI端口：

HDMI 1 (电视机/EARC/ARC)

将Heston 120连接至电视机音频传输和音量控制均通过HDMI接口完成，可直接使用电视机遥控器调节回音壁音量。

HDMI 2 (输入)

支持连接其他HDMI设备，如游戏主机、DVD播放机、媒体播放器或蓝光播放器。来自HDMI 2的信号会自动通过Heston 120的HDMI 1端口输出至电视机。

说明

简体中文

将HESTON 120连接至网络

将Heston 120连接至网络，解锁全部功能与个性化选项，同时获取在线升级，确保回音壁获取最新软件版本。打开Marshall应用程序，并按照应用内说明将Heston 120连接至Wi-Fi网络。

如果无法连接Wi-Fi，可使用以太网线将Heston 120背部的LAN端口连接至路由器或其他网络接入设备。使用LAN端口时，Wi-Fi功能将自动关闭，所有网络服务将通过以太网进行连接。

使用空间校准功能

每个空间的声音特性都不同，受空间大小、材质、家具布置及回音壁摆放位置的影响。Heston 120配备空间声学校准功能，可根据空间差异自动调整声音效果，打造契合空间布置的理想听感。

打开Marshall应用程序中的“空间校准”功能，并按照应用内说明进行设置。

通过SPOTIFY CONNECT播放音乐

可使用手机、平板或电脑作为Spotify的遥控器。

前往spotify.com/connect了解操作说明

通过TIDAL CONNECT播放音乐

I. 在TIDAL应用中播放音乐时，打开“正在播放”界面。

II. 在“正在播放”界面中，点击“设备输出”图标。

III. 从列表中选择支持TIDAL Connect的回音壁。

请确保你的移动设备与用于TIDAL Connect的回音壁接入同一网络中。

说明

简体中文

通过GOOGLE CAST播放音乐

Heston 120支持Google Cast, 可从手机、平板或笔记本电脑上的常用应用中无线串流音乐。

只需点击常用应用程序中的Cast图标, 即可将音乐从手机、平板或笔记本电脑投送至回音壁进行播放。

通过APPLE AIRPLAY播放音乐

通过Apple AirPlay, 你可以在家中任何位置, 通过家用音响系统或音箱播放喜爱的音乐或播客——只需轻触或呼叫Siri, 即可从iPhone、iPad、HomePod、HomePod mini或Apple TV进行播放。

安装好Heston 120后, 只需几个简单步骤, 即可通过iPhone或iPad将其添加至Apple Home应用程序。

要在Heston 120上使用AirPlay, 建议使用最新版的iOS、iPadOS或macOS系统。

通过AIRABLE播放音乐

Airable团队致力于打造专业网络电台服务, 为用户提供全球超过7万个电台频道。

打开Marshall应用程序, 进入“网络电台”部分, 浏览并找到常用电台。

清洁HESTON 120

定期清洁回音壁以确保音质清晰并延长使用寿命。

用沾有以下液体的无绒布轻轻擦拭非织物部分和线缆:

- 水,
- 70%异丙醇, 或
- 75%酒精

用干燥的软刷或棉签仔细清洁回音壁面网与网眼。

- 请勿使用任何尖锐物品或金属物品。
- 请勿使用压缩空气。
- 请勿使用含漂白剂或过氧化氢的清洁产品。
- 请勿将回音壁浸入任何清洁剂中。
- 请勿在流水下冲洗回音壁。

说明

简体中文

电源模式

Heston 120在闲置超过设定时间后，将自动进入网络待机或低功耗模式。

唤醒回音壁的方法包括：打开电视机、通过Marshall应用程序操作，或按下任意按钮/旋钮。

	正常运行	Wi-Fi和蓝牙已禁用
电源模式	网络待机模式	低功耗模式
功耗	< 2.0瓦	< 0.5瓦
闲置超时*	≤ 20分钟	≤ 20分钟

*闲置超时可在Marshall应用程序中进行设置。

长按预设1按钮30秒可启用或关闭低功耗模式。

注意！启用低功耗模式后，将禁用Wi-Fi和蓝牙，因此所有依赖这些技术的功能和服务也将无法使用。

有关欧盟合规性的详细信息，请参阅《合规声明》，可在marshall.com获取。

说明

简体中文

重置HESTON 120

出厂重置将回音壁重置为其原先设置，不包括任何固件更新。

注：这将删除所有设置、歌单及Wi-Fi连接，并且需要重新设置Heston 120。

- I. 从应用程序中删除Heston 120，且从音频设备的蓝牙列表中移除Heston 120和Heston 120 [LE]（如存在）。
- II. 确保回音壁已连接至主电源。
- III. 长按音源控件10秒，直到所有LED闪烁，回音壁将重启。
- IV. Heston 120已恢复出厂设置并准备好配对，请参阅“使用入门”部分。

MARSHALL应用程序

下载Marshall应用程序，充分体验这款回音壁，
并使用最新软件保持最新状态。



故障排除

简体中文

问题	措施
无法连接至网络/Wi-Fi 连接不稳定	请检查路由器是否正常工作。
	尝试将路由器移近回音壁。
	确保周围没有墙壁、门窗或干扰信号的电子设备。
	重置Heston 120并重新设置, 请参阅“重置Heston 120”部分。
	可使用以太网线连接Heston 120, 请参阅“将Heston 120连接至网络”部分。
听不到电视机声音	检查电视机和回音壁的音量。
	检查是否已将电视机连接至回音壁的HDMI 1 (TV)端口。
	检查是否已将回音壁连接至电视机的eARC/ARC HDMI端口。
	查看电视机的用户手册, 了解有关HDMI支持、设置和端口标识的信息。
我的电视机没有eARC/ ARC HDMI端口, 怎么办?	如果电视机不支持HDMI ARC/eARC, 则将电视机的音频输出连接至Heston 120的RCA输入端口。

故障排除

简体中文

问题	措施
Heston 120音质沉闷/奇怪/效果不佳	检查以确保已选择需要的音效模式
	检查应用程序中的音频设置。
	确保Heston 120上方和两侧至少有15厘米的空隙, 并且没有物体阻挡声音。
	在Marshall应用程序中设置空间校准
预设按钮无法使用	开箱时预设按钮未配置。可在Marshall应用程序中预设快捷按钮, 或在通过Spotify Connect播放音乐或通过Airable收听网络电台时, 长按任意一个预设按钮2秒即可保存预设。
	预设功能需要接入网络才能播放。检查Wi-Fi和网络连接是否正常。
如何关闭Heston 120	Heston 120不带电源关闭按钮, 但在长时间未使用时会自动进入低功耗模式。有关电源选项, 请参阅“网络待机模式”部分。
可以使用遥控器控制Heston 120吗?	当Heston 120连接到电视机的eARC端口时, 可以使用电视机遥控器调节音量。
	使用Marshall应用程序来管理Heston 120设置。

故障排除

简体中文

问题	措施
表现异常	Heston 120未使用最新的固件版本。 遵循应用程序内的指示, 确保设备固件为最新版本。
	拔掉Heston 120的电源插头, 等待15秒钟后再插回电源。
	重置Heston 120并重新设置, 请参阅“重置Heston 120”部分。
我的Heston 120损坏, 该怎么办?	请访问 marshall.com 查看可用零部件, 或联系支持中心查找维修点。

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

完全線上手冊

目錄

索引

頂部面板.....	003
後面板.....	004
開始使用.....	005
使用預設設定按鈕	005
選擇音訊來源.....	005
與 Bluetooth 裝置配對.....	006
變更聲音模式.....	006
連接外部低音炮	006
Heston 120 HDMI 連接埠	006
將 Heston 120 連接到網際網路.....	007
使用房間校正.....	007
透過 Spotify Connect 播放.....	007
透過 Tidal Connect 播放.....	007
透過 Google Cast 播放	008
透過 Apple AirPlay 播放	008
透過 Airable 播放.....	008
清潔 Heston 120.....	008
電源模式.....	009
重設 Heston 120.....	010
故障診斷.....	011

頂部面板

繁體中文



- ① 預設設定按鈕**
按下其中一個按鈕即可啟動自訂預設。在 Marshall 應用程式中配置這些按鈕。
- ② 音量控制**
轉動旋鈕調整音量。
- ③ 低音/高音控制**
按下旋鈕可在低音和高音之間切換，然後轉動旋鈕進行調整。
- ④ 音源控制**
轉動並按下音源控制以選擇音訊輸入來源。透過 Bluetooth® 或 Wi-Fi 播放時，按下旋鈕即可播放/暫停。
- ⑤ 聲音模式按鈕**
按下按鈕可切換聲音模式。

後面板

繁體中文



- ① LAN**
使用乙太網路纜線，透過路由器數據機上的 LAN 連接埠將 Heston 120 連接到網際網路。
- ② HDMI 2 (輸入)**
連接其他 HDMI 裝置，例如遊戲機、DVD 或藍光播放機。訊號會透過 HDMI 1 傳遞至電視。
- ③ HDMI 1 (電視/eARC/ARC)**
連接到電視上相容於 eARC/ARC 的 HDMI 連接埠。
- ④ USB-C 電源輸出**
提供 5 V/500 mA 為 USB-C 裝置充電或供電。
- ⑤ RCA 輸入 (左右)**
插入 RCA 音訊裝置，例如具有 RIAA 前級擴大機的唱盤。
- ⑥ 低音輸出**
插入有源低音炮以獲得額外的低音 (不包含)。
- ⑦ 市電輸入**
使用隨附的電源線將 Heston 120 連接到牆面插座。

說明

繁體中文

開始使用

I. 將 Heston 120 放在電視下方

將條形音箱放置在平坦的表面上，位於電視下方中央，上方和兩側至少留有 15 cm 的間隙。

如果 Heston 120 安裝在牆上，請按照牆壁安裝支架附帶的說明進行操作（牆壁支架不包含在內）。

II. 連接到您的電視

將 HDMI 纜線的一端連接到 Heston 120 上的 HDMI 1（電視）連接埠，另一端連接到電視上支援 eARC/ARC 的 HDMI 連接埠。

III. 插入電源

將電源線連接到 Heston 120 的電源輸入，然後將電源插頭連接到牆面插座。

重要：務必確認電源線、插頭和電視條形音箱與您的電源和牆面插座相容。

小心：從 Heston 120 拔除電源線之前，請務必先從牆面插座拔出電源線。

IV. 下載 Marshall 應用程式

下載 Marshall 應用程式並完成設定。

此應用程式可引導您完成 Wi-Fi 設定、房間校正，並且可以作為 Heston 120 的遙控器。

使用預設設定按鈕

按下預設設定按鈕即可啟動自訂預設或播放網際網路廣播電台。

預設設定可以儲存在 Marshall 應用程式中，或只需在透過 Spotify Connect 或透過 Airable 的網際網路廣播電台播放任何內容時，按住預設設定按鈕 2 秒鐘即可。

選擇音訊來源

轉動並按下音源控制以選擇音訊輸入來源。透過 Bluetooth 或 Wi-Fi 播放時，按下旋鈕即可播放/暫停。

說明

繁體中文

與 BLUETOOTH 裝置配對

Heston 120 可以同時連接 2 台 Bluetooth 裝置，而且可記憶多達 8 個先前配對的裝置。只要裝置在範圍內，就會嘗試重新連線上次連線的裝置。

- I. 使用音源控制按鈕來選擇 Bluetooth。
- II. 按住音源控制按鈕 2 秒鐘，直到 Bluetooth 來源 LED 變成緩慢閃爍。
- III. 從音訊裝置的 Bluetooth 清單中選擇 Heston 120。

變更聲音模式

按下聲音模式按鈕可切換聲音模式。

音樂 Marshall 標誌音效，完美平衡且經過調音。享受音樂的最佳方式。

電影 大螢幕沉浸式音效，具有完全的空間清晰度，可觀看您喜愛的電影。

夜間 降低重音，同時保持細膩清晰，非常適合深夜觀看而不會打擾他人。

語音 使對話清晰明瞭，不會讓您錯過任何內容。

連接外部低音炮

Heston 120 可以連接到外部有源低音炮（不包括在內），以獲得更強勁的低音音效。使用 RCA 纜線將有源低音炮連接到條形音箱背面的低音輸出連接埠。

HESTON 120 HDMI 連接埠

Heston 120 配備兩個 HDMI 連接埠：

HDMI 1 (電視/EARC/ARC)

將 Heston 120 連接到您的電視。音訊和音訊控制均透過 HDMI 連接線進行處理，讓您可以使用電視遙控器控制條形音箱的音量。

HDMI 2 (輸入)

連接到其他 HDMI 裝置，例如遊戲機、DVD、媒體或藍光播放機。來自 HDMI 2 的訊號會自動透過 Heston 120 經由 HDMI 1 傳遞至您的電視。

說明

繁體中文

將 HESTON 120 連接到網際網路

將 Heston 120 連接到網際網路以充分利用，使用所有功能和自訂選項並取得無線更新，讓您的條形音箱保有最新軟體。開啟 Marshall 應用程式並按照應用程式內的說明，將 Heston 120 連接到 Wi-Fi 網路。

如果您無法存取 Wi-Fi 網路，請使用乙太網路纜線，將 Heston 120 上的 LAN 連接埠連接到您的路由器或其他網際網路存取點。使用 LAN 連接埠時會停用 Wi-Fi，且網際網路服務將透過乙太網路連線。

使用房間校正

每個房間都有獨特的音質，這取決於房間的尺寸、材質、佈置方式，以及揚聲器的位置。Heston 120 配備房間校正功能，可針對這些差異進行調整，讓您充分利用空間以完美契合音樂。

轉到應用程式中的「房間校正」，並按照應用程式內的說明進行操作。

透過 SPOTIFY CONNECT 播放

使用您的手機、平板電腦或電腦作為 Spotify 的遙控器。

前往 spotify.com/connect 瞭解如何操作

透過 TIDAL CONNECT 播放

- I. 在 TIDAL 應用程式中，播放曲目時會開啟「正在播放」畫面。
- II. 從「正在播放」畫面中，選擇裝置輸出圖示。
- III. 從清單中選擇支援 TIDAL Connect 的揚聲器。

確保您的行動裝置與您用於 TIDAL Connect 的裝置位於相同的網路上。

說明

繁體中文

透過 GOOGLE CAST 播放

Heston 120 可與 Google Cast 搭配使用，因此您可以透過手機、平板電腦或筆記型電腦上您喜愛的應用程式播放音樂。

只需輕點您熟悉且喜愛的應用程式中的 Cast 圖示，即可將手機、平板電腦或筆記型電腦上的音樂直傳到電視條形音箱。

透過 APPLE AIRPLAY 播放

透過 Apple AirPlay，您可以直接透過 iPhone、iPad、HomePod、HomePod mini 或 Apple TV，在任何房間的家庭音響系統和揚聲器上欣賞您喜愛的音樂或播客 — 只需輕點或詢問 Siri 即可。

安裝 Heston 120 後，只需使用 iPhone 或 iPad 與幾個簡單的步驟，即可將其新增到 Apple Home 應用程式。

若要將 AirPlay 與 Heston 120 搭配使用，建議使用最新版本的 iOS、iPadOS 或 macOS

透過 AIRABLE 播放

airable 上的人們瞭解並喜愛網路廣播。airable 網際網路廣播目錄包含全球超過 70,000 個廣播電台。

使用該應用程式並前往 Marshall 應用程式中的網際網路廣播來尋找您喜歡的電台。

清潔 HESTON 120

定期清潔您的電視條形音箱以保持整潔並延長使用壽命。

使用無絨布沾取少量

- 水、
- 70% 異丙醇或
- 75% 乙醇輕輕擦拭非織物零件和導線

用乾燥柔軟的刷子或棉花棒仔細清潔音品和開口。

- 請勿使用任何尖銳或金屬物品。
- 請勿使用壓縮空氣。
- 請勿使用含有漂白劑或過氧化氫的產品。
- 請勿將條形音箱浸入任何清潔劑中。
- 請勿在流水下沖洗條形音箱。

說明

繁體中文

電源模式

閒置逾時過後，如果 Heston 120 未使用，它將進入網路待機或低電源模式。

透過打開電視、使用連接條形音箱的 Marshall 應用程式，或使用任何按鈕或旋鈕來喚醒條形音箱。

	正常運作	Wi-Fi 和 Bluetooth 已停用
電源模式	網路待機	低電源模式
耗電量	< 2.0 W	< 0.5 W
閒置逾時*	≤ 20 分鐘	≤ 20 分鐘

*閒置逾時可在 Marshall 應用程式中配置。

按住預設設定 1 按鈕 30 秒將啟用或停用低電源模式。

注意！啟用低電源模式將停用 Wi-Fi 和 Bluetooth，從而停用依賴這些技術的所有功能和服務。

有關歐盟合規性的資訊，請參閱符合性聲明，網址為 marshall.com

說明

繁體中文

重設 HESTON 120

出廠重設會將條形音箱重設為其原始設定，並且不包括任何韌體更新。

注意：這將刪除所有設定、預設設定、Wi-Fi，且 Heston 120 將需要重新設定。

- I. 從應用程式中移除 Heston 120，並從音訊裝置的 Bluetooth 清單中移除 Heston 120 和 Heston 120 [LE]（如果存在）。
- II. 確保條形音箱已連接到電源。
- III. 按住音源控制 10 秒鐘，直到所有 LED 閃爍且條形音箱重新啟動。
- IV. Heston 120 已恢復原廠設定並且準備進行配對，請參閱「開始使用」一節。

MARSHALL 應用程式

下載 Marshall 應用程式以充分發揮揚聲器的功能，並更新軟體使其保持最新狀態。



故障診斷

繁體中文

問題	操作
無法連線到網際網路/ Wi-Fi 連線不佳	檢查您的路由器是否正常運作。
	嘗試將路由器移近揚聲器。
	確保附近沒有牆壁或門等障礙物或干擾電子裝置。
	重設 Heston 120 並重新設定，請參閱「重設 Heston 120」。
	使用乙太網路纜線連接 Heston 120，請參閱「將 Heston 120 連接到網際網路」。
電視沒有聲音	檢查電視和條形音箱的音量。
	檢查您是否已將電視連接到條形音箱上的 HDMI 1 (電視)。
	檢查您是否已將條形音箱連接到電視上的 eARC/ARC HDMI 連接埠。
	查看電視的使用手冊，以瞭解有關 HDMI 支援、設定和連接埠標籤的資訊。
我的電視沒有 eARC/ ARC HDMI 連接埠	如果您的電視不支援 HDMI ARC/eARC，請將電視的音訊輸出連接到 Heston 120 上的 RCA 輸入。

故障診斷

繁體中文

問題	操作
Heston 120 聲音沉悶/ 奇怪/糟糕	檢查您是否選擇了正確的聲音模式
	檢查應用程式中的音訊設定。
	確保 Heston 120 的上方和兩側至少有 15 cm 的間隙，並且沒有任何東西阻礙聲音。
	在 Marshall 應用程式中設定房間校正。
預設設定按鈕沒有作用	預設設定按鈕開箱即用，未配置。在 Marshall 應用程式中設定預設設定，或透過 Airable 播放 Spotify Connect 或網際網路廣播時，只需按下預設設定按鈕 2 秒鐘即可將其儲存到預設設定中。
	預設設定需要網際網路才能播放。檢查您的 Wi-Fi 和網際網路連線是否正常。
如何關閉 Heston 120	Heston 120 沒有配備關機按鈕，但在不使用時會進入低電源模式。請參閱「網路待機」以了解電源選項。

故障診斷

繁體中文

問題	操作
我可以用遙控器使用 Heston 120 嗎	當 Heston 120 連接到電視的 eARC 連接埠時，您可以使用電視遙控器調整音量。
	使用 Marshall 應用程式管理 Heston 120 設定。
異常行為	Heston 120 並未使用最新的韌體版本。按照應用程式內的說明操作，確保它擁有最新韌體版本。
	將 Heston 120 電源拔下，等待 15 秒後再重新插入。
	重設 Heston 120 並重新設定，請參閱「重設 Heston 120」。
Heston 120 不工作	請造訪 marshall.com 查看有哪些使用者備件可用，或連絡客戶支援來尋找維修中心。

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

FULLSTENDIG HÅNDBOK, NETTVERSJON

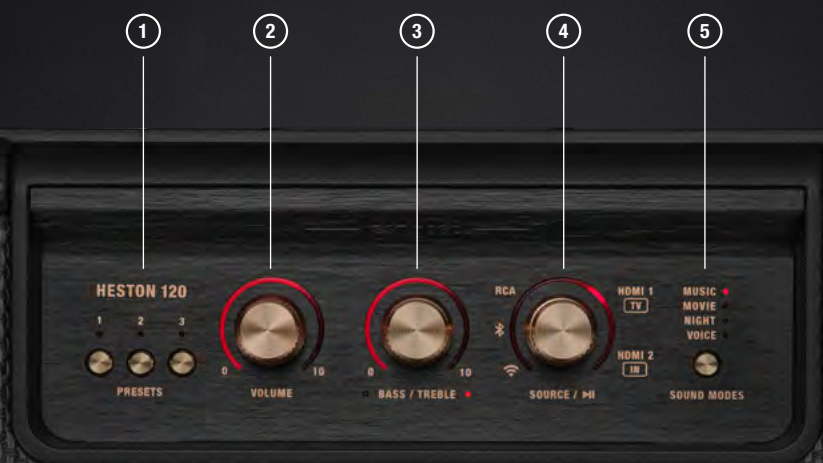
INNHold

INDEKS

Toppanel	003
Bakpanel	004
Kom i gang	005
Bruk av knapper med forhåndsinstilling	005
Velg en lydkilde	006
Koble sammen med en Bluetooth-enhet	006
Bytte lydmodus	006
Koble til en ekstern subwoofer	006
HDMI-porter på Heston 120	006
Koble Heston 120 til internett	007
Bruke romkorreksjon	007
Spille av via Spotify connect	007
Spille av via Tidal connect	007
Spille av via Google cast	008
Spille av via Apple AirPlay	008
Spille av via Airable	008
Rengjøre Heston 120	009
Strømmoduser	009
Tilbakestille Heston 120	010
Feilsøking	011

TOPPANEL

NORSK



1 KNAPPER MED FORHÅNDSINNSTILLING

Trykk på en av knappene for å starte avspilling av en egendefinert spilleliste. Konfigurer knappene i Marshall-appen.

2 VOLUMKONTROLL

Vri på knappen for å justere volumet.

3 KONTROLL FOR BASS/DISKANT

Trykk på knappen for å veksle mellom bass og diskant, og vri den deretter for å justere dette.

4 KILDEKONTROLL

Vri og trykk på kildekontrollen for å velge lydingngangskilde. Når du spiller av via Bluetooth® eller Wi-Fi, trykker du på knappen for å spille av / sette på pause.

5 KNAPP FOR LYDMODUS

Trykk på knappen for å veksle mellom lydmodusene.

BAKPANEL

NORSK



- 1 LAN**
Bruk en Ethernet-kabel til å koble Heston 120 til Internett via en LAN-port på rutermodemet.
- 2 HDMI 2 (IN)**
Koble til en ekstra HDMI-enhet, for eksempel en spillkonsoll, DVD- eller Blu-ray-spiller. Signalet sendes gjennom HDMI 1 til TV-en.
- 3 HDMI 1 (TV / EARC / ARC)**
Koble til en eARC/ARC-kompatibel HDMI-port på TV-en.
- 4 USB-C STRØMUTGANG**
5 V / 500 mA til lading eller strøm til en USB-C-enhet.
- 5 RCA-INNGANG (VENSTRE OG HØYRE)**
Koble til en RCA-lydenhet, for eksempel en spiller med RIAA-forsterker.
- 6 SUB OUT**
Koble til en aktiv subwoofer for ekstra bass (ikke inkludert).
- 7 NETTSTRØMINNGANG**
Bruk den medfølgende strømledningen til å koble Heston 120 til stikkontakten.

INSTRUKSJONER

NORSK

KOM I GANG

I. Plasser Heston 120 under TV-en

Plasser lydplanken på en flat overflate, sentrert under TV-en med minst 15 cm klaring over og på hver side.

Hvis Heston 120 monteres på veggen, følger du instruksjonene som følger med veggmonteringsbrakettene (veggbraketter er ikke inkludert).

II. Koble til TV-en

Koble den ene enden av en HDMI-kabel til HDMI 1-porten (TV) på Heston 120 og den andre enden til en HDMI-port som støtter eARC/ARC på TV-en.

III. Koble til strømmettet

Koble strømledningen til strøminngangen på Heston 120, og koble deretter støpselet til stikkontakten.

Viktig: Sørg alltid for at strømledningen, støpselet og TV-lydplanken er kompatible med strømmettet og stikkontakten.

Forsiktig: Trekk alltid strømledningen ut av stikkontakten før du kobler den fra Heston 120.

IV. Nedlasting av Marshall-appen

Last ned Marshall-appen og fullfør oppsettet.

Appen gir veiledning om Wi-Fi-oppsett, romkorleksjon og fungerer som fjernkontroll for Heston 120.

BRUK AV KNAPPER MED FORHÅNDSINSTILLING

Trykk på en knapp med forhåndsinnstilling for å starte avspilling av en egendefinert spilleliste eller nettradiostasjon.

Forhåndsinnstillingen kan lagres i Marshall-appen, eller du kan trenger bare å trykke på en knapp med forhåndsinnstilling i to sekunder mens du spiller noe via Spotify Connect eller en nettradiostasjon via Airable.

INSTRUKSJONER

NORSK

VELG EN LYDKILDE

Vri og trykk på kildekontrollen for å velge lydinngangskilde. Når du spiller via Bluetooth eller Wi-Fi, trykker du på knappen for å spille av / sette på pause.

KOBLE SAMMEN MED EN BLUETOOTH-ENHET

Heston 120 kan kobles til to Bluetooth-enheter om gangen, og den husker opptil åtte tidligere sammenkoblede enheter. Den vil da prøve å koble til den sist tilkoblede enheten hvis denne er innenfor rekkevidde.

- I. Bruk kildekontrollen for å velge Bluetooth.
- II. Trykk på kildekontrollen i to sekunder til LED-lampen for Bluetooth-kilden bytter til sakte blinking.
- III. Velg Heston 120 fra Bluetooth-listen på lydenheten.

BYTTE LYDMODUS

Trykk på lydmodusknappen for å veksle mellom lydmodusene.

- | | |
|-------|--|
| Music | Marshall's helt egen lyd, perfekt balansert og justert. Den beste måten å nyte musikk på. |
| Movie | Oppslukende storskjermlyd med fullstendig romklarhet når du skal se favorittfilmen. |
| Night | Demper høye lyder samtidig som de svakere detaljene holder seg tydelige, perfekt for sen kveldstitting uten å forstyrre andre. |
| Voice | Gjør dialogen krystallklar, perfekt når du ikke vil gå glipp av et eneste ord. |

KOBLE TIL EN EKSTERN SUBWOOFER

Heston 120 kan kobles til en ekstern aktiv subwoofer (ikke inkludert) for enda mer bass. Bruk en RCA-kabel for å koble den aktive subwooferen til SUB OUT-porten på baksiden av lydplanken.

HDMI-PORTER PÅ HESTON 120

Heston 120 har to HDMI-porter:

HDMI 1 (TV / EARC / ARC)

Kobler Heston 120 til TV-en. Både lyd og lydkontroll håndteres via HDMI-ledningen, slik at du kan styre volumet på lydplanken med fjernkontrollen du bruker til TV-en.

INSTRUKSJONER

NORSK

HDMI 2 (IN)

Koble til en ekstra HDMI-enhet, for eksempel en spillkonsoll, DVD-, medie- eller Blu-ray-spiller. Signalet fra HDMI 2 sendes automatisk gjennom Heston 120 til TV-en din via HDMI 1.

KOBLE HESTON 120 TIL INTERNETT

Koble Heston 120 til internett for å få mest mulig utbytte, med alle funksjoner og muligheter for tilpasning, samt få nettbaserte oppdateringer for å holde lydplanken oppdatert med den nyeste programvaren. Åpne Marshall-appen, og følg instruksjonene i appen for å koble Heston 120 til et Wi-Fi-nettverk.

Hvis du ikke har tilgang til et Wi-Fi-nettverk, kan du bruke en Ethernet-kabel og koble LAN-porten på Heston 120 til ruterer eller et annet tilgangspunkt for internett. Når du bruker LAN-porten, er Wi-Fi deaktivert, og internettjenester kobles til via Ethernet.

BRUKE ROMKORREKSJON

Hvert rom har en unik lydkvalitet som avhenger av rommets størrelse, materialer, hvordan det er møblert og hvor høyttaleren er plassert. Heston 120 leveres med en funksjon for romkorreksjon som justerer for disse forskjellene, slik at du kan få mest mulig ut av rommet med en perfekt musikkbasert tilpasning.

Åpne romkorreksjonsfunksjonen i appen, og følg instruksjonene.

SPILLE AV VIA SPOTIFY CONNECT

Bruk telefonen, nettbrettet eller datamaskinen som fjernkontroll for Spotify.

Åpne spotify.com/connect for å finne ut mer

SPILLE AV VIA TIDAL CONNECT

- I. I TIDAL-appen åpner du skjermbildet Spilles nå mens du spiller av et spor.
- II. I skjermbildet Spilles nå velger du ikonet for enhetens utdata.
- III. Velg en TIDAL Connect-aktivert høyttaler fra listen.

Sørg for at mobilenheten din er på samme nettverk som enheten du bruker til TIDAL Connect.

INSTRUKSJONER

NORSK

SPILLE AV VIA GOOGLE CAST

Heston 120 fungerer med Google Cast, slik at du kan strøkke musikk fra favorittappene dine på telefonen, nettbrettet eller den bærbare datamaskinen.

Bare trykk på Cast-ikonet fra apper du allerede kjenner og elsker, for å strøkke musikk fra telefonen, nettbrettet eller den bærbare datamaskinen til TV-ens lydplanke.

SPILLE AV VIA APPLE AIRPLAY

Med Apple AirPlay kan du nyte favorittmusikk eller podkaster på lydanlegget hjemme og med høyttalere i alle rom – med et enkelt trykk eller ved å spørre Siri – direkte fra iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini eller Apple TV.

Når du har installert Heston 120, kan du legge den til i Apple Home-appen med noen få enkle trinn ved hjelp av iPhone eller iPad.

AirPlay kan brukes med Heston 120, og den nyeste versjonen av iOS, iPadOS eller macOS anbefales.

SPILLE AV VIA AIRABLE

Brukere av airable kjenner og elsker nettradio. Internettradiokatalogen til airable inneholder mer enn 70 000 radiostasjoner fra hele verden.

Bruk appen og gå til internettradio i Marshall-appen for å finne favorittstasjonen din.

INSTRUKSJONER

NORSK

RENGJØRE HESTON 120

Rengjør TV-lydplanken regelmessig for at den skal fungere bra og holde lenger.

Rengjør delene som ikke er av stoff, samt ledningene, forsiktig med en lofri klut, lett fuktet med

- vann,
- 70 % isopropylalkohol eller
- 75 % etylalkohol

Rengjør nett og åpninger forsiktig med en tørr og myk børste eller en bomullspinne.

- Ikke bruk skarpe gjenstander eller metallgjenstander.
- Ikke bruk trykkluft.
- Ikke bruk produkter som inneholder blekemiddel eller hydrogenperoksid.
- Ikke senk lydplanken ned i rengjøringsmidler.
- Ikke skyll lydplanken under rennende vann.

STRØMMODUSER

Heston 120 vil gå over i standby for nettverket eller strømsparingsmodus når den ikke brukes etter et tidsavbrudd ved inaktivitet.

Aktiver lydplanken ved å slå på TV-en, bruke Marshall-appen med lydplanken eller ved å bruke en av knappene eller knottene.

	Normal drift	Wi-Fi og Bluetooth deaktivert
Strømmodus	Standby for nettverket	Strømsparingsmodus
Strømforbruk	< 2,0 W	< 0,5 W
Tidsavbrudd ved inaktivitet*	≤ 20 minutter	≤ 20 minutter

*Tidsavbrudd ved inaktivitet kan konfigureres i Marshall-appen.

Ved å trykke på knappen for forhåndsinnstilling 1 i 30 sekunder aktiveres eller deaktiveres modus for lavt strømforbruk.

Merk: Hvis du aktiverer strømsparingsmodus, deaktiveres Wi-Fi og Bluetooth, og dermed deaktiveres alle funksjoner og tjenester som er avhengig av disse teknologiene.

Du finner informasjon om EU-samsvar i samsvarserklæringen som er tilgjengelig på marshall.com

INSTRUKSJONER

NORSK

TILBAKESTILLE HESTON 120

Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger gjenoppretter de opprinnelige innstillingene på lydplanken, unntatt eventuelle fastvareoppdateringer.

Merk: Dette vil slette alle innstillinger. Spillelister, Wi-Fi og Heston 120 må konfigureres på nytt.

- I. Fjern Heston 120 fra appen og Heston 120, og Heston 120 [LE] hvis aktuelt, fra lydenhetens Bluetooth-liste.
- II. Sørg for at lydplanken er koblet til strøm.
- III. Trykk på kildekontrollen i 10 sekunder til alle LED-lampene blinker og lydplanken starter opp på nytt.
- IV. Heston 120 er tilbakestilt til fabrikkinnstillinger og klar til å sammenkobles. Se avsnittet Kom i gang.

MARSHALL-APP

Last ned Marshall-appen for å få mest mulig ut av høyttaleren og holde den oppdatert med den nyeste programvaren.



FEILSØKING

NORSK

PROBLEM	TILTAK
Kan ikke koble til internett / Wi-Fi-tilkoblingen er dårlig	Kontroller at ruterer fungerer som den skal.
	Prøv å flytte ruterer nærmere høyttaleren.
	Pass på at det ikke finnes hindringer som vegger eller dører, eller forstyrrende elektroniske enheter i nærheten.
	Tilbakestill Heston 120 og konfigurer den på nytt, se Tilbakestill Heston 120.
	Bruk en Ethernet-kabel for å koble Heston 120 til internett, se Koble Heston 120 til internett.
Det kommer ikke lyd fra TV-en	Kontroller volumet på TV-en og lydplanken.
	Sjekk at du har koblet TV-en til HDMI 1 (TV) på lydplanken.
	Kontroller at du har koblet lydplanken til en eARC/ARC HDMI-port på TV-en.
	Se i brukerhåndboken til TV-en for informasjon om HDMI-støtte, innstillinger og merking av porter.
TV-en min har ikke en eARC/ARC HDMI-port	Hvis TV-en din ikke støtter HDMI ARC/eARC, kobler du TV-en til RCA-inngangene på Heston 120.

FEILSØKING

NORSK

PROBLEM	TILTAK
Heston 120 låter dempet/rar/dårlig	Kontroller at du har valgt riktig lydmodus
	Kontroller lydinnstillingene i appen.
	Sørg for at Heston 120 har minst 15 cm ledig plass over og på hver side, og at ingenting forstyrrer lyden.
	Konfigurer romkorleksjon i Marshall-appen.
Knappene med forhåndsinnstilling fungerer ikke	Knappene med forhåndsinnstilling leveres ukonfigurert. Konfigurer en forhåndsinnstilling i Marshall-appen, eller bare trykk på en knapp med forhåndsinnstilling i to sekunder mens du spiller noe via Spotify Connect eller internettradio gjennom Airable for å lagre det i forhåndsinnstillingen.
	Forhåndsinnstillingene krever internett for avspilling. Kontroller at du har en fungerende Wi-Fi- og internettilkobling.
Slå av Heston 120	Heston 120 har ingen av-knapp, men går over i lavt strømforbruk når den ikke brukes. Se Standby for nettverket for strømalternativer.

FEILSØKING

NORSK

PROBLEM	TILTAK
Kan jeg bruke Heston 120 med fjernkontroll?	Når Heston 120 er koblet til eARC-porten på TV-en, kan du justere volumet med fjernkontrollen til TV-en.
	Bruk Marshall-appen til å kontrollere innstillingene for Heston 120.
Uberegnelig oppførsel	Heston 120 har ikke den nyeste fastvareversjonen. Følg veiledningen i appen for å sikre at den har den nyeste fastvareversjonen.
	Koble Heston 120 fra strømnettet, og vent i 15 sekunder før den kobles til igjen.
	Tilbakestill Heston 120 og konfigurer den på nytt, se Tilbakestill Heston 120.
Heston 120 er ødelagt	Gå til marshall.com for å se hvilke reservedeler som er tilgjengelig, eller kontakt kundestøtte for å finne et sted der den kan repareres.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

PEŁNA INSTRUKCJA ONLINE

SPIS TREŚCI

INDEKS

Panel górny	003
Panel tylny	004
Pierwsze użycie	005
Korzystanie z przycisków ustawień wstępnych.....	005
Wybór źródła dźwięku.....	006
Parowanie z urządzeniem Bluetooth	006
Zmiana trybu dźwięku.....	006
Podłączanie zewnętrznego subwoofera	006
Porty HDMI urządzenia Heston 120	006
Łączenie soundbara Heston 120 z internetem.....	007
Korzystanie z korekcji pomieszczenia.....	007
Odtwarzanie przez Spotify Connect.....	007
Odtwarzanie przez Tidal Connect	008
Odtwarzanie przez Google Cast	008
Odtwarzanie przez Apple AirPlay.....	008
Odtwarzanie przez Airable	008
Czyszczenie urządzenia Heston 120	009
Tryby zasilania.....	009
Resetowanie urządzenia Heston 120	010
Rozwiązywanie problemów	011

PANEL GÓRNY

POLSKI

1 PRZYCISKI USTAWIEŃ WSTĘPNYCH

Naciśnij przycisk, aby rozpocząć odtwarzanie niestandardowej preselekcji. Przyciski można skonfigurować w aplikacji Marshall.

2 REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Obróć pokrętkę, aby wyregulować głośność.

3 KONTROLA TONÓW NISKICH I WYSOKICH

Naciśnij pokrętkę, aby przełączyć się między regulacją tonów niskich i wysokich, a następnie obróć je, aby wyregulować dźwięk.

4 STEROWANIE ŹRÓDŁEM

Obróć i naciśnij pokrętkę sterowania źródłem, aby wybrać źródło sygnału audio. Podczas odtwarzania przez Bluetooth® lub Wi-Fi naciśnij pokrętkę, aby włączyć bądź wstrzymać odtwarzanie.

5 PRZYCISK TRYBU DŹWIĘKU

Naciśnij przycisk, aby przełączyć tryb dźwięku.

PANEL TYLNY

POLSKI



1 LAN

Użyj kabla Ethernet, aby podłączyć urządzenie Heston 120 do internetu za pośrednictwem portu LAN routera.

2 HDMI 2 (WEJŚCIE)

Umożliwia podłączenie dodatkowego urządzenia HDMI, na przykład konsoli do gier bądź odtwarzacza DVD lub Blu-ray. Sygnał jest przesyłany do telewizora przez złącze HDMI 1.

3 HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Należy podłączyć do obsługującego funkcje eARC/ARC portu HDMI w telewizorze.

4 WYJŚCIE ZASILANIA USB-C

Zapewnia prąd 5 V / 500 mA do ładowania lub zasilania urządzeń USB-C.

5 WEJŚCIE RCA (LEWE I PRAWE)

Umożliwia podłączenie urządzenia audio z wyjściem typu RCA (tzw. cinch), np. gramofonu z przedwzmacniaczem RIAA.

6 WYJŚCIE SUB

Umożliwia podłączenie aktywnego subwoofera w celu wzmocnienia basów (nie znajduje się w zestawie).

7 WEJŚCIE ZASILANIA SIECIOWEGO

Użyj przewodu zasilania (w zestawie), aby podłączyć soundbar Heston 120 do gniazdka sieci elektrycznej.

INSTRUKCJE

POLSKI

PIERWSZE UŻYCIE

I. Umieść soundbar Heston 120 pod telewizorem

Umieść soundbar na płaskiej powierzchni, centralnie pod telewizorem, zachowując co najmniej 15 cm wolnej przestrzeni z góry i z boków.

W przypadku montażu głośnika Heston 120 na ścianie należy postępować zgodnie z instrukcjami dołączonymi do uchwytów ściennych (uchwyty ścienne nie znajdują się w zestawie).

II. Połącz z telewizorem

Podłącz jeden koniec kabla HDMI do portu HDMI 1 (TV) soundbara Heston 120, a drugi koniec do portu HDMI w telewizorze obsługującego funkcję eARC/ARC.

III. Podłącz zasilanie sieciowe

Podłącz przewód zasilania do gniazda zasilania urządzenia Heston 120, a następnie wtyczkę sieciową do gniazdka sieci elektrycznej.

Ważne: Upewnij się, że napięcie w sieci elektrycznej odpowiada specyfikacji soundbara, a przewód zasilania i wtyczka sieciowa pasują do gniazdka sieciowego.

Uwaga: Zawsze najpierw odłączaj przewód zasilania od gniazdka sieci elektrycznej, a dopiero potem od urządzenia Heston 120.

IV. Pobierz aplikację Marshall

Pobierz aplikację Marshall i dokończ konfigurację.

Aplikacja prowadzi użytkownika przez konfigurację Wi-Fi i korektę pomieszczenia oraz pełni funkcję pilota zdalnego sterowania dla Heston 120.

KORZYSTANIE Z PRZYCISKÓW USTAWIEŃ WSTĘPNYCH

Naciśnij przycisk ustawień wstępnych, aby rozpocząć odtwarzanie niestandardowej listy odtwarzania lub internetowej stacji radiowej.

Ustawienia wstępne można zapisać w aplikacji Marshall lub po prostu nacisnąć przycisk ustawień wstępnych przez 2 sekundy podczas odtwarzania czegokolwiek za pośrednictwem Spotify Connect lub internetowej stacji radiowej przy użyciu Airable.

INSTRUKCJE

POLSKI

WYBÓR ŹRÓDŁA DŹWIĘKU

Obróć i naciśnij pokrętkę sterowania źródłem, aby wybrać źródło sygnału audio. Podczas odtwarzania przez Bluetooth lub Wi-Fi naciśnij pokrętkę, aby włączyć bądź wstrzymać odtwarzanie.

PAROWANIE Z URZĄDZENIEM BLUETOOTH

Soundbar Heston 120 może być połączony z 2 urządzeniami Bluetooth jednocześnie i pamięta do 8 uprzednio sparowanych urządzeń. Gdy głośnik znajdzie się w zasięgu, będzie próbować ponownie połączyć się z ostatnio połączonym urządzeniem.

- I. Za pomocą przycisku sterowania źródłem wybierz Bluetooth.
- II. Naciskaj przycisk kontroli źródła przez 2 sekundy, aż dioda LED źródła Bluetooth zacznie powoli pulsować.
- III. Na urządzeniu wysyłającym dźwięk wybierz „Heston 120” z listy urządzeń Bluetooth.

ZMIANA TRYBU DŹWIĘKU

Naciśnij przycisk trybu dźwięku, aby przełączyć tryb dźwięku.

- | | |
|----------------|--|
| Music (Muzyka) | Słynny dźwięk Marshall, doskonale zbalansowany i dostrojony. Najlepszy sposób na cieszenie się muzyką. |
| Movie (Film) | Wciągający dźwięk rodem z dużego ekranu i pełna wyrazistość przestrzenna podczas oglądania ulubionych filmów. |
| Night (Noc) | Wycisza głośne dźwięki, zachowując wyraźne szczegóły: idealny do oglądania późno w nocy, aby nie przeszkadzać innym. |
| Voice (Głos) | Sprawia, że dialogi są krystalicznie czyste: idealny, gdy nie chcesz przegapić żadnego słowa. |

PODŁĄCZANIE ZEWNĘTRZNEGO SUBWOOFERA

Soundbar Heston 120 można podłączyć do zewnętrznego aktywnego subwoofera (nie znajduje się w zestawie), aby uzyskać jeszcze więcej basów. Użyj kabla RCA, aby podłączyć aktywny subwoofer do wyjścia SUB z tyłu soundbara.

PORTY HDMI URZĄDZENIA HESTON 120

Soundbar Heston 120 jest wyposażony w dwa porty HDMI:

INSTRUKCJE

POLSKI

HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Łączy produkt Heston 120 z telewizorem. Sygnał audio i sterowanie nim są obsługiwane przez złącze HDMI, co umożliwia sterowanie głośnością soundbara za pomocą pilota do telewizora.

HDMI 2 (WEJŚCIE)

Umożliwia podłączenie dodatkowego urządzenia HDMI, na przykład konsoli do gier bądź odtwarzacza DVD, multimedialnego lub Blu-ray. Sygnał z portu HDMI 2 jest automatycznie kierowany przez urządzenie Heston 120 do telewizora przez port HDMI 1.

ŁĄCZENIE SOUNDBARA HESTON 120 Z INTERNETEM

Podłącz urządzenie Heston 120 do Internetu, aby w pełni wykorzystać jego możliwości, wszystkie funkcje i opcje dostosowywania, a także otrzymywać aktualizacje i zadbać o aktualność oprogramowania soundbara. Otwórz aplikację Marshall i postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby podłączyć urządzenie Heston 120 do sieci Wi-Fi.

Jeśli nie masz dostępu do sieci Wi-Fi, użyj kabla Ethernet i podłącz port LAN urządzenia Heston 120 do routera lub innego punktu dostępu do Internetu. Podczas korzystania z portu LAN Wi-Fi jest wyłączone, a usługi internetowe są dostępne przez sieć Ethernet.

KORZYSTANIE Z KOREKCJI POMIESZCZENIA

Każde pomieszczenie ma wyjątkowe właściwości dźwiękowe, które zależą od wielkości pomieszczenia, materiału, sposobu jego umeblowania i umiejscowienia głośnika. Soundbar Heston 120 jest wyposażony w funkcję korekcji pomieszczenia, która dostosowuje się do tych różnic i pozwala w pełni wykorzystać daną przestrzeń pod kątem muzyki.

Przejdź do opcji Korekcja pomieszczenia w aplikacji i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji.

ODTWARZANIE PRZEZ SPOTIFY CONNECT

Użyj swojego telefonu, tabletu lub komputera jako pilota do Spotify.

Aby dowiedzieć się, jak to zrobić, przejdź do spotify.com/connect

INSTRUKCJE

POLSKI

ODTWARZANIE PRZEZ TIDAL CONNECT

- I. W aplikacji TIDAL otwórz ekran Teraz odtwarzane podczas odtwarzania utworu.
- II. Na ekranie Teraz odtwarzane wybierz ikonę wyjścia urządzenia.
- III. Wybierz z listy głośnik obsługujący TIDAL Connect.

Upewnij się, że Twoje urządzenie mobilne znajduje się w tej samej sieci, co urządzenie używane z TIDAL Connect.

ODTWARZANIE PRZEZ GOOGLE CAST

Urządzenie Heston 120 współpracuje z Google Cast, dzięki czemu można strumieniować muzykę z ulubionych aplikacji na telefonie, tablecie lub laptopie.

Wystarczy dotknąć ikony Cast w ulubionych aplikacjach, aby przesyłać strumieniowo muzykę z telefonu, tabletu lub laptopa do soundbara TV.

ODTWARZANIE PRZEZ APPLE AIRPLAY

Dzięki Apple AirPlay możesz słuchać ulubionej muzyki i podcastów na domowym systemie audio i głośnikach w dowolnym pomieszczeniu — jednym dotknięciem lub z pomocą Siri — bezpośrednio z iPhone' a, iPada, HomePoda, HomePoda mini lub Apple TV.

Po zainstalowaniu soundbara Heston 120 dodaj go do aplikacji Apple Home w kilku prostych krokach za pomocą iPhone' a lub iPada.

Aby korzystać z AirPlay z urządzeniem Heston 120, zalecana jest najnowsza wersja iOS, iPadOS lub macOS

ODTWARZANIE PRZEZ AIRABLE

Ludzie w Airable znają i kochają radio internetowe. Katalog Airable obejmuje ponad 70 000 stacji radiowych z całego świata.

Użyj aplikacji i przejdź do sekcji Radio w aplikacji Marshall, aby znaleźć swoją ulubioną stację.

INSTRUKCJE

POLSKI

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA HESTON 120

Regularnie czyść soundbar TV, aby zapewnić jego trwałość i wysoką jakość dźwięku.

Delikatnie wyczyść elementy niewykonane z tkaniny niepozostawiającą włókien ściereczką lekko zwilżoną jednym z następujących środków:

- wodą,
- alkoholem izopropylowym 70% lub
- alkoholem etylowym 75%.

Wyłobienia i otwory czyść delikatnie przy użyciu suchej i miękkiej szczoteczki lub bawełnianego wacika.

- Nie używaj żadnych ostrych ani metalowych przedmiotów.
- Nie używaj sprężonego powietrza.
- Nie używaj produktów zawierających wybielacz lub nadtlenek wodoru.
- Nie zanurzaj soundbara w żadnych środkach czyszczących.
- Nie przepłukuj soundbara pod bieżącą wodą.

TRYBY ZASILANIA

Urządzenie Heston 120 przejdzie w tryb czuwania sieciowego lub tryb niskiego poboru mocy, gdy pozostaje nieużywane po upływie limitu czasu bezczynności.

Soundbar można wybudzić, włączając telewizor, korzystając z aplikacji Marshall z soundbarem lub używając dowolnego przycisku lub pokrętki.

	Normalne działanie	Wi-Fi i Bluetooth wyłączone
Tryb zasilania	Tryb czuwania sieciowego	Tryb niskiego poboru mocy
Zużycie energii	< 2,0 W	< 0,5 W
Limit czasu bezczynności*	≤ 20 minut	≤ 20 minut

Limit czasu bezczynności można skonfigurować w aplikacji Marshall.

Naciśnięcie przycisku ustawień wstępnych 1 przez 30 sekund spowoduje włączenie lub wyłączenie trybu niskiego zużycia energii.

Uwaga! Włączenie trybu niskiego poboru mocy spowoduje wyłączenie Wi-Fi i Bluetooth, a tym samym wyłączenie wszystkich funkcji i usług zależnych od tych technologii.

Informacje na temat zgodności z przepisami UE można znaleźć w Deklaracji zgodności dostępnej na stronie marshall.com.

INSTRUKCJE

POLSKI

RESETOWANIE URZĄDZENIA HESTON 120

Przywrócenie ustawień fabrycznych spowoduje zresetowanie soundbara do jego oryginalnych ustawień, za wyjątkiem ewentualnych aktualizacji oprogramowania firmware.

Uwaga: Spowoduje to usunięcie wszystkich ustawień, list odtwarzania i sieci Wi-Fi, a urządzenie Heston 120 będzie musiało zostać skonfigurowane ponownie.

- I. Usuń pozycję Heston 120 z aplikacji oraz pozycje Heston 120 oraz Heston 120 [LE], jeśli występuje, z listy Bluetooth urządzenia dźwiękowego.
- II. Upewnij się, że soundbar jest podłączony do zasilania sieciowego.
- III. Naciskaj przycisk sterowania źródłem przez 10 sekund, aż wszystkie diody LED zaczną migać, a soundbar uruchomi się ponownie.
- IV. Urządzenie Heston 120 ma teraz przywrócone ustawienia fabryczne i jest gotowe do sparowania — patrz część „Pierwsze użycie”.

APLIKACJA MARSHALL

Pobierz aplikację Marshall, aby wykorzystać wszystkie możliwości głośnika oraz mieć pewność, że jego



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

POLSKI

PROBLEM	SUGEROWANE DZIAŁANIE
Nie można połączyć się z internetem / połączenie Wi-Fi jest słabe	Sprawdź, czy router działa prawidłowo.
	Spróbuj przenieść router bliżej głośnika.
	Upewnij się, że w pobliżu nie ma żadnych przeszkód, takich jak ściany lub drzwi, ani zakłócających urządzeń elektronicznych.
	Zresetuj soundbar Heston 120 i skonfiguruj go ponownie, patrz Resetowanie Heston 120.
	Do podłączenia urządzenia Heston 120 użyj kabla Ethernet, patrz Podłączanie urządzenia Heston 120 do internetu.
Brak dźwięku z telewizora	Sprawdź głośność telewizora i soundbara.
	Sprawdź, czy telewizor został podłączony do złącza HDMI 1 (TV) soundbara.
	Sprawdź, czy soundbar został podłączony do portu HDMI eARC/ARC w telewizorze.
	Informacje na temat obsługi HDMI, ustawień i oznaczeń portów można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

POLSKI

PROBLEM	SUGEROWANE DZIAŁANIE
Mój telewizor nie ma portu HDMI eARC/ARC	Jeśli telewizor nie obsługuje HDMI ARC/eARC, podłącz wyjście audio telewizora do wejść RCA urządzenia Heston 120.
Urządzenie Heston 120 brzmi płasko/dziwnie/źle	Sprawdź, czy wybrano odpowiedni tryb dźwięku
	Sprawdź ustawienia dźwięku w aplikacji.
	Upewnij się, że soundbar Heston 120 ma co najmniej 15 cm wolnej przestrzeni nad i z każdej strony oraz że nic nie blokuje dźwięku.
	Skonfiguruj korekcję pomieszczenia w aplikacji Marshall.
Przyciski ustawień wstępnych nie działają	Przyciski ustawień wstępnych nie są skonfigurowane po wyjęciu urządzenia z pudełka. Skonfiguruj ustawienia wstępne w aplikacji Marshall lub po prostu naciśnij przycisk ustawienia wstępnego przez 2 sekundy podczas odtwarzania czegokolwiek ze Spotify Connect lub radia internetowego Airable, aby zapisać je w zaprogramowanym ustawieniu.
	Ustawienia wstępne wymagają połączenia z Internetem. Sprawdź, Twoje połączenie Wi-Fi i internetowe działają.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

POLSKI

PROBLEM	SUGEROWANE DZIAŁANIE
Jak wyłączyć urządzenie Heston 120?	Urządzenie Heston 120 nie jest wyposażone w przycisk wyłączania, ale przechodzi w tryb niskiego zużycia energii, gdy nie jest używane. Więcej informacji na temat opcji zasilania można znaleźć w części Tryb czuwania sieciowego.
Czy mogę używać soundbara Heston 120 z pilotem zdalnego sterowania?	Gdy urządzenie Heston 120 jest podłączone do portu eARC telewizora, można regulować jego głośność za pomocą pilota do telewizora.
	Użyj aplikacji Marshall do zarządzania ustawieniami soundbara Heston 120.
Nieprawidłowe działanie	Urządzenie Heston 120 nie używa najnowszej wersji oprogramowania firmware. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji, aby upewnić się, że soundbar ma najnowszą wersję oprogramowania firmware.
	Odłącz urządzenie Heston 120 od zasilania i odczekaj 15 sekund przed ponownym podłączeniem.
	Zresetuj soundbar Heston 120 i skonfiguruj go ponownie, patrz Resetowanie Heston 120.
Urządzenie Heston 120 jest uszkodzone	Wejdź na stronę marshall.com , aby zobaczyć, jakie części zamienne są dostępne dla użytkowników. Możesz też skontaktować się z pomocą techniczną, aby znaleźć centrum serwisowe.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

MANUAL ONLINE COMPLETO

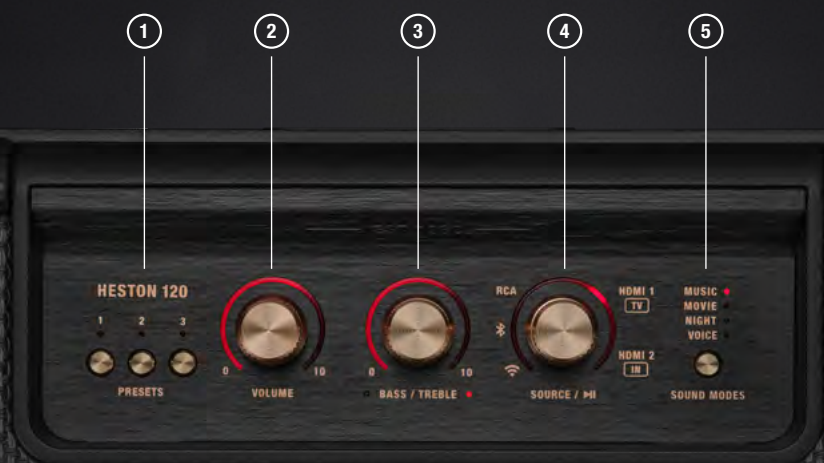
ÍNDICE

ÍNDICE REMISSIVO

Painel superior.....	003
Painel traseiro.....	004
Introdução.....	005
Utilizar os botões de predefinição	005
Selecionar uma fonte de áudio	006
Emparelhar com um dispositivo Bluetooth.....	006
Alterar o modo de som.....	006
Ligar um altifalante de graves externo.....	006
Portas HDMI da Heston 120.....	006
Ligar a Heston 120 à Internet.....	007
Utilizar a correção da divisão.....	007
Reproduzir através do Spotify Connect.....	007
Reproduzir através do Tidal Connect.....	008
Reproduzir através do Google Cast.....	008
Reproduzir através do Apple AirPlay	008
Reproduzir via Airable	008
Limpar a Heston 120.....	009
Modos de potência	009
Repor a Heston 120.....	010
Resolução de problemas	011

PAINEL SUPERIOR

PORTUGUÊS



1 BOTÕES DE PREDEFINIÇÃO

Prima um botão para ativar uma predefinição personalizada. Configure os botões na aplicação Marshall.

2 CONTROLO DE VOLUME

Rode o botão para ajustar o volume.

3 CONTROLO DE GRAVES/AGUDOS

Prima o botão para alternar entre graves e agudos e, em seguida, rode-o para ajustar.

4 CONTROLO DA FONTE

Rode e prima o botão de controlo da fonte para seleccionar a fonte de entrada de áudio. Prima o botão para reproduzir/colocar em pausa se estiver a reproduzir através de Bluetooth® ou Wi-Fi.

5 BOTÃO DO MODO DE SOM

Prima o botão para alterar entre os modos de som.

PAINEL TRASEIRO

PORTUGUÊS



1 LAN

Utilize um cabo Ethernet para ligar a Heston 120 à Internet através de uma porta LAN no modem do seu router.

2 HDMI 2 (ENTRADA)

Ligue um dispositivo HDMI adicional, como uma consola de jogos, um leitor de DVD ou de Blu-ray. O sinal é transmitido através do HDMI 1 para o televisor.

3 HDMI 1 (TELEVISOR/EARC/ARC)

Ligue a uma porta HDMI compatível com eARC/ARC no seu televisor.

4 SAÍDA DE CORRENTE USB-C

Fornece 5 V/500 mA para carregar ou alimentar um dispositivo USB-C.

5 ENTRADA RCA (ESQUERDA E DIREITA)

Ligue um dispositivo de áudio RCA, tal como um gira-discos com um pré-amplificador RIAA.

6 SAÍDA PARA ALTIFALANTE DE GRAVES

Ligue um altifalante de graves ativo para desfrutar de graves adicionais (não incluído).

7 ENTRADA DE ENERGIA ELÉTRICA

Utilize o cabo de alimentação incluído para ligar a Heston 120 à tomada.

INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

INTRODUÇÃO

I. Coloque a Heston 120 debaixo do seu televisor

Coloque a barra de som numa superfície plana, centrada debaixo do televisor com, pelo menos, 15 cm de espaço livre acima e de cada lado.

Se a Heston 120 for montada na parede, siga as instruções que acompanham os suportes de parede (suportes de parede não incluídos).

II. Ligue ao seu televisor

Ligue uma extremidade de um cabo HDMI à porta HDMI 1 (televisor) na Heston 120 e a outra extremidade a uma porta HDMI compatível com eARC/ARC no seu televisor.

III. Ligue à energia elétrica

Ligue o cabo de alimentação à entrada de corrente da Heston 120 e, em seguida, ligue a ficha de alimentação à tomada.

Importante: certifique-se sempre de que o cabo de alimentação, a ficha e a barra de som de TV são compatíveis com a sua fonte de alimentação e tomada.

Cuidado: Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada antes de o desligar da Heston 120.

IV. Transfira a aplicação Marshall

Transfira a aplicação Marshall e conclua a configuração.

A aplicação orienta-o na configuração do Wi-Fi, na correção da divisão e é o controlo remoto da Heston 120.

UTILIZAR OS BOTÕES DE PREDEFINIÇÃO

Prima um botão de predefinição para começar a reproduzir uma lista de reprodução personalizada ou uma estação de rádio da Internet.

A predefinição pode ser guardada na aplicação Marshall ou basta premir um botão de predefinição durante 2 segundos enquanto reproduz qualquer coisa através do Spotify Connect ou uma estação de rádio da Internet através do Airable.

INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

SELECIONAR UMA FONTE DE ÁUDIO

Rode e prima o botão de controlo da fonte para selecionar a fonte de entrada de áudio. Prima o botão para reproduzir/colocar em pausa se estiver a reproduzir através de Bluetooth ou Wi-Fi.

EMPARELHAR COM UM DISPOSITIVO BLUETOOTH

É possível ligar a Heston 120 a 2 dispositivos Bluetooth simultaneamente e lembra-se de até 8 dispositivos emparelhados anteriormente. Se estiver ao alcance, a coluna tenta ligar-se novamente ao último dispositivo ligado.

- I. Utilize o controlo da fonte para selecionar Bluetooth.
- II. Prima o controlo da fonte durante 2 segundos até o LED da fonte Bluetooth passar a piscar lentamente.
- III. Selecione Heston 120 na lista de Bluetooth do seu dispositivo de som.

ALTERAR O MODO DE SOM

Prima o botão do modo de som para alterar entre os modos de som.

Music (Música) O som característico da Marshall, perfeitamente equilibrado e aperfeiçoado. A melhor forma de desfrutar da música.

Movie (Filme) Som envolvente no grande ecrã com total nitidez espacial para ver os seus filmes favoritos.

Night (Noite) Reduz os sons altos, mantendo nítidos os detalhes mais suaves, perfeito para ver noite adentro sem incomodar os outros.

Voice (Voz) Torna o diálogo extremamente claro, ótimo para quando não quer perder uma única palavra.

LIGAR UM ALTIFALANTE DE GRAVES EXTERNO

A Heston 120 pode ser ligada a um altifalante de graves ativo externo (não incluído) para desfrutar de mais graves adicionais. Utilize um cabo RCA para ligar o altifalante de graves ativo à porta de saída para altifalante de graves na traseira da barra de som.

PORTAS HDMI DA HESTON 120

A Heston 120 está equipada com duas portas HDMI:

INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

HDMI 1 (TELEVISOR/EARC/ARC)

Liga a Heston 120 ao seu televisor. O áudio e o controlo de áudio são recebidos através do cabo HDMI, permitindo-lhe controlar o volume da sua barra de som com o comando do televisor.

HDMI 2 (ENTRADA)

Liga a um dispositivo HDMI adicional, como uma consola de jogos ou um leitor de DVD, de multimédia ou de Blu-ray. O sinal de HDMI 2 é automaticamente encaminhado através da Heston 120 para o seu televisor através de HDMI 1.

LIGAR A HESTON 120 À INTERNET

Ligar a Heston 120 à Internet para tirar o máximo partido da mesma, com todas as funcionalidades e opções de personalização, bem como obter atualizações over-the-air para manter a sua barra de som atualizada com o software mais recente. Abra a aplicação Marshall e siga as instruções na aplicação para ligar a Heston 120 a uma rede Wi-Fi.

Se não tiver acesso a uma rede Wi-Fi, utilize um cabo Ethernet e ligue a porta LAN da Heston 120 ao seu router ou a outro ponto de acesso à Internet.

Quando se utiliza a porta LAN, o Wi-Fi é desativado e os serviços de Internet são ligados através da Ethernet.

UTILIZAR A CORREÇÃO DA DIVISÃO

Cada divisão tem uma qualidade sonora única que depende do tamanho da divisão, do material, da forma como está mobilada e do local onde a coluna está colocada. A Heston 120 está equipada com uma função de correção da divisão que se ajusta a estas diferenças para que possa tirar o máximo partido do seu espaço com uma adaptação musical perfeita.

Aceda a Correção da divisão na aplicação e siga as instruções na aplicação.

REPRODUZIR ATRAVÉS DO SPOTIFY CONNECT

Utilize o seu telemóvel, tablet ou computador como um controlo remoto para o Spotify.

Aceda a spotify.com/connect para saber como

INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

REPRODUZIR ATRAVÉS DO TIDAL CONNECT

- I. Na aplicação TIDAL, abra o ecrã A tocar agora enquanto reproduz uma faixa.
- II. No ecrã A tocar agora, selecione o ícone de saída do dispositivo.
- III. Escolha uma coluna compatível com o TIDAL Connect na lista.

Certifique-se de que o seu dispositivo móvel está na mesma rede que o dispositivo que está a utilizar para o TIDAL Connect.

REPRODUZIR ATRAVÉS DO GOOGLE CAST

A Heston 120 funciona com o Google Cast para que possa transmitir música a partir das suas aplicações favoritas no seu telemóvel, tablet ou computador portátil.

Basta tocar no ícone Cast nas aplicações que já conhece e adora para transmitir música do seu telemóvel, tablet ou computador portátil para a barra de som de TV.

REPRODUZIR ATRAVÉS DO APPLE AIRPLAY

Com o Apple AirPlay, pode desfrutar da sua música ou podcasts favoritos no seu sistema de áudio doméstico e colunas em qualquer divisão — com um toque ou pedindo simplesmente à Siri — diretamente do seu iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini ou Apple TV.

Depois de instalar a sua Heston 120, adicione-a à aplicação Apple Home com alguns passos simples, utilizando o seu iPhone ou iPad.

Para utilizar o AirPlay com a Heston 120, recomenda-se a versão mais recente do iOS, iPadOS ou macOS

REPRODUZIR VIA AIRABLE

As pessoas da Airable conhecem e adoram a webrádio. O catálogo Airable de rádios da Internet contém mais de 70 000 estações de rádio de todo o mundo.

Utilize a aplicação e aceda à rádio da Internet na aplicação Marshall para encontrar a sua estação favorita.

INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

LIMPAR A HESTON 120

Limpe regularmente a barra de som de TV para a manter sem resíduos e durar mais tempo.

Limpe cuidadosamente as peças que não sejam de tecido e os cabos com um pano sem pelos, ligeiramente humedecido com

- água,
- álcool isopropílico a 70% ou
- álcool etílico a 75%

Limpe cuidadosamente o traste e os orifícios com uma escova seca e macia ou com um cotonete.

- Não utilize quaisquer objetos afiados ou metálicos.
- Não utilize ar comprimido.
- Não utilize produtos que contenham lixívia ou peróxido de hidrogénio.
- Não submerja a barra de som em qualquer agente de limpeza.
- Não limpe a barra de som em água a correr.

MODOS DE POTÊNCIA

A Heston 120 entra no modo de espera de rede ou no modo de baixo consumo quando não for utilizada depois de decorrido o tempo limite de inatividade.

Acorde a barra de som ligando o seu televisor, utilizando a aplicação Marshall com a barra de som ou utilizando qualquer botão.

	Funcionamento normal	Wi-Fi e Bluetooth desativados
Modo de potência	Espera de rede	Modo de baixo consumo
Consumo de energia	<2,0 W	<0,5 W
Tempo limite de inatividade*	≤20 minutos	≤20 minutos

*É possível configurar o tempo limite de inatividade na aplicação Marshall.

Premir o botão Predefinição 1 durante 30 segundos ativa ou desativa o modo de baixo consumo.

Nota! A ativação do modo de baixo consumo desativa o Wi-Fi e o Bluetooth, desativando assim todas as funcionalidades e serviços que dependem dessas tecnologias.

Para obter informações sobre a conformidade com a UE, consulte a Declaração de conformidade, disponível em marshall.com

INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

REPOR A HESTON 120

A reposição de fábrica repõe as definições originais na barra de som, excluindo eventuais atualizações do firmware.

Nota: Este procedimento elimina todas as definições, listas de reprodução, Wi-Fi e a Heston 120 terá de ser novamente configurada.

- I. Remova a Heston 120 da aplicação e a Heston 120, e a Heston 120 [LE] se presentes, da lista de Bluetooth do seu dispositivo de áudio.
- II. Certifique-se de que a barra de som está ligada à corrente.
- III. Prima o controlo da fonte durante 10 segundos até todos os LED piscarem e a barra de som reiniciar.
- IV. A Heston 120 foi reposta para as definições de fábrica e está pronta a ser emparelhada; consulte a secção Introdução.

APLICAÇÃO MARSHALL

Transfira a aplicação Marshall para tirar o máximo partido da sua coluna e mantenha-a atualizada com o software mais recente.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PORTUGUÊS

PROBLEMA	AÇÃO
Não é possível ligar à Internet/A ligação Wi-Fi é fraca	Verifique se o seu router está a funcionar corretamente.
	Tente aproximar o router da coluna.
	Certifique-se de que não existem obstáculos, como paredes ou portas, ou dispositivos eletrónicos interferentes nas proximidades.
	Reponha a Heston 120 e configure-a novamente, consulte Repor a Heston 120.
	Utilize um cabo Ethernet para ligar a Heston 120, consulte Ligar a Heston 120 à Internet.
Não sai som do televisor	Verifique o volume do televisor e da barra de som.
	Verifique se ligou o televisor a HDMI 1 (TV) na barra de som.
	Verifique se ligou a barra de som a uma porta HDMI eARC/ARC no televisor.
	Consulte o manual do utilizador do seu televisor para obter informações sobre o suporte HDMI, as definições e a etiquetagem das portas.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PORTUGUÊS

PROBLEMA	AÇÃO
O meu televisor não tem uma porta HDMI eARC/ ARC	Se o seu televisor não suportar HDMI ARC/ eARC, ligue a saída de áudio do televisor às entradas RCA da Heston 120.
A Heston 120 soa monótona/estranha/mal	Verifique se tem o modo de som correto selecionado
	Verifique as definições de áudio na aplicação.
	Certifique-se de que a Heston 120 tem pelo menos 15 cm de espaço livre acima e de cada lado e que nada está a obstruir o som.
	Configure a Correção da divisão na aplicação Marshall.
Os botões de predefinição não funcionam	Os botões de predefinição não estão configurados automaticamente. Configure uma predefinição na aplicação Marshall ou prima simplesmente um botão de predefinição durante 2 segundos enquanto reproduz qualquer coisa no Spotify Connect ou rádio da Internet através do Airable para a guardar na predefinição.
	As predefinições necessitam de ligação à Internet para serem reproduzidas. Verifique se tem Wi-Fi funcional e ligação à Internet.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PORTUGUÊS

PROBLEMA	AÇÃO
Como posso desativar a Heston 120	A Heston 120 não tem um botão para desligar, mas entra em modo de baixo consumo quando não está a ser utilizada. Consulte Espera de rede para conhecer as opções de potência.
Posso utilizar a Heston 120 com um controlo remoto?	Quando a Heston 120 está ligada à porta eARC do seu televisor, pode ajustar o volume com o comando do televisor.
	Utilize a aplicação Marshall para gerir as definições da Heston 120.
Comportamento errático	A Heston 120 não está a utilizar a mais recente versão do firmware. Siga as instruções na aplicação para garantir que tem a versão mais recente do firmware.
	Desligue a Heston 120 da corrente e aguarde 15 segundos antes de a voltar a ligar.
	Reponha a Heston 120 e configure-a novamente, consulte Repor a Heston 120.
A Heston 120 está avariada	Aceda a marshall.com para ver que peças sobresselentes para o utilizador estão disponíveis ou contacte o apoio técnico para encontrar um centro de reparação.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

MANUAL ONLINE COMPLET

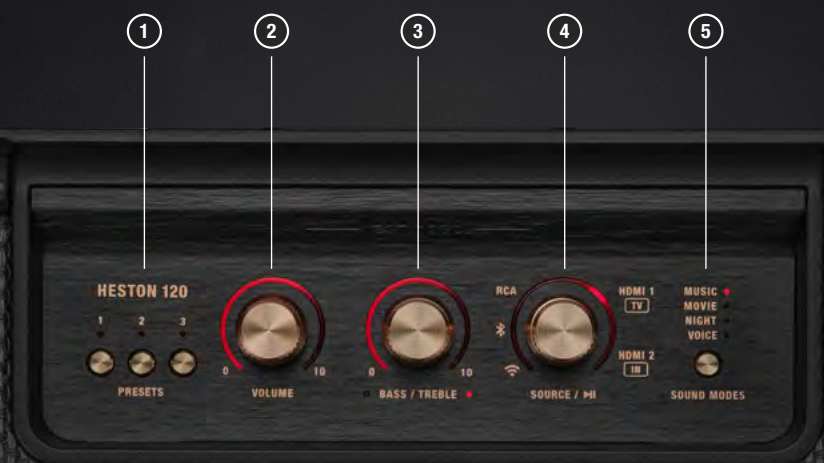
CUPRINS

INDEX

Panoul superior	003
Panoul posterior	004
Primii pași	005
Utilizarea butoanelor prestabilite	005
Selectarea unei surse audio	006
Asocierea cu un dispozitiv Bluetooth	006
Schimbarea modului de sunet	006
Conectarea unui difuzor de frecvențe joase (subwoofer) extern	006
Porturile HDMI Heston 120	006
Conectarea Heston 120 la internet	007
Utilizarea corecției pentru caracteristicile camerei ..	007
Redarea prin Spotify Connect	007
Redarea prin Tidal Connect	008
Redarea prin Google Cast	008
Redarea cu Apple AirPlay	008
Redarea prin Airable	008
Curățarea dispozitivului Heston 120	009
Moduri de alimentare	009
Resetarea Heston 120	010
Depanare	011

PANOUL SUPERIOR

ROMÂNĂ



1 BUTOANE PRESTABILITE

Apăsați un buton pentru a activa o preconfigurare personalizată. Configurați butoanele din aplicația Marshall.

2 CONTROLUL VOLUMULUI

Rotiți butonul pentru a regla volumul.

3 CONTROL BAS/SUNETE ÎNALTE

Apăsați butonul pentru a comuta între bas și sunete înalte și apoi rotiți-l pentru a regla.

4 CONTROLUL SURSEI

Rotiți și apăsați controlul sursei pentru a selecta sursa de intrare audio. Când redați prin Bluetooth® sau Wi-Fi, apăsați butonul pentru a reda/a întrerupe redarea.

5 BUTONUL PENTRU MODUL SUNET

Apăsați butonul pentru a comuta între modurile de sunet.



INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

PRIMII PAȘI

I. Amplasați Heston 120 sub televizorul dvs.

Așezați bara de sunet pe o suprafață plană, centrată sub televizorul dvs., având grijă să lăsați o distanță de cel puțin 15 cm deasupra și în lateralele barei.

Dacă Heston 120 este montată pe perete, urmați instrucțiunile care însoțesc suporturile de montare pe perete (suporturile de montare pe perete nu sunt incluse).

II. Conectați la televizor

Conectați un capăt al unui cablu HDMI la portul HDMI 1 (TV) de pe Heston 120 și celălalt capăt la un port HDMI care acceptă eARC/ARC pe televizorul dvs.

III. Conectați alimentarea la priză

Conectați cablul de alimentare la intrarea de alimentare de pe Heston 120, apoi conectați fișa de alimentare la o priză de perete.

Important: asigurați-vă întotdeauna că fișa, cablul de alimentare și bara de sunet TV sunt compatibile cu alimentarea cu energie și priza de perete.

Atenție: decuplați întotdeauna cablul de alimentare de la priza de perete înainte de a-l deconecta de la Heston 120.

IV. Descărcați aplicația Marshall

Descărcați aplicația Marshall și finalizați instalarea.

Aplicația vă prezintă configurarea Wi-Fi, corecția pentru caracteristicile camerei și reprezintă telecomanda pentru Heston 120.

UTILIZAREA BUTOANELOR PRESTABILITE

Apăsăți un buton prestabilit pentru a începe să redați o listă de redare personalizată sau un post de radio de pe internet.

Butonul prestabilit poate fi salvat în aplicația Marshall sau puteți apăsa un buton prestabilit pentru 2 secunde în timp ce redați orice material audio din Spotify Connect sau de pe un post de radio de pe internet prin Airable.

INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

SELECTAREA UNEI SURSE AUDIO

Rotiți și apăsați controlul sursei pentru a selecta sursa de intrare audio. Când redați prin Bluetooth sau Wi-Fi, apăsați butonul pentru a reda/a întrerupe redarea.

ASOCIEREA CU UN DISPOZITIV BLUETOOTH

Heston 120 se poate conecta la 2 dispozitive Bluetooth simultan și reține până la 8 dispozitive asociate anterior. Când este în aria de acoperire, va încerca să se reconecteze la ultimul dispozitiv asociat.

- I. Utilizați butonul Sursă pentru a selecta Bluetooth.
- II. Apăsați butonul Sursă pentru 2 secunde până ce ledul sursă Bluetooth are o lumină care pulsează rar.
- III. Selectați Heston 120 de pe lista Bluetooth a dispozitivului audio.

SCHIMBAREA MODULUI DE SUNET

Apăsați butonul aferent modului de sunet pentru a comuta între modurile de sunet.

- Muzică** Sunetul Marshall emblematic, perfect echilibrat și acordat. Cel mai bun mod de a vă bucura de muzică.
- Film** Sunet captivant pentru marele ecran, cu o claritate spațială completă, pentru a urmări filmele preferate.
- Noapte** Diminuează sunetele puternice, menținând totodată claritatea detaliilor mai discrete; este perfect pentru o vizionare noaptea târziu, care nu va deranja alte persoane.
- Voce** Dialogurile devin foarte clare, această funcție fiind excelentă pentru momentele în care nu doriți să ratați niciun cuvânt.

CONECTAREA UNUI DIFUZOR DE FRECVENȚE JOASE (SUBWOOFER) EXTERN

Heston 120 se poate conecta la un subwoofer activ extern (nu este inclus) pentru un bas mai intens. Folosiți un cablu RCA pentru a conecta subwooferul activ la portul SUB OUT de pe partea din spate a barei de sunet.

PORTURILE HDMI HESTON 120

Heston 120 are două porturi HDMI:

INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Conectează Heston 120 la televizorul dvs. Atât componenta audio, cât și comenzile aferente acesteia sunt realizate cu ajutorul cablului HDMI, care vă permite să controlați volumul barei de sunet folosind telecomanda pentru televizor.

HDMI 2 (INTRARE)

Se conectează la un dispozitiv HDMI suplimentar, precum o consolă de gaming, DVD, sau un player media ori Blu-ray. Semnalul de la HDMI 2 este direcționat automat prin Heston 120 către televizorul dvs., cu ajutorul HDMI 1.

CONECTAREA HESTON 120 LA INTERNET

Conectați Heston 120 la internet pentru a profita la maximum de aceasta, cu toate funcționalitățile și opțiunile de personalizare, precum și pentru a obține actualizări care vă vor ajuta să vă mențineți bara de sunet actualizată cu cel mai recent software. Deschideți aplicația Marshall și urmați instrucțiunile din aplicație pentru a conecta Heston 120 la o rețea Wi-Fi.

Dacă nu aveți acces la o rețea Wi-Fi, folosiți un cablu Ethernet și conectați portul LAN de pe Heston 120 la routerul dvs. sau la un alt punct de acces la internet. Când folosiți portul LAN, Wi-Fi este dezactivat și serviciile de internet se conectează prin Ethernet.

UTILIZAREA CORECȚIEI PENTRU CARACTERISTICILE CAMEREI

Fiecare cameră are calități sonore unice, care depind de dimensiunea camerei, materialul din care este construită, mobilier și locația difuzorului. Heston 120 oferă o funcție de corecție pentru caracteristicile camerei care se adaptează la aceste diferențe, astfel încât dvs. să puteți profita la maximum de spațiul dvs., beneficiind de o muzică impecabilă.

Accesați Corecție cameră din aplicație și urmați instrucțiunile din aplicație.

REDAREA PRIN SPOTIFY CONNECT

Folosiți telefonul, tableta sau computerul ca telecomandă pentru Spotify.

Accesați spotify.com/connect pentru a afla cum să procedați.

INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

REDAREA PRIN TIDAL CONNECT

- I. Din aplicația TIDAL, deschideți ecranul Se redă acum, în timp ce redați o piesă.
- II. Din ecranul Se redă acum, selectați pictograma aferentă ieșirii dispozitivului.
- III. Alegeți din listă un difuzor cu TIDAL Connect activat.

Asigurați-vă că dispozitivul dvs. mobil se află în aceeași rețea cu dispozitivul pe care îl folosiți pentru TIDAL Connect.

REDAREA PRIN GOOGLE CAST

Heston 120 este compatibilă cu Google Cast, astfel încât puteți difuza muzică din aplicațiile dvs. preferate pe telefon, tabletă sau laptop.

Atingeți pictograma Cast din aplicațiile pe care le cunoașteți și le apreciați deja pentru a difuza muzică de pe telefon, tabletă sau laptop pe bara dvs. de sunet TV.

REDAREA CU APPLE AIRPLAY

Cu AirPlay, puteți asculta muzica sau podcasturile preferate pe sistemul dvs. audio din locuință și pe difuzoarele din orice cameră, cu o simplă apăsare au solicitând acest lucru asistentului Siri, chiar de pe iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini sau Apple TV.

După ce ați instalat Heston 120, adăugați-o la aplicația Apple Home în câțiva pași simpli, folosind dispozitivul dvs. iPhone sau iPad.

Pentru a folosi AirPlay cu Heston 120, se recomandă să aveți cea mai recentă versiune iOS, iPadOS sau macOS.

REDAREA PRIN AIRABLE

Cei de la Airable cunosc și apreciază radioul pe internet. Catalogul de radio pe internet Airable conține peste 70.000 de posturi radio din întreaga lume.

Folosiți aplicația și accesați Radio pe internet din aplicația Marshall pentru a vă găsi postul preferat.

INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

CURĂȚAREA DISPOZITIVULUI HESTON 120

Curățați periodic bara de sunet TV pentru a o menține în stare bună și a-i prelungi durata de utilizare.

Curățați delicat componentele care nu sunt realizate din țesătură și cablurile cu o lavetă fără scame, ușor umezită cu

- apă,
- alcool izopropilic de concentrație 70% sau
- alcool etilic de concentrație 75%.

Curățați cu grijă grilajul și orificiile cu o perie uscată și moale sau cu un tampon din bumbac.

- Nu utilizați obiecte ascuțite sau metalice.
- Nu utilizați aer comprimat.
- Nu utilizați produse care conțin înălbitor sau apă oxigenată.
- Nu scufundați bara de sunet în niciun fel de agent de curățare.
- Nu clătiți bara de sunet cu apă curentă.

MODURI DE ALIMENTARE

Heston 120 va intra în modul de standby în rețea sau în modul de consum redus atunci când nu este folosită, după ce timpul de expirare a inactivității s-a scurs.

Repuneți în funcțiune bara de sunet pornind televizorul, folosind aplicația Marshall cu bara de sunet sau folosind orice buton cu apăsare sau rotativ.

	Funcționare normală	Wi-Fi și Bluetooth dezactivate
Modul de alimentare	Mod rețea în așteptare	Mod de alimentare redusă
Consum de energie electrică	< 2,0 W	< 0,5 W
Timp de expirare a inactivității*	≤ 20 de minute	≤ 20 de minute

*Timpul de expirare a inactivității poate fi configurat din aplicația Marshall.

Apăsarea butonului Presetare 1 pentru 30 de secunde va activa sau dezactiva modul de alimentare redusă.

Notă: activarea modului de alimentare redusă va dezactiva Wi-Fi și Bluetooth și, prin urmare, va dezactiva toate funcționalitățile și serviciile care depind de tehnologiile respective.

Pentru informații despre conformitatea cu prevederile UE, consultați Declarația de conformitate, disponibilă pe site-ul marshall.com.

INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

RESETAREA HESTON 120

Prin readucerea la setările din fabrică, bara de sunet va reveni la setările inițiale, exceptând eventualele actualizări de firmware.

Notă: prin aceasta se vor șterge toate setările, listele de redare, rețelele Wi-Fi, iar Heston 120 va trebui configurată din nou.

- I. Eliminați Heston 120 din aplicație și Heston 120, precum și Heston 120 [LE], dacă este prezent, din lista dispozitivelor Bluetooth a dispozitivului dvs. de sunet.
- II. Asigurați-vă că bara de sunet este conectată la alimentarea de la priză.
- III. Apăsați 10 secunde Control sursă, până ce toate ledurile luminează intermitent și bara de sunet repornește.
- IV. Heston 120 a revenit la setările sale din fabrică și este gata să fie asociată: consultați secțiunea Primii pași.

APLICAȚIA MARSHALL

Descărcați aplicația Marshall pentru a profita la maximum de difuzorul dvs. și a-l menține la zi cu cel mai recent software.



DEPANARE

ROMÂNĂ

PROBLEMĂ	ACȚIUNE
Nu se poate conecta la internet sau conexiunea Wi-Fi este slabă	Verificați dacă routerul dvs. funcționează adecvat.
	Încercați să deplasați routerul mai aproape de difuzor.
	Asigurați-vă că nu există în apropiere obstacole, precum pereți sau uși, sau dispozitive electronice care ar putea cauza interferențe.
	Resetați Heston 120 și configurați-o din nou. Consultați Resetarea Heston 120.
	Folosiți un cablu ethernet pentru a conecta Heston 120. Consultați Conectarea Heston 120 la internet.
Nu există sunet pe televizor	Verificați volumul televizorului și al barei de sunet.
	Verificați dacă ați conectat televizorul la HDMI 1 (TV) de pe bara de sunet.
	Verificați dacă ați conectat bara de sunet la un port HDMI eARC/ARC de pe televizor.
	Consultați manualul de utilizare al televizorului pentru informații despre asistența HDMI, setări și etichetarea porturilor.

DEPANARE

ROMÂNĂ

PROBLEMĂ	ACȚIUNE
Televizorul meu nu are un port eARC/ARC HDMI	Dacă televizorul dvs. nu este compatibil cu ARC/eARC HDMI, conectați ieșirea audio a televizorului la intrările RCA de pe Heston 120.
Sunetul Heston 120 este slab/neobișnuit/inadecvat	Verificați dacă ați selectat modul de sunet adecvat
	Verificați setările audio din aplicație.
	Asigurați-vă că dispozitivul Heston 120 are în jur un spațiu liber de cel puțin 15 cm și că nu există elemente care ar putea obstrucționa sunetul.
	Configurați Corecția pentru caracteristicile camerei din aplicația Marshall.
Butoanele prestabilite nu funcționează	Butoanele prestabilite nu sunt configurate înainte de prima utilizare. Configurați butoanele prestabilite în aplicația Marshall sau doar apăsați un buton prestabilit timp de 2 secunde în timp ce redați orice pe Spotify Connect sau un post de radio prin internet folosind Airable, pentru a salva respectiva setare ca prestabilită.
	Setările prestabilite au nevoie de internet pentru a se putea efectua redarea. Verificați dacă aveți o rețea Wi-Fi și o conexiune la internet funcționale.

DEPANARE

ROMÂNĂ

PROBLEMĂ	AȚIUNE
Cum opresc Heston 120	Heston 120 nu este prevăzută cu un buton de oprire, însă va intra în modul de alimentare redusă atunci când nu este utilizată. Consultați Mod rețea în așteptare pentru opțiuni legate de alimentare.
Pot folosi Heston 120 cu o telecomandă?	Când Heston 120 este conectată la portul eARC de pe televizorul dvs., puteți ajusta volumul folosind telecomanda televizorului. Folosiți aplicația Marshall pentru a gestiona setările Heston 120.
Comportament instabil	Heston 120 nu utilizează cea mai recentă versiune de firmware. Urmați instrucțiunile din aplicație pentru a vă asigura că are cea mai recentă versiune de firmware. Deconectați Heston 120 de la sursa de alimentare cu energie și așteptați 15 secunde înainte de a o reconecta. Resetați Heston 120 și configurați-o din nou. Consultați Resetarea Heston 120.
Heston 120 este defectă	Accesați marshall.com pentru a vedea ce piese de schimb sunt disponibile pentru utilizatori sau contactați Serviciul de asistență pentru a găsi un centru de reparații.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

ПОЛНОЕ ОНЛАЙН-РУКОВОДСТВО

СОДЕРЖАНИЕ

УКАЗАТЕЛЬ

Верхняя панель.....	003
Задняя панель.....	004
Начало работы	005
Использование кнопок предустановок.....	005
Выбор источника звука.....	006
Сопряжение с устройством Bluetooth.....	006
Изменение звукового режима.....	006
Подключение внешнего сабвуфера.....	006
Порты HDMI на Heston 120	007
Подключение Heston 120 к Интернету.....	007
Коррекция под помещение.....	007
Воспроизведение через Spotify.....	007
Воспроизведение через Tidal Connect.....	008
Воспроизведение через Google Cast.....	008
Воспроизведение через Apple AirPlay.....	008
Воспроизведение через Airable.....	008
Чистка Heston 120.....	008
Режимы энергопотребления.....	009
Сброс настроек Heston 120.....	010
Устранение неполадок.....	011

ВЕРХНЯЯ ПАНЕЛЬ

РУССКИЙ



1 КНОПКИ ПРЕДУСТАНОВОК

Нажмите одну из кнопок для запуска соответствующей предустановки. Кнопки можно настраивать в приложении Marshall.

2 РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ

Поверните регулятор, чтобы настроить громкость.

3 РЕГУЛЯТОР БАСОВ / ВЫСОКИХ ЧАСТОТ

Нажмите на регулятор для переключения между басами и высокими частотами, затем поверните его для настройки.

4 ВЫБОР ИСТОЧНИКА

Поверните регулятор, а затем нажмите на него, чтобы выбрать нужный источник звука. При воспроизведении через Bluetooth® или Wi-Fi нажмите на регулятор, чтобы начать или приостановить воспроизведение.

5 КНОПКА ЗВУКОВОГО РЕЖИМА

Нажимайте эту кнопку для переключения между звуковыми режимами.

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

РУССКИЙ



- 1 LAN**
Используется для подключения Heston 120 к Интернету с помощью кабеля Ethernet через LAN-порт на роутере.
- 2 HDMI 2 (ВХОД)**
Используется для подключения дополнительного устройства HDMI, например игровой консоли, DVD-проигрывателя или проигрывателя Blu-ray. Сигнал подается через порт HDMI 1 на телевизор.
- 3 HDMI 1 (ТВ / EARC / ARC)**
Используется для подключения к eARC/ARC-совместимому порту HDMI на телевизоре.
- 4 ВЫХОД ПИТАНИЯ USB-C**
Используется для зарядки или питания устройств с разъемом USB-C (параметры: 5 В/500 мА).
- 5 ВХОД RCA (ЛЕВЫЙ И ПРАВЫЙ)**
Используется для подключения аудиоустройства RCA, например проигрывателя с предусилителем RIAA.
- 6 ВЫХОД SUB**
Используется для подключения активного сабвуфера для усиления басов (не входит в комплект).
- 7 ВХОД ПИТАНИЯ ОТ СЕТИ**
Используйте входящий в комплект шнур питания для подключения Heston 120 к розетке.

ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

НАЧАЛО РАБОТЫ

I. Размещение Heston 120 под телевизором

Разместите звуковую панель на плоской поверхности и отцентрируйте ее относительно телевизора, оставив не менее 15 см свободного места сверху и по бокам.

Если Heston 120 монтируется на стену, следуйте инструкциям, которые поставляются вместе с настенными кронштейнами (кронштейны не входят в комплект).

II. Подключение к телевизору

Подключите один конец кабеля HDMI к разъему HDMI 1 (TB) на Heston 120, а другой конец — к разъему HDMI с поддержкой eARC/ARC на телевизоре.

III. Подключение питания от сети

Подключите шнур питания к Heston 120, а затем вставьте штепсель в розетку.

Важно! Обязательно убедитесь в том, что шнур питания, штепсель и звуковая панель для телевизора подходят для использования в вашей сети питания и с вашей розеткой.

Внимание! Обязательно выньте штепсель из розетки, прежде чем отсоединять его от Heston 120.

IV. Загрузка приложения Marshall

Загрузите приложение Marshall и установите его.

Приложение поможет вам выполнить настройку Wi-Fi и коррекцию под помещение. Кроме того, вы сможете использовать его в качестве пульта дистанционного управления для Heston 120.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПОК ПРЕДУСТАНОВОК

Нажмите кнопку предустановки, чтобы начать воспроизведение собственного списка композиций или трансляцию онлайн-радиостанции.

Предустановку можно сохранить в приложении Marshall.

Альтернативный способ: нажмите и удерживайте кнопку предустановки в течение 2 секунд во время воспроизведения композиции через Spotify Connect или онлайн-радиостанции через Airable.

ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

ВЫБОР ИСТОЧНИКА ЗВУКА

Поверните регулятор, а затем нажмите на него, чтобы выбрать нужный источник звука. При воспроизведении через Bluetooth или Wi-Fi нажмите на регулятор, чтобы начать или приостановить воспроизведение.

СОПРЯЖЕНИЕ С УСТРОЙСТВОМ BLUETOOTH

Heston 120 можно подключить к двум устройствам Bluetooth одновременно; запоминаются не более 8 ранее сопряженных устройств. Находясь в радиусе действия, колонка попытается подключиться к последнему подключенному устройству.

- I. Используйте регулятор выбора источника для выбора Bluetooth-устройства.
- II. Нажмите на регулятор выбора источника и удерживайте его нажатым в течение 2 секунд, пока индикатор выбора источника Bluetooth не начнет медленно мигать.
- III. В списке Bluetooth на устройстве воспроизведения аудио выберите Heston 120.

ИЗМЕНЕНИЕ ЗВУКОВОГО РЕЖИМА

Нажимайте кнопку звукового режима для переключения между звуковыми режимами.

- | | |
|-------|---|
| Music | Фирменный звук Marshall, идеально сбалансированный и настроенный. Лучший способ слушать музыку. |
| Movie | Звук с эффектом погружения и отличной пространственной четкостью для просмотра фильмов на большом экране. |
| Night | Приглушение громких звуков с сохранением четкости. Оптимальный режим для использования ночью, когда домочадцы уже спят. |
| Voice | Максимальная четкость диалогов — для тех случаев, когда вы не хотите пропустить ни единого слова. |

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО САБВУФЕРА

Heston 120 можно подключить к внешнему активному сабвуферу (не входит в комплект) для усиления низких частот. Сабвуфер подключается с помощью кабеля RCA к порту SUB OUT на задней стороне звуковой панели.

ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

ПОРТЫ HDMI НА HESTON 120

У Heston 120 имеется два порта HDMI:

HDMI 1 (TB / EARC / ARC)

Служит для подключения Heston 120 к телевизору. Управление источником звука и настройками звука осуществляется через HDMI, что позволяет контролировать громкость звуковой панели с помощью пульта дистанционного управления от телевизора.

HDMI 2 (ВХОД)

Служит для подключения дополнительного устройства HDMI, например игровой консоли, DVD-проигрывателя или проигрывателя Blu-ray. Сигнал с порта HDMI 2 автоматически направляется через Heston 120 на телевизор через порт HDMI 1.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ HESTON 120 К ИНТЕРНЕТУ

Подключение Heston 120 к Интернету открывает больше возможностей, в том числе для персональной настройки, а также позволяет загружать обновления для программного обеспечения звуковой панели. Откройте приложение Marshall и следуйте инструкциям по подключению Heston 120 к сети Wi-Fi.

Если у вас нет доступа к сети Wi-Fi, вы можете воспользоваться кабелем Ethernet, подключив один его конец к порту LAN на Heston 120, а второй — к роутеру или другой точке доступа. Если используется порт LAN, Wi-Fi отключается, и подключение к онлайн-сервисам происходит через Ethernet.

КОРРЕКЦИЯ ПОД ПОМЕЩЕНИЕ

У каждого помещения свои акустические характеристики. Они зависят от размера помещения, материала стен, наличия мебели и местоположения колонки. У Heston 120 есть функция коррекции под помещение, которая учитывает эти параметры и настраивает звучание так, чтобы вы получали максимальное удовольствие от прослушивания.

Зайдите в раздел «Коррекция под помещение» в приложении и следуйте инструкциям.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЧЕРЕЗ SPOTIFY

Вы можете использовать телефон, планшет или настольный компьютер в качестве пульта дистанционного управления для Spotify.

Подробнее см. на сайте spotify.com/connect.

ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЧЕРЕЗ TIDAL CONNECT

- I. В приложении TIDAL откройте экран Now Playing (Воспроизводится сейчас) во время воспроизведения.
- II. Выберите значок устройства для вывода.
- III. В списке выберите колонку, совместимую с TIDAL Connect.

Убедитесь, что ваше мобильное устройство подключено к той же сети, что и устройство, которое вы используете для TIDAL Connect.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЧЕРЕЗ GOOGLE CAST

Heston 120 работает с Google Cast, а это значит, что вы можете слушать музыку из приложений, установленных на мобильном телефоне, планшете или ноутбуке, в потоковом режиме.

Просто нажмите значок Cast в приложении, чтобы запустить потоковую трансляцию музыки с телефона, планшета или ноутбука на звуковую панель.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЧЕРЕЗ APPLE AIRPLAY

Apple AirPlay позволяет слушать музыку или подкасты через домашнюю аудиосистему и колонки в любой комнате — достаточно лишь нажать кнопку или просто попросить Siri — напрямую с iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini или Apple TV.

После установки Heston 120 добавьте ее в приложение Apple Home в несколько простых действий на iPhone или iPad.

Для использования AirPlay с Heston 120 рекомендуется обновить iOS, iPadOS или macOS до последней версии.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЧЕРЕЗ AIRABLE

В Airable знают и любят веб-радио. Каталог Airable насчитывает более 70 000 интернет-радиостанций со всего мира.

С помощью приложения Marshall можно выбрать нужную станцию.

ЧИСТКА HESTON 120

Регулярно чистите звуковую панель, чтобы поддерживать ее в опрятном состоянии и продлить срок ее службы.

Осторожно протрите нетканевые части и провода безворсовой тканью, слегка смоченной любым из следующих средств:

ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

- водой;
- 70%-м изопропиловым спиртом; или
- 75%-м этиловым спиртом.

Аккуратно очистите сетку динамика и отверстия сухой мягкой кисточкой или ватной палочкой.

- Не используйте острые или металлические предметы.
- Не применяйте сжатый воздух.
- Не используйте вещества, содержащие отбеливатель или перекись водорода.
- Не погружайте звуковую панель в чистящие вещества.
- Не промывайте звуковую панель струей воды.

РЕЖИМЫ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ

Heston 120 переходит в режим ожидания или режим низкого энергопотребления, если не используется по истечении определенного периода простоя.

Чтобы вывести звуковую панель из этого режима, достаточно включить телевизор, воспользоваться приложением Marshall или нажать любую кнопку или повернуть любой регулятор на звуковой панели.

	Обычный рабочий режим	Wi-Fi и Bluetooth отключены
Режим энергопотребления	Режим ожидания	Режим низкого энергопотребления
Энергопотребление	< 2,0 Вт	< 0,5 Вт
Период простоя*	≤ 20 минут	≤ 20 минут

* Период простоя можно изменить в приложении Marshall.

Чтобы включить или выключить режим низкого энергопотребления, нажмите и удерживайте кнопку предустановки 1 в течение 30 секунд.

Примечание. При переходе в режим низкого энергопотребления будут отключены Wi-Fi и Bluetooth. Соответственно, станут недоступными все функции и сервисы, использующие эти технологии.

Сведения о соответствии требованиям ЕС см. в заявлении о соответствии на сайте marshall.com.

ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

СБРОС НАСТРОЕК HESTON 120

В результате сброса к заводским настройкам будут восстановлены первоначальные настройки звуковой панели (обновления прошивки останутся).

Примечание. При этом будут удалены все настройки, списки воспроизведения и подключение к Wi-Fi. Вам нужно будет настроить Heston 120 заново.

- I. Удалите Heston 120 из приложения, а также удалите Heston 120 и Heston 120 [LE] (при наличии) из списка Bluetooth на аудиоустройстве.
- II. Убедитесь в том, что звуковая панель подключена к сети питания.
- III. Нажмите и удерживайте регулятор выбора источника в течение 10 секунд, пока все индикаторы не начнут мигать и звуковая панель не перезапустится.
- IV. Heston 120 возвращена к заводским настройкам и готова к сопряжению. См. раздел «Начало работы».

ПРИЛОЖЕНИЕ MARSHALL

Скачайте приложение Marshall: оно поможет использовать все возможности колонки и будет регулярно обновлять ее программное обеспечение.



УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

РУССКИЙ

НЕПОЛАДКА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Не удается подключиться к Интернету / Плохое соединение по Wi-Fi	Проверьте, правильно ли работает роутер.
	Попробуйте передвинуть роутер поближе к колонке.
	Проверьте, нет ли поблизости препятствий, таких как стены и двери, или электронных устройств, создающих помехи.
	Выполните сброс настроек Heston 120 и повторную настройку. См. раздел «Сброс настроек Heston 120».
	Для подключения Heston 120 используйте кабель Ethernet. См. раздел «Подключение Heston 120 к Интернету».
Нет звука от телевизора	Проверьте уровень громкости на телевизоре и звуковой панели.
	Убедитесь, что телевизор подключен к звуковой панели через разъем HDMI 1 (TV).
	Убедитесь, что звуковая панель подключена к телевизору через разъем eARC/ARC HDMI.
	Ознакомьтесь с информацией о поддержке HDMI, настройках и маркировке разъемов в руководстве по эксплуатации вашего телевизора.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

РУССКИЙ

НЕПОЛАДКА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
У моего телевизора нет разъема eARC/ARC HDMI	Если у вашего телевизора нет разъема eARC/ARC HDMI, подключите аудиовыход телевизора ко входным разъемам RCA на Heston 120.
Звук Heston 120 глухой/ странный/плохой	Проверьте правильность выбранного звукового режима.
	Проверьте настройки звука в приложении.
	Убедитесь, что сверху и с каждой стороны от Heston 120 имеется не менее 15 см свободного пространства и ничто не мешает распространению звука.
	Настройте коррекцию под помещение в приложении Marshall.
Кнопки предустановок не работают	Изначально кнопки предустановок не настроены. Вы можете настроить их в приложении Marshall или просто нажать и удерживать кнопку предустановки в течение 2 секунд во время воспроизведения через Spotify или прослушивания интернет-радиостанции через Airable.
	Для воспроизведения сохраненных предустановок требуется подключение к Интернету. Проверьте работу Wi-Fi и интернет-подключения.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

РУССКИЙ

НЕПОЛАДКА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Как выключить Heston 120?	У Heston 120 нет кнопки выключения, но есть функция перехода в режим низкого энергопотребления при отсутствии активности. Подробнее о настройках энергопотребления см. в разделе «Режим ожидания».
Можно ли использовать Heston 120 с пультом дистанционного управления?	Когда звуковая панель Heston 120 подключена к разъему eARC на телевизоре, вы можете регулировать громкость с помощью пульта от телевизора.
	Для управления настройками Heston 120 используйте приложение Marshall.
Ошибки в работе	В Heston 120 не загружена последняя версия прошивки. Следуя инструкциям в приложении, загрузите последнюю версию прошивки.
	Отключите Heston 120 от сети электропитания и подождите 15 секунд, а затем снова подключите к сети.
	Выполните сброс настроек Heston 120 и повторную настройку. См. раздел «Сброс настроек Heston 120».
Звуковая панель Heston 120 сломалась	Зайдите на сайт marshall.com , чтобы посмотреть список доступных запчастей, или обратитесь в службу поддержки, чтобы найти сервисный центр.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

KOMPLETNÝ ONLINE MANUÁL

OBSAH

REGISTER

Horný panel	003
Zadný panel	004
Začíname	005
Používanie tlačidiel predvolieb	005
Voľba zdroja zvuku	006
Spárovanie s Bluetooth zariadením	006
Zmena zvukového režimu	006
Pripojenie externého subwoofera	006
Porty HDMI na soundbare Heston 120	007
Pripojenie soundbaru Heston 120 na internet	007
Používanie funkcie korekcie miestnosti	007
Prehrávanie cez Spotify connect	007
Prehrávanie cez Tidal connect	008
Prehrávanie cez Google cast	008
Prehrávanie cez Apple AirPlay	008
Prehrávanie cez Airable	008
Čistenie soundbaru Heston 120	009
Režimy napájania	009
Resetovanie soundbaru Heston 120	010
Riešenie problémov	011

HORNÝ PANEL

SLOVENČINA



1 TLAČIDLÁ PREDVOLIEB

Stlačením tlačidla aktivujete vlastnú predvoľbu. Konfiguráciu tlačidiel možno vykonať v aplikácii Marshall.

2 OVLÁDAČ HLASITOSTI

Otočením ovládača môžete upraviť hlasitosť.

3 OVLÁDAČ BASOV/VÝŠOK

Stlačením ovládača môžete prepínať medzi basmi a výškami, otáčaním ovládača upravíte nastavenie.

4 OVLÁDAČ ZDROJA

Otočením a stlačením ovládača zdroja môžete zvoliť zdroj vstupného zvuku. Pri prehrávaní cez Bluetooth® alebo Wi-Fi môžete stlačením ovládača spustiť alebo pozastaviť prehrávanie.

5 TLAČIDLO ZVUKOVÉHO REŽIMU

Stlačením tlačidla môžete prepínať zvukové režimy.

ZADNÝ PANEL

SLOVENČINA



1 LAN

Použite ethernetový kábel a pripojte soundbar Heston 120 na internet prostredníctvom portu LAN na smerovači.

2 HDMI 2 (IN)

Slúži na pripojenie dodatočného HDMI zariadenia, napríklad hernej konzoly, DVD prehrávača alebo Blu-ray prehrávača. Signál sa prenáša cez rozhranie HDMI 1 do televízora.

3 HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Slúži na pripojenie k portu HDMI na televízore, ktorý je kompatibilný s eARC/ARC.

4 NAPÁJACÍ VÝSTUP USB-C

Poskytuje rozhranie 5 V/500 mA na nabíjanie alebo napájanie zariadenia s konektorom USB-C.

5 VSTUP RCA (ĽAVÝ A PRAVÝ)

Zapojte zvukové zariadenie RCA, napríklad gramofón s predzosilňovačom RIAA.

6 SUB OUT

Slúži na pripojenie aktívneho subwoofera pre extra úroveň basov (nie je súčasťou balenia).

7 VSTUP PRE NAPÁJACÍ KÁBEL

Použite dodaný napájací kábel a soundbar Heston 120 pripojte do elektrickej zásuvky.

POKYNY

SLOVENČINA

ZAČÍNAME

I. Soundbar Heston 120 umiestnite pod televízor

Soundbar umiestnite na rovný povrch do stredu pod televízor. Nad ním a na každej strane by malo zostať aspoň 15 cm voľného priestoru.

Ak chcete soundbar Heston 120 namontovať na stenu, postupujte podľa pokynov, ktoré sú súčasťou balenia nástenných držiakov (nástenné držiaky nie sú súčasťou balenia).

II. Pripojenie k televízoru

Jeden koniec HDMI kábla pripojte k portu HDMI 1 (TV) na soundbare Heston 120. Druhý koniec pripojte k portu HDMI na televízore, ktorý podporuje eARC/ARC.

III. Zapojenie do elektrickej siete

Napájací kábel zapojte do napájacieho konektora na soundbare Heston 120 a potom vložte elektrickú zástrčku do elektrickej zásuvky.

Dôležité: Vždy skontrolujte, či sú elektrický kábel, zástrčka a TV soundbar kompatibilné s elektrickou sieťou a zásuvkou.

Upozornenie: Pred odpojením kábla od soundbaru Heston 120 vždy odpojte elektrický kábel zo zásuvky.

IV. Stiahnite si aplikáciu Marshall

Stiahnite si aplikáciu Marshall a dokončite nastavenie.

Aplikácia vás prevedie nastavením Wi-Fi, korekciou miestnosti a slúži ako diaľkový ovládač pre soundbar Heston 120.

POUŽÍVANIE TLAČIDIEL PREDVOLIEB

Stlačením tlačidla predvoľby spustíte prehrávanie vlastného zoznamu skladieb alebo internetovej rozhlasovej stanice.

Predvoľbu si môžete uložiť v aplikácii Marshall, prípadne môžete jednoducho stlačiť tlačidlo predvoľby na 2 sekundy počas prehrávania skladby cez Spotify Connect alebo internetovej rozhlasovej stanice cez Airable.

POKYNY

SLOVENČINA

VOĽBA ZDROJA ZVUKU

Otočením a stlačením ovládača zdroja môžete zvoliť zdroj vstupného zvuku. Pri prehrávaní cez Bluetooth alebo Wi-Fi môžete stlačením ovládača spustiť alebo pozastaviť prehrávanie.

SPÁROVANIE S BLUETOOTH ZARIADENÍM

Soundbar Heston 120 možno pripojiť k dvom Bluetooth zariadeniam naraz a pamätá si až osem predtým spárovaných zariadení. Keď sú v dosahu, pokúsi sa znovu pripojiť k poslednému pripojenému zariadeniu.

- I. Pomocou tlačidla na voľbu zdroja vyberte Bluetooth.
- II. Stlačte tlačidlo na voľbu zdroja na 2 sekundy, kým LED kontrolka zdroja Bluetooth nezačne pomaly blikať.
- III. Zo zoznamu Bluetooth zariadení na vašom audio zariadení vyberte možnosť Heston 120.

ZMENA ZVUKOVÉHO REŽIMU

Stlačením tlačidla zvukového režimu môžete prepínať zvukové režimy.

- Hudba** Charakteristický zvuk značky Marshall, dokonale vyvážený a vyladený. Predstavuje najlepší spôsob, ako si vychutnať hudbu.
- Film** Pohlcujúci zvuk s plnou priestorovou čistotou, aby ste mohli sledovať obľúbené filmy na veľkej obrazovke.
- Noc** Hlasné zvuky sa stíšia a zároveň sa zachovávajú jemnejšie detaily, t. j. ideálny režim na sledovanie v neskorých nočných hodinách, aby ste nerušili ostatných.
- Hlas** Krištáľovo čisté dialógy, to znamená skvelý režim, keď nechcete prepočuť jediné slovo.

PRIPOJENIE EXTERNÉHO SUBWOOFERA

Soundbar Heston 120 možno pripojiť k externému aktívnemu subwooferu (nie je súčasťou balenia) pre ešte väčšiu úroveň basov. Pomocou kábla RCA pripojte aktívny subwoofer k portu SUB OUT na zadnej strane soundbaru.

POKYNY

SLOVENČINA

PORTY HDMI NA SOUNDBARE HESTON 120

Soundbar Heston 120 je vybavený dvoma portami HDMI:

HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Slúži na pripojenie soundbaru Heston 120 k televízoru. Cez HDMI kábel sa prenáša zvuk aj ovládacie signály, takže hlasitosť soundbaru môžete ovládať pomocou diaľkového ovládača televízora.

HDMI 2 (IN)

Slúži na pripojenie dodatočného HDMI zariadenia, napríklad hernej konzoly, DVD prehrávača, multimedialného prehrávača alebo Blu-ray prehrávača. Signál z portu HDMI 2 sa automaticky presmeruje cez soundbar Heston 120 do televízora cez port HDMI 1.

PRIPOJENIE SOUNDBARU HESTON 120 NA INTERNET

Po pripojení soundbaru Heston 120 na internet ho budete môcť využívať naplno. To znamená, že k dispozícii budú všetky funkcie a možnosti prispôsobenia, ako aj bezdrôtové aktualizácie, aby soundbar pracoval vždy s aktuálnym a najnovším softvérom. Spustíte aplikáciu Marshall a podľa pokynov v aplikácii pripojte soundbar Heston 120 k sieti Wi-Fi.

Ak nemáte prístup k sieti Wi-Fi, pomocou ethernetového kábla pripojte port LAN na soundbare Heston 120 k smerovaču alebo inému internetovému prístupovému bodu. Ak používate port LAN, rozhranie Wi-Fi sa vypne a internetové služby budú pripojené cez ethernet.

POUŽÍVANIE FUNKCIE KOREKCIE MIESTNOSTI

Každá miestnosť má jedinečné zvukové parametre, ktoré závisia od veľkosti miestnosti, materiálu, nábytku a umiestnenia reproduktora. Soundbar Heston 120 je vybavený funkciou korekcie miestnosti, ktorá ho dokáže prispôbiť a zohľadniť tieto rozdiely, aby ste mohli využiť priestor na maximum a dokonale ho prispôbiť na prehrávanie hudby.

V aplikácii prejdite na funkciu Korekcia miestnosti a postupujte podľa pokynov.

PREHRÁVANIE CEZ SPOTIFY CONNECT

Svoj telefón, tablet alebo počítač môžete používať ako diaľkový ovládač pre službu Spotify.

Prejdite na stránku spotify.com/connect a zistite bližšie informácie.

POKYNY

SLOVENČINA

PREHRÁVANIE CEZ TIDAL CONNECT

- I. V aplikácii TIDAL spustíte prehrávanie a prejdite na obrazovku Práve sa prehráva.
- II. Na obrazovke Práve sa prehráva zvolíte ikonu výstupu zariadenia.
- III. V zozname zvolíte reproduktor s podporou TIDAL Connect.

Skontrolujte, či je vaše mobilné zariadenie v rovnakej sieti ako zariadenie, na ktorom používate službu TIDAL Connect.

PREHRÁVANIE CEZ GOOGLE CAST

Soundbar Heston 120 spolupracuje so službou Google Cast, takže môžete prehrávať hudbu z obľúbených aplikácií v telefóne, tablete alebo notebooku.

Jednoducho ťuknite na ikonu Cast v aplikáciách, ktoré už poznáte a máte radi, a prehrávajte hudbu z telefónu, tabletu alebo notebooku do TV soundbaru.

PREHRÁVANIE CEZ APPLE AIRPLAY

Vďaka Apple AirPlay môžete prehrávať obľúbenú hudbu alebo podcasty prostredníctvom domáceho audiosystému a reproduktorov v ktorejkoľvek miestnosti. Ťuknite na tlačidlo alebo jednoducho požiadajte Siri priamo zo zariadení iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini alebo Apple TV.

Po inštalácii soundbaru Heston 120 ho môžete vykonaním niekoľkých jednoduchých krokov pridať do aplikácie Apple Home pomocou zariadenia iPhone alebo iPad.

Ak chcete so soundbarom Heston 120 používať AirPlay, odporúčame vám nainštalovať najnovšiu verziu systému iOS, iPadOS alebo macOS.

PREHRÁVANIE CEZ AIRABLE

Ľudia v spoločnosti Airable poznajú a milujú webové rádio. Katalóg internetových rádii obsahuje viac ako 70 000 rozhlasových staníc z celého sveta.

Použite aplikáciu Marshall, prejdite do časti Internetové rádio a vyhľadajte svoju obľúbenú stanicu.

POKYNY

SLOVENČINA

ČISTENIE SOUNDBARU HESTON 120

TV soundbar čistite pravidelne, aby ste ho zachovali v dobrom stave a slúžil vám dlhšie.

Diely, ktoré nie sú čalúnené látkou a káble jemne očistite handričkou, ktorá nepúšťa vlákna a je mierne navlhčená:

- vodou,
- 70 % izopropylalkoholom alebo
- 75 % etylalkoholom.

Mriežky a otvory soundbaru opatrne očistite suchou a mäkkou kefkou, prípadne vatovým tampónom.

- Nepoužívajte ostré ani kovové predmety.
- Nepoužívajte stlačený vzduch.
- Nepoužívajte produkty s obsahom bielidla alebo peroxidu vodíka.
- Soundbar neponárajte do žiadnych čistiacich prostriedkov.
- Soundbar neoplachujte pod tečúcou vodou.

REŽIMY NAPÁJANIA

Ak soundbar Heston 120 nepoužívate, po uplynutí časového limitu nečinnosti prejde do pohotovostného režimu alebo do režimu nízkej spotreby energie.

Soundbar môžete prebudiť zapnutím televízora, pomocou aplikácie Marshall alebo ovládaním ľubovoľného tlačidla či ovládača.

	Normálna prevádzka	Vypnuté rozhrania Wi-Fi a Bluetooth
Režim napájania	Pohotovostný režim siete	Režim nízkej spotreby
Spotreba energie	< 2,0 W	< 0,5 W
Časový limit nečinnosti*	≤ 20 minút	≤ 20 minút

* Časový limit nečinnosti môžete nakonfigurovať v aplikácii Marshall.

Stlačením tlačidla Predvoľba 1 na 30 sekúnd zapnete alebo vypnete režim nízkej spotreby.

Poznámka! Po zapnutí režimu nízkej spotreby sa vypnú Wi-Fi a Bluetooth, takže sa deaktivujú všetky funkcie a služby využívajúce tieto rozhrania.

Informácie o zhode s predpismi EÚ nájdete vo vyhlásení o zhode, ktoré je k dispozícii na stránke marshall.com.

POKYNY

SLOVENČINA

RESETOVANIE SOUNDBARU HESTON 120

Pri obnovení továrenských nastavení sa obnovia pôvodné nastavenia soundbaru, s výnimkou aktualizácií firmvéru.

Poznámka: Pri tomto procese sa odstránia všetky nastavenia, zoznamy na prehrávanie, Wi-Fi a soundbar Heston 120 bude potrebné znova nastaviť.

- I. Odstráňte soundbar Heston 120 z aplikácie a položky Heston 120 a Heston 120 [LE] (ak sú prítomné) zo zoznamu Bluetooth zariadení na vašom audio zariadení.
- II. Skontrolujte, či je soundbar pripojený do elektrickej siete.
- III. Stlačte tlačidlo na ovládanie zdroja na 10 sekúnd, kým nezačnú blikať všetky LED kontrolky a soundbar sa znovu nespustí.
- IV. Soundbar Heston 120 sa obnoví na továrenské nastavenia a je pripravený na spárovanie, pozrite si časť Začíname.

APLIKÁCIA MARSHALL

Stiahnite si aplikáciu Marshall, aby ste z reproduktora vyťažili maximum a vždy využívali aktuálny a najnovší softvér.



RIEŠENIE PROBLÉMOV

SLOVENČINA

PROBLÉM	ČINNOSŤ
Nemožno sa pripojiť na internet/pripojenie Wi-Fi je slabé	Skontrolujte, či smerovač funguje správne.
	Skúste smerovač presunúť bližšie k reproduktoru.
	Skontrolujte, či sa v blízkosti nenachádzajú žiadne prekážky, napríklad steny alebo dvere, prípadne elektronické zariadenia vytvárajúce rušenie.
	Resetujte soundbar Heston 120 a znova ho nastavte. Pozrite si časť Resetovanie soundbaru Heston 120.
	Na pripojenie soundbaru Heston 120 použite ethernetový kábel. Pozrite si časť Pripojenie soundbaru Heston 120 na internet.
Neprehráva sa žiadny zvuk televízora	Skontrolujte hlasitosť nastavenú na televízore a na soundbare.
	Skontrolujte, či ste televízor pripojili k portu HDMI 1 (TV) na soundbare.
	Skontrolujte, či ste soundbar pripojili k portu HDMI eARC/ARC na televízore.
	Informácie o podpore HDMI, nastaveniach a označovaní portov nájdete v používateľskej príručke k televízoru.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

SLOVENČINA

PROBLÉM	ČINNOSŤ
Môj televízor nemá port HDMI eARC/ARC	Ak váš televízor nepodporuje pripojenie cez port HDMI ARC/eARC, zvukový výstup televízora pripojte k vstupom RCA na soundbare Heston 120.
Soundbar Heston 120 prehráva tlmený/čudný/zlý zvuk	Skontrolujte, či ste zvolili správny režim zvuku
	Skontrolujte nastavenia zvuku v aplikácii.
	Skontrolujte, či je nad soundbarom Heston 120 a na každej strane voľný priestor aspoň 15 cm a či nič nebráni šíreniu zvuku.
	V aplikácii Marshall vykonajte nastavenie korekcie miestnosti.
Tlačidlá predvolieb nefungujú	Tlačidlá predvolieb nie sú z výroby nakonfigurované. Predvoľbu môžete uložiť v aplikácii Marshall, prípadne jednoducho stlačiť tlačidlo predvoľby na 2 sekundy počas prehrávania skladby cez Spotify Connect alebo internetového rádia cez Airable.
	Predvoľby vyžadujú internetové pripojenie na prehrávanie. Skontrolujte, či máte funkčnú sieť Wi-Fi a internetové pripojenie.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

SLOVENČINA

PROBLÉM	ČINNOSŤ
Ako môžem vypnúť soundbar Heston 120?	Soundbar Heston 120 nemá tlačidlo na vypnutie. Ak ho nepoužívate, prejde do režimu nízkej spotreby energie. Informácie o možnostiach napájania si prečítajte v časti Pohotovostný režim siete.
Môžem soundbar Heston 120 ovládať diaľkovým ovládačom?	Ak je soundbar Heston 120 pripojený k televízoru pomocou portu eARC, hlasitosť môžete upraviť pomocou diaľkového ovládača televízora.
	Na správu nastavení soundbaru Heston 120 použite aplikáciu Marshall.
Nepredvídateľné správanie	Soundbar Heston 120 nepoužíva najnovšiu verziu firmvéru. Postupujte podľa pokynov v aplikácii a skontrolujte, či je v soundbare najnovšia verzia firmvéru.
	Soundbar Heston 120 odpojte od elektrickej siete a pred opätovným zapojením počkajte 15 sekúnd.
	Resetujte soundbar Heston 120 a znova ho nastavte. Pozrite si časť Resetovanie soundbaru Heston 120.
Soundbar Heston 120 je pokazený	Prejdite na stránku marshall.com a zistíte, aké náhradné diely pre používateľov sú k dispozícii, prípadne sa obráťte na podporu a vyhľadajte servisné stredisko.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

CELOTEN SPLETNI PRIROČNIK

VSEBINA

KAZALO

Zgornja plošča	003
Hrbtna plošča.....	004
Pred uporabo	005
Uporaba gumbov za prednastavitve	005
Izbira zvočnega vira	006
Seznanitev z napravo Bluetooth.....	006
Spreminjanje načina zvoka	006
Priključitev zunanjega nizkotonca	006
Vrata HDMI zvočniške letve Heston 120	006
Povezovanje zvočniške letve Heston 120 z internetom ..	007
Uporaba popravkov zaradi prostora	007
Predvajanje prek funkcije Spotify Connect	007
Predvajanje prek funkcije TIDAL Connect	008
Predvajanje prek storitve Google Cast.....	008
Predvajanje prek storitve Apple AirPlay	008
Predvajanje prek storitve airable.....	008
Čiščenje zvočniške letve Heston 120.....	009
Načini napajanja	009
Ponastavitev zvočniške letve Heston 120.....	010
Odpravljanje težav	011

ZGORNJA PLOŠČA

SLOVENŠČINA



1 GUMBI ZA PREDNASTAVITVE

Z vsakim gumbom vklopite nastavljen prednastavitev. Gumbi lahko konfigurirate v aplikaciji Marshall.

2 NASTAVITEV GLASNOSTI

S tem gumbom nastavite glasnost.

3 NASTAVITEV NIZKIH/VISOKIH TONOV

S pritiskom na gumb preklopite med nizkimi in visokimi toni, z vrtenjem jih nastavite.

4 IZBIRA VIRA

Za izbiro zvočnega vira obrnite in pritisnite gumb za izbiro vira. Za predvajanje prek povezave Bluetooth® ali Wi-Fi pritisnite gumb za predvajanje/premor.

5 GUMB ZA NAČIN ZVOKA

Med načini zvoka preklaplajte s pritiskanjem gumba.

HRBTNA PLOŠČA

SLOVENŠČINA



1 LAN

Zvočniško letev Heston 120 lahko povežete z internetom prek ethernetnega kabla, ki ga priključite v vrata LAN modema.

2 HDMI 2 (IN)

Omogoča priključitev naprave HDMI, na primer igralne konzole ali predvajalnika plošč DVD ali Blu-ray. Signal se prek vmesnika HDMI 1 prenaša v televizor.

3 HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Za povezavo s priključkom HDMI na televizorju, združljivim s funkcijo eARC/ARC.

4 PRIKLJUČEK USB-C ZA IZHODNO NAPAJANJE

Priključek 5 V, 500 mA za polnjenje ali napajanje naprave prek priključka USB-C.

5 VHOD RCA (LEVI IN DESNI)

Za priključitev zvočne naprave RCA, na primer gramofonskega predojačevalnika RIAA.

6 SUB OUT

Za priključitev aktivnega nizkotonca za obogatitev nizkih tonov (ni priložen).

7 VHOD ZA NAPAJANJE

S priloženim napajalnim kablom priključite zvočnik Heston 120 v električno vtičnico.

NAVODILA

SLOVENŠČINA

PRED UPORABO

I. Zvočniško letev Heston 120 postavite pod televizor

Zvočniško letev postavite na ravno površino, na sredino pod televizor, nad zvočnikom in na obeh straneh pa naj bo vsaj 15 cm prostega prostora.

Če boste zvočniško letev Heston 120 namestili na steno, upoštevajte navodila, priložena stenskemu nosilcu (stenski nosilec ni priložen).

II. Priklučitev na televizor

En konec kabla HDMI priključite v priključek HDMI 1 (TV) na zvočniku Heston 120, drugega pa v priključek HDMI, ki podpira funkcijo eARC/ARC, na televizorju.

III. Priklučitev na omrežno napajanje

Napajalni kabel priključite v vhod za napajanje na zvočniški letvi Heston 120, nato pa vtič priključite v električno vtičnico.

Pomembno: Vedno se prepričajte, da so napajalni kabel, vtič in zvočniška letev za televizor združljivi z omrežno napetostjo in električno vtičnico.

Opozorilo: Napajalni kabel vedno najprej odklopite iz električne vtičnice, šele nato ga odklopite iz zvočniške letve Heston 120.

IV. Prenos aplikacije Marshall

Prenesite aplikacijo Marshall in dokončajte nastavitve.

Aplikacija vas bo vodila pri nastavitvi povezave Wi-Fi in popravkih zaradi prostora ter jo lahko uporabljate kot daljinski upravljalnik za zvočniško letev Heston 120.

UPORABA GUMBOV ZA PREDNASTAVITVE

S pritiskom gumba za prednastavitev lahko začnete predvajati seznam predvajanja po meri ali internetno radijsko postajo.

Prednastavitev lahko shranite v aplikaciji Marshall ali preprosto pritisnete gumb za prednastavitev in ga držite 2 sekundi, medtem ko nekaj predvajate prek storitve Spotify Connect oziroma ko prek storitve Airable poslušate internetno radijsko postajo.

NAVODILA

SLOVENŠČINA

IZBIRA ZVOČNEGA VIRA

Za izbiro zvočnega vira obrnite in pritisnite gumb za izbiro vira. Za predvajanje prek povezave Bluetooth ali Wi-Fi pritisnite gumb za predvajanje/premor.

SEZNANITEV Z NAPRAVO BLUETOOTH

Zvočniška letev Heston 120 je lahko povezana z 2 napravama Bluetooth hkrati in si zapomni do 8 predhodno seznanjenih naprav. Kadar je v dosegu, poskuša ponovno vzpostaviti povezavo z zadnjo povezano napravo.

- I. Z gumbom za izbiro vira izberite možnost Bluetooth.
- II. Pritisnite gumb za izbiro vira in ga držite 2 sekundi, dokler lučka LED vira Bluetooth ne začne počasi utripati.
- III. Na seznamu zvočnih naprav Bluetooth izberite Heston 120.

SPREMINJANJE NAČINA ZVOKA

Med načini zvoka preklapljate s pritiskanjem gumba za način zvoka.

Glasba Značilni zvok znamke Marshall, nastavitev za popolno ravnovesje zvoka. Najboljša nastavitev za uživanje v glasbi.

Film Globlji zvok, ki vas popolnoma prevzame, in popolna prostorska jasnost za gledanje najljubših filmov.

Noč Utišanje glasnih zvokov in razločnost tišjih zvokov, kar je idealno za nočno gledanje, ki ne bo motilo drugih.

Govor Kristalno čist zvok govora, kar je odlično, kadar ne želite zamuditi nobene besede.

PRIKLJUČITEV ZUNANJEGA NIZKOTONCA

Heston 120 lahko povežete z zunanjim aktivnim nizkotonskim zvočnikom (ni priložen) za še bolj poudarjene nizke tone. Aktivni nizkotonec s kablom RCA priključite v priključek SUB OUT na zadnji strani zvočnika.

VRATA HDMI ZVOČNIŠKE LETVE HESTON 120

Zvočniška letev Heston 120 ima dvojce vrat HDMI:

HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Povezava zvočnika Heston 120 s televizorjem. Prek priključka HDMI lahko upravljate nastavitev in glasnost zvoka, kar pomeni, da lahko glasnost zvočniške letve nastavite z daljinskim upravljalnikom televizorja.

NAVODILA

SLOVENŠČINA

HDMI 2 (IN)

Omogoča priključitev dodatne naprave HDMI, na primer igralne konzole, večpredstavnostnega predvajalnika ali predvajalnika plošč DVD ali Blu-ray. Signal iz HDMI 2 je samodejno preusmerjen prek priključka HDMI 1 zvočniške letve Heston 120 v televizor.

POVEZOVANJE ZVOČNIŠKE LETVE HESTON 120 Z INTERNETOM

Da bi kar najbolje izkoristili zvočniško letvo Heston 120, jo povežite z internetom, kar poleg različnih funkcij in možnosti za prilagajanje zagotavlja tudi redno brezžično posodabljanje programske opreme. Odprite aplikacijo Marshall in sledite navodilom za povezovanje zvočniške letve Heston 120 z omrežjem Wi-Fi.

Če nimate dostopa do omrežja Wi-Fi, uporabite ethernetni kabel in vrata LAN na napravi Heston 120 in jo povežite z usmerjevalnikom ali drugo dostopno točko za internet. Če uporabljate vrata LAN, je funkcija povezave Wi-Fi onemogočena, internetne storitve pa so povezane prek etherneteta.

UPORABA POPRAVKOV ZARADI PROSTORA

Vsak prostor ima edinstvene zvočne karakteristike, ki so odvisne od njegove velikosti, materialov, notranje opreme in postavitve zvočnika. Zvočniška letvo Heston 120 ima funkcijo popravka zaradi prostora, ki zvok prilagodi značilnostim posameznega prostora, da lahko kar najbolje prilagodite zvok glasbe glede na prostor.

V aplikaciji izberite Room Correction (Popravki zaradi prostora) in sledite navodilom na zaslonu.

PREDVAJANJE PREK FUNKCIJE SPOTIFY CONNECT

Telefon, tablični računalnik ali osebni računalnik lahko uporabljate kot daljinski upravljalnik za storitev Spotify.

Če želite izvedeti več o tem, obiščite spletno stran spotify.com/connect.

NAVODILA

SLOVENŠČINA

PREDVAJANJE PREK FUNKCIJE TIDAL CONNECT

- I. V aplikaciji TIDAL med predvajanjem skladbe odprite zaslon Now Playing (Trenutno se predvaja).
 - II. Na zaslonu Now Playing (Trenutno se predvaja) izberite ikono izhoda naprave.
 - III. Na seznamu izberite zvočnik, ki podpira storitev TIDAL Connect.
- Prepričajte se, da je vaša mobilna naprava v istem omrežju kot naprava, ki jo uporabljate s storitvijo TIDAL Connect.

PREDVAJANJE PREK STORITVE GOOGLE CAST

Zvočniška letev Heston 120 podpira storitev Google Cast, kar omogoča predvajanje glasbe iz najljubših aplikacij na telefonu, tabličnem ali prenosnem računalniku.

Za pretakanje glasbe iz telefona, tabličnega računalnika ali prenosnega računalnika prek zvočniške letve za televizor preprosto izberite ikono za oddajanje v svoji priljubljeni aplikaciji.

PREDVAJANJE PREK STORITVE APPLE AIRPLAY

S storitvijo Apple AirPlay lahko svojo priljubljeno glasbo ali podkaste poslušate na zvočnem sistemu in zvočnikih v katerem koli prostoru doma, tako da preprosto tapnete to možnost na svoji napravi iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini ali Apple TV oziroma to ukažete Siri.

Ko namestite zvočniško letev Heston 120, jo z nekaj preprostimi koraki na napravi iPhone ali iPad dodajte v aplikacijo Apple Home.

Če želite funkcijo AirPlay uporabljati z zvočniško letvijo Heston 120, priporočamo uporabo najnovejše različice sistema iOS, iPadOS oziroma macOS.

PREDVAJANJE PREK STORITVE AIRABLE

Osebe storitve airable dobro pozna in obožuje spletne radijske postaje. Katalog internetnih radijskih postaj storitve airable vsebuje več kot 70.000 radijskih postaj po vsem svetu.

V aplikaciji Marshall izberite možnost Internet Radio (Internetni radio) ter poiščite svojo najljubšo postajo.

NAVODILA

SLOVENŠČINA

ČIŠČENJE ZVOČNIŠKE LETVE HESTON 120

Redno čistite svojo zvočniško letev za televizor, da zagotovite brezhibno in dolgo delovanje.

Dele zvočnika, ki niso iz blaga, nežno obrišite s krpo, ki se ne kosmiči, rahlo navlaženo z:

- vodo,
- 70-odstotnim izopropanolom ali
- 75-odstotnim etanolom.

Previdno očistite mrežico zvočnika in odprtine s suho in mehko krtačo ali vatirano palčko.

- Ne uporabljajte ostrih ali kovinskih predmetov.
- Ne uporabljajte stisnjenega zraka.
- Ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo belilo ali vodikov peroksid.
- Zvočniške letve ne potaplajte v čistila.
- Zvočniške letve ne spirajte pod tekočo vodo.

NAČINI NAPAJANJA

Ko poteče časovna omejitev mirovanja, zvočniška letev Heston 120 preide v stanje pripravljenosti omrežja ali način nizke porabe energije.

Zvočniško letev prebudite z vklopom televizorja, uporabo aplikacije Marshall za zvočniško letev ali s katerim koli gumbom ali stikalom.

	Normalno delovanje	Onemogočeni povezavi Wi-Fi in Bluetooth
Način napajanja	Stanje pripravljenosti omrežja	Način nizke porabe energije
Električna poraba	< 2,0 W	< 0,5 W
Časovna omejitev mirovanja*	≤ 20 minut	≤ 20 minut

*Časovno omejitev mirovanja lahko nastavite v aplikaciji Marshall.

Način nizke porabe energije vklopite in izklopite tako, da 30 sekund držite gumb za prednastavitev 1.

Opomba: Če omogočite način nizke porabe energije, onemogočite povezavi Wi-Fi in Bluetooth ter s tem vse funkcije in storitve, ki so odvisne od teh tehnologij.

Informacije o skladnosti s predpisi EU so na voljo v Izjavi o skladnosti, ki je na voljo na spletnem mestu marshall.com.

NAVODILA

SLOVENŠČINA

PONASTAVITEV ZVOČNIŠKE LETVE HESTON 120

Tovarniška ponastavitev bo zvočniško letev ponastavila na prvotne nastavitve; izjema so posodobitve vdelane programske opreme.

Opomba: S tem boste izbrisali vse nastavitve, predvajalne sezname in povezavo Wi-Fi, zato bo treba zvočniško letev Heston 120 znova nastaviti.

- I. V aplikaciji odstranite zvočniško letev Heston 120, s seznama naprav Bluetooth predvajalne naprave pa odstranite vnosa Heston 120 in Heston 120 [LE] (če je prisoten).
- II. Prepričajte se, da je zvočniška letev priključena na električno napajanje.
- III. Pritisnite gumb za izbiro vira in ga držite 10 sekund, dokler ne začnejo utripati vse lučke LED
- IV. Zvočniška letev Heston 120 je ponastavljena na tovarniške nastavitve in pripravljena za seznanitev; glejte poglavje Pred uporabo.

APLIKACIJA MARSHALL

Prenesite aplikacijo Marshall, da boste zvočnik lahko čim bolje izkoristili in ga redno posodabljali z najnovejšo programsko opremo.



ODPRAVLJANJE TEŽAV

SLOVENŠČINA

TEŽAVA	UKREP
Povezave z internetom ni mogoče vzpostaviti/ povezava Wi-Fi je slaba.	Preverite, ali usmerjevalnik pravilno deluje.
	Poskusite usmerjevalnik približati zvočniku.
	Poskrbite, da med njima ne bo ovir, kot so stene ali vrata, prav tako pa naj v bližini ne bo elektronskih naprav, ki bi lahko povzročale motnje.
	Ponastavite zvočniško letev Heston 120 in jo znova nastavite; glejte Ponastavitev zvočniške letve Heston 120.
	Zvočniško letev Heston 120 povežite prek ethernetnega kabla, glejte Povezovanje zvočniške letve Heston 120 z internetom.
Ni zvoka televizorja.	Preverite glasnost na televizorju in zvočniški letvi.
	Preverite, ali ste televizor priključili v priključek HDMI 1 (TV) na zvočniški letvi.
	Preverite, ali ste zvočniško letev priključili v vrata HDMI eARC/ARC na televizorju.
	V uporabniškem priročniku za televizor poiščite informacije o podpori za povezavo HDMI ter nastavitvah in oznakah priključkov.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

SLOVENŠČINA

TEŽAVA	UKREP
Moj televizor nima vrat eARC/ARC HDMI.	Če televizor ne podpira povezave HDMI ARC/ eARC, povežite izhod za zvok televizorja z vhodoma RCA na zvočni Heston 120.
Zvok zvočniške letve Heston 120 je zadušen/ nenavaden/slab.	Preverite, ali je izbran pravi način zvoka.
	Preverite nastavitve zvoka v aplikaciji.
	Prepričajte se, da je nad zvočniško letvijo Heston 120 in na obeh straneh vsaj 15 cm prostora in da ni ovir, ki bi popačile zvok.
	V aplikaciji Marshall nastavite popravek zaradi prostora.
Gumbi za prednastavitve ne delujejo.	Gumbi za prednastavitve niso tovarniško nastavljeni. V aplikaciji Marshall nastavite prednastavitev ali preprosto pritisnite gumb za prednastavitev in ga držite 2 sekundi, medtem ko predvajate kar koli prek storitve Spotify ali internetni radio prek storitve Airable, da shranite v prednastavitev.
	Za predvajanje prednastavitev je potrebna internetna povezava. Preverite, ali povezava Wi-Fi in internetna povezava delujeta.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

SLOVENŠČINA

TEŽAVA	UKREP
Kako izklopim zvočniško letev Heston 120?	Zvočniška letev Heston 120 nima gumba za izklop, a preklopi v način nizke porabe energije, kadar je ne uporabljate. Glede možnosti napajanja glejte Stanje pripravljenosti omrežja.
Ali lahko zvočniško letev Heston 120 upravljam z daljinskim upravljalnikom?	Če je zvočniška letev Heston 120 priključena v vrata eARC televizorja, lahko glasnost prilagajate z daljinskim upravljalnikom televizorja.
	Za upravljanje nastavitev zvočniške letve Heston 120 uporabljajte aplikacijo Marshall.
Nepravilno delovanje	Zvočniška letev Heston 120 ne uporablja najnovejše različice vdelane programske opreme. Sledite navodilom v aplikaciji in se prepričajte, da ima zvočniška letev nameščeno najnovejšo različico vdelane programske opreme.
	Zvočniško letev Heston 120 odklopite iz električnega omrežja in počakajte 15 sekund, preden jo ponovno priklopite.
	Ponastavite zvočniško letev Heston 120 in jo znova nastavite; glejte Ponastavitev zvočniške letve Heston 120.
Zvočniška letev Heston 120 je okvarjena.	Obiščite spletno mesto marshall.com in preverite, kateri nadomestni deli so na voljo uporabnikom, ali pa se obrnite na podporo, da vam pomaga poiskati servisni center.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

MANUAL EN LÍNEA COMPLETO

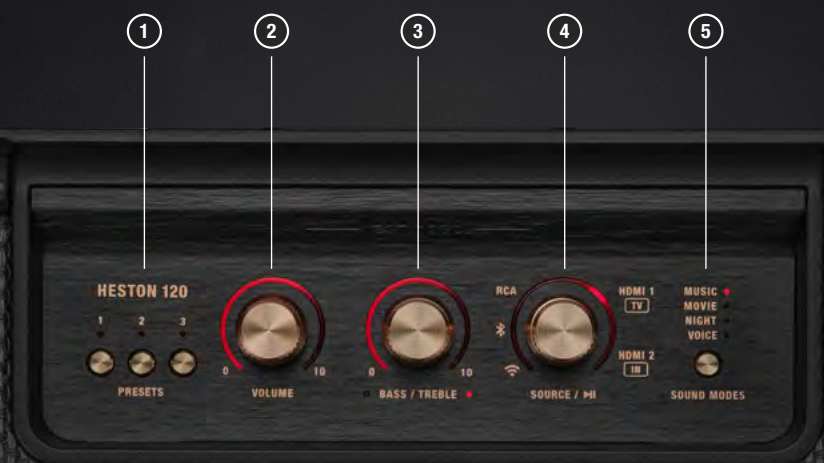
CONTENIDO

ÍNDICE

Panel superior.....	003
Panel trasero.....	004
Cómo comenzar.....	005
Cómo usar los botones de preajuste	005
Cómo seleccionar una fuente de audio	006
Cómo emparejar un dispositivo Bluetooth.....	006
Cómo cambiar el modo de sonido.....	006
Cómo conectar un subwoofer externo.....	006
Puertos HDMI de la Heston 120.....	007
Cómo conectar la Heston 120 a internet.....	007
Cómo utilizar la función Room Correction.....	007
Cómo reproducir con Spotify Connect.....	007
Cómo reproducir con TIDAL Connect.....	008
Cómo reproducir con Google Cast.....	008
Cómo reproducir con Apple AirPlay.....	008
Cómo reproducir con Airable	008
Cómo limpiar la Heston 120	009
Modos de energía	009
Cómo restablecer la Heston 120	010
Resolución de problemas.....	011

PANEL SUPERIOR

ESPAÑOL



1 BOTONES DE PREAJUSTE

Pulsa uno de los botones para activar un preajuste personalizado. Configura los botones en la aplicación Marshall.

2 CONTROL DE VOLUMEN

Gira la perilla para ajustar el volumen.

3 CONTROL DE AGUDOS Y GRAVES

Presiona la perilla para alternar entre graves y agudos y luego gírala para ajustarlos.

4 CONTROL DE FUENTE

Gira y pulsa la perilla de control de fuente para seleccionar la fuente de audio. Cuando reproduzcas por Bluetooth® o Wi-Fi, pulsa la perilla para reproducir/pausar.

5 BOTÓN DE MODO DE SONIDO

Pulsa el botón para alternar entre los diferentes modos de sonido.

PANEL TRASERO

ESPAÑOL



- 1 LAN**
Utiliza un cable Ethernet para conectar la Heston 120 a internet a través del puerto LAN del rúter.
- 2 HDMI 2 (ENTRADA)**
Conecta un dispositivo HDMI adicional, como una videoconsola o un reproductor de DVD o Blu-ray. La señal pasa a través del HDMI 1 a la televisión.
- 3 HDMI 1 (TV/EARC/ARC)**
Conecta la barra al puerto HDMI compatible con eARC/ARC de tu televisión.
- 4 SALIDA PARA ALIMENTACIÓN USB-C**
Proporciona 5 V/500 mA para cargar o alimentar un dispositivo USB-C.
- 5 ENTRADA RCA (IZQUIERDA Y DERECHA)**
Conecta un dispositivo de audio RCA, como un tocadiscos con preamplificador RIAA.
- 6 SALIDA DE SUBWOOFER**
Conecta un subwoofer activo (no incluido) para maximizar los graves.
- 7 ENTRADA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA**
Utiliza el cable de alimentación incluido para conectar la Heston 120 a una toma de corriente.

INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

CÓMO COMENZAR

I. Coloca la Heston 120 bajo la televisión

Coloca la barra de sonido bien centrada bajo la televisión, sobre una superficie plana. Deja al menos 15 cm de espacio libre por encima y a cada lado de la Heston 120.

Si instalas la Heston 120 en la pared, sigue las instrucciones incluidas con el soporte de montaje para pared (soporte no incluido).

II. Cómo conectar la barra de sonido a la televisión

Conecta un extremo de un cable HDMI al puerto HDMI 1 (TV) de Heston 120 y el otro extremo al puerto HDMI compatible con eARC/ARC de tu televisión.

III. Cómo conectar la barra de sonido a la red eléctrica

Conecta el cable de alimentación a la entrada de corriente de la Heston 120 y, a continuación, enchúfalo en una toma de corriente.

Importante: Asegúrate siempre de que el cable de alimentación, el enchufe y la barra de sonido para TV sean compatibles con la red eléctrica y la toma de corriente.

Precaución: Desenchufa el cable de alimentación de la toma de corriente antes de desconectarlo de la Heston 120.

IV. Descarga la aplicación Marshall

Descarga la aplicación Marshall y completa la configuración.

La aplicación te ayudará a configurar la conexión Wi-Fi y la función Room Correction. Además, sirve como mando a distancia de la Heston 120.

CÓMO USAR LOS BOTONES DE PREAJUSTE

Pulsa un botón de preajuste para reproducir una lista de reproducción personalizada o una emisora de radio en línea.

Los preajustes se pueden guardar desde la aplicación Marshall o pulsando un botón de preajuste durante 2 segundos mientras reproduces algo a través de Spotify Connect o una emisora de radio en línea a través de Airable.

INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

CÓMO SELECCIONAR UNA FUENTE DE AUDIO

Gira y pulsa la perilla de control de fuente para seleccionar la fuente de audio. Cuando reproduzcas por Bluetooth o Wi-Fi, pulsa la perilla para reproducir/ pausar.

CÓMO EMPAREJAR UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

La Heston 120 puede conectarse con dos dispositivos Bluetooth a la vez y recuerda hasta ocho dispositivos previamente emparejados. Intentará volver a conectarse con el último dispositivo conectado cuando esté a su alcance.

- I. Usa la perilla de control de fuente para seleccionar Bluetooth.
- II. Mantén pulsada la perilla durante dos segundos, hasta que el indicador led de Bluetooth parpadee lentamente.
- III. Selecciona Heston 120 en la lista de Bluetooth de tu dispositivo de audio.

CÓMO CAMBIAR EL MODO DE SONIDO

Pulsa el botón de modo de sonido para alternar entre las diferentes opciones.

- | | |
|-------|---|
| Music | El sonido característico de Marshall, perfectamente equilibrado y ajustado. La mejor manera de escuchar música. |
| Movie | El sonido envolvente característico de la gran pantalla con una claridad espacial total. Ideal para tus películas favoritas. |
| Night | Atenúa los sonidos fuertes sin sacrificar la claridad de los suaves, por lo que es perfecto para ver la televisión de noche sin molestar a nadie. |
| Voice | Aumenta la claridad de los diálogos, para cuando no quieras perderte ni una palabra. |

CÓMO CONECTAR UN SUBWOOFER EXTERNO

Puedes conectar la Heston 120 a un subwoofer activo externo (no incluido) para disfrutar de unos graves aún más potentes. Utiliza un cable RCA para conectar un subwoofer activo al puerto de salida de subwoofer, situado en la parte posterior de la barra de sonido.

INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

PUERTOS HDMI DE LA HESTON 120

La Heston 120 cuenta con dos puertos HDMI:

HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Sirve para conectar la Heston 120 a la televisión. Tanto el audio como el control de audio funcionan a través del cable HDMI, lo que te permite ajustar el volumen de tu barra de sonido con el mando a distancia de tu televisión.

HDMI 2 (ENTRADA)

Sirve para conectar un dispositivo HDMI adicional, como una videoconsola o un reproductor multimedia, de DVD o de Blu-ray. La señal del HDMI 2 se envía automáticamente a través de la Heston 120 a la televisión a través del HDMI 1.

CÓMO CONECTAR LA HESTON 120 A INTERNET

Conecta la Heston 120 a internet para sacarle el máximo partido. Podrás acceder a todas las funciones y opciones de personalización, así como a actualizaciones Over-the-air que mantendrán tu barra de sonido al día con el software más reciente. Abre la aplicación Marshall y sigue las instrucciones de la aplicación para conectar la Heston 120 a una red Wi-Fi.

Si no tienes acceso a una red Wi-Fi, utiliza un cable Ethernet para conectar el puerto LAN de la Heston 120 al router o a otro punto de acceso a internet. Cuando utilices el puerto LAN, la conexión Wi-Fi se desactivará y los servicios de internet se conectarán a través de Ethernet.

CÓMO UTILIZAR LA FUNCIÓN ROOM CORRECTION

Cada estancia tiene una acústica propia en función del tamaño, los materiales, los muebles y la ubicación de los altavoces. La Heston 120 incluye la función Room Correction para adaptarse a las particularidades de tu espacio y ofrecerte la mejor experiencia musical.

Accede a Room Correction en la aplicación y sigue las instrucciones que aparecen en pantalla.

CÓMO REPRODUCIR CON SPOTIFY CONNECT

Utiliza tu teléfono, tableta u ordenador como mando a distancia de Spotify. Ve a spotify.com/connect para obtener más información.

INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

CÓMO REPRODUCIR CON TIDAL CONNECT

- I. En la aplicación TIDAL, abre la pantalla Reproduciendo ahora mientras reproduces una canción.
- II. En la pantalla Reproduciendo ahora, selecciona el icono de salida del dispositivo.
- III. Selecciona un altavoz compatible con TIDAL Connect en la lista.

Asegúrate de que tu dispositivo móvil esté conectado a la misma red que el dispositivo que estás conectando a TIDAL Connect.

CÓMO REPRODUCIR CON GOOGLE CAST

La Heston 120 es compatible con Google Cast, por lo que puedes reproducir música desde tus aplicaciones favoritas con tu teléfono, tableta u ordenador portátil.

Solo tienes que pulsar el icono de Google Cast en las aplicaciones que ya utilizas para reproducir música con tu teléfono, tableta u ordenador portátil en la barra de sonido para TV.

CÓMO REPRODUCIR CON APPLE AIRPLAY

Apple AirPlay te permite reproducir tu música o podcasts favoritos con tu sistema de audio y altavoces domésticos desde cualquier habitación. Basta con un toque o con pedirselo a Siri desde tu iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini o Apple TV.

Una vez instales la Heston 120, sigue unos sencillos pasos en tu iPhone o iPad para añadirla a la aplicación Casa.

Recomendamos utilizar la última versión de iOS, iPadOS o macOS para utilizar AirPlay con la Heston 120.

CÓMO REPRODUCIR CON AIRABLE

En Airable son expertos en radio en línea. El catálogo de radio por internet de Airable contiene más de 70 000 emisoras de todo el mundo.

Utiliza la aplicación y ve a Radio por internet en la aplicación Marshall para encontrar tu emisora favorita.

INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

CÓMO LIMPIAR LA HESTON 120

Limpia la barra de sonido para TV con regularidad para que esté como nueva y prolongar su vida útil.

Limpia suavemente las partes que no sean de tela y los cables con un paño que no suelte pelusa, ligeramente humedecido con uno de los siguientes productos:

- agua,
- alcohol isopropílico al 70 % o
- alcohol etílico al 75 %

Limpia cuidadosamente la rejilla y las aberturas con un cepillo seco y suave o con un bastoncillo de algodón.

- No utilices objetos afilados o metálicos.
- No utilices aire comprimido.
- No utilices productos que contengan lejía o peróxido de hidrógeno.
- No sumerjas la barra de sonido en ningún producto de limpieza.
- No aclares la barra de sonido bajo el grifo.

MODOS DE ENERGÍA

Cuando no la estés usando, la Heston 120 pasará al modo de espera de red o de bajo consumo una vez transcurrido el tiempo de inactividad determinado.

Al encender la televisión, utilizar la Heston 120 con la aplicación Marshall o pulsar cualquier botón o perilla, se activará la barra de sonido.

	Funcionamiento normal	Wi-Fi y Bluetooth desactivados
Modo de energía	Espera de red	Modo de bajo consumo
Consumo de energía	< 2,0 W	< 0,5 W
Tiempo de inactividad*	≤ 20 minutos	≤ 20 minutos

* El tiempo de inactividad se puede personalizar en la aplicación Marshall.

Si pulsas el botón de Preajuste 1 durante 30 segundos, activarás o desactivarás el modo de bajo consumo.

Nota: Activar el modo de bajo consumo desactivará la Wi-Fi y el Bluetooth y, en consecuencia, todas las funciones y servicios que dependan de esas tecnologías.

Para más información sobre el cumplimiento de las directivas de la UE, consulta la Declaración de conformidad, disponible en marshall.com

INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

CÓMO RESTABLECER LA HESTON 120

Si restableces los valores de fábrica, la barra de sonido recuperará la configuración original, excluyendo las actualizaciones de firmware.

Nota: Esto eliminará todos los ajustes, listas de reproducción y redes Wi-Fi, y la Heston 120 tendrá que configurarse de nuevo.

- I. Elimina Heston 120 y Heston 120 [LE] (si aparece) de la aplicación y de la lista de Bluetooth de tu dispositivo.
- II. Asegúrate de que la barra de sonido esté conectada a la red eléctrica.
- III. Mantén pulsado el botón de control de fuente durante 10 segundos hasta que todos los indicadores led parpadeen y la barra de sonido se reinicie.
- IV. La Heston 120 recuperará su configuración de fábrica y estará lista para ser emparejada. Consulta el apartado Cómo comenzar.

APLICACIÓN MARSHALL

Descarga la aplicación Marshall para sacar el máximo partido a tu barra de sonido y mantenerla actualizada con el software más reciente.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ESPAÑOL

PROBLEMA	SOLUCIÓN
No se puede conectar a internet/la conexión Wi-Fi es deficiente	Comprueba que el rúter funcione correctamente.
	Prueba a acercar el rúter al altavoz.
	Asegúrate de que no haya obstáculos, como paredes o puertas, ni dispositivos electrónicos que causen interferencias en las proximidades.
	Restablece la Heston 120 y configúrala de nuevo. Consulta la sección Cómo restablecer la Heston 120.
	Utiliza un cable Ethernet para conectar la Heston 120. Consulta la sección Cómo conectar la Heston 120 a internet.
No se escucha la televisión	Comprueba el volumen de la televisión y de la barra de sonido.
	Asegúrate de que has conectado la televisión al puerto HDMI 1 (TV) de la barra de sonido.
	Asegúrate de que has conectado la barra de sonido al puerto HDMI eARC/ARC de la televisión.
	Consulta el manual de usuario de tu televisión para obtener información sobre la compatibilidad con HDMI, los ajustes y la etiquetación de los puertos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ESPAÑOL

PROBLEMA	SOLUCIÓN
Mi televisión no tiene puerto HDMI eARC/ARC	Si tu televisión no es compatible con HDMI ARC/eARC, conecta la salida de audio de la televisión a las entradas RCA de la Heston 120.
La Heston 120 produce un sonido sordo/extraño/deficiente	Asegúrate de que has seleccionado el modo de sonido correcto.
	Comprueba los ajustes de audio en la aplicación.
	Asegúrate de que haya al menos 15 cm de espacio libre por encima y a cada lado de la Heston 120, y de que nada esté obstaculizando el sonido.
	Configura la función Room Correction en la aplicación Marshall.
Los botones de preajuste no funcionan	Los botones de preajuste no vienen configurados de fábrica. Los preajustes se pueden guardar con la aplicación Marshall o pulsando un botón de preajuste durante dos segundos mientras reproduces algo a través de Spotify Connect o una emisora de radio en línea a través de Airable.
	Los preajustes necesitan internet para funcionar. Asegúrate de que funciona la Wi-Fi y tienes conexión a internet.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ESPAÑOL

PROBLEMA	SOLUCIÓN
¿Cómo se apaga la Heston 120?	La Heston 120 no dispone de botón de apagado, pero entrará en modo de bajo consumo cuando no la estés utilizando. Consulta el modo de espera de red en la sección Modos de energía.
¿Puedo controlar la Heston 120 con el mando a distancia?	Cuando la Heston 120 esté conectada al puerto eARC de tu televisión, podrás ajustar el volumen con el mando a distancia.
	Para modificar los ajustes de la Heston 120, utiliza la aplicación Marshall.
Comportamiento errático	La Heston 120 no cuenta con la última versión del firmware. Sigue las instrucciones de la aplicación para asegurarte de que dispone de la última versión del firmware.
	Desenchufa la Heston 120 de la red eléctrica y espera 15 segundos antes de volver a enchufarla.
	Restablece la Heston 120 y configúrala de nuevo. Consulta la sección Cómo restablecer la Heston 120.
Mi Heston 120 está rota	Entra en marshall.com para ver las piezas de repuesto disponibles para usuarios o ponte en contacto con el servicio de asistencia para encontrar un centro de reparación.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

FULLSTÄNDIG ONLINE-MANUAL

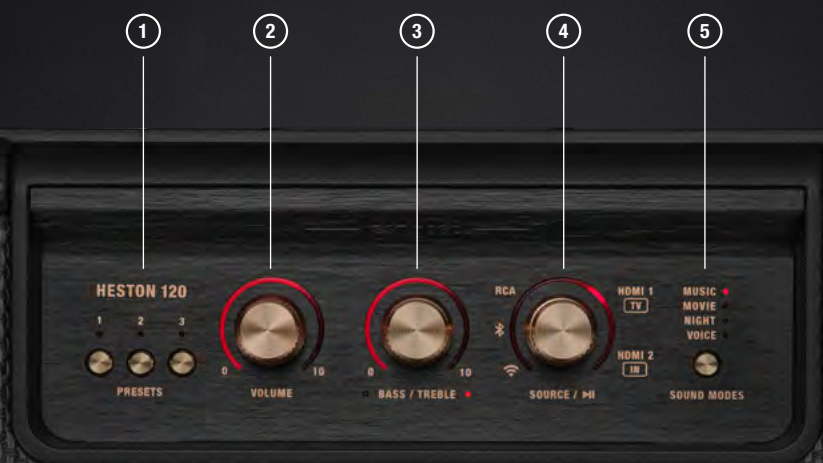
INNEHÅLL

INDEX

Övre kontrollpanel	003
Bakre anslutningspanel.....	004
Komma igång	005
Använda förinställningsknapparna	005
Välja ingångskälla.....	006
Parkoppla Bluetooth-enhet	006
Ändra ljudläge.....	006
Ansluta en extern subwoofer	006
Heston 120 HDMI-portar	006
Ansluta Heston 120 till internet.....	007
Använda rumskorrigerig	007
Spela upp via Spotify Connect	007
Spela upp via Tidal Connect.....	008
Spela upp via Google Cast.....	008
Spela upp via Apple AirPlay	008
Spela upp via Airable.....	008
Rengöra Heston 120.....	009
Strömlägen.....	009
Återställa Heston 120	010
Felsökning.....	011

ÖVRE KONTROLLPANEL

SVENSKA



1 FÖRINSTÄLLNINGSKNAPPAR

Tryck på knappen för att välja en förinställning. Du kan konfigurera knapparna i Marshall-appen.

2 VOLYMKONTROLL

Vrid för att justera volymen.

3 BAS-/DISKANTKONTROLL

Tryck in för att växla mellan bas och diskant och vrid för att justera.

4 INGÅNGSVÄLJARE

Vrid och tryck för att välja ingångskälla. När du spelar upp via Bluetooth® eller Wi-Fi trycker du på knappen för att växla mellan spela upp och paus.

5 KNAPP FÖR LJUDLÄGEN

Tryck in knappen för att växla mellan olika lägen.

BAKRE ANSLUTNINGSPANEL

SVENSKA



1 LAN

Använd en ethernet-kabel för att ansluta Heston 120 till internet via LAN-porten på din router.

2 HDMI 2 (IN)

Anslut en ytterligare HDMI-enhet som t.ex. spelkonsol, Blu-ray- eller DVD-spelare. Signalen passerar via HDMI 1 till TV:n.

3 HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Anslut till en eARC/ARC-kompatibel HDMI-port på din TV.

4 USB-C-STRÖMUTGÅNG

Ger 5 V/500 mA för att ladda eller strömförsörja en USB-C-enhet.

5 RCA-INGÅNG (VÄNSTER OCH HÖGER)

Koppla in en RCA-ljudenhet, som t.ex. en skivspelare med inbyggd RIAA-förstärkare.

6 SUB OUT

Koppla in en aktiv subwoofer för extra bas (medföljer ej).

7 INGÅNG FÖR STRÖMKABEL

Använd den medföljande strömkabeln för att ansluta Heston 120 till vägguttaget.

INSTRUKTIONER

SVENSKA

KOMMA IGÅNG

I. Placera Heston 120 under din TV

Lägg din soundbar på en platt yta, centrerad under TV:n med minst 15 cm fritt utrymme ovanför och på varje sida.

Om du vill montera Heston 120 på väggen följer du instruktionerna som följer med väggkonsolerna (väggkonsoler medföljer ej).

II. Anslut din TV

Anslut den ena änden av en HDMI-kabel till HDMI 1 (TV)-porten på Heston 120 och den andra änden till en HDMI-port med stöd för eARC/ARC på din TV.

III. Anslut strömkabeln

Anslut strömkabeln till strömuttaget på Heston 120 och sätt sedan in kontakten i vägguttaget.

Viktigt: Se alltid till att nätsladden, kontakten och soundbaren är kompatibla med ditt elnät och vägguttag.

Varning: Dra alltid ur strömkabeln ur vägguttaget innan du kopplar bort den från Heston 120.

IV. Ladda ner Marshall-appen

Ladda ner Marshall-appen och avsluta installationen.

Appen guidar dig genom Wi-Fi-konfigurering, rumskorrigerig och fungerar som fjärrkontroll till Heston 120.

ANVÄNDA FÖRINSTÄLLNINGSKNAPPARNA

Tryck på en förinställningsknapp för att spela upp en spellista eller lyssna på internetradio.

Förinställningarna kan sparas i Marshall-appen eller genom att trycka ner en förinställningsknapp i 2 sekunder medan du lyssnar via Spotify Connect eller internetradio via Airable.

INSTRUKTIONER

SVENSKA

VÄLJA INGÅNGSKÄLLA

Vrid och tryck för att välja ingångskälla. När du spelar upp via Bluetooth eller Wi-Fi trycker du på knappen för att växla mellan spela upp och paus.

PARKOPPLA BLUETOOTH-ENHET

Heston 120 kan ansluta till två enheter samtidigt och minnas upp till åtta tidigare parkopplade enheter. När de befinner sig inom räckvidd kommer den att försöka återansluta till den senast anslutna enheten.

- I. Använd ingångsväljaren för att välja Bluetooth.
- II. Tryck och håll nere ingångsväljaren i två sekunder tills Bluetooth-lampan långsamt blinkar.
- III. Välj Heston 120 i din enhets Bluetooth-lista.

ÄNDRA LJUDLÄGE

Tryck in knappen för att växla mellan olika ljudlägen.

Music Marshalls signaturljud, med perfekt balans och ton. Det bästa sättet att uppleva musik.

Movie Omslutande, klart och rumsligt bioljud när du tittar på din favoritfilm.

Night Sänker höga ljud samtidigt som det låter detaljer höras, perfekt när du inte vill störa andra.

Voice Ger tydligare röster, bra när du inte vill missa ett enda ord.

ANSLUTA EN EXTERN SUBWOOFER

Heston 120 kan slutas till en extern aktiv subwoofer (medföljer ej) för ännu starkare bas. Använd en RCA-kabel för att ansluta en aktiv subwoofer till SUB out-porten på baksidan av Heston 120.

HESTON 120 HDMI-PORTAR

Heston 120 har två HDMI-portar:

HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Ansluter Heston 120 till din TV. Både ljudet och ljudkontrollen skickas genom HDMI-kabeln, så att du kan styra volymen på Heston 120 med fjärrkontrollen till TV:n.

INSTRUKTIONER

SVENSKA

HDMI 2 (IN)

Ansluter ytterligare en HDMI-enhet som t.ex. spelkonsol, Blu-ray- eller DVD-spelare. Signalen från HDMI 2 passerar genom Heston 120 till din TV via HDMI 1.

ANSLUTA HESTON 120 TILL INTERNET

Anslut Heston 120 till internet för att få ut så mycket som möjligt, inklusive alla funktioner och inställningsmöjligheter samt over-the-air-uppdateringar för att hålla din soundbar uppdaterad med den senaste mjukvaran. Öppna Marshall-appen och följ instruktionerna i appen för att ansluta Heston 120 till ett WiFi-nätverk.

Om du inte har tillgång till WiFi, kan du använda en ethernet-kabel och ansluta LAN-porten på Heston 120 till din router eller annan anslutningspunkt. Om Du använder LAN-porten är WiFi avaktiverat och all kommunikation med internet sker vi ethernet.

ANVÄNDA RUMSKORRIGERING

Varje rum har unika akustiska egenskaper som beror på rummets storlek, material, möblering och högtalarens placering. Heston 120 levereras med rumskorrigerig vilken kompenserar för dessa faktorer så att du ska kunna få bästa möjliga ljud i ditt rum.

Gå till rumskorrigerig i appen och följ instruktionerna.

SPELA UPP VIA SPOTIFY CONNECT

Använd din telefon, surfplatta eller dator som fjärrkontroll till Spotify.

Gå till spotify.com/connect för mer information

INSTRUKTIONER

SVENSKA

SPELA UPP VIA TIDAL CONNECT

- I. I TIDAL-appen öppnar du Now Playing-skärmen medan du spelar upp ett spår.
- II. I den skärmen väljer du ikonen för uppspelningsenhet.
- III. Välj en TIDAL Connect-högtalare på listan.

Se till att din enhet delar nätverk med enheten du använder till TIDAL Connect.

SPELA UPP VIA GOOGLE CAST

Heston 120 fungerar med Google Cast så att du kan streama musik från dina favoritappar på telefonen, surfplattan eller datorn till soundbaren.

Klicka bara på Cast-ikonen i appen du använder för att streama musik från telefonen, surfplattan eller datorn till soundbaren.

SPELA UPP VIA APPLE AIRPLAY

Med Apple AirPlay kan du enkelt njuta av din favoritmusik eller dina favoritpoddar på ditt ljudsystem och högtalare i alla rum – med ett klick eller genom att fråga Siri – direkt från din iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini eller Apple TV.

Efter installationen av Heston 120, lägger du enkelt till den i Apple Home med några få steg på din iPhone eller iPad.

För att använda AirPlay med Heston 120 rekommenderar vi den senaste versionen av iOS, iPadOS eller macOS

SPELA UPP VIA AIRABLE

Folket på Airable kan och älskar webradio. De har mer än 70 000 internetradiostationer över hela världen.

Använd Marshalls app och gå till internetradio för att hitta din favoritstation.

INSTRUKTIONER

SVENSKA

RENGÖRA HESTON 120

Rengör din soundbar regelbundet för att hålla den fräsch och göra så att den håller längre.

Rengör försiktigt delarna utan tyg och sladdarna med en luddfri trasa, lätt fuktad med antingen:

- vatten,
- 70 % isopropylalkohol, eller
- 75 % etylalkohol

Rengör nätet och öppningarna med en torr och mjuk borste eller en bomullspinne.

- Använd inga vassa föremål eller metallföremål.
- Använd inte tryckluft.
- Använd inte produkter som innehåller blekmedel eller väteperoxid.
- Sänk inte ner soundbaren i något rengöringsmedel.
- Skölj inte soundbaren under rinnande vatten.

STRÖMLÄGEN

Heston 120 går över till nätverks-standby eller strömsparläge om den inte används efter att standby-tidsgränsen passerats.

Väck Heston 120 genom att sätta på TV:n, använda Marshall-appen med soundbaren eller trycka på någon knapp.

	Normal användning	WiFi och Bluetooth inaktiverat
Strömläge	Nätverks-standby	Strömsparläge
Strömförbrukning	< 2,0 W	< 0,5 W
Standby-tidsgräns*	≤ 20 minuter	≤ 20 minuter

*Tidsgränsen kan anpassas i Marshall-appen.

Ett tryck på Preset 1-knappen i 30 sekunder kommer att aktivera/avaktivera strömsparläget.

Obs! Aktivering av strömsparläget kommer att inaktivera WiFi och Bluetooth och alla funktioner och tjänster som är beroende av dessa.

För mer information om EU-överensstämmelse, se EU-försäkran om överensstämmelse på marshall.com

INSTRUKTIONER

SVENSKA

ÅTERSTÄLLA HESTON 120

En fabriksåterställning återställer soundbaren till dess originalinställningar, exklusive uppdateringar av fast programvara.

Obs! Detta kommer att radera alla inställningar, spellistor och WiFi, Heston 120 måste sedan konfigureras om.

- I. Ta bort Heston 120 och Heston 120 [LE], om den finns, från din ljudenhets Bluetooth-lista.
- II. Se till att Heston 120 är ansluten ett vägguttag.
- III. Tryck in ingångsväljaren i 10 sekunder tills alla lampor blinkar och soundbaren startar om.
- IV. Heston 120 har nu blivit fabriksåterställd och kan parkopplas igen, se avsnittet Komma igång.

APPEN MARSHALL

Ladda ner Marshall-appen för att få ut det mesta av din Heston 120 och hålla den uppdaterad med den senaste programvaran.



FELSÖKNING

SVENSKA

PROBLEM	ÅTGÄRD
Kan inte ansluta till internet/dålig WiFi-anslutning	Kontrollera att routern fungerar som den ska.
	Flytta routern närmare Heston 120.
	Se till att det inte finns några hinder, som väggar eller dörrar, eller störande elektrisk utrustning i närheten.
	Återställa Heston 120 och konfigurera om den, se Återställa Heston 120.
	Använd en ethernet-kabel för att ansluta Heston 120, se Ansluta Heston 120 till internet.
Inget ljud från TV:n	Kontrollera volymen på TV:n och soundbaren.
	Kontrollera att du har anslutit TV:n till HDMI 1 (TV) på soundbaren.
	Kontrollera att du har anslutit soundbaren till en HDMI (eARC/ARC)-port på TV:n.
	Kontrollera din TV-manual för information om din TV:s HDMI-stöd, inställningar och märkning av portar.
Min TV har ingen HDMI (eARC/ARC)-port	Om din TV inte har stöd för HDMI (eARC/ARC) ansluter du TV:n ljudutgångar till RCA-ingångarna på Heston 120.

FELSÖKNING

SVENSKA

PROBLEM	ÅTGÄRD
Heston 120 låter dämpad/ konstigt/dåligt	Kontrollera att du har valt rätt ljudläge
	Kontrollera ljudinställningarna i appen.
	Se till att det finns minst 15 cm fritt utrymme över och på sidorna av Heston 120, och att inget hindrar ljudet.
	Konfigurera rumskorrekturen i Marshall-appen.
Förinställningsknapparna fungerar inte	Förinställningsknapparna är inte konfigurerade vid leverans. Konfigurera knapparna i Marshall-appen eller tryck in en knapp i två sekunder medan du spelar upp från Spotify Connect eller Airable för att spara en förinställning.
	Förinställningarna kräver internet för att fungera. Kontrollera att du har anslutning till WiFi och internet.
Hur stänger jag av Heston 120?	Heston 120 har ingen på-/avknapp men går över till strömsparläge när den inte används. Se Nätverks-standby för olika strömlägen.

FELSÖKNING

SVENSKA

PROBLEM	ÅTGÄRD
Kan jag styra Heston 120 med en fjärrkontroll?	Om Heston 120 är ansluten till eARC-porten på din TV kan du justera volymen med TV:ns fjärrkontroll.
	Använd Marshalls app för att göra inställningar på Heston 120.
Felaktigt beteende	Heston 120 använder inte den senaste versionen av den fasta programvaran. Följ instruktionerna i appen för att säkerställa att den använder den senaste fasta programvaruversionen
	Koppla bort Heston 120 från vägguttaget och väntar 15 sekunder innan du kopplar in den igen.
	Återställa Heston 120 och konfigurera om den, se Återställa Heston 120.
Heston 120 är trasig	Gå till marshall.com för att se vilka reservdelar som finns tillgängliga eller kontakta supporten för att hitta ditt närmaste serviceställe.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

คู่มือออนไลน์ฉบับเต็ม

สารบัญ

ดัชนี

แผงด้านบน.....	003
แผงด้านหลัง.....	004
เริ่มต้นใช้งาน.....	005
การใช้งานปุ่มตั้งค่าล่วงหน้า.....	005
การเลือกแหล่งสัญญาณเสียง.....	005
การจับคู่กับอุปกรณ์ Bluetooth.....	006
การเปลี่ยนโหมดเสียง	006
การเชื่อมต่อซบวู ฟเฟอร์ภายนอก.....	006
พอร์ต HDMI ของ Heston 120.....	006
การเชื่อมต่อ Heston 120 เข้ากับอินเทอร์เน็ต	007
การใช้การปรับเสียงตามลักษณะห้อง	007
การเล่นผ่าน Spotify Connect.....	007
การเล่นผ่าน Tidal Connect.....	007
การเล่นผ่าน Google Cast.....	008
การเล่นผ่าน Apple AirPlay.....	008
การเล่นผ่าน Airable.....	008
การทำความสะอาด Heston 120	009
โหมดพลังงาน	009
การรีเซ็ต Heston 120	010
การแก้ไขปัญหา.....	011

แผงด้านบน

ภาษาไทย



- ① **ปุ่มตั้งค่าล่วงหน้า**
กดปุ่มเพื่อเริ่มเล่นเพลย์ลิสต์ที่กำหนดเอง กำหนดค่าปุ่มในแอป Marshall
- ② **ปุ่มควบคุมระดับเสียง**
หมุนลูกบิดเพื่อปรับระดับเสียง
- ③ **ปุ่มควบคุมเสียงเบส/เสียงแหลม**
กดลูกบิดเพื่อสลับระหว่างเสียงเบสและเสียงแหลม จากนั้นหมุนลูกบิดเพื่อปรับ
- ④ **ปุ่มควบคุมแหล่งสัญญาณ**
หมุนและกดปุ่มควบคุมแหล่งสัญญาณเพื่อเลือกแหล่งสัญญาณเสียงเข้า เมื่อเล่นผ่าน Bluetooth® หรือ Wi-Fi ให้กดลูกบิดเพื่อเล่น/หยุดชั่วคราว
- ⑤ **ปุ่มโหมดเสียง**
กดปุ่มเพื่อสลับโหมดเสียง

แผงด้านหลัง

ภาษาไทย



- ① LAN**
ใช้สายอีเทอร์เน็ตเพื่อเชื่อมต่อ Heston 120 เข้ากับอินเทอร์เน็ตผ่านพอร์ต LAN บนโมเด็มเราเตอร์ของคุณ
- ② HDMI 2 (เข้า)**
เชื่อมต่ออุปกรณ์ HDMI เพิ่มเติม เช่น เครื่องคอนโซลเล่นเกม เครื่องเล่น DVD หรือ Blu-ray สัญญาณจะถูกส่งผ่าน HDMI 1 ไปยังทีวี
- ③ HDMI 1 (ทีวี / EARC / ARC)**
เชื่อมต่อกับพอร์ต HDMI ที่รองรับ eARC/ARC บนทีวีของคุณ
- ④ กำลังไฟออก USB-C**
ให้กระแสไฟ 5 V/500 mA เพื่อชาร์จหรือจ่ายไฟให้กับอุปกรณ์ USB-C
- ⑤ อินพุต RCA (ซ้ายและขวา)**
เสียบอุปกรณ์เสียง RCA เช่น เครื่องเล่นแผ่นเสียงที่มีปริมาตร RIAA
- ⑥ SUB OUT**
เชื่อมต่อตัวบูฟเฟอร์แบบแอคทีฟเพื่อเสียงเบสที่หนักแน่น (ไม่มีให้)
- ⑦ อินพุตไฟฟ้าหลัก**
ใช้สายไฟหลักที่ให้มาเพื่อเชื่อมต่อ Heston 120 กับเต้ารับบนผนัง

คำแนะนำ

ภาษาไทย

เริ่มต้นใช้งาน

- I. วาง Heston 120 ไว้ใต้ทีวีของคุณ
วางตำแหน่งชาวต์บาร์บนพื้นผิวเรียบ โดยจัดให้อยู่ตรงกลางใต้ทีวี และมีระยะห่างด้านบนและด้านข้างแต่ละด้านอย่างน้อย 15 ซม.
หากติดตั้ง Heston 120 เข้ากับผนัง ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำที่มาพร้อมกับขायึดติดผนัง (ไม่มีขायึดติดผนังให้)
- II. เชื่อมต่อกับทีวีของคุณ
เชื่อมต่อปลายด้านหนึ่งของสาย HDMI เข้ากับพอร์ต HDMI 1 (ทีวี) บน Heston 120 และปลายอีกด้านหนึ่งเข้ากับพอร์ต HDMI บนทีวีของคุณที่รองรับ eARC/ARC
- III. เสียบปลั๊กสายไฟหลัก
เชื่อมต่อสายไฟหลักเข้ากับอินพุตหลักบน Heston 120 จากนั้นเสียบปลั๊กไฟหลักเข้ากับเต้ารับบนผนัง
ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าสายไฟหลัก ปลั๊ก และชาวต์บาร์ทีวี เข้ากันได้กับแหล่งจ่ายไฟหลักและเต้ารับบนผนังของคุณ
คำเตือน: ถอดปลั๊กไฟหลักออกจากเต้ารับบนผนังทุกครั้งก่อนถอดปลั๊กออกจาก Heston 120
- IV. ถาวน์โหลดแอป Marshall
ถาวน์โหลดแอป Marshall และตั้งค่าให้เสร็จสมบูรณ์
แอปจะแนะนำคุณในการตั้งค่า Wi-Fi การปรับเสียงตามลักษณะห้อง และทำหน้าที่เป็นรีโมทคอนโทรลสำหรับ Heston 120

การใช้งานปุ่มตั้งค่าล่วงหน้า

กดปุ่มตั้งค่าล่วงหน้าเพื่อเริ่มเล่นเพลย์ลิสต์ที่กำหนดเองหรือสถานีวิทยุอินเทอร์เน็ต

คุณสามารถบันทึกค่าที่ตั้งไว้ล่วงหน้าได้ในแอป Marshall หรือเพียงกดปุ่มตั้งค่าล่วงหน้าใด ๆ ค้างไว้ 2 วินาทีขณะกำลังเล่นเพลงผ่าน Spotify Connect หรือสถานีวิทยุอินเทอร์เน็ตผ่าน Airable

การเลือกแหล่งสัญญาณเสียง

หมุนและกดปุ่มควบคุมแหล่งสัญญาณเพื่อเลือกแหล่งสัญญาณเสียงเข้า เมื่อเล่นผ่าน Bluetooth หรือ Wi-Fi ให้กดลูกบิดเพื่อเล่น/หยุดชั่วคราว

คำแนะนำ

ภาษาไทย

การจับคู่กับอุปกรณ์ BLUETOOTH

Heston 120 สามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ Bluetooth ได้ 2 เครื่องพร้อมกัน และสามารถจดจำอุปกรณ์ที่เคยจับคู่ไว้ก่อนหน้านี้ได้สูงสุด 8 เครื่อง เมื่ออยู่ในระยะทำงาน ลำโพงจะพยายามเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อไว้ล่าสุดอีกครั้งหนึ่ง

- I. ใช้ปุ่มควบคุมแหล่งสัญญาณเพื่อเลือก Bluetooth
- II. กดปุ่มควบคุมแหล่งสัญญาณค้างไว้ 2 วินาทีจนกว่าไฟ LED ของแหล่งสัญญาณ Bluetooth จะกะพริบซ้ำ ๆ
- III. เลือก Heston 120 จากรายการ Bluetooth ของอุปกรณ์เสียงของคุณ

การเปลี่ยนโหมดเสียง

กดปุ่มโหมดเสียงเพื่อสลับโหมดเสียงต่าง ๆ

- | | |
|----------|---|
| เพลง | เสียงซิกเนเจอร์ของ Marshall ที่มีความสมดุลและปรับแต่งมาอย่างลงตัว เหมาะสำหรับเพลิดเพลินกับเสียงเพลง |
| ภาพยนตร์ | เสียงสมจริงแบบจ่อใหญ่ พร้อมความชัดเจนของมิติเสียงรอบด้านสำหรับการรับชมภาพยนตร์เรื่องโปรดของคุณ |
| กลางคืน | ลดเสียงที่ดังลง ขณะที่ยังคงรักษารายละเอียดเสียงที่เบาไว้ได้อย่างชัดเจน เหมาะสำหรับรับชมตอนดึกโดยไม่รบกวนผู้อื่น |
| เสียงพูด | ทำให้บทสนทนาชัดเจนยิ่งขึ้น เหมาะสำหรับเวลาที่คุณไม่ต้องการพลาดสักถ้อยคำ |

การเชื่อมต่อซบวู ฟเฟอร์ภายนอก

Heston 120 สามารถเชื่อมต่อกับซบวู ฟเฟอร์แบบแอกทีฟภายนอก (ไม่มีให้) เพื่อเพิ่มเสียงเบสได้มากยิ่งขึ้น ใช้สาย RCA เพื่อเชื่อมต่อซบวู ฟเฟอร์แบบแอกทีฟเข้ากับพอร์ต SUB OUT ที่ด้านหลังของชาวด์บาร์

พอร์ต HDMI ของ HESTON 120

Heston 120 มาพร้อมกับพอร์ต HDMI จำนวนสองพอร์ต:

HDMI 1 (ทีวี / EARC / ARC)

เชื่อมต่อ Heston 120 เข้ากับทีวีของคุณ ทั้งสัญญาณเสียงและการควบคุมเสียงจะถูกส่งผ่านสาย HDMI ซึ่งทำให้คุณสามารถควบคุมระดับเสียงของชาวด์บาร์ได้ด้วยรีโมททีวีของคุณ

HDMI 2 (เข้า)

เชื่อมต่ออุปกรณ์ HDMI เพิ่มเติม เช่น เครื่องคอนโซลเล่นเกม เครื่องเล่น DVD, มีเดีย หรือ Blu-ray สัญญาณจาก HDMI 2 จะถูกส่งผ่าน Heston 120 ไปยังทีวีของคุณโดยอัตโนมัติผ่าน HDMI 1

คำแนะนำ

ภาษาไทย

การเชื่อมต่อ HESTON 120 เข้ากับอินเทอร์เน็ต

การเชื่อมต่อ Heston 120 เข้ากับอินเทอร์เน็ตจะช่วยให้คุณใช้งานฟังก์ชันต่าง ๆ ได้อย่างเต็มที่ พร้อมตัวเลือกการปรับแต่ง และรับการอัปเดตซอฟต์แวร์แบบไร้สายเพื่อให้ชาวด์บาร์ของคุณทันสมัยอยู่เสมอ เปิดแอป Marshall และปฏิบัติตามคำแนะนำในแอปเพื่อเชื่อมต่อ Heston 120 เข้ากับเครือข่าย Wi-Fi

หากคุณไม่สามารถเชื่อมต่อกับเครือข่าย Wi-Fi ได้ ให้ใช้สายอีเทอร์เน็ตและเชื่อมต่อพอร์ต LAN บน Heston 120 เข้ากับเราเตอร์หรือจุดเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตอื่น ๆ เมื่อใช้พอร์ต LAN การเชื่อมต่อ Wi-Fi จะถูกปิดใช้งาน และบริการอินเทอร์เน็ตจะเชื่อมต่อผ่านสายอีเทอร์เน็ตแทน

การใช้การปรับเสียงตามลักษณะห้อง

แต่ละห้องมีคุณลักษณะเสียงเฉพาะตัวที่แตกต่างกัน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับขนาดของห้อง วัสดุ การตกแต่งภายใน และตำแหน่งที่วางลำโพง Heston 120 มาพร้อมกับฟีเจอร์การปรับเสียงตามลักษณะห้อง ซึ่งจะปรับแต่งเสียงให้เหมาะสมกับพื้นที่ของคุณโดยอัตโนมัติ เพื่อให้คุณเพลิดเพลินกับเสียงเพลงได้อย่างสมบูรณ์แบบทั่วทุกมุมห้อง

ไปที่เมนู การใช้การปรับเสียงตามลักษณะห้องในแอป และปฏิบัติตามคำแนะนำที่ปรากฏในแอป

การเล่นผ่าน SPOTIFY CONNECT

ใช้โทรศัพท์ แท็บเล็ต หรือคอมพิวเตอร์ของคุณเป็นริโมทคอนโทรลสำหรับ Spotify

ไปที่ spotify.com/connect เพื่อเรียนรู้วิธีการใช้งาน

การเล่นผ่าน TIDAL CONNECT

- I. ในแอป TIDAL ให้เปิดหน้าจอ “กำลังเล่นอยู่ในขณะนี้” ขณะกำลังเล่นเพลง
- II. จากหน้าจอ “กำลังเล่นอยู่ในขณะนี้” ให้เลือกไอคอนเอาต์พุตอุปกรณ์
- III. เลือกลำโพงที่รองรับ TIDAL Connect จากรายการ

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์มือถือของคุณเชื่อมต่อเครือข่ายเดียวกันกับอุปกรณ์ที่คุณใช้สำหรับ TIDAL Connect

คำแนะนำ

ภาษาไทย

การเล่นผ่าน GOOGLE CAST

Heston 120 รองรับ Google Cast ซึ่งช่วยให้คุณสามารถสตรีมเพลงจากแอปที่คุณชื่นชอบบนโทรศัพท์ แท็บเล็ต หรือแล็ปท็อปของคุณได้

เพียงแตะไอคอน Cast จากแอปที่คุณคุ้นเคยและชื่นชอบ เพื่อสตรีมเพลงจากโทรศัพท์ แท็บเล็ต หรือแล็ปท็อปของคุณไปยังฮาร์ดแวร์ทีวีของคุณ

การเล่นผ่าน APPLE AIRPLAY

ด้วย Apple AirPlay คุณสามารถเพลิดเพลินกับเพลงหรือพอดแคสต์ที่คุณชื่นชอบบนระบบเสียงในบ้านและลำโพงในทุกห้อง เพียงแตะหรือขอให้ Siri ช่วยจาก iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini หรือ Apple TV ของคุณ

หลังจากติดตั้ง Heston 120 ของคุณแล้ว สามารถเพิ่มลงในแอป Apple Home ได้โดยปฏิบัติตามขั้นตอนง่าย ๆ ผ่าน iPhone หรือ iPad ของคุณ

หากต้องการใช้ AirPlay กับ Heston 120 ควรใช้ iOS, iPadOS หรือ macOS เวอร์ชันล่าสุด

การเล่นผ่าน AIRABLE

ผู้ที่ Airable รู้จักและหลงรักเว็บเรดิโอ แคตตาล็อกวิทยุอินเทอร์เน็ตของ Airable มีสถานีวิทยุมากกว่า 70,000 สถานีจากทั่วโลก

ใช้แอปและไปที่ “วิทยุอินเทอร์เน็ต” ในแอป Marshall เพื่อค้นหาสถานีที่คุณชื่นชอบ

คำแนะนำ

ภาษาไทย

การทำความสะอาด HESTON 120

ทำความสะอาดชาวด์บาร์ทีวี่ของคุณเป็นประจำเพื่อรักษาให้ดูใหม่และใช้งานได้อย่างยาวนานขึ้น

ค่อย ๆ ทำความสะอาดสายและส่วนที่ไม่ใช่ผ้าด้วยผ้าปราศจากขนฟุนที่ชุ่มเล็กน้อยด้วย

- น้ำ
- ไอโซโพรพิลแอลกอฮอล์ 70% หรือ
- เอทิลแอลกอฮอล์ 75%

ทำความสะอาดฟรุตและช่องเปิดอย่างระมัดระวังด้วยแปรงที่แห้งและนุ่ม หรือใช้สำลีก็ทำได้

- ห้ามใช้วัตถุมีคมหรือโลหะ
- ห้ามใช้ลมอัด
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ที่มีสารฟอกขาวหรือไฮโดรเจนเปอร์ออกไซด์
- ห้ามจุ่มชาวด์บาร์ลงในสารทำความสะอาดทุกประเภท
- ห้ามนำชาวด์บาร์ไปล้างด้วยการเปิดก๊อกให้น้ำไหลผ่าน

โหมดพลังงาน

Heston 120 จะเข้าสู่โหมดสแตนด์บายที่เชื่อมต่อเครือข่ายหรือโหมดพลังงานต่ำเมื่อไม่มีการใช้งานหลังจากครบระยะเวลาที่ไม่ได้ใช้งานที่กำหนดไว้

ปลุกชาวด์บาร์โดยการเปิดทีวี ใช้แอป Marshall ร่วมกับชาวด์บาร์ หรือกดปุ่มหรือหมุนปุ่มใด ๆ

	การทำงานปกติ	ปิดการใช้งาน Wi-Fi และ Bluetooth
โหมดพลังงาน	โหมดสแตนด์บายที่เชื่อมต่อเครือข่าย	โหมดพลังงานต่ำ
การใช้พลังงาน	< 2.0 W	< 0.5 W
ระยะเวลาที่ไม่ได้ใช้งาน*	≤ 20 นาที	≤ 20 นาที

*สามารถตั้งค่าระยะเวลาที่ไม่ได้ใช้งานในแอป Marshall ได้

การกดปุ่มตั้งค่าล่วงหน้า 1 ค้างไว้ 30 วินาทีจะเป็นการเปิดหรือปิดโหมดพลังงานต่ำ

หมายเหตุ! การเปิดใช้งานโหมดพลังงานต่ำจะปิดการใช้งาน Wi-Fi และ Bluetooth ซึ่งจะทำให้พีเออร์และบริการทั้งหมดที่ขึ้นอยู่กับเทคโนโลยีเหล่านั้นไม่สามารถใช้งานได้

สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการปฏิบัติตามข้อกำหนดของสหภาพยุโรป กรุณาดูคำประกาศความสอดคล้อง ซึ่งสามารถดูได้ที่ marshall.com

คำแนะนำ

ภาษาไทย

การรีเซ็ต HESTON 120

การรีเซ็ตให้เป็นค่าจากโรงงานจะเป็นการรีเซ็ต заводبارให้เป็นค่าเริ่มต้น ซึ่งไม่รวมการอัปเดตเฟิร์มแวร์ที่ได้ติดตั้งไว้แล้ว

หมายเหตุ: การดำเนินการนี้จะลบการตั้งค่าทั้งหมด เพลย์ลิสต์, Wi-Fi และ Heston 120 จะต้องตั้งค่าใหม่อีกครั้ง

- I. ลบ Heston 120 ออกจากแอป และลบ Heston 120 และ Heston 120 [LE] หากมี ออกจากรายการ Bluetooth ของอุปกรณ์เสียงของคุณ
- II. ตรวจสอบให้แน่ใจว่า заводبارเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟหลักแล้ว
- III. กดปุ่มควบคุมแหล่งสัญญาณค้างไว้ 10 วินาทีจนกว่าไฟ LED ทั้งหมดจะกะพริบและ заводبارจะเริ่มขึ้นใหม่
- IV. Heston 120 กลับไปใช้การตั้งค่าจากโรงงานแล้ว และพร้อมสำหรับการจับคู่ดูที่ส่วน “การเริ่มต้นใช้งาน”

แอป MARSHALL

ดาวน์โหลดแอป Marshall เพื่อใช้งานลำโพงของคุณให้เกิดประโยชน์สูงสุด และอัปเดตซอฟต์แวร์ให้เป็นเวอร์ชันล่าสุดอยู่เสมอ



การแก้ไขปัญหา

ภาษาไทย

ปัญหา	การดำเนินการ
ไม่สามารถเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต/การเชื่อมต่อ Wi-Fi ไม่ดี	ตรวจสอบว่าเราเตอร์ของคุณทำงานปกติหรือไม่
	ลองย้ายเราเตอร์ของคุณให้ใกล้กับลำโพงมากขึ้น
	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีสิ่งกีดขวาง เช่น กำแพงหรือประตู หรืออุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่อาจรบกวนอยู่ใกล้เคียง
	รีเซ็ต Heston 120 และตั้งค่าอีกครั้ง ดู “การรีเซ็ต Heston 120”
	ใช้สายอีเทอร์เน็ตเพื่อเชื่อมต่อ Heston 120 ดู “การเชื่อมต่อ Heston 120 เข้ากับอินเทอร์เน็ต”
ไม่มีเสียงจากทีวี	ตรวจสอบระดับเสียงบนทีวีและซาวด์บาร์
	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้เชื่อมต่อทีวีเข้ากับ HDMI 1 (ทีวี) บนซาวด์บาร์แล้ว
	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้เชื่อมต่อซาวด์บาร์เข้ากับพอร์ต HDMI eARC/ARC บนทีวีแล้ว
	ตรวจสอบคู่มือผู้ใช้ของทีวีสำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการรองรับ HDMI การตั้งค่า และการตัดฉลากพอร์ต

การแก้ไขปัญหา

ภาษาไทย

ปัญหา	การดำเนินการ
ทีวีของฉันไม่มีพอร์ต HDMI eARC/ARC	หากทีวีของคุณไม่รองรับ HDMI ARC/eARC ให้เชื่อมต่อเอาต์พุตเสียงจากทีวีเข้ากับอินพุต RCA บน Heston 120
เสียงจาก Heston 120 ฟังดูทึบ/แปลก/ไม่ดี	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้เลือกโหมดเสียงที่ถูกต้องแล้ว
	ตรวจสอบการตั้งค่าเสียงในแอป
	ตรวจสอบให้แน่ใจว่า Heston 120 มีระยะห่างอย่างน้อย 15 ซม. จากด้านบนและด้านข้างทุกด้าน และไม่มีสิ่งกีดขวางเสียงจากชาวดับบาร์
	ตั้งค่าการปรับเสียงตามลักษณะห้องในแอป Marshall
ปุ่มตั้งคาล่วงหน้าใช้งานไม่ได้	ปุ่มตั้งคาล่วงหน้าไม่ได้ตั้งค่าไว้จากโรงงาน ตั้งค่าปุ่มตั้งคาล่วงหน้าในแอป Marshall หรือเพียงกดปุ่มตั้งคาล่วงหน้าไว้ 2 วินาทีขณะเล่นเพลงผ่าน Spotify Connect หรือสถานีวิทยุอินเทอร์เน็ตผ่าน Airable เพื่อบันทึกไปยังปุ่มตั้งคาล่วงหน้า
	การตั้งคาล่วงหน้าจำเป็นต้องมีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตเพื่อเล่นเพลง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณมีการเชื่อมต่อ Wi-Fi และอินเทอร์เน็ตที่ทำงานได้ปกติ

การแก้ไขปัญหา

ภาษาไทย

ปัญหา	การดำเนินการ
จะปิด Heston 120 ได้อย่างไร	Heston 120 ไม่มีปุ่มปิดเครื่อง แต่จะเข้าสู่โหมดพลังงานต่ำเมื่อไม่ได้ใช้งาน กรุณาดู “โหมดสแตนด์บายที่เชื่อมต่อเครือข่ายสำหรับตัวเลือกการใช้พลังงาน”
ฉันสามารถใช้ Heston 120 กับรีโมทคอนโทรลได้หรือไม่	เมื่อเชื่อมต่อ Heston 120 กับพอร์ต eARC ของทีวี คุณสามารถปรับระดับเสียงได้ด้วยรีโมทคอนโทรลของทีวี
	ใช้แอป Marshall เพื่อจัดการการตั้งค่าของ Heston 120
พฤติกรรมที่ผิดปกติ	Heston 120 ไม่ได้ใช้เฟิร์มแวร์เวอร์ชันล่าสุด ปฏิบัติตามคำแนะนำในแอป เพื่อดูแลให้แน่ใจว่ามีการติดตั้งเฟิร์มแวร์เวอร์ชันล่าสุดไว้
	ถอดปลั๊ก Heston 120 ออกจากแหล่งจ่ายไฟหลัก และรอเป็นเวลา 15 วินาทีก่อนเสียบปลั๊กกลับเข้าไปใหม่
	รีเซ็ต Heston 120 และตั้งค่าอีกครั้ง ดู “การรีเซ็ต Heston 120”
Heston 120 เสียหาย	ไปที่ marshall.com เพื่อดูอะไหล่ที่ผู้ใช้สามารถซื้อได้ หรือติดต่อฝ่ายสนับสนุนเพื่อหาศูนย์บริการซ่อมแซม

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

TAM ÇEVİRİMİÇİ KILAVUZ

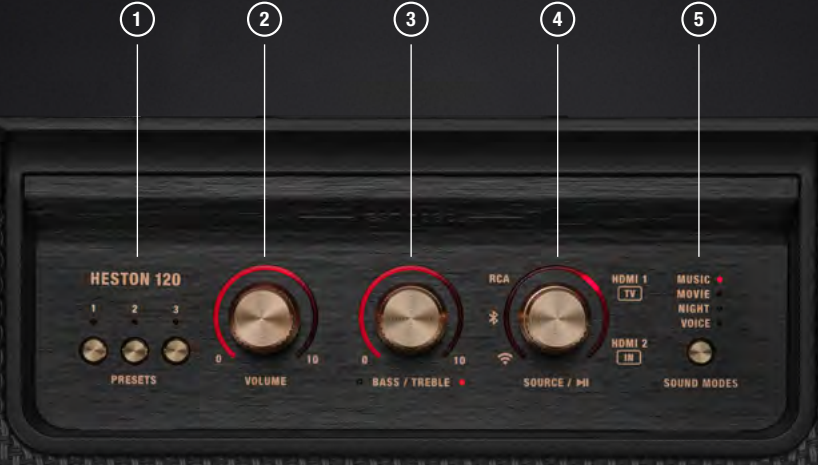
İÇİNDEKİLER

İNDEKS

Üst panel	003
Arka panel.....	004
Başlangıç	005
Ön ayar düğmelerini kullanma	005
Ses kaynağı seçme.....	005
Bluetooth cihazıyla eşleştirme.....	006
Ses modunu değiştirme	006
Harici bir subwoofer bağlama	006
Heston 120 HDMI girişleri.....	006
Heston 120'yi internete bağlama	007
Oda düzeltmesi kullanma.....	007
Spofity Connect ile müzik çalma	007
Tidal Connect ile müzik çalma	007
Google Cast ile müzik çalma	008
Apple AirPlay ile müzik çalma.....	008
Airable ile müzik çalma.....	008
Heston 120'yi Temizleme.....	009
Güç modları.....	009
Heston 120'yi Sıfırlama.....	010
Sorun giderme	011

ÜST PANEL

TÜRKÇE



1 ÖN AYAR DÜĞMELERİ

Özel bir çalma listesini çalmaya başlamak için bir düğmeye basın. Düğmeleri Marshall uygulamasında yapılandırın.

2 SES DÜZEYİ KONTROLÜ

Ses düzeyini ayarlamak için düğmeyi çevirin.

3 BAS/TİZ KONTROLÜ

Bas ve tiz arasında geçiş yapmak için düğmeye basın ve ayarlamak için çevirin.

4 KAYNAK KONTROLÜ

Ses girişi kaynağını seçmek için kaynak kontrolünü çevirin ve basın. Bluetooth® veya Wi-Fi yoluyla müzik çalarken çalmak/duraklatmak için düğmeye basın.

5 SES MODU DÜĞMESİ

Ses modları arasında geçiş yapmak için düğmeye basın.

ARKA PANEL

TÜRKÇE



1 LAN

Heston 120'yi yönlendirici modeminizdeki bir LAN girişi aracılığıyla internete bağlamak için bir ethernet kablosu kullanın.

2 HDMI 2 (GİRİŞ)

Oyun konsolu, DVD veya Blu-ray oynatıcı gibi ek bir HDMI cihazı bağlayın. Sinyal HDMI 1 üzerinden TV'ye aktarılır.

3 HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

TV'nizdeki eARC/ARC uyumlu bir HDMI girişine bağlayın.

4 USB-C GÜÇ ÇIKIŞI

Bir USB-C cihazı şarj etmek veya güç vermek için 5 V/500 mA sağlar.

5 RCA GİRİŞİ (SOL VE SAĞ)

RIAA ön amplifikatörlü bir döner platform gibi bir RCA ses cihazı takın.

6 SUB ÇIKIŞI

Ekstra bas için aktif bir subwoofer takın (sağlanmamıştır).

7 ELEKTRİK GİRİŞİ

Heston 120'yi duvar prizine bağlamak için ürünle birlikte sağlanan elektrik kablosunu kullanın.

TALIMATLAR

TÜRKÇE

BAŞLANGIÇ

I. Heston 120'yi TV'nizin altına yerleştirin

Soundbar'ı TV'nizin altında ortalanmış, üzerinde ve her iki yanında en az 15 cm boşluk olan düz bir yüzeye yerleştirin.

Heston 120 duvara monte edilmişse duvara montaj braketleri ile birlikte sağlanan talimatları izleyin (duvar braketleri sağlanmamıştır).

II. TV'nize bağlayın

Bir HDMI kablosunun bir ucunu Heston 120'deki HDMI 1 (TV) girişine, diğer ucunu da TV'nizdeki eARC/ARC destekli bir HDMI girişine bağlayın.

III. Elektrik bağlantısını yapın

Elektrik kablosunu Heston 120'nin elektrik girişine bağlayın, ardından elektrik fişini duvar prizine bağlayın.

Önemli: Elektrik kablosunun, fişin ve TV soundbar'ın şebeke elektriğinin ve duvar priziniz ile uyumlu olduğundan daima emin olun.

Dikkat: Elektrik kablosunu Heston 120'den çıkarmadan önce kabloyu daima elektrik prizinden çekin.

IV. Marshall uygulamasını indirin

Marshall uygulamasını indirin ve kurulumu tamamlayın.

Uygulama Wi-Fi kurulumu ve oda düzeltmesi konusunda size kılavuzluk sağlar ve Heston 120'nin uzaktan kumandasıdır.

ÖN AYAR DÜĞMELERİNİ KULLANMA

Özel bir çalma listesi veya internet radyo istasyonu açmak için bir ön ayar düğmesine basın.

Ön ayar, Marshall uygulamasında kaydedilebilir veya Spotify Connect üzerinden bir şey çalarken veya Airable aracılığıyla internet radyo istasyonu dinlerken bir ön ayar düğmesine 2 saniye basılı tutularak doğrudan kaydedilebilir.

SES KAYNAĞI SEÇME

Ses girişi kaynağını seçmek için kaynak kontrolünü çevirin ve basın. Bluetooth veya Wi-Fi yoluyla müzik çalarken çalmak/duraklatmak için düğmeye basın.

TALIMATLAR

TÜRKÇE

BLUETOOTH CİHAZIYLA EŞLEŞTİRME

Heston 120, aynı anda 2 Bluetooth cihazına bağlanabilir ve önceden eşleştirilmiş 8 adede kadar cihazı hatırlar. Yeterince yakın olduğunda son bağlanan cihazla yeniden bağlantı kurmaya çalışacaktır.

- I. Bluetooth'u seçmek için Kaynak kontrolünü kullanın.
- II. Bluetooth kaynak LED ışığı yavaşça yanıp sönmeye başlayana kadar Kaynak kontrolüne 2 saniye boyunca basılı tutun.
- III. Ses cihazınızın Bluetooth listesinden Heston 120'yi seçin.

SES MODUNU DEĞİŞTİRME

Ses modları arasında geçiş yapmak için ses modu düğmesine basın.

- Music** Marshall'ın, mükemmel bir şekilde dengelenmiş ve ayarlanmış imza niteliğindeki sesi. Müziğin zevkini çıkarmanın en iyi yolu.
- Movie** En sevdiğiniz filmleri izlemeniz için tam uzamsal netlikte sürükleyici büyük ekran sesi.
- Night** Daha yumuşak detayları netleştirerek yüksek sesleri azaltır, böylece başkalarını rahatsız etmeden geç saatte izlemek için mükemmeldir.
- Voice** Tek bir kelimeyi bile kaçırmamanız için diyalogları net ve anlaşılır hale getirir.

HARİCİ BİR SUBWOOFER BAĞLAMA

Heston 120, daha da fazla bas için harici bir aktif subwoofer'a (sağlanmamıştır) bağlanabilir. Soundbar'ın arkasındaki SUB ÇIKIŞI girişine aktif bir subwoofer bağlamak için bir RCA kablosu kullanın.

HESTON 120 HDMI GİRİŞLERİ

Heston 120'nin iki adet HDMI girişi bulunmaktadır:

HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Heston 120'yi TV'nize bağlar. Hem ses hem de ses kontrolü HDMI kablosu yoluyla ayarlanabilir, böylece soundbar'ınızın ses seviyesini TV kumandanızla kontrol edebilirsiniz.

HDMI 2 (GİRİŞ)

Oyun konsolu, DVD veya Blu-ray oynatıcı gibi ek bir HDMI cihazına bağlanır. HDMI 2 sinyali, HDMI 1 yoluyla otomatik olarak Heston 120'den TV'nize aktarılır.

TALIMATLAR

TÜRKÇE

HESTON 120'YI İNTERNETE BAĞLAMA

Heston 120'yi internete bağlayarak en yeni yazılım sayesinde soundbar'ınızı güncel tutup kablosuz güncellemeleri almanın yanı sıra tüm özellikler ve kişiselleştirme seçenekleriyle ürününüzden en iyi şekilde yararlanabilirsiniz. Heston 120'yi Wi-Fi ağına bağlamak için Marshall uygulamasını açın ve uygulama içindeki talimatları izleyin.

Wi-Fi ağına erişiminiz yoksa bir ethernet kablosu kullanın ve Heston 120'deki LAN girişini yönlendiricinize veya diğer internet erişim noktasına bağlayın. LAN girişini kullanırken Wi-Fi devre dışı kalır ve internet hizmetleri ethernet üzerinden bağlanır.

ODA DÜZELTMESİ KULLANMA

Her odanın; oda boyutuna, malzemesine, dekorasyon tarzına ve hoparlörün konumuna göre eşsiz bir ses kalitesi vardır. Heston 120 bu farklılıkları ayarlayan oda düzeltmesi özelliğine sahiptir. Böylece mekanınızda mükemmel bir müzikal uyum yakalayabilirsiniz.

Uygulamadaki Oda düzeltmesi bölümüne gidin ve uygulama içindeki talimatları izleyin.

SPOFITY CONNECT İLE MÜZİK ÇALMA

Spotify için telefonunuzu, tabletinizi veya bilgisayarınızı kumanda olarak kullanın.

Nasıl yapıldığını öğrenmek için spotify.com/connect adresine göz atın

TIDAL CONNECT İLE MÜZİK ÇALMA

- I. TIDAL uygulamasında şarkı çalarken Şu Anda Çalan ekranını açın.
- II. Şu Anda Çalan ekranından cihaz çıkışı simgesini seçin.
- III. Listedeki TIDAL Connect özellikli bir hoparlör seçin.

Mobil cihazınızın, TIDAL Connect için kullandığınız cihazla aynı ağa bağlı olduğundan emin olun.

TALIMATLAR

TÜRKÇE

GOOGLE CAST İLE MÜZİK ÇALMA

Telefonunuz, tabletiniz veya dizüstü bilgisayarınızdan en sevdiğiniz uygulamalardan müzik yayını yapabilmeniz için Heston 120, Google Cast ile birlikte çalışır.

Zaten bildiğiniz ve sevdiğiniz uygulamalardan Cast simgesine tıklayarak şarkıları telefonunuzdan, tabletinizden veya dizüstü bilgisayarınızdan TV soundbar'ınıza aktarabilirsiniz.

APPLE AIRPLAY İLE MÜZİK ÇALMA

Apple AirPlay ile en sevdiğiniz şarkıları ve podcast'leri ev ses sisteminiz veya herhangi bir odadaki hoparlörünüzden dinleyebilirsiniz. iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini veya Apple TV'nizde dokunmanız veya Siri'den istemeniz yeter.

Heston 120'yi kurduktan sonra iPhone veya iPad'inizi kullanarak birkaç basit adımda Apple Home uygulamasına ekleyin.

Heston 120 ile AirPlay'i kullanmak için en güncel iOS, iPadOS veya macOS kullanmanız önerilir

AIRABLE İLE MÜZİK ÇALMA

Airable'daki insanlar internet radyosunu bilir ve sever. Airable internet radyosu kataloğu, dünya çapında 70.000'den fazla radyo istasyonu içerir.

Marshall uygulamasında internet radyosu bölümüne gidin ve en sevdiğiniz istasyonu bulun.

TALIMATLAR

TÜRKÇE

HESTON 120'YI TEMİZLEME

TV soundbar'ınızın ilk günkü gibi performans göstermesini ve daha uzun süre dayanmasını sağlamak için düzenli olarak temizleyin.

Kumaş olmayan kısımları ve kabloları nazikçe temizlemek için

- su,
- %70 izopropil alkol veya
- %75 etil alkol ile hafifçe nemlendirilmiş, hav bırakmayan bir bez kullanın.

Çıktıları ve boşlukları, kuru ve temiz bir fırçayla veya pamuklu çubukla dikkatlice temizleyin.

- Keskin veya metal nesneler kullanmayın.
- Basınçlı hava uygulamayın.
- Ağartıcı veya hidrojen peroksit içeren ürünler kullanmayın.
- Soundbar'ı herhangi bir temizlik maddesine batırmayın.
- Soundbar'ı musluk suyu altında durulamayın.

GÜÇ MODLARI

Boşta çalışma süresi geçtikten sonra Heston 120 ağ beklemede veya düşük güç moduna girer.

Soundbar'ı uyandırmak için TV'nizi açabilir, soundbar ile Marshall uygulamasını kullanabilir veya herhangi bir düğmeye ya da tuşa basabilirsiniz.

	Normal çalışma	Wi-Fi ve Bluetooth devre dışı
Güç modu	Ağ beklemede	Düşük güç modu
Güç tüketimi	<2,0 W	<0,5 W
Boşta çalışma zaman aşımı*	≤20 dakika	≤20 dakika

*Boşta çalışma zaman aşımı Marshall uygulamasında yapılandırılabilir.

Ön ayar 1 düğmesine 30 saniye boyunca basılı tutmak düşük güç modunu etkinleştirir veya devre dışı bırakır.

Not! Düşük güç modunu etkinleştirmek, Wi-Fi ve Bluetooth'un yanı sıra bu teknolojilere bağlı tüm özellikleri ve hizmetleri devre dışı bırakır.

AB uygunluğu hakkında bilgi almak için Uygunluk Beyanı'na marshall.com adresinden ulaşabilirsiniz

TALIMATLAR

TÜRKÇE

HESTON 120'YI SIFIRLAMA

Fabrika ayarlarına geri döndürme, herhangi bir ürün yazılımı güncellemesi hariç, soundbar'ı fabrika ayarlarına geri döndürür.

Not: Bu, tüm ayarları, çalma listelerini ve Wi-Fi ayarını siler ve Heston 120'nin yeniden kurulması gerekir.

- I. Heston 120'yi uygulamadan ve varsa Heston 120 ve Heston 120 [LE] cihazını ses cihazınızın Bluetooth listesinden kaldırın.
- II. Soundbar'ın elektrik prizine bağlı olduğunu doğrulayın.
- III. Tüm LED'ler yanıp sönmeye başlayana kadar Kaynak kontrolüne 10 saniye boyunca basılı tutun, soundbar yeniden başlatılır.
- IV. Heston 120 fabrika ayarlarına dönmüştür ve eşleştirilmeye hazırdır. Başlangıç bölümüne bakın.

MARSHALL UYGULAMASI

Hoparlörünüzden en iyi şekilde yararlanmak ve en yeni yazılımla hoparlörünüzü güncel tutmak için Marshall uygulamasını indirin.



SORUN GIDERME

TÜRKÇE

SORUN	EYLEM
İnternete bağlanmıyor/ Wi-Fi bağlantısı zayıf	Yönlendiricinizin düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
	Yönlendiricinizi hoparlöre yaklaştırmayı deneyin.
	Duvar veya kapı gibi bir engel veya etrafta parazit yapan bir elektronik cihaz olmadığından emin olun.
	Heston 120'yi sıfırlayıp tekrar kurun, bkz. Heston 120'yi Sıfırlama.
	Heston 120'yi bağlamak için bir ethernet kablosu kullanın, bkz. Heston 120'yi internete bağlama.
TV'den ses gelmiyor	TV'nin ve soundbar'ın ses seviyesini kontrol edin.
	TV'yi soundbar üzerindeki HDMI 1 (TV) girişine bağladığınızı kontrol edin.
	Soundbar'ı TV'deki bir eARC/ARC HDMI girişine bağladığınızı kontrol edin.
	HDMI desteği, ayarlar ve girişlerin etiketleri hakkında bilgi almak için TV'nizin kullanım kılavuzuna bakın.

SORUN GIDERME

TÜRKÇE

SORUN	EYLEM
TV'min eARC/ARC HDMI girişi yok	TV'nizin HDMI eARC/ARC desteği yoksa TV'nin ses çıkışı Heston 120 üzerindeki RCA girişlerine bağlayın.
Heston 120 boşuk/tuhaf/kötü ses çıkarıyor	Doğru ses modunu seçtiğinizi kontrol edin
	Uygulamadaki ses ayarlarını kontrol edin.
	Heston 120'nin üstünde ve her iki tarafında en az 15 cm boşluk olduğundan ve hiçbir şeyin sesi engellemediğinden emin olun.
	Marshall uygulamasında Oda düzeltmesini kurun.
Ön ayar düğmeleri çalışmıyor	Ön ayar düğmeleri ürün ambalajından çıkarıldığında yapılandırılmamıştır. Marshall uygulamasında ön ayar kurulumu yapmanız veya Spotify Connect üzerinden bir şey çalarken veya Airable yoluyla internet radyo istasyonu dinlerken bir ön ayar düğmesine 2 saniye basılı tutarak doğrudan kaydetmeniz yeter.
	Ön ayarlar müzik çalmak için internet gerektirir. Wi-Fi veya internet bağlantınızın çalışır durumda olduğunu kontrol edin.

SORUN GIDERME

TÜRKÇE

SORUN	EYLEM
Heston 120'yi nasıl kapatırım?	Heston 120'nin kapatma düğmesi yoktur ancak kullanılmadığı zaman düşük güç moduna girecektir. Güç seçenekleri için lütfen Ağ beklemede bölümüne bakın.
Heston 120'yi bir kumandayla kullanabilir miyim?	Heston 120, TV'nizin eARC girişine bağlıyken TV kumandanızla ses seviyesini ayarlayabilirsiniz.
	Heston 120 ayarlarını yönetmek için Marshall uygulamasını kullanın.
Hatalı davranış	Heston 120 son ürün yazılım sürümünü kullanmıyor. Cihazın son ürün yazılım sürümüne sahip olduğundan emin olmak için uygulama içindeki talimatları izleyin.
	Heston 120'nin elektrik fişini çekin ve tekrar takmadan önce 15 saniye bekleyin.
	Heston 120'yi sıfırlayıp tekrar kurun, bkz. Heston 120'yi Sıfırlama.
Heston 120 bozuldu	Hangi kullanıcı yedek parçalarının mevcut olduğunu görmek için marshall.com adresini ziyaret edin veya bir tamir merkezi bulmak için destekle iletişime geçin.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

ПОВНИЙ ОНЛАЙН-ПОСІБНИК

ЗМІСТ

АЛФАВІТНИЙ ПОКАЖЧИК

Верхня панель.....	003
Задня панель.....	004
Початок роботи.....	005
Використання кнопок попередніх налаштувань.....	005
Вибір джерела звуку.....	006
Сполучення з пристроєм Bluetooth.....	006
Змінення режиму звуку.....	006
Підключення зовнішнього сабвуфера.....	006
Порти HDMI на Heston 120.....	006
Підключення Heston 120 до Інтернету.....	007
Використання корекції під особливості кімнати.....	007
Відтворення через Spotify Connect.....	007
Відтворення через TIDAL Connect.....	008
Відтворення через Google Cast.....	008
Відтворення через Apple AirPlay.....	008
Відтворення через Airable.....	008
Чищення Heston 120.....	009
Режими живлення.....	009
Скидання Heston 120.....	010
Виправлення неполадок.....	011

ВЕРХНЯ ПАНЕЛЬ

УКРАЇНСЬКА



1 КНОПКИ ПОПЕРЕДНІХ НАЛАШТУВАНЬ

Натисніть одну з кнопок, щоб активувати потрібне налаштування. Кнопки можна налаштувати в програмі Marshall.

2 РЕГУЛЯТОР ГУЧНОСТІ

Повертайте ручку, щоб відрегулювати гучність.

3 РЕГУЛЮВАННЯ НИЗЬКИХ/ВИСОКИХ ЧАСТОТ

Натисніть ручку, щоб перемкнутися між низькими та високими частотами, а потім повертайте її, щоб відрегулювати частоту.

4 ВИБІР ДЖЕРЕЛА ЗВУКУ

Повертайте і потім натисніть кнопку керування джерелом, щоб вибрати джерело вхідного аудіосигналу. Під час відтворення через Bluetooth® або Wi-Fi натискайте ручку для відтворення/призупинення.

5 КНОПКА РЕЖИМУ ЗВУКУ

Натискайте кнопку, щоб перемикаати режими звуку.

ЗАДНЯ ПАНЕЛЬ

УКРАЇНСЬКА



1 LAN

За допомогою кабелю Ethernet підключіть Heston 120 до Інтернету через порт LAN на модемі маршрутизатора.

2 HDMI 2 (IN)

Підключіть додатковий пристрій HDMI, наприклад ігрову консоль чи програвач дисків DVD або Blu-ray. Сигнал передається через канал HDMI 1 на телевізор.

3 HDMI 1 (TV / eARC / ARC)

Підключіть до сумісного з eARC/ARC порту HDMI на телевізорі.

4 ВИХІД ЖИВЛЕННЯ USB-C

Надає 5 В / 500 мА для заряджання або живлення пристрою USB-C.

5 ВХІД RCA (ЛІВИЙ І ПРАВИЙ)

Підключіть аудіопристрій RCA, наприклад програвач платівок із попереднім підсилювачем RIAA.

6 SUB OUT

Підключіть активний сабвуфер для додавання низьких частот (до комплекту не входить).

7 ВХІД ЖИВЛЕННЯ

Підключіть Heston 120 до настінної розетки за допомогою шнура живлення з комплекту.

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

ПОЧАТОК РОБОТИ

I. Розмістіть Heston 120 під телевизором

Розташуйте звукову панель на плоскій поверхні по центру під телевизором, забезпечивши принаймні 15 см вільного простору зверху та з кожного боку панелі.

Якщо Heston 120 встановлюється на стіні, дотримуйтесь інструкцій, що додаються до кронштейнів для настінного монтажу (кронштейни до комплекту не входять).

II. Підключення до телевизора

Під'єднайте один кінець кабелю HDMI до порту HDMI 1 (TV) на Heston 120, а інший кінець — до порту HDMI, який підтримує eARC / ARC, на телевізорі.

III. Підключення до електромережі

Підключіть шнур живлення до входу живлення на Heston 120, потім підключіть штепсель до розетки.

Увага! Завжди перевіряйте сумісність шнура живлення, штепселя та звукової панелі для телевізора з вашою електромережею та розеткою.

Увага! Завжди відключайте кабель живлення від розетки, перш ніж від'єднувати його від Heston 120.

IV. Завантаження програми Marshall

Завантажте програму Marshall та виконайте налаштування.

Програма допоможе вам налаштувати Wi-Fi, відкоригувати звук залежно від особливостей кімнати, і це буде ваш пульт дистанційного керування Heston 120.

ВИКОРИСТАННЯ КНОПОК ПОПЕРЕДНІХ НАЛАШТУВАНЬ

Натисніть кнопку попереднього налаштування, щоб почати відтворювати свій список відтворення або слухати інтернет-радіостанцію.

Попереднє налаштування можна зберегти в програмі Marshall або просто натиснути та протягом 2 секунд тримати кнопку попереднього налаштування під час прослуховування композиції через Spotify Connect або інтернет-радіостанції через Airable.

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

ВИБІР ДЖЕРЕЛА ЗВУКУ

Повертайте і потім натисніть кнопку керування джерелом, щоб вибрати джерело вхідного аудіосигналу. Під час відтворення через Bluetooth або Wi-Fi натискайте ручку для відтворення/призупинення.

СПОЛУЧЕННЯ З ПРИСТРОЄМ BLUETOOTH

Heston 120 може підключитися одночасно до 2 пристроїв Bluetooth і пам'ятати до 8 пристроїв, які були сполучені раніше. Перебуваючи в зоні зв'язку, колонка спробує повторно підключитися до останнього підключеного пристрою.

- I. Кнопкою вибору джерела виберіть «Bluetooth».
- II. Натисніть і 2 секунди тримайте кнопку вибору джерела, поки не почне повільно блимати індикатор джерела Bluetooth.
- III. У списку Bluetooth свого аудіопристрою виберіть «Heston 120».

ЗМІНЕННЯ РЕЖИМУ ЗВУКУ

Натискайте кнопку вибору режиму звуку, щоб перемикаати режими звуку.

- Music** Звук із підписом Marshall, ідеально відбалансований і налаштований. Найкращий спосіб насолоджуватися музикою.
- Movie** Звук із відео на великому екрані з повним заглибленням і просторовою чіткістю для перегляду улюблених фільмів.
- Night** Приглушує гучні звуки, зберігаючи помірніші частини чіткими; ідеально підходить для перегляду вночі, не заважаючи відпочивати іншим людям.
- Voice** Робить голоси кришталеві чистими; ідеально, коли ви не хочете пропустити ані слова діалогу.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ЗОВНІШНЬОГО САБВУФЕРА

Heston 120 можна підключити до зовнішнього активного сабвуфера (не входить до комплекту) для ще глибших басів. За допомогою кабелю RCA підключіть активний сабвуфер до порту SUB OUT на задній стінці звукової панелі.

ПОРТИ HDMI НА HESTON 120

Heston 120 має два порти HDMI:

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

HDMI 1 (TV / EARC / ARC)

Підключення Heston 120 до телевізора. Керування звуком здійснюється через кабель HDMI, що дозволяє керувати гучністю звукової панелі за допомогою пульта ДК телевізора.

HDMI 2 (IN)

Підключення додаткового пристрою HDMI, наприклад ігрової консолі чи програвача дисків DVD або Blu-ray. Сигнал від HDMI 2 автоматично передається через Heston 120 на телевізор через канал HDMI 1.

ПІДКЛЮЧЕННЯ HESTON 120 ДО ІНТЕРНЕТУ.

Підключіть Heston 120 до Інтернету, щоб максимально ефективно використовувати всі функції та можливості налаштування пристрою, а також отримувати з мережі оновлення програмного забезпечення, щоб підтримувати актуальний стан звукової панелі. Відкрийте програму Marshall та дотримуйтесь інструкцій щодо підключення Heston 120 до мережі Wi-Fi.

Якщо не маєте доступу до мережі Wi-Fi, за допомогою кабелю Ethernet під'єднайте порт локальної мережі (LAN) на Heston 120 до свого маршрутизатора або іншої точки доступу до Інтернету. При використанні порту LAN Wi-Fi вимикається, а інтернет-служби підключаються через Ethernet.

ВИКОРИСТАННЯ КОРЕКЦІЇ ПІД ОСОБЛИВОСТІ КІМНАТИ

Кожна кімната має унікальні акустичні властивості, які залежать від розміру кімнати, матеріалів, від того, як вона мебльована, та де розміщена колонка. Heston 120 має функцію корекції під особливості кімнати, яка коригує звук із урахуванням цих особливостей, щоб використовувати наявний простір з ідеальними музичними характеристиками.

У програмі виберіть Room Correction (Корекція під особливості кімнати) та дотримуйтесь відповідних інструкцій.

ВІДТВОРЕННЯ ЧЕРЕЗ SPOTIFY CONNECT

Використовуйте свій телефон, планшет або комп'ютер як пульт дистанційного керування для Spotify.

Щоб отримати інструкції, перейдіть на spotify.com/connect.

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

ВІДТВОРЕННЯ ЧЕРЕЗ TIDAL CONNECT

- I. У програмі TIDAL під час відтворення композиції відкрийте екран Now Playing (Поточний список).
- II. На екрані Now Playing виберіть піктограму пристрою виводу.
- III. У списку виберіть колонку з підтримкою TIDAL Connect.

Важливо! Ваш мобільний пристрій має знаходитися в тій самій мережі, що і пристрій, який ви використовуєте для TIDAL Connect.

ВІДТВОРЕННЯ ЧЕРЕЗ GOOGLE CAST

Heston 120 працює з Google Cast, тож ви можете транслювати музику з улюблених програм на своєму телефоні, планшеті чи ноутбучі.

Просто натисніть піктограму «Трансляція» у програмі на телефоні, планшеті чи ноутбучі, щоб передати музику на телевізійну звукову панель.

ВІДТВОРЕННЯ ЧЕРЕЗ APPLE AIRPLAY

За допомогою Apple AirPlay ви можете насолоджуватися улюбленою музикою або подкастами на домашній аудіосистемі та колонках у будь-якій кімнаті — натиснувши або просто запитавши Siri — прямо зі свого iPhone, iPad, HomePod, HomePod Mini або Apple TV.

Після інсталяції звукової панелі Heston 120 додайте її до програми Apple Home за допомогою кількох простих кроків на iPhone або iPad.

Для використання AirPlay із Heston 120 рекомендується остання версія iOS, iPadOS або MacOS.

ВІДТВОРЕННЯ ЧЕРЕЗ AIRABLE

Завсідники Airable знають і люблять слухати веб-радіо. Каталог інтернет-радіо Airable містить понад 70 000 радіостанцій з усього світу.

Скористайтесь цією програмою та перейдіть до інтернет-радіо в програмі Marshall, щоб знайти улюблену станцію.

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

ЧИЩЕННЯ HESTON 120

Регулярно чистіть звукову панель, щоб вона виглядала як нова та довше прослужила.
Обережно очистіть нетканеві частини та проводи тканиною без ворсу, злегка зволоженою:

- водою,
- 70% ізопропіловим спиртом або
- 75% етиловим спиртом.

Обережно очистіть декоративні елементи та отвори сухою м'якою щіткою або ватним тампоном.

- Не використовуйте гострі або металеві предмети.
- Не використовуйте стиснене повітря.
- Не використовуйте засоби, які містять відбілювач або перекис водню.
- Не занурюйте звукову панель в будь-які засоби для чищення.
- Не промивайте звукову панель під проточною водою.

РЕЖИМИ ЖИВЛЕННЯ

Якщо панель Heston 120 залишиться невикористовуваною після того, як пройшов заданий час простою, вона перейде в режим очікування мережі або низького енергоспоживання.

Вивести звукову панель із такого «сплячого» режиму можна, увімкнувши телевізор, скориставшись для звукової панелі програмою Marshall або натиснувши будь-яку кнопку чи повернувши ручку.

	Звичайна робота	Wi-Fi та Bluetooth вимкнено
Режим живлення	Очікування мережі	Режим низького енергоспоживання
Енергоспоживання	< 2,0 Вт	< 0,5 Вт
Вимикання після простою*	≤ 20 хвилин	≤ 20 хвилин

*Час простою можна налаштувати в програмі Marshall.

Натискання протягом 30 секунд кнопки попереднього налаштування «1» увімкне або вимкне режим низького енергоспоживання.

Примітка. Увімкнення режиму низького енергоспоживання вимкне Wi-Fi та Bluetooth і, отже, вимкне всі функції та служби, залежні від цих технологій.

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

Інформацію про дотримання вимог ЄС див. у Заяві про відповідність на marshall.com.

СКИДАННЯ HESTON 120

Скидання (відновлення заводських налаштувань) поверне початкові налаштування звукової панелі, окрім оновлень вбудованого програмного забезпечення.

Примітка. Це призведе до видалення всіх користувацьких налаштувань, списків відтворення та параметрів Wi-Fi, і Heston 120 доведеться налаштувати знову.

- I. Видаліть Heston 120 із програми, а також Heston 120 та Heston 120 [LE] зі списку Bluetooth свого аудіопристрою (якщо вони є в списку).
- II. Переконайтеся, що звукову панель підключено до електромережі.
- III. Натисніть і протягом 10 секунд тримайте ручку Source (Джерело), поки всі індикатори не почнуть миготіти і звукова панель не перезапуститься.
- IV. Звукова панель Heston 120 поверне заводські налаштування й буде готова до сполучення (див. розділ «Початок роботи»).

ПРОГРАМА MARSHALL

Завантажте програму Marshall для максимально ефективного використання колонки та підтримування її в актуальному стані за допомогою новітнього програмного забезпечення.



ВИПРАВЛЕННЯ НЕПОЛАДОК

УКРАЇНСЬКА

ПРОБЛЕМА	ДІЯ
Не вдається підключитися до Інтернету / слабе підключення Wi-Fi	Перевірте, чи працює належним чином ваш маршрутизатор.
	Спробуйте перенести маршрутизатор ближче до колонки.
	Подбайте, щоб не було перешкод, таких як стіни чи двері, або заважаючих електронних пристроїв поблизу.
	Скиньте Heston 120 і знову налаштуйте (див. «Скидання Heston 120»).
	Використовуйте кабель Ethernet для підключення Heston 120 (див. «Підключення Heston 120 до Інтернету»).
Немає звуку від телевізора	Перевірте гучність на телевізорі та звуковій панелі.
	Перевірте, чи підключено телевізор до порту HDMI 1 (TV) на звуковій панелі.
	Перевірте, чи підключено звукову панель до порту eARC/ARC HDMI на телевізорі.
	Перевірте у посібнику користувача телевізора інформацію про підтримку HDMI, налаштування та маркування портів.

ВИПРАВЛЕННЯ НЕПОЛАДОК

УКРАЇНСЬКА

ПРОБЛЕМА	ДІЯ
Телевізор не має порту eARC/ARC HDMI	Якщо ваш телевізор не підтримує HDMI ARC/eARC, підключіть аудіовихід телевізора до входів RCA на Heston 120.
Heston 120 звучить тьмяно/дивно/погано	Перевірте, чи правильно вибрано звуковий режим.
	Перевірте налаштування звуку в програмі.
	Переконайтесь, що Heston 120 має щонайменше 15 см вільного простору зверху та з кожного боку, і що нічого не перешкоджає звуку.
	Налаштуйте корекцію під особливості кімнати в програмі Marshall.
Кнопки попередніх налаштувань не працюють	Кнопки попередніх налаштувань у стані поставки не конфігуровані. Налаштуйте кнопку в програмі Marshall або просто на 2 секунди натисніть кнопку попереднього налаштування, відтворюючи щось зі Spotify Connect або з інтернет-радіо через Airable, щоб прив'язати контент до кнопки.
	Для відтворення попередніх налаштувань потрібен Інтернет. Переконайтесь у наявності працюючої мережі Wi-Fi та підключення до Інтернету.

ВИПРАВЛЕННЯ НЕПОЛАДОК

УКРАЇНСЬКА

ПРОБЛЕМА	ДІЯ
Як вимкнути Heston 120	Heston 120 не має кнопки вимкнення живлення, але, якщо не використовується, перейде в режим низького енергоспоживання. Щодо варіантів живлення див. розділ «Очікування мережі».
Чи можна використовувати Heston 120 з пультом дистанційного керування?	Якщо Heston 120 підключено до порту eARC телевізора, можна регулювати гучність за допомогою пульта дистанційного керування телевізора.
	Для керування налаштуваннями Heston 120 використовуйте програму Marshall.
Нестабільна робота	У Heston 120 використовується не остання версія вбудованого програмного забезпечення. Виконайте інструкції в програмі з інсталяції останньої версії вбудованого програмного забезпечення.
	Відключіть Heston 120 від електромережі, зачекайте 15 секунд і підключіть панель знову.
	Скиньте Heston 120 і знову налаштуйте (див. «Скидання Heston 120»).
Звукова панель Heston 120 зламалася	Перейдіть на сайт marshall.com , щоб побачити, які запасні частини доступні користувачу, або зв'яжіться зі службою підтримки, щоб знайти сервісний центр.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14

Marshall

HESTON 120 – TV SOUNDBAR

HƯỚNG DẪN TRỰC TUYẾN ĐẦY ĐỦ

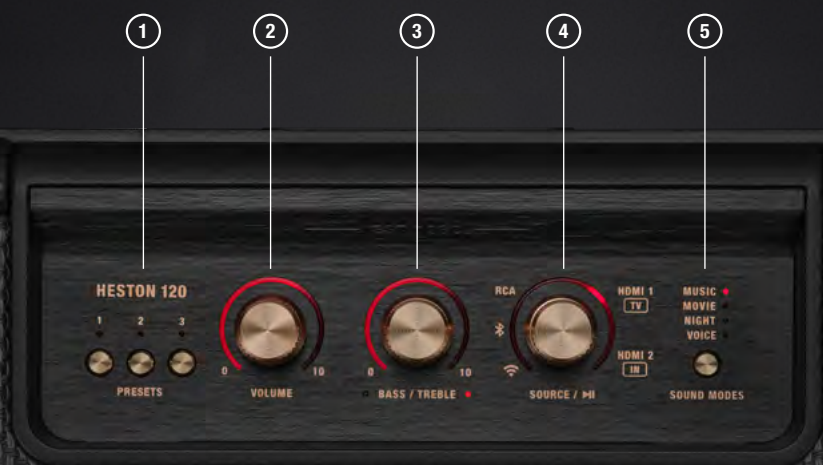
NỘI DUNG LỤC

MỤC LỤC

Bảng mặt trên	003
Bảng mặt sau	004
Bắt đầu	005
Sử dụng các nút thiết lập sẵn	005
Chọn nguồn âm thanh	005
Ghép nối với thiết bị Bluetooth	006
Thay đổi chế độ âm thanh	006
Kết nối với loa siêu trầm bên ngoài	006
Các cổng HDMI của Heston 120	006
Kết nối Heston 120 với Internet	007
Sử dụng tính năng hiệu chỉnh phòng	007
Phát qua Spotify Connect	007
Phát qua TIDAL Connect	007
Phát qua Google Cast	008
Phát qua Apple AirPlay	008
Phát qua Airable	008
Vệ sinh Heston 120	009
Chế độ nguồn	009
Đặt lại Heston 120	010
Khắc phục sự cố	011

BẢNG MẶT TRÊN

TIẾNG VIỆT NAM



① CÁC NÚT THIẾT LẬP SẴN

Ấn một nút để bắt đầu phát danh sách phát tùy chỉnh. Định cấu hình các nút trong ứng dụng Marshall.

② NÚT ÂM LƯỢNG

Xoay nút này để điều chỉnh âm lượng.

③ NÚT ÂM TRẦM/ÂM CAO

Ấn nút này để chuyển đổi giữa âm trầm và âm cao rồi xoay nút để điều chỉnh.

④ NÚT ĐIỀU KHIỂN NGUỒN

Xoay và ấn nút điều khiển nguồn để chọn nguồn đầu vào âm thanh. Khi phát qua Bluetooth® hoặc Wi-Fi, hãy ấn nút này để phát/tạm dừng.

⑤ NÚT CHẾ ĐỘ ÂM THANH

Ấn nút này để chuyển đổi giữa các chế độ âm thanh.

BẢNG MẶT SAU

TIẾNG VIỆT NAM



1 LAN

Sử dụng cáp ethernet để kết nối Internet cho loa Heston 120 thông qua cổng LAN trên modem bộ định tuyến.

2 HDMI 2 (CỔNG VÀO)

Kết nối một thiết bị HDMI khác, chẳng hạn như máy chơi game, DVD hoặc đầu đĩa Blu-ray. Tín hiệu được truyền qua HDMI 1 tới TV.

3 HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Kết nối với cổng HDMI tương thích eARC/ARC trên TV.

4 ĐẦU RA NGUỒN ĐIỆN USB-C

Cung cấp nguồn điện 5 V/500 mA để sạc hoặc cấp nguồn cho thiết bị USB-C.

5 ĐẦU VÀO RCA (TRÁI VÀ PHẢI)

Dùng để cắm một thiết bị âm thanh sử dụng cổng kết nối RCA, chẳng hạn như mâm đĩa than có bộ tiền khuếch đại RIAA.

6 CỔNG XUẤT ÂM SIÊU TRẦM

Dùng để cắm một loa siêu trầm đang hoạt động nhằm xuất ra âm trầm sâu hơn (không đi kèm).

7 CỔNG VÀO CỦA NGUỒN ĐIỆN

Sử dụng các dây dẫn điện đi kèm để cắm loa Heston 120 vào ổ cắm trên tường.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

BẮT ĐẦU

I. Đặt Heston 120 bên dưới TV

Đặt loa soundbar này trên một bề mặt phẳng, ở chính giữa bên dưới TV, cách phía trên và hai bên một khoảng tối thiểu là 15 cm.

Nếu gắn Heston 120 lên tường, hãy làm theo hướng dẫn đi kèm với giá treo tường (không đi kèm giá treo tường).

II. Cắm vào TV

Cắm một đầu cáp HDMI vào cổng HDMI 1 (TV) trên loa Heston 120 và cắm đầu còn lại vào cổng HDMI hỗ trợ eARC/ARC trên TV.

III. Cắm vào nguồn điện

Trên Heston 120, cắm dây dẫn điện vào cổng cấp điện rồi cắm phích điện vào ổ cắm trên tường.

Lưu ý quan trọng: Luôn đảm bảo dây dẫn điện, phích cắm và loa soundbar của TV tương thích với nguồn cấp điện cũng như ổ cắm trên tường.

Thận trọng: Luôn rút dây dẫn điện khỏi ổ cắm trên tường trước khi ngắt kết nối khỏi Heston 120.

IV. Tải ứng dụng Marshall xuống

Tải ứng dụng Marshall xuống rồi hoàn tất quá trình thiết lập.

Ứng dụng sẽ hướng dẫn bạn từng bước thiết lập Wi-Fi, hiệu chỉnh phòng, đồng thời ứng dụng cũng chính là chiếc điều khiển từ xa của Heston 120.

SỬ DỤNG CÁC NÚT THIẾT LẬP SẴN

Ấn một nút thiết lập sẵn để bắt đầu phát một danh sách phát tùy chỉnh hoặc đài phát thanh Internet.

Có thể lưu chế độ thiết lập sẵn trong ứng dụng Marshall hoặc chỉ cần ấn một nút thiết lập sẵn trong 2 giây khi đang phát nội dung bất kỳ qua Spotify Connect hoặc một đài phát thanh Internet qua Airable.

CHỌN NGUỒN ÂM THANH

Xoay và ấn nút điều khiển nguồn để chọn nguồn đầu vào âm thanh. Khi phát qua Bluetooth hoặc Wi-Fi, hãy ấn nút này để phát/tạm dừng.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

GHÉP NỐI VỚI THIẾT BỊ BLUETOOTH

Heston 120 có thể kết nối với 2 thiết bị Bluetooth cùng lúc và ghi nhớ tới 8 thiết bị đã từng ghép nối. Khi nằm trong phạm vi, thiết bị đó sẽ cố gắng kết nối lại với thiết bị được kết nối gần đây nhất.

- I. Sử dụng nút Điều khiển nguồn để chọn Bluetooth.
- II. Ấn nút Điều khiển nguồn trong 2 giây cho đến khi đèn LED nguồn Bluetooth chuyển sang trạng thái nhấp nháy theo nhịp.
- III. Chọn Heston 120 trong danh sách Bluetooth trên thiết bị âm thanh của bạn.

THAY ĐỔI CHẾ ĐỘ ÂM THANH

Ấn nút chế độ âm thanh để chuyển đổi giữa các chế độ âm thanh.

- Music** Âm thanh đặc trưng của Marshall, cân bằng và được tinh chỉnh hoàn hảo. Cách tuyệt vời nhất để tận hưởng âm nhạc.
- Movie** Màn hình lớn với âm thanh sống động, rõ nét để bạn xem những bộ phim yêu thích.
- Night** Giảm âm thanh lớn trong khi vẫn giữ được các chi tiết nhẹ nhàng rõ nét, hoàn hảo để xem vào đêm khuya mà không làm phiền người khác.
- Voice** Làm cho đoạn hội thoại trở nên rõ ràng, rất phù hợp khi bạn không muốn bỏ lỡ một từ nào.

KẾT NỐI VỚI LOA SIÊU TRẦM BÊN NGOÀI

Heston 120 có thể kết nối với một loa siêu trầm bên ngoài đang hoạt động (không đi kèm) để xuất ra âm trầm sâu hơn. Sử dụng cáp RCA để kết nối loa siêu trầm đang hoạt động với CỔNG XUẤT ÂM SIÊU TRẦM ở mặt sau chiếc loa soundbar này.

CÁC CỔNG HDMI CỦA HESTON 120

Heston 120 có 2 cổng HDMI:

HDMI 1 (TV/EARC/ARC)

Cắm loa Heston 120 vào TV. Cả âm thanh và hoạt động điều khiển âm thanh đều được xử lý thông qua dây dẫn HDMI, nhờ đó, bạn có thể điều chỉnh âm lượng của loa soundbar bằng điều khiển từ xa của TV.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

HDMI 2 (CỔNG VÀO)

Kết nối với một thiết bị HDMI khác, chẳng hạn như máy chơi game, DVD, phương tiện hoặc đầu đĩa Blu-ray. Tín hiệu từ HDMI 2 được tự động định tuyến qua Heston 120 đến TV của bạn qua HDMI 1.

KẾT NỐI HESTON 120 VỚI INTERNET

Kết nối Heston 120 với Internet để khai thác tối đa chiếc loa này, với đầy đủ các tính năng và lựa chọn tùy chỉnh, cũng như nhận các bản cập nhật qua mạng để chiếc loa soundbar của bạn luôn được cập nhật phần mềm mới nhất. Mở ứng dụng Marshall và làm theo hướng dẫn trong ứng dụng để kết nối Heston 120 với mạng Wi-Fi.

Nếu bạn không có quyền truy cập vào mạng Wi-Fi, hãy sử dụng cáp Ethernet và kết nối cổng LAN trên Heston 120 với bộ định tuyến hoặc điểm truy cập Internet khác. Khi sử dụng cổng LAN, Wi-Fi sẽ bị tắt và các dịch vụ Internet được kết nối qua Ethernet.

SỬ DỤNG TÍNH NĂNG HIỆU CHỈNH PHÒNG

Mỗi phòng đều có chất lượng âm thanh riêng tùy thuộc vào kích thước phòng, vật liệu, cách bài trí và vị trí đặt loa. Heston 120 có tính năng hiệu chỉnh phòng giúp điều chỉnh những điểm khác biệt này để bạn có được âm nhạc hoàn hảo trong không gian của mình.

Vào mục Hiệu chỉnh phòng trong ứng dụng và làm theo hướng dẫn trong ứng dụng.

PHÁT QU A SPOTIFY CONNECT

Sử dụng điện thoại, máy tính bảng hoặc máy tính làm điều khiển từ xa cho Spotify.

Truy cập spotify.com/connect để tìm hiểu cách thực hiện

PHÁT QU A TIDAL CONNECT

- I. Trong ứng dụng TIDAL, hãy mở màn hình Now Playing khi đang phát một bản nhạc.
- II. Trên màn hình này, hãy chọn biểu tượng đầu ra thiết bị.
- III. Chọn loa hỗ trợ TIDAL Connect trong danh sách.

Đảm bảo thiết bị di động của bạn kết nối cùng mạng với thiết bị bạn đang sử dụng cho TIDAL Connect.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

PHÁT QUA GOOGLE CAST

Heston 120 tương thích với Google Cast để bạn có thể truyền phát nhạc từ các ứng dụng yêu thích trên điện thoại, máy tính bảng hoặc máy tính xách tay.

Chỉ cần nhấn vào biểu tượng Truyền từ các ứng dụng bạn đã biết và yêu thích để truyền phát nhạc từ điện thoại, máy tính bảng hoặc máy tính xách tay đến loa soundbar của TV.

PHÁT QUA APPLE AIRPLAY

Với Apple AirPlay, bạn có thể thưởng thức âm nhạc hoặc podcast yêu thích trên hệ thống âm thanh gia đình và loa ở bất kỳ phòng nào – chỉ bằng một lần nhấn hoặc chỉ cần yêu cầu Siri – ngay từ iPhone, iPad, HomePod, HomePod mini hoặc Apple TV.

Sau khi cài đặt Heston 120, hãy thêm chiếc loa này vào ứng dụng Apple Home chỉ bằng vài bước đơn giản trên iPhone hoặc iPad.

Để sử dụng AirPlay với Heston 120, bạn nên dùng phiên bản mới nhất của iOS, iPadOS hoặc macOS

PHÁT QUA AIRABLE

Mọi người dùng Airable đều biết và yêu thích webradio. Danh mục radio Internet qua Airable chứa hơn 70.000 đài phát thanh trên toàn thế giới.

Hãy dùng ứng dụng này và vào mục radio Internet trong ứng dụng Marshall để tìm kênh bạn yêu thích.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

VỆ SINH HESTON 120

Vệ sinh loa soundbar của TV thường xuyên để giữ loa luôn mới và bền hơn. Nhẹ nhàng làm sạch các bộ phận không phải vải và dây dẫn bằng miếng vải không xơ, thấm chút

- nước,
- cồn isopropyl 70% hoặc
- cồn etylic 75%

Cẩn thận làm sạch hoa văn và các lỗ hở bằng bàn chải khô và mềm hoặc tấm bông.

- Không sử dụng bất kỳ vật sắc nhọn hoặc kim loại nào.
- Không sử dụng khí nén.
- Không sử dụng các sản phẩm có chứa chất tẩy trắng hoặc hydrogen peroxide.
- Không ngâm loa soundbar trong bất kỳ chất tẩy rửa nào.
- Không rửa loa soundbar dưới dòng nước chảy.

CHẾ ĐỘ NGUỒN

Heston 120 sẽ chuyển sang chế độ chờ mạng hoặc chế độ tiết kiệm điện khi không sử dụng sau khi hết thời gian chờ nhàn rỗi.

Đánh thức loa soundbar bằng cách bật TV, dùng ứng dụng Marshall với loa soundbar hoặc sử dụng bất kỳ nút hoặc núm nào.

	Hoạt động bình thường	Đã tắt Wi-Fi và Bluetooth
Chế độ nguồn	Chế độ chờ mạng	Chế độ nguồn điện thấp
Mức tiêu thụ điện năng	< 2,0 W	< 0,5 W
Thời gian chờ nhàn rỗi*	≤ 20 phút	≤ 20 phút

*Bạn có thể cấu hình thời gian chờ nhàn rỗi trong ứng dụng Marshall.

Thao tác ấn nút Thiết lập sẵn 1 trong 30 giây sẽ bật hoặc tắt chế độ nguồn điện thấp.

Lưu ý! Thao tác bật chế độ năng lượng thấp sẽ tắt Wi-Fi và Bluetooth, do đó tắt mọi tính năng và dịch vụ phụ thuộc vào các công nghệ đó.

Để biết thông tin về việc tuân thủ tại Liên minh Châu Âu, hãy xem Tuyên bố về tính tuân thủ trên trang web marshall.com

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

ĐẶT LẠI HESTON 120

Thao tác đặt lại về trạng thái ban đầu sẽ đặt loa soundbar về lại các chế độ cài đặt gốc, ngoại trừ mọi cập nhật chương trình cơ sở.

Lưu ý: Thao tác này sẽ xóa mọi chế độ cài đặt, Danh sách phát, Wi-Fi và bạn sẽ cần thiết lập lại Heston 120.

- I. Xóa Heston 120 khỏi ứng dụng và Heston 120 cũng như Heston 120 [LE] nếu có, khỏi danh sách Bluetooth của thiết bị âm thanh.
- II. Đảm bảo rằng loa soundbar đã được cắm vào nguồn điện.
- III. Ấn nút Điều khiển nguồn trong 10 giây cho đến khi mọi đèn LED đều nhấp nháy và loa soundbar khởi động lại.
- IV. Heston 120 đã chuyển về chế độ cài đặt ban đầu và sẵn sàng ghép nối, hãy xem phần Bắt đầu.

ỨNG DỤNG MARSHALL

Tải ứng dụng Marshall xuống để khai thác tối đa chiếc loa của bạn và đảm bảo loa luôn cập nhật phần mềm mới nhất.



KHẮC PHỤC SỰ CỐ

TIẾNG VIỆT NAM

SỰ CỐ	CÁCH XỬ LÝ
Không thể kết nối Internet/ Kết nối Wi-Fi kém	Kiểm tra để đảm bảo bộ định tuyến đang hoạt động bình thường.
	Hãy thử đưa bộ định tuyến lại gần loa hơn.
	Đảm bảo không có chướng ngại vật như tường, cửa hoặc các thiết bị điện tử gây nhiễu ở gần đó.
	Đặt lại Heston 120 và thiết lập lại, hãy xem phần Đặt lại Heston 120.
	Sử dụng cáp Ethernet để kết nối Heston 120, hãy xem phần Kết nối Heston 120 với Internet.
Không có âm thanh TV	Kiểm tra âm lượng trên TV và loa soundbar.
	Kiểm tra để đảm bảo bạn đã kết nối TV với HDMI 1 (TV) trên loa soundbar.
	Kiểm tra để đảm bảo bạn đã kết nối loa soundbar với cổng eARC/ARC HDMI trên TV.
	Kiểm tra hướng dẫn sử dụng TV để biết thông tin về hỗ trợ HDMI, cài đặt và nhãn cổng.

KHẮC PHỤC SỰ CỐ

TIẾNG VIỆT NAM

SỰ CỐ	CÁCH XỬ LÝ
TV của tôi không có cổng eARC/ARC HDMI	Nếu TV của bạn không hỗ trợ HDMI ARC/ eARC, hãy kết nối đầu ra âm thanh của TV với đầu vào RCA trên Heston 120.
Âm thanh loa Heston 120 nặng nề/khác thường/khó nghe	Kiểm tra để đảm bảo bạn đã chọn đúng chế độ âm thanh
	Kiểm tra các chế độ cài đặt âm thanh trong ứng dụng.
	Đảm bảo Heston 120 có khoảng trống ít nhất 15 cm ở phía trên và mỗi bên, và không có vật gì cản trở âm thanh.
	Thiết lập chế độ Hiệu chỉnh phòng trong ứng dụng Marshall.
Các nút thiết lập sẵn không hoạt động	Các nút thiết lập sẵn chưa được cấu hình ngay sau khi mở hộp. Thiết lập một nội dung thiết lập sẵn trong ứng dụng Marshall hoặc chỉ cần ấn nút thiết lập sẵn trong 2 giây khi đang phát bất kỳ nội dung nào trên Spotify Connect hoặc radio Internet thông qua Airable để lưu nội dung đó vào mục nội dung thiết lập sẵn.
	Cần có Internet để phát các nội dung thiết lập sẵn. Kiểm tra để đảm bảo bạn có kết nối Wi-Fi và Internet.

KHẮC PHỤC SỰ CỐ

TIẾNG VIỆT NAM

SỰ CỐ	CÁCH XỬ LÝ
Làm cách nào để tắt Heston 120?	Heston 120 không có nút tắt nguồn nhưng sẽ chuyển sang chế độ nguồn điện thấp khi không sử dụng. Vui lòng xem phần Chế độ chờ mạng để biết các tùy chọn về nguồn.
Tôi có thể sử dụng Heston 120 bằng điều khiển từ xa không?	Khi Heston 120 kết nối với cổng eARC trên TV, bạn có thể điều chỉnh âm lượng bằng điều khiển từ xa của TV.
	Dùng ứng dụng Marshall để quản lý các chế độ cài đặt Heston 120.
Hoạt động không ổn định	Heston 120 hiện không sử dụng phiên bản chương trình cơ sở mới nhất. Làm theo hướng dẫn trong ứng dụng để đảm bảo chiếc loa này có phiên bản chương trình cơ sở mới nhất.
	Rút phích cắm Heston 120 khỏi nguồn điện và đợi 15 giây trước khi cắm lại.
	Đặt lại Heston 120 và thiết lập lại, hãy xem phần Đặt lại Heston 120.
Heston 120 bị vỡ	Truy cập trang web marshall.com để xem những phụ tùng thay thế nào có sẵn hoặc liên hệ với nhóm hỗ trợ để tìm trung tâm sửa chữa.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. Android, Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC. Apple, Airplay, the Airplay logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R0.14